

Panasonic®

Personal Computer

Model No. **FZ-G2** series

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS - Read Me First

Introduction.....	3	Before Turning on the Computer.....	12
Safety Precautions.....	4	First-time Operation.....	13
Regulatory Information.....	7	Detaching the tablet from the keyboard base.....	17

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG - Read Me First

Einführung.....	19	Bevor Sie den Computer einschalten.....	26
Sicherheitsvorkehrungen.....	20	Erste Inbetriebnahme.....	27
Regulatorische Informationen.....	23	Abnehmen des Tablets von der Tastaturbasis.....	31

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION - Lecture préliminaire

Introduction.....	33	Avant d'allumer l'ordinateur.....	40
Mesures de sécurité.....	34	Première utilisation.....	41
Informations réglementaires.....	37	Détacher la tablette de la base du clavier.....	45

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO - Leggimi

Introduzione.....	47	Prima di accendere il computer.....	54
Precauzioni di sicurezza.....	48	Utilizzo del computer per la prima volta.....	55
Informazioni sulle normative.....	51	Sgancio del tablet dalla base della tastiera.....	59

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero

Introducción.....	61	Antes de encender el ordenador.....	68
Precauciones de seguridad.....	62	Primer encendido.....	69
Información reglamentaria.....	65	Separar la tableta de la base del teclado.....	73

SVENSKA

BRUKSANVISNING - Läs detta först

Introduktion.....	75	Innan datorn slås på.....	82
Säkerhetsföreskrifter.....	76	Använda datorn första gången.....	83
Reglerande information.....	79	Att ta bort surfplattan från tangentbordsbasen.....	87

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET - Lue minut ensin

Esittely.....	89	Ennen tietokoneen käynnistämistä.....	96
Turvallisuusvaroitimet.....	90	Ensimmäinen käyttökerta.....	97
Tietoja säännöksistä.....	93	Taulutietokoneen irrottaminen näppäimistö pohjasta.....	101

ČEŠTINA

NÁVOD K OBSLUZE - Čtěte nejdříve

Úvod.....	103	Před zapnutím počítače.....	110
Bezpečnostní opatření.....	104	První uvedení do provozu.....	111
Informace o vyhláškách.....	107	Odpojení tabletu od základny klávesnice.....	115

SLOVENČINA

NÁVOD NA POUŽITIE - Prečítajte najprv

Úvod.....	117	Pred zapnutím počítača.....	124
Bezpečnostné opatrenia.....	118	Prvé používanie.....	125
Regulačné informácie.....	121	Odpojenie tabletu zo základne klávesnice.....	129

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Olvass el!

Bevezetés.....	131	Mielőtt a számítógépet bekapcsolja.....	138
Biztonsági elővigyázatosságok.....	132	Üzembe helyezés.....	139
Szabályozási információk.....	135	A táblagép levétele a billentyűzet alaptátról.....	143

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI - Przeczytaj to najpierw

Wprowadzenie.....	145	Przed włączeniem komputera.....	152
Środki bezpieczeństwa.....	146	Czynności początkowe.....	153
Informacje dotyczące przepisów.....	149	Odpięcie tabletu od podstawy klawiatury.....	157

TÜRKÇE

KULLANIM TALİMATLARI - Önce Beni Oku

Giriş.....	159	Bilgisayarı Açmadan Önce.....	166
Güvenlik Önlemleri.....	160	İlk Kez Çalıştırma.....	167
Düzenleyici Bilgiler.....	163	Tableti klavye tabanından ayırma.....	171

Български

Преводи на местните езици са налични на следния уебсайт.
Преди да използвате продукта, прочетете „Operating Instructions – Read Me First“.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Hrvatski

Prijevodni na lokalnim jezicima dostupni su na sljedećem web-mjestu.
Prije pokretanja ovog proizvoda pročitajte „Operating Instructions – Read Me First“.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Dansk

Oversættelser til lokalt sprog er tilgængelige på følgende websted.
Læs "Operating Instructions – Read Me First" før ibrugtagning af produktet.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Nederlands

Vertalingen in de lokale taal zijn beschikbaar op de volgende website.
Lees "Operating Instructions – Read Me First" voordat u dit product gebruikt.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Eesti

Kohalikus keeles tõlked on saadaval järgmisel veebisaidil.
Enne selle toote kasutamist lugege dokumenti „Operating Instructions – Read Me First“.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Ελληνικά

Οι μεταφράσεις των τοπικών γλωσσών διατίθενται στον παρακάτω ιστότοπο.
Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις "Operating Instructions – Read Me First".

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Latviešu

Tulkojumi vietējās valodās ir pieejami turpmāk norādītajā tīmekļa vietnē.
Pirms šī izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, izlasiet "Operating Instructions – Read Me First".

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Lietuvių

Vertimus į vietos kalbas galite rasti šioje svetainėje.
Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite „Operating Instructions – Read Me First“.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Português

As traduções nos idiomas locais estão disponíveis no seguinte sítio web.
Antes de utilizar este produto, consulte as "Operating Instructions – Read Me First".

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Română

Traducerile în limbile locale sunt disponibile pe următorul site web.
Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți „Operating Instructions – Read Me First“.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

Slovenski

Prevodi v lokalne jezike so na voljo na naslednji spletni strani.
Pred uporabo izdelka preberite »Operating Instructions – Read Me First«.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/>

■ Terms and illustrations in these instructions

In these instructions, the names and terms are referred as follows.

- The illustration on the front cover shows only the tablet without the keyboard base mounted.
- This manual uses the illustrations of the Removable-SSD model for explanation.
- "Windows 10 Pro" as "Windows" or "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" as "Windows" or "Windows 11"
- This manual explains operation procedures using the touchpad or mouse as typical examples.

In addition, you can touch the display screen to operate the computer.

When using the touch operation, please replace the terms as described below, and read the instructions.

Operation terms to be replaced:

- Click → Touch

Windows 10 indicates Windows 10 Operating System.

 -  (Settings): Click  (Start) and then click  (Settings).

Windows 11 indicates Windows 11 Operating System.

 - [Settings]: Click  (Start) and then click [Settings].

→ : Page in these Operating Instructions.

 : Reference to the on-screen manuals.


Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use. Update the on-screen manuals.

■ Software License

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
 - (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
 - (3) the software licensed under the GNU General Public License Version 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1),
- and/or

(5) open source software other than the software licensed under the V2.0 and/or LGPL V2.1.

The software categorized as (3) - (5) are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown in the  *Operating Instructions - Reference Manual* "Appendix" "Software License".

At least three (3) years from delivery of this product, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL V2.0, LGPL V2.1 or the other licenses with the obligation to do so, as well as the respective copyright notice thereof.

Contact Information: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

The source code and the copyright notice are also available for free in our website below.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Trademarks

- Microsoft, the Microsoft logo, Windows, the Windows logo, Outlook and OneDrive are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation of the United States and/or other countries.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Names of products, brands, etc., appearing in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective own companies. However, the ™ or ® marks may not be used in all cases in this manual.

Safety Precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbol word panels

The following symbol word panels are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.

WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.


CAUTION


Denotes a hazard that could result in minor injury.

NOTICE

Denotes a hazard that could result in property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.


 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

DANGER

Precautions on the Battery Pack

Electrolyte leakage, generation of heat, ignition or rupture of the Battery Pack may result.

- 
 - Do Not Throw the Battery Pack into a Fire or Expose It to Excessive Heat
 - Do Not Deform, Disassemble, or Modify the Battery Pack
 - Do Not Short the Positive (+) and Negative (-) Contacts
 - ⇒ Do not place the battery pack together with articles such as necklaces or hairpins when carrying or storing.
 - Do Not Apply Shocks to the Product by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc.
 - ⇒ If this product is subjected to a strong impact, remove the battery pack from the computer immediately.
 - Do Not Charge the Battery Using Methods Other Than Those Specified
 - Do Not Use the Battery Pack with Any Other Product
 - The battery pack is rechargeable and was intended for the specified product.
 - Do Not Use This Product with a Battery Pack Other Than the One Specified
 - ⇒ Use only the specified battery pack with your product.

Electrolyte leakage, generation of heat, ignition or rupture of the Battery Pack may result.



- Avoid Extreme Heat (Near the Fire, in Direct Sunlight, for Example)
- When the Battery Pack Has Deteriorated or If Abnormal Swelling Occur, Replace It with a New One
 - ⇒ Do not continue to use a damaged battery pack.
- If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use
 - ⇒ If the battery pack appears to be damaged or deformed, or if it emits smoke, abnormal odor, excessive heat, or other abnormality, remove it from the computer immediately.

DANGER

Precautions on the Built-in Bridge Battery (for disposal)

<Only for model with Built-in Bridge Battery>
When disposing the battery, generation of heat, ignition or rupture of the Built-in Bridge Battery may result.



- Handling This Computer
 - Do Not Disassemble the Computer Except When Disposing of It
- Handling the Built-in Bridge Battery
 - Do Not Short the Positive (+) and Negative (-) Contacts
 - Do Not Throw the Battery into a Fire or Expose It to Excessive Heat
 - Do Not Apply Shocks to the Built-in Bridge Battery by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc.
 - Do Not Charge
 - Do Not Use
 - Do Not Deform, Disassemble, or Modify the Built-in Bridge Battery



- Avoid Extreme Heat (Near the Fire, in Direct Sunlight, for Example)

WARNING

<Only for model with Built-in Bridge Battery>
Generation of heat, ignition or rupture of the Built-in Bridge Battery may result.



- Do Not Throw This Product into a Fire or Expose It to Excessive Heat
- Do Not Deform, Disassemble, or Modify This Product
- Do Not Apply Shocks to the Product by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc.
- Do Not Charge the Battery Using Methods Other Than Those Specified



- Avoid Extreme Heat (Near the Fire, In Direct Sunlight, for Example)
- When the Built-in Bridge Battery Has Deteriorated or If Abnormal Swelling Occur, Contact Your Technical Support Office to Replace the Battery



WARNING

Fire or electric shock may result.



■ **Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor**
 Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly.

⇒ Do not continue to use a damaged AC cord, AC plug and AC adaptor.

• Contact your technical support office for repair.

■ **Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other Than a Standard Household AC Outlet**

⇒ Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an airplane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.

■ **Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet**

■ **Do Not Disassemble This Product**

• No user serviceable parts inside this unit. Refer servicing to qualified technician.

■ **Do Not Touch This Product In a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables**



■ **If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use**
 If the following malfunction occurs, immediately unplug the AC Plug and the Battery Pack

- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

⇒ After the above procedure, contact your technical support office for repair.

■ **Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly**

• If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation.

■ **Insert the AC Plug Completely**

⇒ Do not use a damaged plug or loose AC outlet.

■ **Close the Connector Cover Tightly When Using This Product Where Is a Lot of Water, Moisture, Steam, Dust, Oily Vapors, etc.**

⇒ If foreign matter has found its way inside, immediately turn the power off and unplug the AC cord, and then remove the battery pack. Then contact your technical support office.

■ **Turn the Power off Beforehand when Entering Locations, Such as a Gas Station Where Inflammable Gases Are Generated**

• Such gases may be ignited.

Burns or low-temperature burns may result.



■ **Do Not Use This Product in Close Contact With Your Body For a Long Period of Time**

⇒ Do not use this product with its heat-emitting parts in close contact with your body for a long period of time.

• Low-temperature burns may result.

■ **Do Not Expose Yourself or Other Persons to the Hot Wind from the Ventilation Hole (Exhaust) For a Long Period of Time**

• Depending on the direction of the computer or the way you hold the computer, your hands and body will be more exposed to the hot wind.

• Covering the ventilation hole (exhaust) with your hand or other object can cause heat to build up inside, possibly resulting in burns.

■ **Do Not Touch The Surface of The AC Adaptor Continuously While Using/Charging**

• Burns may result.

■ **Do Not Place the Product in a Bag or Case While It is Turned On**

• Doing so may cause the product to overheat and result in burns.

Detrimental health effects on your body may result.



■ **Do Not Turn the Volume Up Too Loud When Using Headphones**

• Listening at high volumes that overstimulate the ear for long periods of time may result in loss of hearing.

<Only for model with wireless WAN>

■ **Do Not Leave a nanoSIM Card within Reach of Infants**

• In case of swallowing, consult a doctor immediately.

Radio waves transmitted from this product may affect the surrounding area.



■ **Do Not Use This Product near Automatic Control Devices, Such As Automatic Doors And Fire Alarms**

• Automatic control devices may malfunction, resulting in accidents.



■ **Turn the Power Off on an Airplane¹**

⇒ For use on a plane, follow the airline's instructions.

• The safety of navigation may be compromised.

■ **Turn the Power Off in Hospitals or at Locations Where Medical Equipment is Present¹**

⇒ Do not bring this product into operating rooms, intensive care units, CCU, etc.²

• Medical electrical equipment may be affected, and malfunction may occur, resulting in accidents.

■ **Turn the Power Off in Crowded Locations, Such As a Crowded Train, Where There May Be a Person with a Cardiac Pacemaker**

• The operation of a pacemaker may be affected.

■ **Keep This Product at Least 15 cm Away from the Position of an Implantable Pacemaker**

• The operation of a pacemaker may be affected.

¹ If there is no choice but to use this product in such an environment, turn the wireless capability off. However, bear in mind that use of a computer may be prohibited during takeoff and landing of an aircraft, etc. even if the wireless capability is turned off.

² CCU is an abbreviated term of Coronary Care Unit.



CAUTION

Fire or electric shock may result.



■ **Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected**

⇒ If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.

■ **Do Not Connect a Telephone Line, or a Network Cable Other Than the One Specified, into the LAN Port**

⇒ Do not connect to a network such as the ones listed below.

• Networks other than 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T

• Phone lines (IP phone (Internet Protocol Telephone),

Telephone lines, internal phone lines (on-premise switches), digital public phones, etc.)

■ **Do Not Subject the AC Adaptor To Any Strong Impact**

⇒ Do not continue to use the AC adaptor after a strong impact such as being dropped.

⇒ Contact your technical support office for repair.

■ **Do Not Leave This Product in High Temperature Environment for a Long Period of Time**

• Leaving this product where it will be exposed to extremely high temperatures such as near fire or in direct sunlight may deform the cabinet and/or cause trouble in the internal parts.

■ **Do Not Block the Ventilation Hole (Exhaust/Intake)**

⇒ Do not use this product wrapped in cloth or on top of bedding or a blanket.



■ **Hold the Plug When Unplugging the AC Plug**

■ **Use Only the Specified AC Adaptor With This Product**

⇒ Do not use an AC adaptor other than the one supplied (supplied with the unit or one sold separately as an accessory).

Safety Precautions

CAUTION

This product may fall over or drop, resulting in an injury.



■ Do Not Place This Product on Unstable Surfaces



■ Avoid Stacking
■ When Carrying the Computer, Attach the Tablet To the Keyboard Base Tightly Until Orange-colored Signs Under the Detach Lock And Release Lever Are Concealed.

Detrimental health effects on your body may result.



■ Take a Break Of 10-15 Minutes Every Hour
• Using this product for long periods of time may have detrimental health effects on the eyes or hands.

Burns, low-temperature burns, or frostbite may result.




■ Do Not Expose the Skin To This Product When Using the Product In A Hot Or Cold Environment
⇒ When it is necessary to expose the skin to this product such as to scan a fingerprint, perform the operation in the shortest time possible.

NOTICE

- Do not place the computer near a television or radio receiver.
- Keep the computer away from magnets. Data stored on the flash memory may be lost.
- This computer is not intended for the display of images for use in medical diagnosis.
- This computer is not intended for a use with connection of medical equipment for the purpose of medical diagnosis.
- Panasonic shall not be liable for loss of data or other incidental or consequential damages resulting from the use of this product.
- Do not touch the terminals on the battery pack. The battery pack may no longer function properly if the contacts are dirty or damaged.
- Do not expose the battery pack to water, or allow it to become wet.
- If the battery pack will not be used for a long period of time (a month or more), charge or discharge (use) the battery pack until the remaining battery level becomes 30% to 40% and store it in a cool, dry place.
- This computer prevents overcharging of the battery by recharging only when the remaining power is less than approx. 95% of capacity.
- The battery pack is not charged when the computer is first purchased. Be sure to charge it before using it for the first time. When the AC adaptor is connected to the computer, charging begins automatically.
- Should the battery leak and the fluid get into your eyes, do not rub your eyes. Immediately flush your eyes with clear water and see a doctor for medical treatment as soon as possible.

NOTE

- The battery pack may become warm during recharging or normal use. This is completely normal.
- Recharging will not commence if internal temperature of the battery pack is outside of the allowable temperature range (0 °C to 50 °C).
(→  *Operating Instructions - Reference Manual* "Basic Operation" "Battery Power") Once the allowable range requirement is satisfied, charging begins automatically. Note that the recharging time varies based on the usage conditions. (Recharging takes longer than usual when the temperature is 10 °C or below.)
- If the temperature is low, the operating time is shortened. Only use the computer within the allowable temperature range.
- The battery pack is a consumable item. If the amount of time the computer can be run by using a particular battery pack becomes dramatically shorter and repeated recharging does not restore its performance, the battery pack should be replaced with a new one.
- When transporting a spare battery inside a package, briefcase, etc., it is recommended that it be placed in a plastic bag so that its contacts are protected.
- Always power off the computer when it is not in use. Leaving the computer on when the AC adaptor is not connected will exhaust the remaining battery capacity.

- <Only for model with Built-in Bridge Battery>
To minimize deterioration of the built-in bridge battery, connect the computer to the AC adaptor and recharge it for approximately 2 hours about once every year.

The product is not intended for use as, or as part of nuclear equipment/systems, air traffic control equipment/systems, aircraft equipment/systems (as defined in ³), medical devices or accessories (as defined in ⁴), medical treatment diagnosis image display, life-support system, or other equipment/devices/systems that are involved with ensuring human life or safety. Our products are not intended to be utilised as an integral component of the systems used in such environments and, as such, the use of our products in such environments is not recommended. Panasonic can not be held responsible in any way for any damage or loss resulting from the use of this unit in these types of equipment, devices or systems, etc.

³ Aircraft equipment/systems include Electric Flight Bag (EFB) systems are defined by FAA AC120-76D or EASA Commission Regulation (EU) No 965/2012.

⁴ As defined by the Regulation (EU) 2017/745 Medical Device Regulation. Panasonic cannot guarantee any specifications, technologies, reliability, safety (e.g. flammability/smoke/toxicity/radio frequency emission, etc.) requirement related to aviation standards that exceed the specifications of our COTS products.

As with any portable computer device precautions should be taken to avoid any damage. The following usage and handling procedures are recommended.

Before putting the computer away, be sure to wipe off any moisture.

Regulatory Information

Information to the User

<Only for model with wireless LAN/Bluetooth/wireless WAN>

This product and your Health

This product, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy. The level of energy emitted by this product however is far much less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices like for example mobile phones.

Because this product operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, we believe this product is safe for use by consumers. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

In some situations or environments, the use of this product may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. These situations may for example include:

- Using this product on board of airplanes, or
- In any other environment where the risk of interference to other devices or services is perceived or identified as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies on the use of wireless devices in a specific organization or environment (e.g. airports), you are encouraged to ask for authorization to use this product prior to turning on the product.

Regulatory Information

We are not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of this product. The correction of interference caused by such unauthorized modification will be the responsibility of the user. We and its authorized resellers or distributors are not liable for damage or violation of government regulations that may arise from failing to comply with these guidelines.

26-E-1

LED Light

<For model with rear camera>

<For model with Barcode Reader>

CAUTION

- The light from the LED is strong and can injure human eyes. Do not look directly at the LEDs with naked eyes.



57-E-1

USB Type-C Adaptors and Cables

Use USB Type-C adaptors and cables comply with IEC 62680-1-2 (USB Power Delivery Specification).

Laser Devices

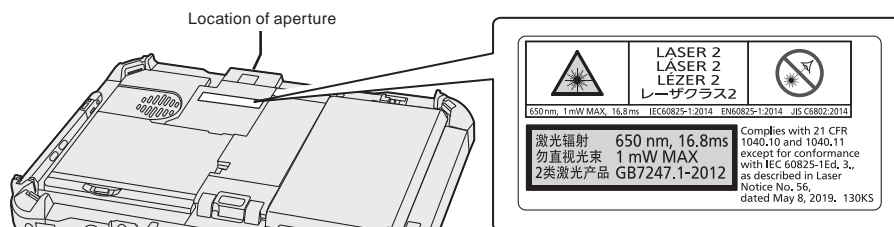
<Only for model with Barcode Reader>

This equipment is using lasers that comply with IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 and JIS C6802:2014 regulations.

The laser is a "Class 2" laser which is indicated on the label for this product. Class 2 laser readers use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class 2 laser is not known to be harmful.

Caution-Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Labeling/Marking



Beam Divergence
 - Vertical angle: 30 degree
 - Horizontal angle: 36 degree

650 nm, 1 mW MAX, 16.8 ms

13-E-1

Regulatory Information

Lithium Battery

Lithium Battery!

This computer contains a lithium battery to enable the date, time, and other data to be stored. The battery should only be exchanged by authorized service personnel.

Warning!

A risk of explosion from incorrect installation or misapplication may possibly occur.

15-E-1

Battery Pack

CAUTION:

Risk of Explosion if Battery is replaced by an Incorrect Type. Dispose of Used Batteries According to the Instructions.

58-E-1

Handling of lithium ion battery pack



Do not charge, use, or leave the battery in extremely high temperature or extremely low air pressure like high altitude where ordinary not entered, as this may result in explosion or leakage of flammable liquids.

Battery pack model number	FZ-VZSU1TU series	FZ-VZSU1UU series	FZ-VZSU1VU series
Recommended charging condition	13.05 V / 3052 mA (Constant voltage/current)	12.6 V / 3150 mA (Constant voltage/current)	
Charging Limit Voltage	13.05 V: 0 - 45 °C (Charging start temperature: 2 °C and over) 12.6 V: 45 - 60 °C	12.6 V: 0 - 45 °C (Charging start temperature: 2 °C and over) 12.15 V: 45 - 60 °C	
Notice	<ul style="list-style-type: none"> ● Dispose of used battery pack according to local ordinances and/or regulations. ● Do not expose this computer to temperatures greater than 60 °C. 		

Energy Star



<Only for model with the above logo on the computer>	<p>As an ENERGY STAR® Partner, Panasonic Corporation has determined that this product meets ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. By enabling available power management settings, Panasonic computers enter a low-power sleep mode after a period of inactivity, saving the user energy.</p> <p>Outline of the International ENERGY STAR® Office Equipment Program The international ENERGY STAR® Office Equipment Program is an international program that promotes energy saving through the use of computers and other office equipment. The program backs the development and dissemination of products with functions that effectively reduce energy consumption. It is an open system in which business proprietors can participate voluntarily. The targeted products are office equipment such as computers, displays, printers, facsimiles, and copiers. Their standards and logos are uniform among participating nations.</p>
<Only for model without the above logo on the computer>	This model is not applied to the ENERGY STAR® Office Equipment Program.

22-E-2

For Used in Motor Vehicle

Warning: Check the following Commission Recommendation to determine proper installation and usage of this product while operating within a motor vehicle. "Commission Recommendation on safe and efficient in-vehicle information and communication systems: A European statement of principles on human machine interface."

Commission Recommendation is available from Official Journal of the European Communities.

35-E-1

<p>Interface Cable Use of an interface cable longer than 3 m is not recommended.</p>

11-E-1

Regulations for Wireless LAN / Bluetooth

<Only for model with wireless LAN/Bluetooth>

Country / Region	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Belgium, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom	Restricted to indoor use.	
Italy	Restricted to indoor use. General authorization required if used outside.	General authorization required if used outside of own premises.
Norway	Restricted to indoor use.	Prohibited within a 20 km radius from the centre of Ny-Ålesund.

- The latest version of "ERC RECOMMENDATION 70-03" by European Radiocommunications Committee and the regulation in Turkey.
- Use only the antenna specified by Panasonic.
- Confirm the latest information to the radio regulation authorities.

40-E-1

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol)

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

36-E-1

For Europe

For CE marking, refer to the followings:

Declaration of Conformity (DoC)

"Hereby, Panasonic declares that this computer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU." Hint:

If you want to get a copy of the original DoC of our above mentioned products, please contact our web address: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-1

Maximum radio - frequency power transmitted in the frequency bands

Type of wireless	Frequency band	Maximum transmit power
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Contactless Smart Card Reader)	13.56 MHz	42 dBuA/m at 10 m

Information about the Energy Efficiency of the AC Adaptor

Please visit our website, www.panasonic.com, and enter the model number on the AC adaptor (11 or 12 characters, including dash "-", excluding space) in the search box.

<Only for model with external antenna>

When using Port Replicator or Car Mounter on which an external antenna can be installed:

- External antenna for wireless LAN must be professionally installed.
- The gain of external antenna for wireless LAN must not exceed 5 dBi.
- The user must maintain minimum of 20 cm spacing between the external antenna and all people (excluding extremities of hands, wrist and feet) during wireless modes of operation.

41-E-1

<Only for model with wireless WAN>

When utilizing the wireless functionality, it requires a minimum 5 mm spacing from the body (excluding extremities such as hands, wrist and feet) around the whole sides except bottom of the LCD display.

60-E-1

Regulatory Information

AC cord with BS 1363 plug



<For model that has a AC cord with BS 1363 plug>

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 3 ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.

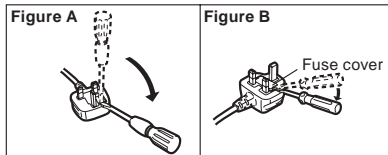
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).

Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



8-E-1

For Australia

For Used in Motor Vehicle

Warning: Notebook Computer may be installed in a motor vehicle and visible to the driver only if used to support vehicle related functions such as vehicle information, system control, rear or side observation and navigation. If the Notebook Computer is to be used for work or entertainment purposes, such as television reception, video play or other work programs, it must be installed in a position where it will NOT:

- (a) be visible, directly or indirectly, to the operator of the motor vehicle; or
- (b) cause distraction to drivers of other motor vehicles.

Check with individual state laws to determine lawful use of this product while operating within a motor vehicle. If the visual display unit is, or is part of, a driver's aid, above rule is not applied. "Driver's aid" includes closed-circuit television security cameras, dispatch systems, navigational or intelligent highway and vehicle system equipment, rear view screens, ticket-issuing machines and vehicle monitoring devices.

35-A-1

For India

Declaration of Conformity with the requirements of the E-Waste (Management) Rules

The Product is in conformity with the requirements of the reduction of hazardous substances of the E-Waste Rules.

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in SCHEDULE II of the E-waste Rules:

1. Lead (Pb) - not over 0.1% by weight;
2. Cadmium (Cd) - not over 0.01% by weight;
3. Mercury (Hg) - not over 0.1% by weight;
4. Hexavalent chromium (Cr6+) - not over 0.1% by weight;
5. Polybrominated biphenyls (PBBs) - not over 0.1% by weight;
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) - not over 0.1% by weight.



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product. Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc. , or call the toll-free number below.

Website:

<https://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

Service helpline: 1800 103 1333 or 1800 108 1333

Do's & Don'ts: - E-Waste (Management) Amendment Rules 2018

S.No.	Do's	Don'ts
1	All electrical and electronic products are required to be handed over only to the Authorized recycler.	The product should not be opened by the User himself/herself, but only by authorized service personnel.
2	The product should be handed over only to authorized recycler for disposal.	The product is not meant for re-sale any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalahs.
3	Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/un-repairable so as to prevent its accidental breakage.	The product is not meant for mixing into household waste stream.
4	For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.	Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
5	Always Dispose products that have reached end-of life at Panasonic India authorized service center.	Do not donate old electronic items to anybody.
6	Wherever possible or as instructed, separate the packaging material according to responsible waste disposal options and sorting for recycling.	Do not give e-waste to informal and unorganized sectors like Local Scrap Dealer/Rag Pickers.
7	Create environment awareness PAN India Level.	Do not dispose your product in garbage bins along with municipal waste that ultimately reaches landfill.

68-E-3

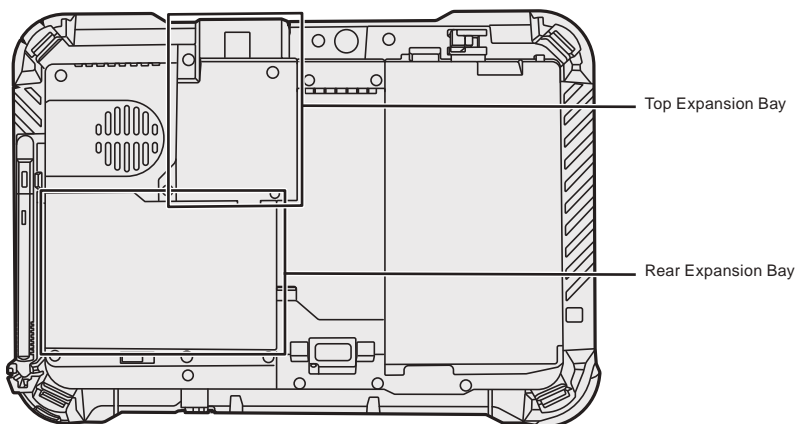
Before Turning on the Computer

Refer to the following URL for how to attach options to the Expansion bays. Confirm the part numbers of the optional items before connection.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Expansion Bays



IMPORTANT

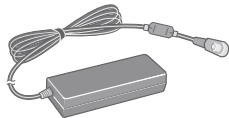
- If the above options are not attached, be sure to attach a dummy pack or cover before using.

First-time Operation

■ Preparation

- ① Check and identify the supplied accessories.
If you do not find the described accessories, contact your support office.

• AC Adaptor 1



Model No: CF-AA5713A

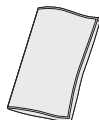
• AC Cord 1



• Battery Pack¹ 1

Model No: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

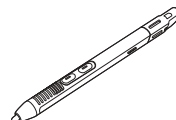
• Soft Cloth 1



• Tether 1



• Digitizer pen 1



• OPERATING INSTRUCTIONS - Read Me First (This book) 1

Depending on the model, the following items are supplied.

• Keyboard Base 1

The keyboard base is attached to the tablet at the time of packing.

• Hand Strap 1

*1 Stored in the tablet at the time of packing.

■ Latest Information on Windows

When Windows is updated, the screen display or operation procedures may be changed.

For the latest information on Windows, see the following web page.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ To Windows 11 preinstalled model users

The Operating Instructions of this computer use Windows 10 in the descriptions. Since the screen display, operation procedures, etc. differ, see the following web page, and replace the descriptions with those for Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ To Windows 10 downgrade model users

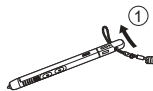
This system is preinstalled with Windows 10 Pro software and also comes with a license for Windows 11 Pro software. For details, see the following web page.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Use the tether to attach the pen (included) to the computer

Use the tether to attach the pen to the computer so you will not lose it. Perform the following steps to attach the tether to the pen (① and ②) and the computer (③ and ④).

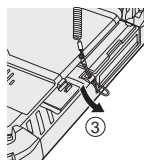
① Pass one of the loops through the hole.



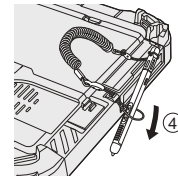
② Pass one of the loops through another loop.



③ Thread the second loop on the tether through the hole (A) as illustrated.

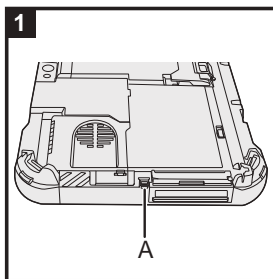


④ Pass the pen and tether through the second loop.



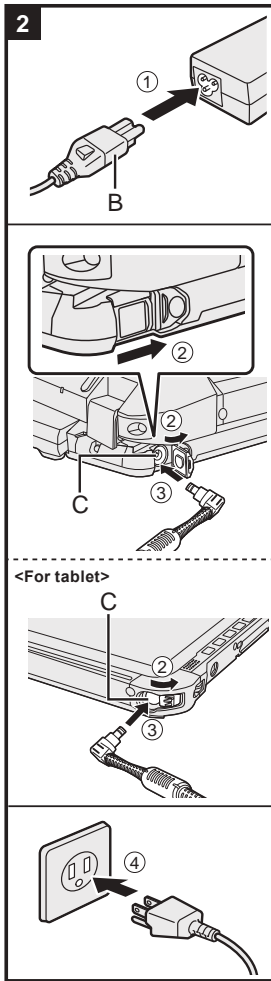
IMPORTANT

- Do not pull the tether with excessive force. The stylus may hit the computer, person's body or other objects when released.



First-time Operation

2 Connect your computer to a power outlet

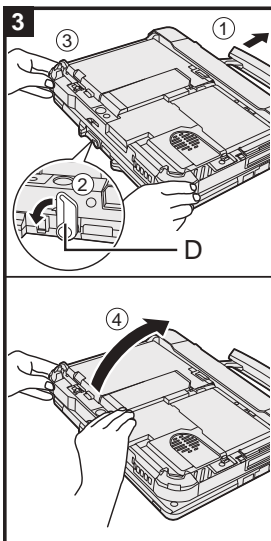


- ① Connect the power cord and AC adaptor.
Hold the plug (B) of the power cord, and securely insert it straight to the end.
- ② <Only for model with keyboard base> Slide the cover to the arrow direction and then open the cover.
<For tablet> Slide the cover.
- ③ Connect the AC adaptor to the DC-IN jack (C) of the computer.
- ④ Connect your computer to a power outlet.
The shape of AC Plug and AC Outlet depend on the country.
The battery charging starts automatically.

IMPORTANT

- Do not disconnect the AC adaptor until the first-time operation procedure is completed.
- When using the computer for the first time, do not connect any peripheral device (including wired LAN cable) except the battery pack and AC adaptor.
- Handling the AC adaptor
Problems such as sudden voltage drops may arise during periods of thunder and lightning. Since this could adversely affect your computer, an uninterruptible power source (UPS) is highly recommended unless running from the battery pack alone.
- When the DC plug is not connected to the computer, disconnect the AC cord from your electrical outlet. Power is consumed simply by having the AC adaptor plugged into an electrical outlet.

3 Open the display

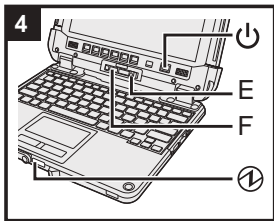


<Only for model with keyboard base>

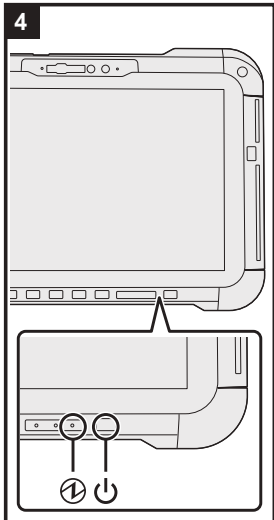
- ① Pull out the handle.
 - If you do not pull out the handle before opening the display, the computer may fall over due to the weight of the display.
- ② Rotate the latch (D) to the arrow direction.
- ③ Hold the dents with both hands, and lift the display slightly.
- ④ Hold the side of the computer with either of your hands and then lift up the display to open.

IMPORTANT

- Do not open the display wider than necessary (150° or more), and do not apply excessive pressure to the LCD. Do not open or close the computer holding the edge of the LCD segment.




<For tablet>



4 Turn on the computer

Press and hold the power switch  until the power indicator  lights.


IMPORTANT

- Do not press the power switch repeatedly.
- Do not perform the following operation until the First-time Operation is completed.
 - <Only for model with keyboard base> Touching the release lever (E) and detach lock (F)
 - <Only for model with keyboard base> Detaching the tablet from keyboard base
 - Disconnecting the AC adaptor
 - Pressing the power switch
 - <Only for model with keyboard base> Closing the display
 - Any changes from the default setting of the Setup Utility
- Once you turn off the computer, wait for ten seconds or more before you turn on the computer again.
- When the CPU temperature is high, the computer may not start up to prevent overheating of the CPU. Wait until the computer cools down, and then turn the power on again. If the computer does not power on even after cooling down, contact Panasonic Technical Support (➔  *Operating Instructions - Reference Manual*).

5 Setup Windows

Select language and click [Yes].

Follow the on-screen instructions.

- The computer restarts several times. Do not touch the touchscreen, external keyboard or external mouse, and wait until the drive indicator  has turned off.
- After the computer is turned on, the screen remains black or unchanged for a while, but this is not a malfunction. Wait for a moment until the Windows setup screen appears.
- During setup of Windows, use the touchpad and clicking to move the pointer and to click an item.
- Setup of Windows will take approximately 5 minutes.
- Go to the next step, confirming each message on the display.
- You can set the Wireless Network after the setup of Windows is complete.
 - If "Let's connect you to a network" is displayed, you can select [I don't have internet].
 - Windows 10** If "There's more to discover when you connect to the internet" is displayed, you can select [Continue with limited setup].
 - Windows 11** If "Connect now to quickly get started on your device" is displayed, you can select [Continue with limited setup].
- We recommend that you set the password after the setup of Windows in complete.



IMPORTANT

- You can change the user name, image and security setting after setup of Windows.
 - Use standard characters as a computer name: numbers 0 through 9, uppercase and lowercase letters from A to Z, and the hyphen (-) character. Do not use the following words and characters for user name: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 to COM9, LPT1 to LPT9, LPT, &, space.
- If the error message "The computer name is not valid" appears, check if characters other than the above are not entered. If the error message still remains on the display, set the key entry mode to English ("ENG") and enter characters.



First-time Operation

6 Restart the computer

Windows 10

- ① Click  (Start).
- ② Click  (Power) - [Restart].

Windows 11


- ① Click  (Start).
- ② Click  (Power) - [Restart].


- A portion of the Panasonic PC Settings Utility functions will be enabled after the computer restarts.


NOTE

- When the "Emergency notification setting" screen appears, read the on-screen messages carefully. Follow the on-screen instructions. You can set the "Emergency notification setting" after the setup of Windows is complete.

7 Update the on-screen manual


- ① Connect to the internet. Sign in to Windows as an administrator.
For further information, refer to  *Connect to a network*.
- ② Update the on-screen manual.

Windows 10 Click  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].




Windows 11 Click  (Start) - [All apps] - [Panasonic PC Manual Selector].

Follow the on-screen instructions.

8 Create a recovery disc



A recovery disc allows you to install OS and restore its factory default condition, in case, the recovery partition of the flash memory is damaged.
Refer to →  *Operating Instructions - Reference Manual* "Important Operation/Settings" "Create a Recovery Disc" about creating the disc.

NOTE


- To set the password, proceed as follows.
 - ① **Windows 10** Click  (Start) -  (Settings) - [Accounts] - [Sign-in options].
Windows 11 Click  (Start) - [Settings] - [Accounts] - [Sign-in options].
 - ② Click [Password] - [Add].

To display the password input screen every time the computer is resumed from the modern standby or hibernation, perform the following setting.

Windows 10



- ① Click  (Start) -  (Settings) - [Accounts] - [Sign-in options].
- ② Select [Every Time] under "Require sign-in".

Windows 11


- ① Click  (Start) - [Settings] - [Accounts] - [Sign-in options].
- ② Select [Every Time] in "If you've been away, when should Windows require you to sign in again?".

- Set the key entry mode to English ("ENG") and enter characters.
The keyboard layout can be added or changed in the following steps.

Windows 10

- ① Click  (Start) -  (Settings) - [Time & Language] - [Language].
- ② Click a language and click [Options].
- ③ Click [Add a keyboard] and choose a keyboard from the list.

Windows 11

- ① Click  (Start) - [Settings] - [Time & language] - [Language & region].
- ② Click ... - [Language options] in the language.
- ③ Click [Add a keyboard] in "Installed keyboards" and choose a keyboard from the list.

- Remember your password. If you forget the password, you cannot use Windows. Creating a password reset disk beforehand is recommended.

PC Information Viewer

This computer periodically records the management information of the flash memory, etc. The maximum data volume for each record is 1024 bytes. This information is only used for estimating the cause in the case when the flash memory goes down by any possibility. They are never sent to outside via network nor used for any other purpose except for the purpose described the above.

To disable the function, add the check mark for [Disable the automatic save function for management information history] in [Hard Disk Status] of PC Information Viewer, and click [OK].

Then follow the on-screen instructions.

→  *Operating Instructions - Reference Manual* "Troubleshooting" "Troubleshooting" "Checking the Computer's Usage Status")

Detaching the tablet from the keyboard base

<Only for model with Keyboard Base (FZ-VEKG21 series)>

When detaching the tablet from the keyboard base while it is turned on, note the following points.

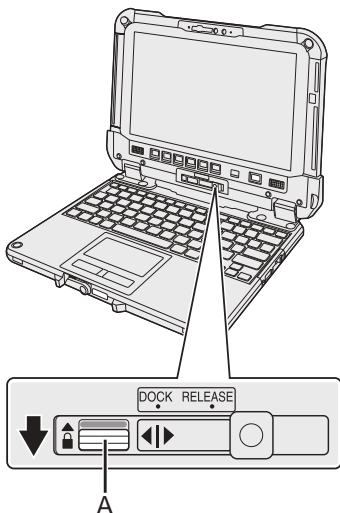
IMPORTANT

- Before detaching the tablet, confirm the following things.
 - Save the necessary data.
 - Close files you have opened from removable disks and network drives.
 - Remove peripheral devices connecting to the tablet.
- Do not detach the tablet in the conditions below.
 - When playing/recording audio files or displaying motion video such as MPEG files.
 - When using communication software or network functions.

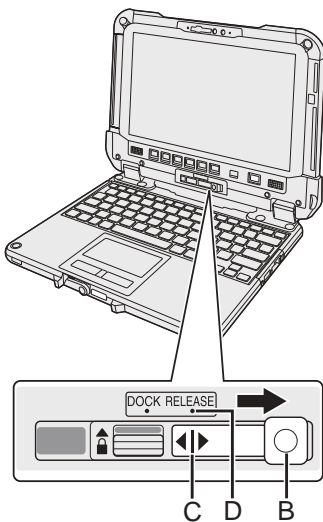
NOTE

- Do not detach the tablet in the rain.

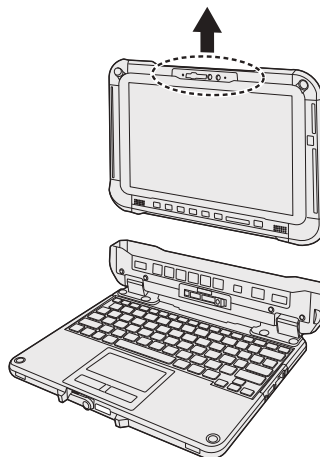
- ① Release the detach lock (A).



- ② Slide the release lever (B) to the right so that the vertical line in the center of mark (C) is aligned with the position of RELEASE mark (D).



- ③ Detach the tablet from the keyboard base.



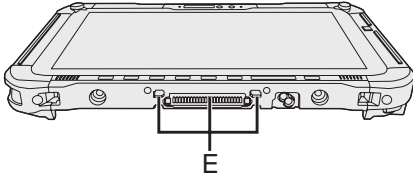
IMPORTANT

- When detaching the tablet from the keyboard base, hold the position at the locations dashed line circled in the illustration.
- Attach/detach the tablet on a flat location.
- While holding the keyboard base with hand, attach/detach the tablet.

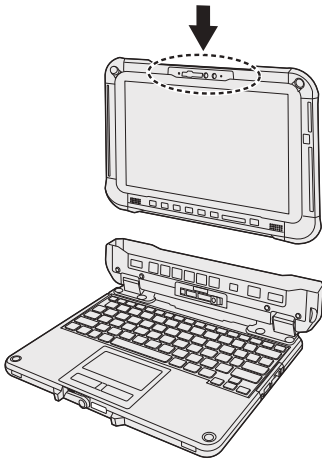
Attaching the tablet to the keyboard base

NOTE

- Do not attach the tablet in the rain.
- Clean the Tablet terminals (E) with a dry cloth. (Attached dust may cause a contact failure.)



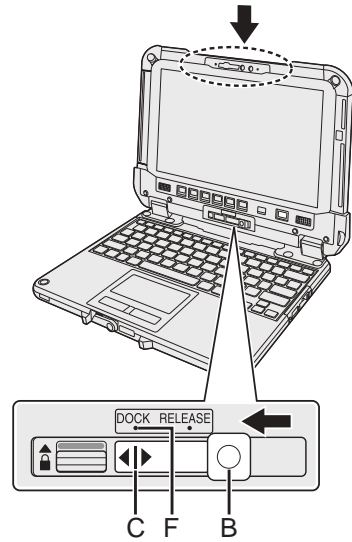
- ① Insert the tablet to the keyboard base.



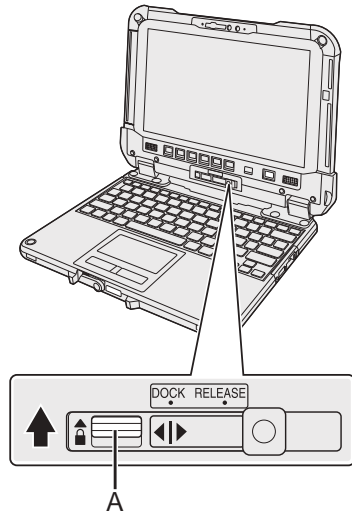
IMPORTANT

- When inserting the tablet, place the keyboard base on a hard stable surface.

- ② While pushing down the location circled with dashed lines, slide the release lever (B) to the left so that the vertical line in the center of mark (C) is aligned with the position of DOCK mark (F).



- ③ Raise the detach lock (A) above to the locked position.



IMPORTANT

- Confirm that the orange-colored signs near the detach lock and the release lever can not be seen.

■ Begriffe und Abbildungen in dieser Anleitung

In diesen Anweisungen werden Namen und Begriffe wie folgt verwendet.

- Die Abbildung auf der vorderen Abdeckung zeigt nur das Tablet ohne angebrachte Tastaturbasis.
- In dieser Anleitung werden die Abbildungen des Modells mit entfernbarem SSD zur Erläuterung verwendet.
- "Windows 10 Pro als" "Windows" oder "Windows 10"
- "Windows 11 Pro als" "Windows" oder "Windows 11"
- Dieses Handbuch erklärt Bedienungsverfahren mit dem Touchpad oder Maus als typische Beispiele. Außerdem kann der Computer durch Berühren des Displaybildschirms bedient werden.

Bei Verwendung der Touch-Bedienung verwenden, ersetzen Sie bitte die Begriffe wie unten beschrieben, und lesen Sie die Anweisungen.

Zu ersetzende Bedienungsbegriffe:

- Klicken Sie auf → Berühren Sie

Windows 10 bedeutet Windows 10 Betriebssystem.

 (Einstellungen): Klicken Sie auf  (Start) und klicken Sie dann auf  (Einstellungen).

Windows 11 bedeutet Windows 11 Betriebssystem.

 - [Einstellungen]: Klicken Sie auf  (Start) und klicken Sie dann auf [Einstellungen].


→ : Verweist auf eine Seite in dieser Bedienungsanleitung.

 : Verweist auf die On-Screen-Manuals.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie dieses Handbuch zur zukünftigen Verwendung auf. Aktualisieren Sie die On-Screen-Manuals.

■ Software-Lizenz

Dieses Produkt beinhaltet die folgende Software:

- (1) die unabhängig von oder für Panasonic Corporation entwickelte Software,
 - (2) die Software im Besitz von Dritten und lizenziert an Panasonic Corporation,
 - (3) die unter der GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0) lizenzierte Software,
 - (4) die unter der GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) lizenzierte Software und/oder,
 - (5) quelloffene Software und andere als die unter GPL V2.0 und/oder LGPL V2.1 lizenzierte Software.
- Die als (3) - (5) eingestufte Software wird in der Hoffnung vertrieben, dass sie dienlich sein wird, aber OHNE JEDE GARANTIE, ohne auch nur die implizite Garantie der MARKTGÄNGIGKEIT oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Bitte beachten Sie die detaillierten Bedingungen, die in der  *Bedienungsanleitung – Bedienungshandbuch* "Anhang" "Software-Lizenz" aufgeführt sind.
- Mindestens drei (3) Jahre ab Ablieferung der Produkte wird Panasonic jedem Dritten, der uns unter den unten angegebenen Kontaktinformationen kontaktiert, für eine Gebühr nicht höher als unsere physischen Kosten für den Vertrieb des Quellcodes, eine vollständige maschinenlesbare Kopie des entsprechenden durch GPL V2.0, LGPL V2.1 oder die anderen verpflichtenden Lizenzen abgedeckten Quellcodes sowie die entsprechenden Copyright-Vermerke zukommen lassen.

Kontaktinformationen: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Der Quellcode sowie der Copyright-Vermerk stehen Ihnen auf unserer unten angegebenen Website ebenfalls kostenlos zur Verfügung.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Warenzeichen

- Microsoft, das Microsoft-Logo, Windows, das Windows-Logo, Outlook und OneDrive sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation unterliegt der Lizenz. Andere Handelsmarken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Warenzeichen von USB Implementers Forum.
- Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Handbuch erwähnt werden, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer. Die Kennzeichnungen ™ oder ® werden jedoch möglicherweise an manchen Stellen in dieser Anleitung ausgelassen.

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen, Todesfällen, elektrischen Schlägen, Feuer, Fehlfunktionen und Geräte- oder Sachschäden zu verringern.

Erklärung der Symbol/Wort-Tafeln

Die folgenden Symbol/Wort-Tafeln werden verwendet, um den Grad der Gefährdung, Verletzungen und Sachschäden zu klassifizieren und zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Bezeichnungen nicht beachtet werden und ein unsachgemäßer Gebrauch geschieht.



	GEFAHR
Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führt.	

	WARNUNG
Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.	

	ACHTUNG
Bezeichnet eine Gefährdung, die zu leichten Verletzungen führen kann.	


HINWEIS
Bezeichnet eine Gefährdung, die zu einem Sachschaden führen könnte.

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der zu beachtenden Anweisungen zu klassifizieren und zu beschreiben.


	Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der nicht ausgeführt werden darf.
	Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der ausgeführt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben.

	GEFAHR
Vorsichtsmaßnahmen auf dem Akku	

Es kann zum Austreten der Elektrolytflüssigkeit, zu Erwärmung, Entzündung oder Platzen des Akkus kommen.



	<ul style="list-style-type: none"> ■ Akku niemals in ein Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen ■ Den Akku nicht verformen, zerlegen oder verändern ■ Schließen Sie die positiven (+) und negativen (-) Kontakte nicht kurz <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Transportieren oder lagern Sie den Akku nicht zusammen mit Gegenständen wie z. B. Halsketten oder Haarnadeln. ■ Setzen Sie das Produkt keinen Stößen durch Fallenlassen, keinem starken Druck etc. aus <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Wenn dieses Produkt einer starken Erschütterung ausgesetzt wurde, entfernen Sie den Akku sofort aus dem Computer. ■ Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die beschriebenen Methoden ■ Den Akku nicht mit einem anderen Produkt verwenden <ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist wiederaufladbar und wurde speziell für dieses Produkt entwickelt. ■ Betreiben Sie dieses Produkt nur mit dem Akku, der hier angegeben ist <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Verwenden Sie nur den angegebenen Akku mit Ihrem Produkt.
---	--

Es kann zum Austreten der Elektrolytflüssigkeit, zu Erwärmung, Entzündung oder Platzen des Akkus kommen.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Extreme Hitze vermeiden (z. B. in der Nähe von offenem Feuer, durch direktes Sonnenlicht) ■ Wenn das Akkupack das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat oder anormale Schwellung auftritt, muss es ausgewechselt werden <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Einen beschädigten Akku nicht weiter verwenden. ■ Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Wenn der Akku beschädigt oder verformt zu sein scheint oder Rauch, einen anormalen Geruch oder übermäßige Hitze abgibt oder eine andere Abnormalität aufweist, entfernen Sie ihn sofort aus dem Computer.
---	---



	GEFAHR
Vorsichtsmaßnahmen auf dem eingebauten Brücken-Akku (zur Entsorgung)	

<Nur für Modell mit eingebautem Brücken-Akku>
Beim Entsorgen des Akkus können Erhitzung, Entzündung oder Bersten des eingebauten Brücken-Akkus verursacht werden.


	<p>Umgang mit diesem Computer</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zerlegen Sie diesen Computer nicht, ausgenommen zur Entsorgung <p>Umgang mit dem eingebauten Brücken-Akku</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Schließen Sie die positiven (+) und negativen (-) Kontakte nicht kurz ■ Akku niemals in ein Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen ■ Setzen Sie den eingebauten Brücken-Akku keinen Stößen durch Fallenlassen, keinem starken Druck etc. aus ■ Nicht aufladen ■ Nicht verwenden ■ Den eingebauten Brücken-Akku nicht verformen, zerlegen oder verändern
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Extreme Hitze vermeiden (z. B. in der Nähe von offenem Feuer, durch direktes Sonnenlicht)

	WARNUNG
---	----------------

<Nur für Modell mit eingebautem Brücken-Akku>
Erhitzung, Entzündung oder Bersten des eingebauten Brücken-Akkus können verursacht werden.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dieses Produkt niemals in ein Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen ■ Dieses Produkt nicht verformen, zerlegen oder verändern ■ Setzen Sie das Produkt keinen Stößen durch Fallenlassen, keinem starken Druck etc. aus ■ Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die beschriebenen Methoden
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Extreme Hitze vermeiden (z. B. in der Nähe von offenem Feuer, durch direktes Sonnenlicht) ■ Wenn der eingebaute Brücken-Akku schwach geworden ist oder anormal anschwillt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, um ihn zu ersetzen

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil nicht beschädigt werden ■ Beschädigen oder verändern Sie das Kabel nicht, bringen Sie es nicht in die Nähe von heißen Werkzeugen, biegen oder verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie es nicht zu eng zusammen <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Beschädigte Netzkabel, Netzstecker oder Netzteile nicht weiter verwenden. • Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
---	---



WARNUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.



■ **Schließen Sie das Netzteil auf keinen Fall an einer anderen Stromquelle als einer normalen Wechselstrom-Steckdose an**

⇒ Durch Anschluss an einen Gleichstrom-/Wechselstromkonverter (Wechselrichter) kann das Netzteil beschädigt werden. Schließen Sie in einem Flugzeug das Netzteil/Ladegerät nur an Wechselstromanschlüssen an, die für derartige Verwendung zugelassen sind.

■ **Das Ein- oder Ausstecken des Netzsteckers darf nicht mit nassen Händen erfolgen**

■ **Dieses Produkt nicht zerlegen**

• Im Inneren dieses Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie die Wartung von qualifiziertem Fachpersonal ausführen.

■ **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**



■ **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**

Falls die folgende Fehlfunktion auftritt, sofort den Netzstecker (und den Akku) ausstecken

- Dieses Produkt ist beschädigt
- Fremdkörper in diesem Produkt
- Rauchentwicklung
- Ungewöhnlicher Geruch
- Ungewöhnlich heiß

⇒ Bitte wenden Sie sich nach den oben genannten Schritten zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

■ **Befreien Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub und anderen Rückständen**

• Wenn Staub oder andere Rückstände sich auf dem Stecker ansammeln, kann es durch Feuchtigkeit usw. zu Schäden an der Isolierung kommen.

■ **Den Netzstecker vollständig einstecken**

⇒ Verwenden Sie keine beschädigten oder lockeren Steckdosen.

■ **Achten Sie auf festen Sitz der Anschlussabdeckung bei Verwendung dieses Produkts in Umgebung von Wasser, Feuchtigkeit, Dampf, Staub, öligen Dämpfen usw**

⇒ Wenn Fremdkörper in das Gerät gelangt sein sollten, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker ab und entfernen Sie den Akku. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.

■ **Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Orte betreten, wo entflammbare Gase erzeugt werden können, wie etwa Tankstellen**

• Solche Gase können entzündet werden.

Es kann zu Verbrennungen oder Niedertemperatur-Verbrennungen kommen.



■ **Verwenden Sie dieses Produkt nicht über einen langen Zeitraum in engem Kontakt mit Ihrem Körper**

⇒ Vermeiden Sie den längeren engen Kontakt Ihres Körpers mit der Wärmequelle dieses Produkts.

• Es kann zu Niedertemperatur-Verbrennungen kommen.

■ **Setzen Sie sich oder andere Personen dem heißen Wind aus der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) nicht über längere Zeit aus**

• Je nach Ausrichtung des Computers oder der Art und Weise, wie Sie ihn halten, sind Ihre Hände und Körper mehr oder weniger dem heißen Luftstrom ausgesetzt.

• Das Abdecken der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) mit Ihrer Hand oder einem anderen Gegenstand kann zum Entstehen von Hitze im Inneren führen, wodurch es zu einem Feuer kommen kann.

■ **Berühren Sie während des Gebrauchs/Aufladens des Netzteils nicht für längere Zeit seine Oberfläche**

• Es kann zu Verbrennungen kommen.

■ **Setzen Sie das Produkt nicht in eine Tasche oder einen Behälter, während es eingeschaltet ist**

• Dadurch besteht die Gefahr von Überhitzung des Produkts und von Verbrennungen.

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.



■ **Stellen Sie bei Verwendung von Kopfhörern die Lautstärke nicht zu hoch ein**

• Die Arbeit mit diesem Produkt über längere Zeit kann schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit von Augen und Händen haben.

<Nur für Modelle mit Wireless WAN>

■ **Legen Sie eine nanoSIM-Karte nie in Reichweite von Kleinkindern ab**

• Suchen Sie im Fall von Verschlucken sofort einen Arzt auf.

Von diesem Produkt ausgestrahlte Funkwellen können die Umgebung beeinflussen.



■ **Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten wie automatischen Türen und Feueralarmen**

• Es können Fehlfunktionen bei automatischen Steuereinrichtungen verursacht werden, was zu Unfällen führen kann.



■ **Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen aus^{*1}**

⇒ Bei Verwendung in Flugzeugen müssen Sie die Anweisungen des Flugpersonals befolgen.

• Die Sicherheit der Navigation könnte gefährdet werden.

■ **Schalten Sie das Produkt in Krankenhäusern bzw. an anderen Orten, an denen medizinische Geräte verwendet werden, aus^{*1}**

⇒ Bringen Sie dieses Produkt nicht in Operationssäle, Intensivstationen, CCUs usw.^{*2}

• Medizinische elektrische Geräte könnten beeinflusst werden und Fehlfunktionen aufweisen, was zu Unfällen führen kann.

■ **Schalten Sie das Produkt an überfüllten Orten wie in einem überfüllten Zug aus, wo sich Personen mit Herzschrittmachern befinden könnten**

• Die richtige Funktion eines Herzschrittmachers könnte beeinträchtigt werden.

■ **Halten Sie dieses Produkt mindestens 15 cm von der Position eines implantierbaren Herzschrittmachers entfernt**

• Die richtige Funktion eines Herzschrittmachers könnte beeinträchtigt werden.

^{*1} Wenn es unvermeidbar ist, dieses Produkt in solch einer Umgebung zu verwenden, schalten Sie die Drahtlosfunktionalität aus. Beachten Sie jedoch, dass die Verwendung eines Computers während des Starts und der Landung eines Flugzeugs usw. verboten sein kann, selbst wenn die Drahtlosfunktionalität ausgeschaltet ist.

^{*2} CCU (Coronary Care Unit) ist eine Abkürzung für Koronarstation.



ACHTUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.



■ **Dieses Produkt bei angeschlossenem Netzstecker nicht bewegen**

⇒ Bei beschädigtem Netzkabel den Netzstecker sofort ausstecken.

■ **Schließen Sie niemals Telefonkabel oder von unseren Empfehlungen abweichende Netzwerkkabel an den LAN-Anschluss an**

⇒ Nicht an ein Netzwerk wie die unten aufgeführten anschließen.

• Von 100BASE-T, 100BASE-TX oder 10BASE-T abweichende Netzwerke

• Telefonleitungen (IP-Telefon (Internet Protocol-Telefon), Telefonkabel, interne Telefonleitungen (Telefonanlagen), öffentliche Digitaltelefone, usw.)

■ **Setzen Sie das Netzteil keinen starken Stößen aus**

⇒ Das Netzteil nicht weiter verwenden, nachdem es einem starken Stoß ausgesetzt war, wie zum Beispiel nach einem Fall.

⇒ Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

■ **Bewahren Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit in Umgebungen mit hohen Temperaturen auf**

• Durch Aufbewahren dieses Produkts an Orten mit extrem hohen Temperaturen, z. B. in der Nähe von Feuer oder durch direkte Sonneneinstrahlung, kann das Gehäuse verformt werden und es können Schäden an den internen Bauteilen verursacht werden.

Sicherheitsvorkehrungen



ACHTUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.



- **Blockieren Sie nicht die Ventilationsöffnung (Abluftsystem/Einlass)**
⇒ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, während es in Tuch gehüllt ist oder auf einem Bett oder einer Stoffdecke liegt.



- **Beim Herausziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen**
- **Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für dieses Produkt**
⇒ Verwenden Sie kein anderes Netzteil als das mitgelieferte (mit dem Gerät mitgeliefert oder separat als Zusatzteil verkauft).

Dieses Produkt kann umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.



- **Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabilen Oberflächen ab**



- **Stapeln vermeiden**
- **Bringen Sie beim Tragen des Computers das Tablet fest an der Tastaturbasis an, bis die orange-farbenen Zeichen unter der Verriegelung und dem Entriegelungshebel verdeckt sind.**

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.



- **Machen Sie jede Stunde eine Pause von 10-15 Minuten**
 - Die Arbeit mit diesem Produkt über längere Zeit kann schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit von Augen und Händen haben.

Es kann zu Verbrennungen, Niedertemperatur-Verbrennungen oder Erfrierungen kommen.




- **Hautkontakt mit dem Produkt vermeiden, wenn das Produkt in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen benutzt wird**
⇒ Wenn Hautkontakt mit dem Produkt erforderlich ist - zum Beispiel zum Scannen eines Fingerabdrucks - führen Sie diesen Vorgang so schnell wie möglich aus.

HINWEIS

- Stellen Sie den Computer nicht in die Nähe eines Fernsehers oder Radiogerätes.
- Halten Sie den Computer von Magneten fern. Es kann sein, dass Daten, die auf einem Flash Laufwerk gespeichert sind, verloren gehen.
- Dieser Computer ist nicht zur Anzeige von Bildern für medizinische Diagnose gedacht.
- Dieser Computer ist nicht zur Verwendung in Kombination mit Geräten für medizinische Diagnose gedacht.
- Panasonic übernimmt keine Haftung für Datenverluste oder andere zufällige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung dieses Produkts entstehen.
- Berühren Sie die Kontakte des Akkus nicht. Der Akku funktioniert möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß, wenn die Kontakte verschmutzt oder beschädigt sind.
- Der Akku darf niemals nass oder feucht werden.
- Wenn der Akku längere Zeit (einen Monat oder länger) nicht verwendet wird, laden oder entladen (d. h. verwenden) Sie den Akku, bis der Batterieladestatus zwischen 30 % und 40 % liegt und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.
- Dieser Computer verhindert eine Überladung des Akkus, indem er ihn nur dann auflädt, wenn die verbleibende Akkuladung weniger als ca. 95 % beträgt.
- Der Akku ist beim Kauf des Computers nicht aufgeladen. Laden Sie ihn auf, bevor Sie den Computer erstmals verwenden. Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das Netzteil an den Computer angeschlossen wird.
- Falls der Akku auslaufen sollte und die Flüssigkeit in Ihre Augen gerät, reiben Sie Ihre Augen nicht. Spülen Sie Ihre Augen sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

HINWEIS

- Der Akku kann während des Aufladens und bei normalem Gebrauch warm werden. Dies ist ganz normal.
- Der Aufladevorgang beginnt nicht, wenn die Innentemperatur des Akkus außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs liegt (0 °C bis 50 °C).
(→  *Bedienungsanleitung – Bedienungshandbuch "Grundbetrieb" "Akkubetrieb"*) Sobald die Temperatur innerhalb des zulässigen Bereichs liegt, beginnt das Aufladen automatisch. Bitte beachten Sie, dass die Ladezeit je nach Betriebsbedingungen unterschiedlich ist. (Bei Temperaturen unter 10 °C dauert das Aufladen länger als gewöhnlich.)
- Bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Betriebszeit des Akkus. Verwenden Sie den Computer nur innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs.
- Der Akku ist ein Verbrauchsmittel. Wenn sich die Laufzeit eines Akkus drastisch verkürzt und dies nicht mehr durch wiederholtes Aufladen behoben werden kann, sollten Sie den Akku durch einen neuen ersetzen.
- Beim Transport eines Ersatz-Akkus in einer Verpackung, einer Aktentasche, etc. empfehlen wir, ihn in eine Plastiktüte zu legen, um die Kontakte zu schützen.
- Schalten Sie den Computer immer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Wenn der Computer eingeschaltet bleibt, ohne mit dem Netzteil verbunden zu sein, entlädt sich der Akku.
- <Nur für Modell mit eingebautem Brücken-Akku>
Zum Minimieren der Verschlechterung des eingebauten Brücken-Akkus schließen Sie etwa einmal im Jahr den Computer an das Netzteil an und lassen ihn ungefähr 2 Stunden lang aufladen.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung innerhalb von Geräten/Systemen gedacht, die zur Steuerung von Nuklearanlagen, zur Flugsicherung oder zum Einsatz in Flugzeugen (wie in ¹³ definiert) dienen, von medizinischen Geräten oder Zubehör (wie in ¹⁴ definiert), von Bildgebungssystemen zur medizinischen Diagnose, von Lebenserhaltungssystemen oder sonstigen Ausrüstungen/Geräten/Systemen zum Schutz oder zur Bewahrung der Sicherheit von Personen. Unsere Produkte sind nicht dazu bestimmt, als integraler Bestandteil der in diesen Umgebungen verwendeten Systeme verwendet zu werden, und daher wird der Einsatz unserer Produkte in diesen Umgebungen nicht empfohlen.

Panasonic kann für keinerlei Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die aus der Verwendung dieses Geräts innerhalb dieser Art von Ausrüstungen, Geräten oder Systemen usw. entstehen.

¹³ Geräte/Systeme in Flugzeugen schließen Electronic Flight Bag (EFB) Systeme ein, wie nach FAA AC120-76D oder EASA Commission Regulation (EU) Nr. 965/2012 definiert.

¹⁴ Wie definiert nach Richtlinie (EU) 2017/745 Medizinprodukteverordnung. Panasonic garantiert keine Spezifikationen, Technologien, Zuverlässigkeit, Sicherheitsvorgaben (z. B. Entflammbarkeit/Rauch/Giftigkeit/Hochfrequenzemission usw.) bezüglich Luftfahrtstandards und Standards von medizinischen Geräten, die von den Spezifikationen unserer COTS-Produkte abweichen.

Wie bei jedem tragbaren Computer sollten Sie Vorkehrungen zur Schadensverhütung treffen. Die folgenden Vorgehensweisen werden beim Einsatz und der Handhabung empfohlen.

Wischen Sie jegliche etwaige Feuchtigkeit ab, bevor Sie den Computer aus der Hand legen.

Regulatorische Informationen

Hinweise für den Benutzer

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN / Bluetooth>

Dieses Produkt und Ihre Gesundheit

Wie andere Funkgeräte strahlt auch dieses Produkt elektromagnetische Funkfrequenzenergie ab. Die Strahlung ist allerdings weit weniger stark als bei drahtlosen Geräten wie beispielsweise einem Handy.

Da sich dieses Produkt im Rahmen der Richtlinien bewegt, die für Funkfrequenz-Sicherheitsstandards und Empfehlungen Geltung haben, gehen wir davon aus, dass es gefahrlos von Verbrauchern eingesetzt werden kann. Diese Standards und Empfehlungen spiegeln den Konsensus der wissenschaftlichen Gemeinschaft wider und sind das Ergebnis der Arbeit von Sachverständigen und wissenschaftlichen Ausschüssen, welche sich laufend mit der einschlägigen Fachliteratur und den Forschungsergebnissen auseinandersetzen.

Es kann Fälle geben, in denen der Eigentümer eines Gebäudes oder der Zuständige einer Organisation den Einsatz dieses Produkts in einer bestimmten Situation oder Umgebung einschränkt oder untersagt. Dazu können zählen:

- Benutzung dieses Produktes in Flugzeugen oder
- In jeder anderen Umgebung, in der die Gefahr von Störungen anderer Geräte oder Dienste möglich oder offensichtlich ist.

Sollten Sie nicht sicher sein, welche Richtlinien und Vorschriften für den Gebrauch von drahtlosen Geräten innerhalb einer bestimmten Organisation oder Umgebung (z. B. in Flughäfen) gelten, empfehlen wir Ihnen, sich vor dem Einschalten des Gerätes entsprechend zu informieren und gegebenenfalls eine Genehmigung einzuholen.

Regulierungsinformation

Wir sind in keiner Weise verantwortlich für Störungen des Funkverkehrs oder von Fernsehgeräten, die durch eigenmächtige Änderungen an diesem Produkt verursacht werden. Die Beseitigung solcher, durch unbefugte Änderungen verursachten, Störungen obliegt der alleinigen Verantwortlichkeit des Benutzers. Weder wir noch unsere autorisierten Händler und Verkäufer können für Schäden oder für die Verletzung von gesetzlichen Vorschriften haftbar gemacht werden, die durch die Zuwiderhandlung gegen diese Richtlinien entstehen.

26-G-1

LED-Licht

<Für Modell mit rückseitiger Kamera>

<Für Modell mit Barcode Reader>

ACHTUNG

- Das Licht von der LED ist stark und kann die menschlichen Augen verletzen. Schauen Sie nicht direkt mit ungeschützten Augen, auf die LEDs.



57-G-1

Adaptoren vom USB-Typ C und Kabel

Die Adaptoren vom USB-Typ C und die Kabel erfüllen IEC 62680-1-2 (USB-Leistungsentfaltungs-Spezifikation).

Lasergegeräte

<Nur bei Modellen mit Barcode Reader>

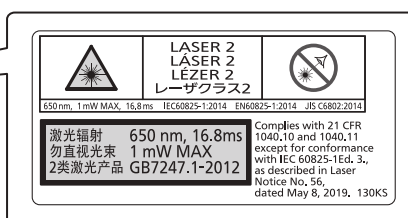
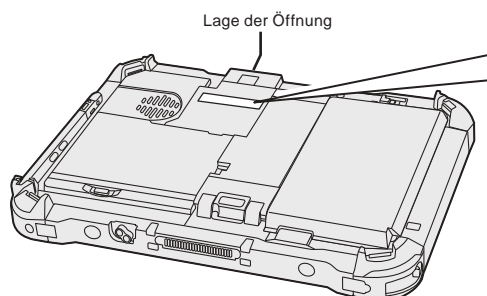
Dieses Gerät verwendet Laser, die mit den Bestimmungen gemäß IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 und JIS C6802:2014 übereinstimmen.

Der Laser gehört der Laser-, Klasse 2" an, worauf auf dem Aufkleber an diesem Produkt verwiesen wird. Laser der Klasse 2 nutzen eine sichtbare Laserdiode mit geringer Leistung. Wie bei jeder anderen hellen Lichtquelle wie beispielsweise der Sonne auch, ist ein direktes Blicken in den Lichtstrahl zu vermeiden.

Die kurzzeitige Aussetzung gegenüber einem Laser der Klasse 2 gilt nicht als gesundheitsschädlich.

Achtung – Die Durchführung anderer Vorgänge als der hier angegebenen kann zu gefährlicher Strahlung führen.

■ Kennzeichnung/Markierung



Strahldivergenz

- Vertikaler Winkel: 30 Grad
- Horizontaler Winkel: 36 Grad

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms

13-G-1

Regulatorische Informationen

Lithium-Batterie

Lithium-Batterie!

Dieser Computer enthält eine Lithium-Batterie, die es ermöglicht, dass das Datum, die Zeit und andere Daten gespeichert werden. Die Batterie sollte nur durch autorisiertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Warnung!

Ein Explosionsrisiko, verursacht durch nicht korrekte Installation oder Missbrauch, kann vorkommen.

15-G-1

Akku

ACHTUNG:

Wenn das Akkupack gegen einen falschen Typ ausgewechselt wird, besteht Explosionsgefahr. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Entsorgung eines verbrauchten Akkupacks sorgfältig.

58-G-1

Handhabung des Lithiumionen-Wechselakkus



Bei extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck, wie z. B. in großer Höhe, wo er normalerweise nicht eingesetzt wird, laden Sie den Akku nicht auf und belassen Sie ihn nicht, da dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen brennbarer Flüssigkeiten führen kann.

Akkupack Modellnummer	FZ-VZSU1TU-Serie	FZ-VZSU1UU-Serie	FZ-VZSU1VU-Serie
Empfohlene Ladebedingung	13,05 V / 3052 mA (Konstante Spannung/Stromstärke)	12,6 V / 3150 mA (Konstante Spannung/Stromstärke)	
Lade-Grenzspannung	13,05 V: 0 - 45 °C (Lade-Starttemperatur: 2 °C und mehr) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (Lade-Starttemperatur: 2 °C und mehr) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Hinweis	<ul style="list-style-type: none"> Bitte befolgen Sie alle geltenden örtlichen Vorschriften und/oder Regeln zur Entsorgung eines verbrauchten Akkupacks sorgfältig. Setzen Sie diesen Computer nicht Temperaturen über 60 °C aus. 		

Energy Star



<Nur bei Modell mit dem oben abgebildeten Logo auf dem Computer>	<p>Als ENERGY STAR®-Partner ist durch Panasonic Corporation sichergestellt, daß dieses Gerät die Vorschriften zur Energieeinsparung nach den ENERGY STAR®-Vorgaben erfüllt. Nach Freigabe der verfügbaren Einstellungen für Energieeinsparung werden Panasonic-Computer nach Verstreichen eines bestimmten Zeitintervalls ohne Bedienungsvorgang in einen Ruhezustand mit geringer Leistungsaufnahme versetzt, um dem Benutzer Energiekosten einzusparen.</p> <p>-Zusammenfassung des internationalen ENERGY STAR® -Programms für Büromaschinen- Das internationale ENERGY STAR®-Programm für Büromaschinen ist eine internationale Initiative zur Förderung der Energieeinsparung beim Einsatz von Computern und anderen Büromaschinen. Das Programm fördert die Entwicklung und Verbreitung von Produkten mit Funktionen, die den Energieverbrauch wirksam reduzieren. Das Programm ist als offenes System organisiert, an dem Unternehmen freiwillig teilnehmen können. Zielprodukte sind Büromaschinen wie Computer, Bildschirme, Drucker, Faxgeräte und Kopierer. Das Logo und die Vorgaben sind für alle teilnehmenden Staaten einheitlich.</p>
<Nur bei Modell ohne das oben abgebildete Logo auf dem Computer>	Dieses Modell ist nicht Teil des ENERGY STAR®-Programms für Büromaschinen.

22-G-2

Zur Verwendung in Fahrzeugen

Warnung: Überprüfen Sie die folgende Empfehlung der EU-Kommission, um die richtige Installation und Verwendung dieses Produktes zu ermitteln, wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeug betreiben möchten.

"Empfehlung der Kommission an die Mitgliedsstaaten und die Industrie über sichere und effiziente On-board-Informations- und -Kommunikationssysteme: Europäischer Grundsatzkatalog zur Mensch-Maschine-Schnittstelle."

Die Empfehlung der EU-Kommission steht im offiziellen Journal der EU zur Verfügung.

35-G-1

Schnittstellenkabel

Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3 Metern möglichst nicht überschreiten.

11-G-1

Vorschriften für Wireless LAN / Bluetooth

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN / Bluetooth>

Land / Region	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Österreich, Belgien, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Lettland, Litauen, Luxemburg, Mazedonien, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Vereinigtes Königreich	Nur für Innengebrauch.	
Italien	Nur für Innengebrauch. Allgemeine Genehmigung erforderlich zum Außengebrauch.	Allgemeine Genehmigung erforderlich zum Außengebrauch auf eigenem Gelände.
Norwegen	Nur für Innengebrauch.	Verboten in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund.

- Die neueste Version von ("EMPFEHLUNG ERC 70-03" des Europäischen Ausschusses für Funkangelegenheiten und Vorschriften in der Türkei).
- Nur die von Panasonic angegebene Antenne verwenden.
- Neueste Informationen sind bei den Funkbehörden erhältlich.

40-G-1

Entsorgung von Altgeräten und Batterien Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleiddokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Endnutzer sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Annahmestelle verpflichtet. Batterien können im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

36-G-1

Für Europa

Zur CE-Markierung siehe Folgendes:

Konformitätserklärung (DoC)

"Wir erklären hiermit, dass dieser Computer den notwendigen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht."

Hinweis:

Falls Sie eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung unserer oben erwähnten Produkte benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite:

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Autorisierter Händler:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

18-G-1

Maximale Radiofrequenzleistung die in die Frequenzbänder übertragen wird

Art des kabellosen	Frequenzband	Maximale Übertragungsleistung
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Kontaktfreier Smart-Card-Reader)	13,56 MHz	42 dBuA/m bei 10 m

Informationen zur Energieeffizienz des Netzteils

Bitte besuchen Sie unsere Website www.panasonic.com und geben Sie die Modellnummer auf dem Netzteil (11 oder 12 Zeichen, einschließlich Bindestrich „-“, ohne Leerzeichen) in der Suchmaske ein.

<Nur bei Modellen mit Außenantenne>

Wenn Sie eine Port-Replicator-Anschlussleiste oder eine Autohalterung verwenden, an denen eine Außenantenne installierbar ist:

- Die Außenantenne für Funk-LAN muss durch qualifiziertes Personal installiert werden.
- Der Gain der Außenantenne für Funk-LAN darf 5dBi nicht übersteigen.
- Der Benutzer muss während des Funkbetriebsmodus einen Mindestabstand von 20 cm zwischen der Außenantenne und Personen einhalten (ohne die Hände, Handgelenke und Füße).

41-G-1

<Nur bei Modellen mit Wireless WAN>

Während des Wireless-Betriebs erfordert es einen Mindestabstand von 5 mm vom Körper (außer Extremitäten wie Händen, Handgelenken und Füßen) an allen Seiten herum, außer am unteren Teil des LCD-Displays.

60-G-1

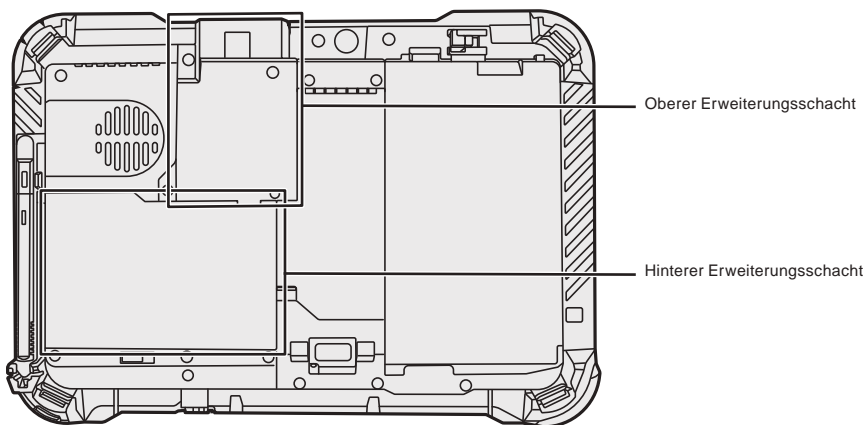
Bevor Sie den Computer einschalten

Siehe folgende URL bezüglich Anbringen von Optionen an die Expansionschächte. Bestätigen Sie die Teilenummern der optionalen Elemente vor dem Anschließen.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Expansionschächte



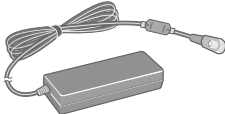



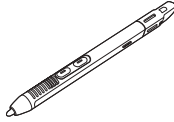
WICHTIG

- Wenn die oben genannten Optionen nicht angebracht sind, vergewissern Sie sich, dass Sie vor der Verwendung ein Dummy-Pack oder eine Abdeckung anbringen.

Erste Inbetriebnahme

■ Vorbereitung

- ① Prüfen und identifizieren Sie das mitgelieferte Zubehör.
Wenn Sie das beschriebene Zubehör nicht finden, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

- **Netzteil** 1

Modell-Nr.: CF-AA5713A
- **Netzkaabel** 1

- **Akku*** 1
Modell-Nr.: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU
- **Weiches Tuch** 1

- **Halteschnur** 1

- **Digitalstift** 1

- **BEDIENUNGSANLEITUNG - Read Me First (dieses Handbuch)** 1

Je nach dem Modell sind die folgenden Artikel mitgeliefert.

- **Tastaturbasis** 1
Die Tastaturbasis ist beim Verpacken am Tablet angebracht.
- **Handgurt** 1
*1 Wird beim Verpacken im Tablet abgelegt.

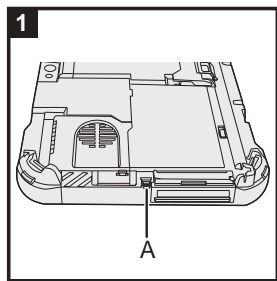
■ **Neueste Informationen über Windows**
Wenn Windows aktualisiert wird, können die Bildschirmanzeige oder die Bedienungsverfahren geändert werden. Die neuesten Informationen über Windows finden Sie auf der folgenden Website.
(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>
(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>



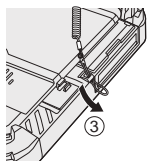
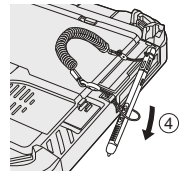
■ **An Benutzer von Modellen mit vorinstalliertem Windows 11**
Die Bedienungsanleitung dieses Computers bezieht sich auf Windows 10 in den Beschreibungen. Da die Bildschirmanzeige, die Bedienungsverfahren usw. unterschiedlich sein können, beachten Sie die folgende Website und ersetzen Sie die Beschreibungen mit denen für Windows 11.
<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ **An Benutzer von auf Windows 10 herabgestuften Modellen**
Für dieses System ist die Windows 10 Pro Software vorinstalliert. Eine Lizenz für die Windows 11 Pro Software wird mitgeliefert. Einzelheiten finden Sie auf der folgenden Website.
<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Befestigen Sie den Stift (mitgeliefert) mit der Halteschnur am Computer

Befestigen Sie den Stift mit der Halteschnur am Computer, damit er nicht verloren geht. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Halteschnur am Stift (① und ②) und am Computer (③ und ④) zu befestigen.



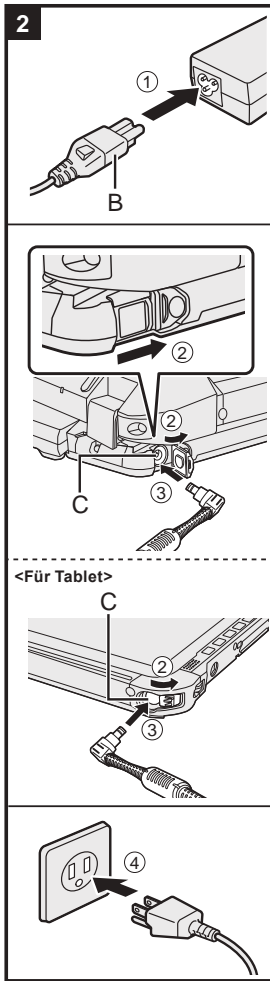
<p>① Führen Sie eine der Schlingen durch das Loch.</p> 	<p>② Führen Sie eine der Schlingen durch ein anderes Loch.</p> 
<p>③ Fädeln Sie die zweite Schlinge auf der Halteschnur durch das Loch (A), wie abgebildet.</p> 	<p>④ Führen Sie den Stift und den Halteriem durch die zweite Schlinge.</p> 

WICHTIG

- Ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft am Haltegurt. Der Stylus könnte beim Loslassen den Computer, eine Person oder sonstige Gegenstände treffen.

Bevor Sie den Computer einschalten

2 Schließen Sie Ihren Computer an eine Steckdose an

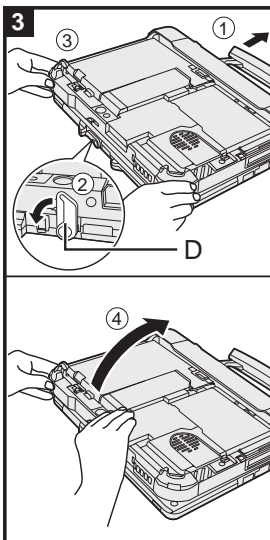


- ① Schließen Sie das Netzkabel und das Netzteil an.
Halten Sie den Stecker (B) des Netzkabels fest, und stecken Sie ihn gerade vollständig ein.
- ② <Nur für Modell mit Tastaturbasis> Schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung und öffnen Sie dann die Abdeckung.
<Für Tablet> Schieben Sie die Abdeckung.
- ③ Schließen Sie das Netzteil an die DC-IN-Buchse (C) des Computers an.
- ④ Schließen Sie Ihren Computer an eine Steckdose an.
Die Form des Netzsteckers und der Netzsteckdose hängt vom jeweiligen Land ab.
Der Akku wird automatisch geladen.

WICHTIG

- Entfernen Sie das Netzteil nicht, solange die erste Inbetriebnahme nicht abgeschlossen ist.
- Schließen Sie bei der ersten Benutzung des Computers keine Peripheriegeräte (einschließlich eines angeschlossenen LAN-Kabels) mit Ausnahme des Akkus und des Netzteils an den Computer an.
- Gebrauch des Netzteils
Bei Gewittern kann es zu einem plötzlichen Spannungsabfall kommen. Da dies zu Fehlfunktionen des Computers führen kann, empfehlen wir den Einsatz einer unterbrechungsfreien Stromversorgung (USV), sofern das Gerät nicht im reinen Akkubetrieb eingesetzt wird.
- Wenn der Gleichstromstecker nicht am Computer angeschlossen ist, entfernen Sie das Netzkabel aus Ihrer Steckdose. Es wird schon dadurch Strom verbraucht, dass das Netzteil nur in einer Steckdose steckt.

3 Öffnen Sie das Display

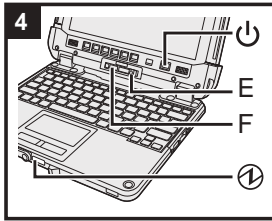


<Nur für Modell mit Tastaturbasis>

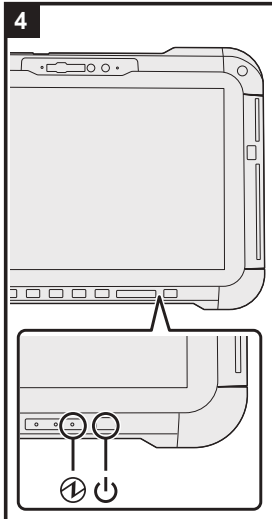
- ① Ziehen Sie den Griff heraus.
 - Wenn Sie den Griff nicht vor dem Öffnen des Displays herausziehen, besteht die Gefahr, dass der Computer aufgrund des Gewichts des Displays umkippt.
- ② Drehen Sie den Schnappriegel (D) in Pfeilrichtung.
- ③ Halten Sie die Ausnehmungen mit beiden Händen fest und heben Sie das Display leicht an.
- ④ Halten Sie die Seite des Computers mit einer Hand, und heben Sie das Display zum Öffnen an.

WICHTIG

- Öffnen Sie das Display nicht weiter als nötig (150° oder mehr), und wenden Sie nicht übertriebenen Druck auf das LCD an. Öffnen oder schließen Sie den Computer nicht, indem Sie die Kante des LCD-Segments halten.



<Für Tablet>



4 Schalten Sie den Computer ein

Halten Sie den Netzschalter (⏻) gedrückt, bis die Betriebsanzeige (Ⓜ) aufleuchtet.

WICHTIG

- Betätigen Sie den Netzschalter nicht mehrmals hintereinander.
- Führen Sie keinen der nachfolgend aufgeführten Schritte durch, solange die erste Inbetriebnahme nicht abgeschlossen ist.
 - <Nur für Modell mit Tastaturbasis> Entriegelungshebel (E) und Verriegelung (F) berühren
 - <Nur für Modell mit Tastaturbasis> Abnehmen des Tablets von der Tastaturbasis
 - Abtrennen des Netzteils
 - Netzschalter betätigen
 - <Nur für Modell mit Tastaturbasis> Schließen des Displays
 - Jegliche Änderungen an der Voreinstellung des Setup Utility vornehmen
- Wenn der Computer ausgeschaltet wurde, sollten Sie mindestens 10 Sekunden warten, bevor Sie ihn wieder einschalten.
- Bei hoher CPU-Temperatur startet der Computer eventuell nicht, um eine Überhitzung der CPU zu verhindern. Warten Sie in diesem Fall, bis sich der Computer abgekühlt hat und drücken Sie erst dann den Netzschalter erneut. Wenn der Computer selbst nach der Abkühlung nicht starten sollte, wenden Sie sich an den Panasonic Technical Support (→ Bedienungsanleitung – Bedienungshandbuch).

5 Richten Sie Windows ein

Wählen Sie eine Sprache und klicken Sie auf [Ja].

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Der Computer startet mehrmals erneut. Berühren Sie nicht den Touchscreen, die externe Tastatur oder die externe Maus und warten Sie, bis die Laufwerksanzeige (Ⓜ) erlischt.
- Nachdem der Computer eingeschaltet wurde, bleibt der Bildschirm noch eine Weile schwarz oder unverändert, aber dies stellt keine Fehlfunktion dar. Bitte warten Sie einen Moment, bis der Setup-Bildschirm von Windows erscheint.
- Verwenden Sie während des Einrichten von Windows zum Bewegen des Zeigers und Anklicken eines Eintrags das Touchpad und die Anklick-Funktion.
- Das Einrichten von Windows dauert ca. 5 Minuten. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, indem Sie alle Meldungen bestätigen, die auf dem Bildschirm erscheinen.
- Sie können das Drahtlosnetzwerk einrichten, nachdem das Einrichten von Windows beendet ist. Wenn "Lassen Sie sich mit einem Netzwerk verbinden" angezeigt wird, können Sie [Ich habe kein Internet] wählen.
 - **Windows 10** Wenn "Es gibt noch mehr zu entdecken, wenn Sie eine Internetverbindung herstellen" angezeigt wird, können Sie [Weiter mit eingeschränktem Setup] wählen.
 - **Windows 11** Wenn "Stellen Sie jetzt eine Verbindung her, um schnell mit Ihrem Gerät arbeiten zu können." angezeigt wird, können Sie [Mit eingeschränkter Einrichtung fortfahren] wählen.
- Wir empfehlen, ein Kennwort festzulegen, nachdem das Einrichten von Windows beendet ist.

WICHTIG

- Sie können den Benutzernamen sowie die Bild- und Sicherheitseinstellungen ändern, nachdem das Einrichten von Windows beendet ist.
- Verwenden Sie Standardzeichen als Computernamen: Zahlen von 0 bis 9, Groß- und Kleinbuchstaben von A bis Z und das Bindestrich-Zeichen (-). Verwenden Sie die folgenden Wörter und Zeichen nicht als Benutzernamen: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 bis COM9, LPT1 bis LPT9, LPT, &, Leertaste. Wenn die Fehlermeldung "Der Computernamen ist ungültig." erscheint überprüfen Sie, dass keine anderen als die oben genannten Zeichen eingegeben wurden. Falls die Fehlermeldung weiterhin auf dem Display erscheint, stellen Sie den Tastatur-Eingabemodus auf Englisch ("ENG") und geben Sie die Zeichen ein.


Bevor Sie den Computer einschalten

6 Starten Sie den Computer neu

Windows 10

- 1 Klicken Sie auf  (Start).
- 2 Klicken Sie auf  (Ein/Aus) - [Neu starten].

Windows 11


- 1 Klicken Sie auf  (Start).
- 2 Klicken Sie auf  (Ein/Aus) - [Neu starten].

- Ein Teil der Funktionen für Panasonic PC Settings Utility wird aktiviert, nachdem der Computer neu gestartet wurde.

HINWEIS

- Wenn der "Einstellung für Notfallbenachrichtigung (Emergency notification setting)"-Bildschirm erscheint, lesen Sie die Bildschirrmeldungen sorgfältig. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Sie können die "Einstellung für Notfallbenachrichtigung (Emergency notification setting)" einstellen, nachdem das Einrichten von Windows beendet ist.

7 Aktualisieren Sie das On-Screen-Manual

- 1 Stellen Sie die Verbindung zum Internet her. Melden Sie sich bei Windows als Administrator an. Weitere Informationen finden Sie unter  *Verbindung mit einem Netzwerk herstellen*.
- 2 Aktualisieren Sie das On-Screen-Manual.


Windows 10 Klicken Sie auf  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Klicken Sie auf  (Start) - [Alle Apps] - [Panasonic PC Manual Selector].

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

8 Erstellen Sie einen Wiederherstellungsdatenträger

Ein Wiederherstellungsdatenträger ermöglicht es Ihnen, das Betriebssystem zu installieren und seinen Werkzeugeinstellungszustand wiederherzustellen, sollte die Wiederherstellungspartition des Flash-Speichers beschädigt sein.

Siehe  *Bedienungsanleitung - Bedienungshandbuch* "Wichtig Bedienung/Einstellungen" "Erstellen einer Recovery Disc" zum Erstellen der Disk.

HINWEIS

- Um das Kennwort einzurichten, gehen Sie folgendermaßen vor.

1 **Windows 10** Klicken Sie auf  (Start) -  (Einstellungen) - [Konten] - [Anmeldeoptionen].

Windows 11 Klicken Sie auf  (Start) - [Einstellungen] - [Konten] - [Anmeldeoptionen].

2 Klicken Sie auf [Hinzufügen] - [Kennwort].

Um den Passwordeingabebildschirm bei jedem Neustart des Computers aus dem modernen Standbymodus oder Ruhezustand anzuzeigen, führen Sie die folgende Einstellung durch.

Windows 10

1 Klicken Sie auf  (Start) -  (Einstellungen) - [Konten] - [Anmeldeoptionen].

2 Wählen Sie [Jedes Mal] unter "Anmeldung erforderlich".

Windows 11

1 Klicken Sie auf  (Start) - [Einstellungen] - [Konten] - [Anmeldeoptionen].

2 Wählen Sie [Jedes Mal] in "Wann soll Windows nach Abwesenheit eine erneute Anmeldung anfordern?".

- Stellen Sie die Tasteneingabe auf Englisch ("ENG") und geben Sie Zeichen ein. Das Tastatur-Layout kann in den folgenden Schritten hinzugefügt oder geändert werden.

Windows 10

1 Klicken Sie auf  (Start) -  (Einstellungen) - [Zeit und Sprache] - [Sprache].

2 Klicken Sie auf eine Sprache und klicken Sie dann auf [Optionen].

3 Klicken Sie auf [Tastatur hinzufügen] und wählen Sie eine Tastatur aus der Liste.

Windows 11

1 Klicken Sie auf  (Start) - [Einstellungen] - [Zeit und Sprache] - [Sprache & Region].

2 Klicken Sie auf ... - [Sprachoptionen] in der Sprache.

3 Klicken Sie auf [Tastatur hinzufügen] in "Installierte Tastaturen" und wählen Sie eine Tastatur aus der Liste.

- Halten Sie Ihr Kennwort immer bereit. Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben können Sie nicht mehr mit Windows arbeiten. Sie sollten zuvor eine Kennwortrücksetzdiskette anfertigen.

- **PC Information Viewer**

Dieser Computer zeichnet in regelmäßigen Abständen die Verwaltungsdaten des Flash-Speichers usw. auf. Die Datenhöchstmenge eines Datensatzes beträgt 1.024 Byte.

Diese Informationen dienen nur als Hilfe zum Finden der Ursache, falls der Flash-Speicher aus irgendeinem Grund ausfällt. Sie werden niemals nach außerhalb des Netzwerks übertragen und für keinen anderen Zweck als den oben genannten verwendet.

Um diese Funktion zu deaktivieren, setzen Sie ein Häkchen bei [Disable the automatic save function for management information history] in [Hard Disk Status] des PC Information Viewer, und klicken Sie dann auf [OK].

Dann folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

( *Bedienungsanleitung - Bedienungshandbuch* "Fehlersuche" "Fehlersuche" "Überprüfen des Computer-Auslastungsstatus")

Abnehmen des Tablets von der Tastaturbasis

<Nur für Modell mit Tastaturbasis (FZ-VEKG21-Serie)>

Wenn das Tablet von der Tastaturbasis abgenommen wird, während es eingeschaltet ist, beachten Sie die folgenden Punkte.

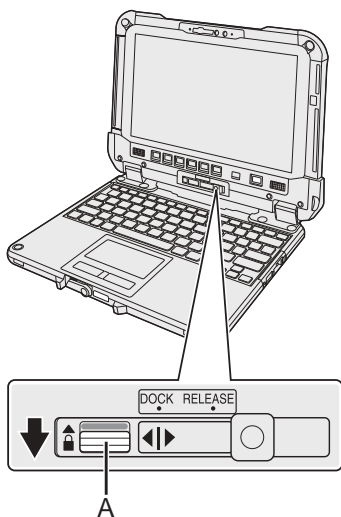
WICHTIG

- Vor dem Abnehmen des Tablets bestätigen Sie die folgenden Punkte.
 - Speichern Sie wichtige Daten.
 - Schließen Sie Dateien, die Sie von Wechseldatenträgern und Netzwerklaufwerken aus geöffnet haben.
 - Nehmen Sie am Tablet angeschlossene Peripheriegeräte ab.
- Trennen Sie das Tablet nicht ab, wenn die folgenden Bedingungen vorliegen.
 - Bei der Wiedergabe/Aufnahme von Audiodateien oder Anzeige von Videodateien, wie z. B. MPEG-Dateien.
 - Bei der Verwendung von Kommunikationssoftware oder Netzwerkfunktionen.

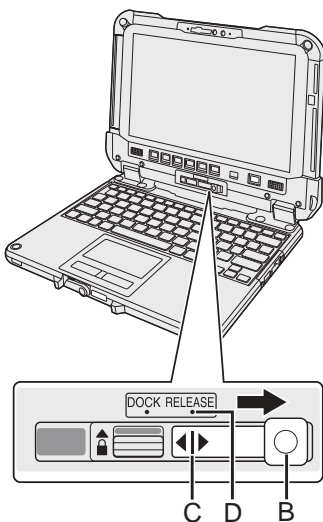
HINWEIS

- Das Tablet darf nicht im Regen abgenommen werden.

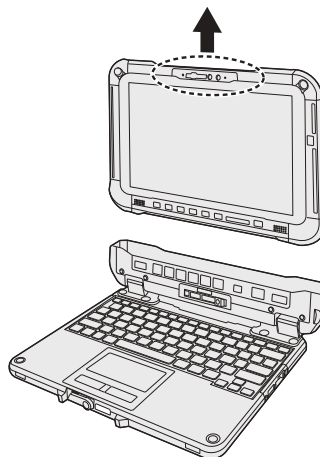
① Geben Sie die Verriegelung (A) frei.



② Schieben Sie den Entriegelungshebel (B) nach rechts, so dass die vertikale Linie in der Mitte der Markierung (C) mit der Position der RELEASE-Markierung (D) ausgerichtet ist.



③ Nehmen Sie das Tablet von der Tastaturbasis ab.



WICHTIG

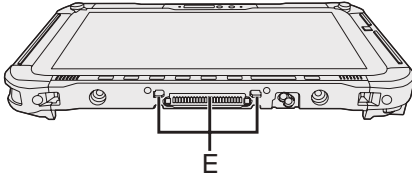
- Wenn Sie das Tablet von der Tastaturbasis abnehmen, halten Sie die Position an den Stellen der gestrichelten Linie, die in der Abbildung eingekreist sind.
- Anbringen/Abnehmen des Tablets muss an einem ebenen Ort ausgeführt werden.
- Beim Anbringen/Abnehmen des Tablets muss die Tastaturbasis mit der Hand festgehalten werden.

Abnehmen des Tablets von der Tastaturbasis

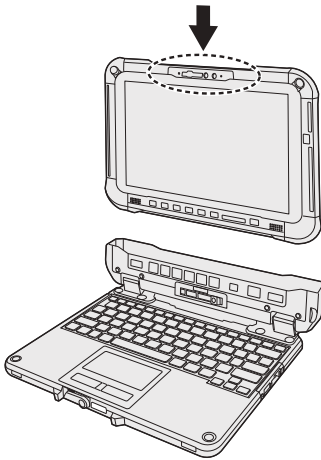
Anbringen des Tablets an der Tastaturbasis

HINWEIS

- Das Tablet darf nicht im Regen angebracht werden.
- Reinigen Sie die Tabletbuchsen (E) mit einem trockenen Lappen. (Anhaftender Staub kann zu Kontaktfehlern führen.)



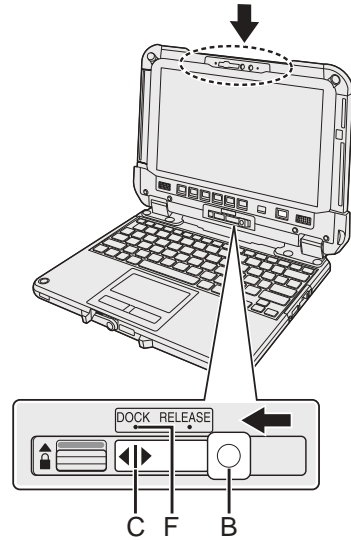
① Setzen Sie das Tablet in die Tastaturbasis.



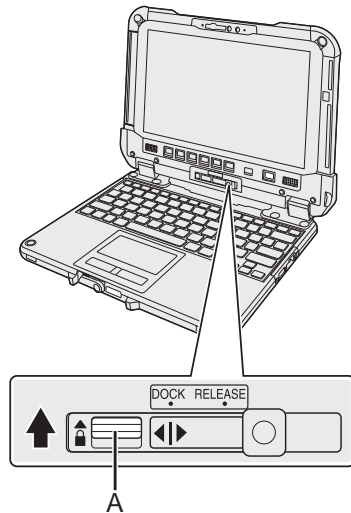
WICHTIG

- Platzieren Sie beim Einsetzen des Tablets die Tastaturbasis auf einer harten stabilen Oberfläche.

② Während Sie die mit gestrichelten Linien eingekreiste Stelle drücken, schieben Sie den Entriegelungshebel (B) nach links, so dass die vertikale Linie in der Mitte der Markierung (C) mit der Position der DOCK-Markierung (F) ausgerichtet ist.



③ Heben Sie den Verriegelung (A) in die Verriegelungsposition hoch.



WICHTIG

- Bestätigen Sie, dass die orange-farbenen Zeichen in der Nähe der Verriegelung und des Entriegelungshebels nicht gesehen werden können.

■ Termes et illustrations proposés dans ces instructions

Dans ces instructions, les noms et les termes sont indiqués comme suit.

- L'illustration sur le capot avant présente uniquement la tablette sans la base du clavier montée.
- Ce manuel utilise les illustrations du modèle à SSD amovible pour explication.
- "Windows 10 Pro" sous le nom "Windows" ou "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" sous le nom "Windows" ou "Windows 11"
- Ce manuel explique les procédures de fonctionnement avec le pavé tactile ou la souris comme exemples typiques.

De plus, vous pouvez touchez l'écran d'affichage pour opérer l'ordinateur.

Lors de l'utilisation de l'opération tactile, veuillez remplacer les termes comme décrit ci-dessous et lire les instructions.

Termes d'opération à remplacer :

- Cliquer → Toucher

Windows 10 signale le système d'exploitation Windows 10.

 -  (Paramètres) : Cliquez sur  (Démarrer), puis cliquez sur  (Paramètres).

Windows 11 signale le système d'exploitation Windows 11.

 - [Paramètres] : Cliquez sur  (Démarrer), puis cliquez sur [Paramètres].

→ : Page du présent manuel (Instructions d'utilisation).


 : Référence aux manuels à l'écran.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit et les conserver pour future référence. Mettez à jour les manuels qui figurent à l'écran.

■ Licence des logiciels

Ce produit comprend les logiciels suivants :

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Corporation,
- (2) le logiciel appartenant à un tiers et sous licence Panasonic Corporation,
- (3) le logiciel sous licence GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) le logiciel sous licence GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) et/ou,
- (5) le logiciel "open source" autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1.

Les logiciels classés comme (3) - (5) sont distribués dans l'espoir qu'ils pourraient être utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de COMMERCIALISATION ou D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER. Veuillez vous référer aux conditions générales détaillées indiquées dans les  *Instructions d'utilisation - Manuel de référence* "Annexe" "Licence des logiciels".

Pendant au moins trois (3) ans à compter de la livraison de ce produit, Panasonic donnera à tout tiers qui nous contactera en utilisant les coordonnées ci-dessous, pour un montant non supérieur à notre coût pour la réalisation physique de la distribution du code source, une copie complète exploitable par ordinateur du code source correspondant, couvert par la GPL V2.0, LGPL V2.1 ou par d'autres licences avec l'obligation de le faire, ainsi que la notice des droits d'auteur respectives.

Coordonnées de contact : oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Le code source et la notice des droits d'auteur sont également disponibles gratuitement sur notre site web suivant.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Marques commerciales

- Microsoft, le logo Microsoft, Windows, le logo Windows, Outlook et OneDrive sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est soumise à une licence. Les autres marques déposées et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum.
- Les noms de produits, marques, etc., qui apparaissent dans ce manuel sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de leurs compagnies respectives. Toutefois, les marques ™ ou ® peuvent ne pas être utilisées dans tous les cas dans ce manuel.

Mesures de sécurité

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le degré de danger, de blessure et de dommages matériels causés si ces symboles sont ignorés et le produit est utilisé de manière inappropriée.

DANGER

Indique un danger potentiel qui provoquera des blessures graves voire la mort.

AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures graves voire la mort.

ATTENTION

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures mineures.

AVIS

Indique un danger qui pourrait provoquer des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à suivre.



Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique doit être respectée de façon à faire fonctionner l'appareil en toute sécurité.

DANGER

Précautions relatives à la batterie

Des pertes d'électrolytes et une production de chaleur sont possibles, la batterie risque également de prendre feu ou de casser.



- Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas la soumettre à une chaleur excessive
- Ne pas déformer la batterie, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification
- Ne pas mettre la borne positive (+) en court-circuit avec la borne négative (-)
 - ⇒ Ne pas mettre la batterie en contact avec des objets tels que des colliers ou des épingles pendant le transport ou le stockage.
- Ne pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive, etc.
 - ⇒ Si ce produit subit un choc violent, enlevez immédiatement le bloc de batterie de l'ordinateur.
- Ne pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que celles indiquées
- Ne pas utiliser la batterie avec un autre produit
 - La batterie est rechargeable et a été conçue pour un produit spécifique.
- Ne pas utiliser ce produit avec une batterie autre que celle spécifiée
 - ⇒ N'utiliser que la batterie spécifiée avec le produit.

Des pertes d'électrolytes et une production de chaleur sont possibles, la batterie risque également de prendre feu ou de casser.



- Éviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, par exemple)
- Quand le bloc de batterie est détérioré ou si un gonflement anormal se produit, le remplacer avec un bloc neuf
 - ⇒ Ne pas continuer à utiliser une batterie endommagée.
- Si un dysfonctionnement ou un problème se produit, cesser immédiatement l'utilisation
 - ⇒ Si le bloc de batterie apparaît endommagé ou déformé, ou s'il émet de la fumée, une odeur anormale, une chaleur excessive ou d'autres anomalies, retirez-le immédiatement de l'ordinateur.

DANGER

Précautions pour la batterie relais intégrée (pour l'élimination)

<Uniquement pour les modèles avec batterie relais intégrée>

Lors de la mise au rebut de la batterie relais intégrée, celle-ci risque de produire de la chaleur, de prendre feu ou de casser.



- Manipulation de l'ordinateur
- Ne pas démonter l'ordinateur sauf lors de la mise au rebut
 - Manipulation de la batterie relais intégrée
 - Ne pas mettre la borne positive (+) en court-circuit avec la borne négative (-)
 - Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas la soumettre à une chaleur excessive
 - Ne pas soumettre la batterie relais intégrée aux secousses ni aux chocs, ne pas la soumettre à une pression excessive, etc.
 - Ne pas recharger
 - Ne pas utiliser
 - Ne pas déformer la batterie relais intégrée, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification



- Éviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, par exemple)

AVERTISSEMENT

<Uniquement pour les modèles avec batterie relais intégrée>

La batterie relais intégrée risque de produire de la chaleur, de prendre feu ou de casser.



- Ne pas jeter ce produit au feu et ne pas le soumettre à une chaleur excessive
- Ne pas déformer ce produit, ne pas le démonter et n'y apporter aucune modification
- Ne pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive, etc.
- Ne pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que celles indiquées



- Éviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, par exemple)
- Lorsque la batterie relais intégrée est détériorée ou si elle présente un gonflement anormal, contacter le service de support technique afin de la remplacer



AVERTISSEMENT

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



■ **Ne rien faire qui puisse endommager le cordon secteur, la fiche d'alimentation ou l'adaptateur secteur**
Ne pas endommager ni modifier le cordon, ne pas le placer près d'outils chauds, ne pas plier, tordre ou tirer avec force, ne pas placer d'objets lourds sur ce dernier ni le serrer fermement

⇒ Ne pas continuer à utiliser un cordon d'alimentation, une fiche d'alimentation et un adaptateur secteur endommagés.
 • Contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.

■ **Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une source d'alimentation autre qu'une prise secteur domestique standard**

⇒ L'adaptateur secteur risque d'être endommagé s'il est connecté à un convertisseur C.C./C.A. (inverseur). En avion, ne brancher l'adaptateur secteur/chargeur que sur une prise secteur spécifiquement adaptée à un tel usage.

■ **Ne pas insérer ni retirer la fiche C.A. les mains mouillées**

■ **Ne pas démonter ce produit**

• L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Contactez un technicien qualifié pour des réparations.

■ **Ne pas toucher ce produit en cas d'orage s'il est branché au câble d'alimentation ou à n'importe quel autre câble**



■ **En cas de dysfonctionnement ou de panne, arrêter immédiatement l'utilisation**

Si le dysfonctionnement suivant se produit, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation et la batterie

- Ce produit est endommagé
- Présence de corps étrangers dans ce produit
- Émission de fumée
- Émission d'une odeur inhabituelle
- Dégagement de chaleur inhabituelle

⇒ Après la procédure ci-dessus, contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.

■ **Éliminer régulièrement la poussière et d'autres résidus de la fiche C.A.**

• Si de la poussière ou d'autres résidus s'accumulent sur la fiche, si celle-ci est humide, par exemple, cela pourrait entraîner une défaillance de l'isolation.

■ **Insérer complètement la fiche C.A.**

⇒ Ne pas utiliser de fiche endommagée ni de prise secteur détachée.

■ **Fermer le couvercle du connecteur fermement lors de l'utilisation de ce produit dans un endroit où la présence d'eau, d'humidité, de vapeur, de poussière, de vapeurs d'huile, etc. est importante**

⇒ Si un corps étranger a pénétré dans ce produit, mettre immédiatement celui-ci hors tension et déconnecter le cordon secteur, puis retirer la batterie. Contactez ensuite l'assistance technique. Contactez ensuite le service d'assistance technique.

■ **Mettez l'appareil hors tension avant d'entrer dans des lieux, tels qu'une station service où des gaz inflammables sont produits**

• De tels gaz risqueraient de s'enflammer.

Il peut s'en suivre des brûlures ou des brûlures à basse température.



■ **Ne pas utiliser ce produit près du corps pendant une période prolongée**

⇒ Ne pas exposer votre corps au contact direct de la source de chaleur de ce produit pendant une période prolongée.
 • Il peut s'en suivre des brûlures à basse température.

■ **Ne pas vous exposer, ou exposer d'autres personnes, à l'air chaud émis par le trou de ventilation (échappement) pendant une période prolongée**

• Selon la direction de l'ordinateur ou la manière dont vous le tenez, vos mains et votre corps seront davantage exposés au vent chaud.

• Couvrir le trou de ventilation (échappement) avec votre main ou tout autre objet peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur et risque d'entraîner des brûlures.

Il peut s'en suivre des brûlures ou des brûlures à basse température.



■ **Ne pas toucher la surface de l'adaptateur secteur pendant l'utilisation/le chargement**

• Il peut s'en suivre des brûlures.

■ **Ne pas placer le produit dans un sac ou un boîtier lorsqu'il est allumé**

• Cela risquerait de faire surchauffer l'appareil et de causer des brûlures.

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.



■ **Ne pas monter le volume trop fort lors de l'utilisation du casque**

• L'écoute à des niveaux sonores élevés qui stimulent l'oreille de manière excessive pendant une période prolongée peut se traduire par une perte d'audition.

<Uniquement pour les modèles WAN sans fil>

■ **Ne laissez pas les cartes nanoSIM à portée des nourrissons**

• En cas d'ingestion, consultez immédiatement un docteur.

Les ondes radio émises par cet appareil peuvent affecter la zone environnante.



■ **N'utilisez pas cet appareil à proximité de dispositifs de contrôle automatiques, comme des portes automatiques et des alarmes incendie**

• Les dispositifs de contrôle automatiques risquent de mal fonctionner et provoquer des accidents.



■ **Mettez l'appareil hors tension à bord d'un avion^{*1}**

⇒ En cas d'utilisation à bord d'un avion, conformez-vous au règlement de la compagnie aérienne.

• La sécurité de navigation pourrait être compromise.

■ **Mettez l'appareil hors tension dans des hôpitaux ou dans des endroits avec de l'équipement médical présent^{*1}**

⇒ N'amenez pas cet appareil dans les salles d'opération, les unités de soins intensifs, les CCU, etc.^{*2}

• Les équipements électriques médicaux risqueraient d'être affectés et connaître des dysfonctionnements, provoquant des accidents.

■ **Mettez l'appareil hors tension dans les endroits avec beaucoup de monde, comme les trains bondés, où une personne portant un stimulateur cardiaque peut se trouver**

• Le fonctionnement d'un stimulateur pourrait être affecté.

■ **Maintenez cet appareil à haut moins 15 cm de la position d'un stimulateur implantable**

• Le fonctionnement d'un stimulateur pourrait être affecté.

*1 S'il est impératif d'utiliser l'appareil dans un tel environnement, désactivez la fonction sans fil. Cependant, notez que l'utilisation d'un ordinateur peut être interdite pendant le décollage et l'atterrissage d'un avion, etc. même si la fonction sans fil est désactivée.

*2 CCU est un terme abrégé pour unité de soins intensifs de cardiologie.



ATTENTION

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



■ **Ne pas déplacer ce produit tant que la fiche C.A. est connectée**

⇒ Si le cordon secteur est endommagé, déconnecter immédiatement la fiche C.A.

■ **Ne pas brancher de ligne téléphonique ni de câble réseau autres que ceux spécifiés, dans le port pour réseau local**

⇒ Ne pas connecter à un réseau comme l'un de ceux répertoriés ci-dessous.

• Réseaux autres que 1000BASE-T, 100BASE-TX ou 10BASE-T

• Lignes téléphoniques (téléphone IP (téléphone à protocole Internet), lignes téléphoniques, lignes internes (commutateurs téléphoniques présents chez l'abonné), téléphones publics numériques, etc.)

■ **Ne soumettre l'adaptateur secteur à aucun choc violent**

⇒ Ne pas poursuivre l'utilisation de l'adaptateur secteur après un choc violent comme, par exemple, une chute.

⇒ Contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.

Mesures de sécurité

ATTENTION

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



- **Ne pas laisser ce produit dans un environnement à température élevée pendant une période prolongée**
 - Laisser ce produit dans un endroit où il sera exposé à des températures extrêmement élevées, comme près du feu ou à la lumière directe du soleil, risque de déformer le boîtier et/ou d'endommager les éléments internes.
- **Ne pas obstruer l'orifice de ventilation (échappement/aspiration)**
 - ⇒ Ne pas utiliser ce produit enroulé dans un tissu ou sur une literie ou un canapé.



- **Tenir fermement la fiche C.A. lors de son retrait**
- **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit**
 - ⇒ Ne pas utiliser un adaptateur secteur autre que celui fourni (N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit).

Ce produit risque de tomber et d'entraîner des blessures.



- **Ne pas placer ce produit sur des surfaces instables**



- **Éviter tout empilage**
- **Lorsque vous transportez l'ordinateur, fixez fermement la Tablette sur la base du clavier jusqu'à ce que les signes de couleur orange en dessous du verrou de séparation et du levier de dégagement soient dissimulés.**

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.



- **Faire une pause de 10 à 15 minutes par heure**
 - Utiliser ce produit pendant une période prolongée peut être néfaste pour les yeux ou les mains.

Des brûlures, des brûlures à basse température ou des gelures pourraient être causées.




- **Ne pas toucher ce produit lors de son utilisation dans un environnement chaud ou froid**
 - ⇒ Lorsqu'il est nécessaire d'exposer la peau à ce produit comme pour scanner une empreinte digitale, veuillez effectuer l'opération le plus rapidement possible.

AVIS

- Ne pas placer l'ordinateur près d'une télévision ou d'un récepteur radio.
- Tenir l'ordinateur à l'écart des aimants. Les données stockées sur la mémoire flash pourraient être perdues.
- Cet ordinateur n'est pas prévu pour l'affichage d'images à des fins de diagnostic médical.
- Cet ordinateur n'est pas prévu pour une connexion à un équipement médical à des fins de diagnostic médical.
- Panasonic ne pourra être tenu responsable de perte de données ou de tout autre dommage accessoire ou indirect résultant de l'utilisation de ce produit.
- Ne pas toucher les bornes de la batterie. La batterie risque de ne plus fonctionner correctement si les bornes sont sales ou endommagées.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau et éviter qu'elle soit mouillée.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée (un mois ou plus), la charger ou la décharger (l'utiliser) jusqu'à ce que son niveau de charge se situe entre 30 % et 40 % de sa capacité maximale, puis la ranger dans un endroit frais et sec.
- Cet ordinateur protège la batterie contre une éventuelle surcharge en ne déclenchant son rechargement que lorsque sa charge est inférieure à 95 % environ de sa capacité maximale.
- À l'achat de l'ordinateur, la batterie n'est pas chargée. La charger avant d'utiliser votre ordinateur pour la première fois. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur l'ordinateur, la charge démarre automatiquement.
- En cas de contact du liquide de la batterie avec les yeux, ne pas les frotter. Les rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

REMARQUE

- La batterie peut chauffer pendant la charge ou l'utilisation normale. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.
- La charge ne peut commencer si la température interne de la batterie excède la plage de températures acceptable (0 °C à 50 °C).
(→  Instructions d'utilisation - Manuel de référence "Opération de base" "Alimentation par batterie") La charge commence automatiquement lorsque la température revient dans les limites autorisées. Il est important de noter que le temps de charge varie en fonction des conditions d'utilisation. (Le temps de charge est plus long que d'habitude lorsque la température est inférieure ou égale à 10 °C.)
- Lorsque la température est basse, l'autonomie est diminuée. N'utiliser l'ordinateur que dans la plage de températures autorisée.
- La batterie est un produit consommable. Si le temps d'utilisation de la batterie est considérablement réduit et si ses performances ne s'améliorent pas lorsqu'elle est rechargée à plusieurs reprises, la remplacer par une nouvelle batterie.
- Lors du transport d'une batterie de recharge dans un bagage, une valise, etc., nous recommandons de la placer dans un sac en plastique afin d'en protéger les bornes.
- Toujours mettre l'ordinateur hors tension s'il n'est pas utilisé. Si l'ordinateur est laissé sous tension alors que l'adaptateur secteur n'est pas branché, la batterie risque de se décharger complètement.
- <Uniquement pour les modèles avec batterie relais intégrée>
Pour réduire au minimum la détérioration de la batterie relais intégrée, reliez l'ordinateur à l'adaptateur secteur et rechargez-le pendant environ 2 heures une fois par an.

L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation comme ou au sein de systèmes/équipements nucléaires, systèmes/équipements de contrôle du trafic aérien ou systèmes/équipements d'avions (comme défini dans ¹³), dispositifs ou accessoires médicaux (comme défini dans ¹⁴), affichages d'images de diagnostic pour traitement médical, systèmes d'assistance de vie artificielle ou tout autre équipement/dispositif/système lié à la vie ou la sécurité humaine. Nos appareils ne sont pas conçus pour être utilisés comme partie intégrante des systèmes utilisés dans de tels environnements, l'utilisation de nos appareils dans de tel environnements n'est pas recommandée.

Panasonic ne peut être tenu responsable d'aucunes façons pour tout incident et pour tout dommages ou pertes résultant de l'usage de ce produit dans l'un de ces types d'équipement, dispositifs ou systèmes, etc.

¹³ Les systèmes/équipements d'avion incluent les systèmes à Sac de vol électronique (EFB) sont définis par la circulaire AC120-76D de la FAA ou le Règlement de la Commission de l'AESA (UE) N° 965/2012.

¹⁴ Comme prescrit par le Règlement (UE) 2017/745 concernant les dispositifs médicaux.

Panasonic ne donne aucune garantie en ce qui concerne les spécifications, les technologies, la fiabilité et la sécurité (par exemple, l'inflammabilité/la fumée/la toxicité/l'émission de fréquences radio, etc.) relatives aux normes de l'aviation qui dépassent les spécifications de nos produits produits COTS.

Comme pour tout appareil portable, des précautions doivent être prises afin d'éviter tout dommage. Les précautions d'utilisation et de manipulation suivantes sont recommandées.

Avant de ranger l'ordinateur, s'assurer d'en essuyer toute humidité.

Informations réglementaires

Informations destinées aux utilisateurs

<Uniquement les modèles avec réseau local sans fil et/ou Bluetooth>

Ce produit et votre santé

Ce produit, comme tout autre appareil radio, émet de l'énergie radioélectrique. Toutefois, la quantité d'énergie émise par ce produit est beaucoup moins importante que l'énergie radioélectrique émise par des appareils sans fil tels que les téléphones portables. L'utilisation de ce produit ne comporte aucun risque pour le consommateur du fait que cet appareil opère dans les limites des directives concernant les normes et les recommandations de sécurité sur les fréquences radio. Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et résultent de délibérations de jurys et comités de scientifiques qui examinent et interprètent continuellement les nouveautés de la vaste littérature sur les recherches effectuées. Dans certaines situations ou environnements, l'utilisation de ce produit peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou par les représentants responsables de l'organisation. Ces situations peuvent être les suivantes par exemple :

- A bord d'un avion, ou
 - Dans tout autre environnement où les risques d'interférence sur d'autres appareils ou services sont perçus ou identifiables comme dangereux.
- Si vous n'êtes pas sûr de la réglementation applicable à l'utilisation d'appareils sans fil dans une organisation ou un environnement spécifique, (par exemple dans un aéroport) nous vous invitons à demander l'autorisation d'utiliser ce produit avant sa mise en marche.

Informations concernant la réglementation

Nous déclinons toute responsabilité pour toute interférence radio ou télévision causée par des modifications non autorisées apportées à ce produit. La correction d'interférences causées par de telles modifications non autorisées sera la seule responsabilité de son utilisateur. Nous-mêmes, les revendeurs officiels et les distributeurs ne sommes pas responsable de tout dégât ou de toute violation des règlements de l'État pouvant découler du non-respect de ces directives.

26-F-1

Lumière de LED

<Pour les modèles munis d'une caméra arrière>

<Pour les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

ATTENTION

- La lumière de la diode LED est forte et peut blesser l'oeil humain. Ne regardez pas directement les LED avec les yeux non protégés.



57-F-1

Câbles et adaptateurs USB type C

Utilisez des câbles et adaptateurs USB type C conformes à la norme IEC 62680-1-2 (Spécifications USB Power Delivery).

Périphériques laser

<Uniquement pour les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

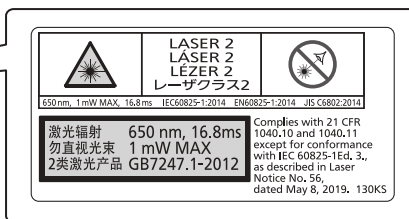
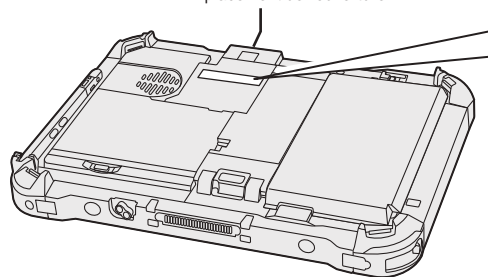
Cet appareil utilise des rayons laser conformes aux règlements IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 et JIS C6802:2014.

Le laser est de "Classe 2", comme l'étiquette de ce produit l'indique. Les lecteurs de laser de "Classe 2" utilisent une diode lumineuse à rayonnement visible et à basse énergie. Comme c'est le cas pour toutes les sources très lumineuses, comme le soleil, il est recommandé à l'utilisateur d'éviter de regarder directement le faisceau. Une exposition momentanée à un laser de Classe 2 n'est pas reconnue comme nocive.

Attention-Les procédures autres que celles qui sont déterminées ici peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

■ Étiquettes/marques

Emplacement de l'ouverture



Divergence du faisceau
- Angle vertical : 30 degrés
- Angle horizontal : 36 degrés

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms

13-F-1

Informations réglementaires

Pile au lithium

Pile au lithium!

Le micro-ordinateur renferme une pile au lithium qui permet de sauvegarder certaines données, notamment la date et l'heure. La pile ne doit être remplacée que par un technicien qualifié.

Danger!

Risque d'explosion en cas de non respect de cette mise en garde!

15-F-1

Batterie

AVERTISSEMENT :

Il y a risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par une autre de type inadéquat. Suivre les instructions pour mettre au rebut les batteries usées.

58-F-1

Manipulation de la batterie au lithium-ion



Ne pas charger, utiliser ou laisser la batterie dans un endroit soumis à une température extrêmement élevée ou à une pression d'air extrêmement basse, comme à haute altitude, là où elle n'est pas habituellement utilisée, car cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides inflammables.

Numéro de modèle du bloc de batterie	Série FZ-VZSU1TU	Série FZ-VZSU1UU	Série FZ-VZSU1VU
Conditions de recharge recommandées	13,05 V / 3052 mA (Tension/courant constant)	12,6 V / 3150 mA (Tension/courant constant)	
Tension de recharge limite	13,05 V : 0 - 45 °C (Température de recharge au démarrage : 2 °C et plus) 12,6 V : 45 - 60 °C	12,6 V : 0 - 45 °C (Température de recharge au démarrage : 2 °C et plus) 12,15 V : 45 - 60 °C	
Avis	<ul style="list-style-type: none">● Mettez le bloc utilisé au rebut selon les ordonnances et/ou règlements locaux en vigueur.● N'exposez pas cet ordinateur à des températures supérieures à 60 °C.		

Energy Star



<Uniquement pour le modèle muni du logo ci-dessus sur l'ordinateur>	Partenaire ENERGY STAR®, Panasonic Corporation propose des produits conformes aux recommandations ENERGY STAR® pour la gestion de l'énergie. Par l'activation des réglages de gestion de consommation d'énergie disponibles, les ordinateurs Panasonic passent en mode de veille à faible consommation d'énergie après une certaine période d'inactivité, procurant ainsi des économies d'énergie à l'utilisateur. Présentation du programme ENERGY STAR® international en matière d'équipements de bureautique Ce programme international a pour objectif de normaliser les fonctions d'économie d'énergie pour les ordinateurs et les équipements de bureau. Il soutient le développement et la diffusion de produits proposant des fonctions permettant une gestion efficace de l'énergie. C'est un système ouvert auquel les entreprises peuvent librement participer. Les produits cible sont des équipements de bureau tels que les ordinateurs, moniteurs, imprimantes, télécopieurs et photocopieurs. Les standards définis et les logos utilisés sont identiques dans tous les pays participants.
<Uniquement pour le modèle n'étant pas muni du logo cidessus sur l'ordinateur>	Ce modèle n'est pas certifié ENERGY STAR®.

22-F-2

Utilisation dans un véhicule automobile

Danger : Vérifiez les recommandations de la Commission Européenne suivantes pour une installation et une utilisation adéquates de ce produit dans un véhicule automobile.

"Recommandation de la Commission sur les systèmes efficaces d'information et de communication embarqués dans les véhicules et garantissant une sécurité optimale : déclaration de principes européenne concernant l'interface homme/machine."

Les recommandations de la Commission Européenne sont disponibles dans le Journal Officiel des Communautés Européennes.

35-F-1

Cable d'interface

Nous déconseillons d'utiliser un câble d'interface d'une longueur supérieure à 3 m.

11-F-1

Réglementations applicables pour Wireless LAN/Bluetooth

<Uniquement les modèles avec LAN sans fil/Bluetooth>

Pays / région	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Autriche, Belgique, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement.	
Italie	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement. Autorisation générale requise pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments.	Autorisation générale requise pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments privés.
Norvège	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement.	Interdit dans un rayon de 20 km à partir du centre de Ny-Ålesund.

- La dernière version de la "RECOMMANDATION CER 70-03" du Comité européen des radiocommunications et de la réglementation en Turquie.
- Utilisez uniquement l'antenne spécifiée par Panasonic.
- Vérifiez les dernières informations auprès des autorités de régulation des radiocommunications.

40-F-1

Mise au rebut des vieux équipements et des piles usagées, pour l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage uniquement



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés et des piles, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre des effets potentiellement nocifs.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

36-F-1

Pour l'Europe

Pour le marquage CE, reportez-vous aux indications suivantes :

Déclaration de conformité (DoC)

« Par le présent document, Panasonic déclare que cet ordinateur est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE. »

Suggestion:

Si vous souhaitez une copie de la déclaration de conformité (DoC), veuillez nous contacter sur notre site Web à l'adresse : <https://www.ptc.panasonic.eu>

Représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

18-F-1

Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences

Type de connexion sans fil	Bande de fréquences	Puissance de transmission maximale
LAN sans fil	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
RFID HF (Lecteur de cartes à puce sans contact)	13,56 MHz	42 dBuA/m à 10 m

Informations sur l'efficacité énergétique de l'adaptateur secteur

Veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrez le numéro de modèle sur l'adaptateur secteur (11 ou 12 caractères, tiret « - » inclus, espace non inclus) dans la zone de recherche.

<Uniquement pour les modèles avec l'antenne externe>

Lorsque vous utilisez un réplicateur de port ou un support voiture sur lequel une antenne externe peut être installée :

- L'antenne externe pour LAN sans fil doit être montée par un professionnel.
- Le gain de l'antenne externe pour LAN sans fil ne doit pas dépasser 5dBi.
- L'utilisateur doit maintenir un espace d'au moins 20 cm entre l'antenne externe et les personnes (à l'exception des mains, poignets et pieds) pendant le fonctionnement en mode sans fil.

41-F-1

<Pour les modèles avec WAN sans fil uniquement>

Lorsque vous utilisez la fonction sans fil, un espace de 5 mm minimum à partir du corps (extrémités telles les mains, les poignets et les pieds, non comprises) autour des côtés entiers sauf le bas de l'écran LCD, est nécessaire.

60-F-1

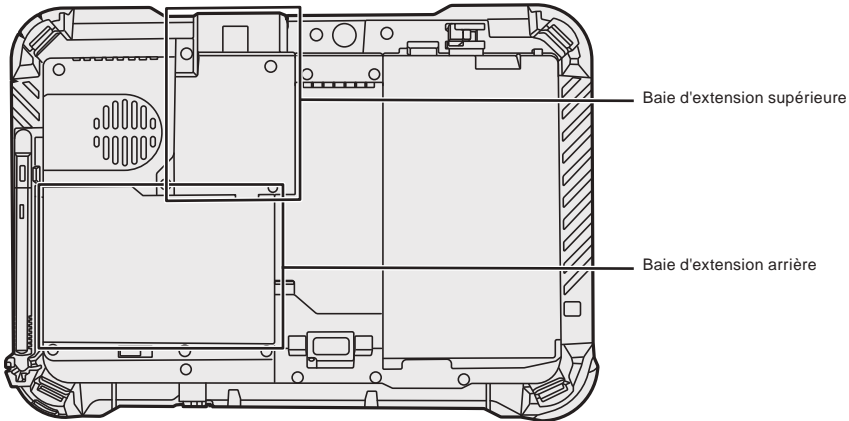
Avant d'allumer l'ordinateur

Consultez l'URL suivante pour savoir comment fixer les options sur les baies d'extension. Confirmez les numéros de pièce des éléments en option avant de le raccorder.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Baies d'extension



IMPORTANT

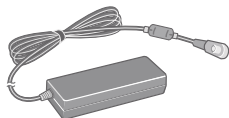
- Si les options ci-dessus ne sont pas fixées, assurez-vous de fixer un bloc factice ou le couvercle avant toute utilisation.

Première utilisation

■ Préparation

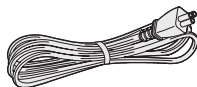
- ① Vérifiez et identifiez les accessoires fournis.
Si vous ne trouvez pas les accessoires décrits, contactez le service d'assistance.

• Adaptateur secteur 1



Numéro de modèle : CF-AA5713A

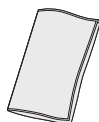
• Cordon secteur 1



• Batterie*1 1

Numéro de modèle : FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

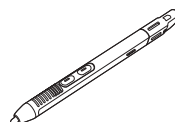
• Chiffon doux 1



• Câble extensible 1



• Stylet Numériseur 1



• INSTRUCTIONS D'UTILISATION - Lecture préliminaire (Ce livret) 1

En fonction du modèle, les éléments suivants sont fournis.

• Base du clavier 1

La base du clavier est fixée à la tablette au moment de l'emballage.

• Courroie de main 1

*1 Rangée dans la tablette au moment de l'emballage.

■ Dernières informations sur Windows

Lorsque Windows est mis à jour, l'affichage de l'écran ou les procédures de fonctionnement peuvent changer.

Pour les dernières informations sur Windows, consultez la page Web suivante.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Aux utilisateurs de modèles préinstallés de Windows 11

Les instructions de fonctionnement de cet ordinateur utilisent Windows 10 dans les descriptions. Étant donné que l'affichage de l'écran, les procédures de fonctionnement, etc. diffèrent, consultez la page Web suivante et remplacez les descriptions par celles de Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ Aux utilisateurs de modèles rétrogradés à Windows 10

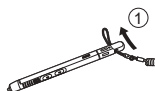
Ce système est pré-installé avec le logiciel Windows 10 Pro et est accompagné d'une licence pour le logiciel Windows 11 Pro. Pour plus de détails, consultez la page Web suivante.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Utilisez le câble extensible pour fixer le stylet (inclus) à l'ordinateur

Utilisez le câble extensible pour fixer le stylet sur l'ordinateur afin de ne pas le perdre. Effectuez les étapes suivantes pour fixer le câble extensible au stylet (① et ②) et à l'ordinateur (③ et ④).

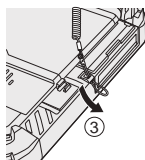
① Passez l'une des boucles dans l'orifice.



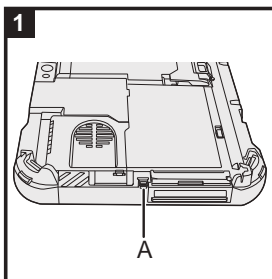
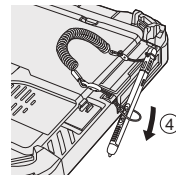
② Passez l'une des boucles dans un autre orifice.



③ Passez la deuxième boucle du câble extensible dans l'orifice (A) comme illustré.



④ Passez le stylet et le câble extensible dans la seconde boucle.

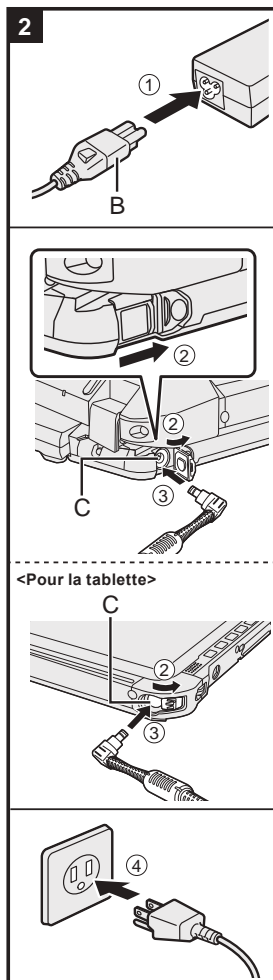


IMPORTANT

- Ne tirez pas de manière excessive sur le câble extensible. Le câble extensible peut heurter l'ordinateur, une personne ou d'autres objets lorsque vous le relâchez.

Avant d'allumer l'ordinateur

2 Branchez votre ordinateur sur une prise murale



① Branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur.

Maintenez la fiche (B) du cordon d'alimentation et insérez-la en toute sécurité entièrement et bien droite.

② <Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier> Faites glisser le couvercle dans la direction de la flèche, puis ouvrez le cache.

<Pour la tablette> Faites glisser le cache.

③ Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC-IN (C) de l'ordinateur.

④ Branchez votre ordinateur sur une prise murale.

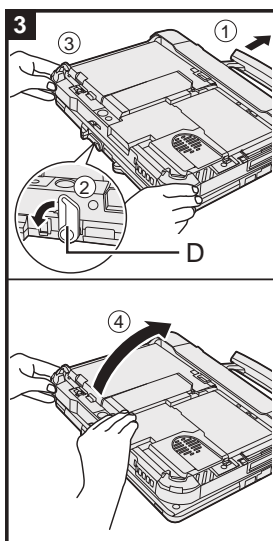
La forme de la fiche secteur et de la prise secteur varient selon les pays.

La recharge de la batterie démarre automatiquement.

IMPORTANT

- Ne débranchez pas l'adaptateur secteur tant que la procédure de première utilisation n'est pas terminée.
- Lorsque vous utilisez l'ordinateur pour la première fois, ne connectez aucun périphérique, (y compris le câble LAN) mis à part la batterie et l'adaptateur secteur.
- Manipulation de l'adaptateur secteur
Certains problèmes, comme une chute soudaine de la tension, peuvent survenir par temps d'orage. Nous vous conseillons par conséquent d'utiliser une source d'alimentation sans coupure (UPS) lorsque la batterie n'est pas installée.
- Lorsque la fiche C.C. n'est pas branchée à l'ordinateur, débranchez le cordon secteur de la prise électrique. Laissez simplement l'adaptateur secteur branché dans la prise électrique consomme de l'électricité.

3 Ouvrez l'écran



<Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier>

① Sortez la poignée.

● Si vous ne sortez pas la poignée avant d'ouvrir l'écran, l'ordinateur pourrait tomber à cause du poids de l'écran.

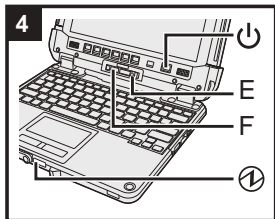
② Faites pivoter le loquet (D) dans la direction de la flèche.

③ Tenez les entailles avec vos deux mains, et soulevez légèrement l'écran.

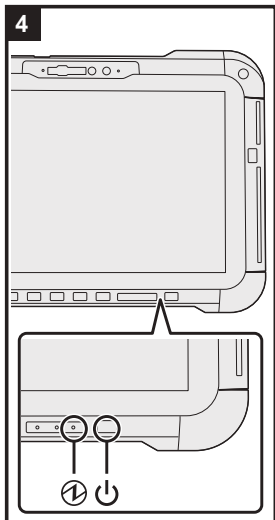
④ Tenez le côté de l'ordinateur avec une main puis soulevez l'écran pour l'ouvrir.

IMPORTANT



- N'ouvrez pas l'écran plus que nécessaire (150° ou plus), et n'appliquez pas de pression excessive sur l'affichage à cristaux liquides. N'ouvrez pas et ne fermez pas l'ordinateur en tenant le bord du segment de l'affichage à cristaux liquides.




<Pour la tablette>



4 Allumez l'ordinateur

Faites coulisser et maintenez le commutateur de marche/arrêt  jusqu'à ce que le voyant d'alimentation  s'allume.


IMPORTANT

- N'appuyez pas à plusieurs reprises sur le commutateur de marche/arrêt.
- N'effectuez pas les opérations suivantes avant d'avoir effectué la procédure de première utilisation.
 - <Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier> Toucher le levier de dégagement et (E) et le verrou de séparation (F)
 - <Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier> Détacher la tablette de la base du clavier
 - Déconnexion de l'adaptateur secteur
 - Appuyer sur le commutateur de marche/arrêt
 - <Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier> Fermer l'écran
 - Modifier un réglage par défaut de Setup Utility
- Lorsque vous mettez l'ordinateur hors tension, vous devez attendre au moins dix secondes avant de le remettre sous tension.
- Lorsque la température du processeur central est élevée, l'ordinateur peut ne pas démarrer pour éviter une surchauffe du processeur central. Attendez que l'ordinateur refroidisse, puis mettez-le à nouveau sous tension. Si l'ordinateur ne s'allume pas même après avoir refroidi, contactez le support technique Panasonic (→  Instructions d'utilisation - Manuel de référence).

5 Configurez Windows

Sélectionnez la langue puis cliquez sur [Oui].

Suivez les instructions à l'écran.

- L'ordinateur redémarre plusieurs fois. Ne touchez pas l'écran tactile, le clavier externe ou la souris externe, et patientez jusqu'à ce que le voyant du lecteur  se soit éteint.
- Après la mise sous tension de l'ordinateur, l'écran reste noir ou inchangé pendant un moment, mais ceci ne signale en rien un dysfonctionnement. Patientez un instant jusqu'à l'affichage de l'écran de configuration de Windows.
- Au cours de la configuration de Windows, utilisez le pavé tactile et cliquez pour déplacer le pointeur et cliquer sur un quelconque élément.
- La configuration de Windows prendra environ 5 minutes.
- Passez à l'étape suivante, en confirmant chaque message qui s'affiche à l'écran.
- Vous pouvez régler le réseau sans fil une fois que la configuration de Windows est terminée. Si "Il est temps de vous connecter à un réseau" s'affiche, vous pouvez sélectionner [Je n'ai pas internet].
- **Windows 10** Si "Vous en découvrirez plus une fois connecté à Internet" s'affiche, vous pouvez sélectionner [Continuer avec l'installation limitée].
- **Windows 11** Si "Connectez-vous maintenant pour démarrer rapidement sur votre appareil" s'affiche, vous pouvez sélectionner [Continuer avec l'installation limitée].
- Il est recommandé de créer un mot de passe une fois que la configuration de Windows est terminée.

IMPORTANT

- Vous pouvez modifier le nom d'utilisateur, l'image et le réglage de sécurité une fois que la configuration de Windows est terminée.
- Utilisez des caractères standard pour le nom de l'ordinateur : numéros de 0 à 9, lettres majuscules et minuscules de A à Z et le caractère de trait d'union (-). N'utilisez pas les mots et caractères suivants comme nom d'utilisateur : CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 à COM9, LPT1 à LPT9, LPT, &, space. Si le message d'erreur "Le nom de l'ordinateur n'est pas valide" apparaît, vérifiez si vous avez saisi des caractères différents de ceux indiqués ci-dessus. Si le message d'erreur reste affiché à l'écran, réglez le mode de saisie du clavier sur Anglais ("ENG") et saisissez les caractères.



Avant d'allumer l'ordinateur

6 Redémarrez l'ordinateur

Windows 10

- 1 Cliquez sur  (Démarrer).
- 2 Cliquez sur  (Marche/Arrêt) - [Redémarrer].

Windows 11


- 1 Cliquez sur  (Démarrer).
- 2 Cliquez sur  (Marche/Arrêt) - [Redémarrer].

- Une partie des fonctions de Panasonic PC Settings Utility seront activées après le redémarrage de l'ordinateur.


REMARQUE

- Lorsque l'écran "Réglage de la notification d'urgence" apparaît, lisez attentivement les messages à l'écran. Suivez les instructions à l'écran. Vous pouvez régler le "Réglage de la notification d'urgence" une fois que la configuration de Windows est terminée.

7 Mettez à jour le manuel en ligne


- 1 Raccordez à internet. Identifiez-vous sur Windows en tant qu'administrateur. Pour plus d'informations, consultez  *Connexion à un réseau*.
- 2 Mettre à jour le manuel à l'écran.

Windows 10 Cliquez sur  (Démarrer) - [Panasonic PC Manual Selector].




Windows 11 Cliquez sur  (Démarrer) - [Toutes les applications] - [Panasonic PC Manual Selector].

Suivez les instructions à l'écran.

8 Créez un disque de récupération



Un disque de récupération vous permet d'installer un système d'exploitation et de le restaurer à ses conditions par défaut en cas de dommages de la partition de récupération de la mémoire flash. Consultez  *Instructions d'utilisation - Manuel de référence "Opération / Paramètres importants" "Créer un disque de récupération"* pour la création du disque.

REMARQUE


- Pour configurer le mot de passe, procédez comme suit.
 - 1 **Windows 10** Cliquez sur  (Démarrer) -  (Paramètres) - [Comptes] - [Options de connexion].
Windows 11 Cliquez sur  (Démarrer) - [Paramètres] - [Comptes] - [Options de connexion].
 - 2 Cliquez sur [Mot de passe] - [Ajouter].

Pour afficher l'écran de saisie du mot de passe à chaque reprise de l'ordinateur après une veille moderne ou une veille prolongée, effectuez le réglage suivant.

Windows 10



- 1 Cliquez sur  (Démarrer) -  (Paramètres) - [Comptes] - [Options de connexion].
- 2 Sélectionnez [Toujours] sous "Exiger une connexion".

Windows 11


- 1 Cliquez sur  (Démarrer) - [Paramètres] - [Comptes] - [Options de connexion].
- 2 Sélectionnez [Toujours] dans "Demander une reconnexion après votre absence".

- Configurez le mode de saisie des touches sur Anglais ("ENG") et saisissez les caractères. Les étapes suivantes permettent d'ajouter ou de modifier la configuration du clavier.

Windows 10

- 1 Cliquez sur  (Démarrer) -  (Paramètres) - [Heure et langue] - [Langue].
- 2 Cliquez sur une langue et cliquez sur [Options].
- 3 Cliquez sur [Ajouter un clavier] et sélectionnez un clavier dans la liste.

Windows 11

- 1 Cliquez sur  (Démarrer) - [Paramètres] - [Heure et langue] - [Langue et région].
- 2 Cliquez sur ... - [Options linguistiques] dans la langue.
- 3 Cliquez sur [Ajouter un clavier] dans "Claviers installés" et choisissez un clavier dans la liste.

- Notez votre mot de passe. Si vous oubliez le mot de passe, vous ne pourrez pas utiliser Windows. Il est recommandé de créer au préalable un disque de réinitialisation du mot de passe.


PC Information Viewer

Cet ordinateur enregistre régulièrement les informations de gestion de la mémoire flash, etc. Le volume maximum de données pour chaque enregistrement est 1 024 octets.

Ces informations servent uniquement à déterminer les causes dans le cas d'une panne de la mémoire flash. Elles ne sont jamais envoyées à l'extérieur via le réseau ni utilisées dans un autre but que celui décrit ci-dessus.

Pour désactiver la fonction, cochez la case [Désactiver la fonction de sauvegarde automatique pour l'historique des informations de gestion] sous [État du disque dur] de PC Information Viewer et cliquez sur [OK].

Suivez ensuite les instructions à l'écran.

(→  *Instructions d'utilisation - Manuel de référence "Diagnostic des pannes" "Diagnostic des pannes" "Vérification de l'état d'utilisation de l'ordinateur"*)

Détacher la tablette de la base du clavier

<Uniquement pour les modèles munis de la base du clavier (Série FZ-VEKG21)>

Notez les points suivants lorsque vous détachez la tablette de la base du clavier alors qu'elle est allumée.

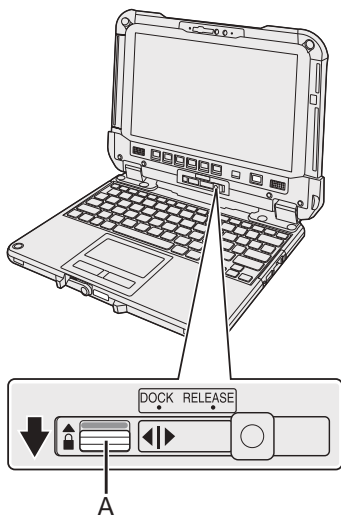
IMPORTANT

- Avant de détacher la tablette, confirmez les choses suivantes.
 - Enregistrez les données nécessaires.
 - Fermez les fichiers ouverts des disques amovibles et des lecteurs réseau.
 - Retirez les périphériques raccordés à la tablette.
- Ne détachez pas la tablette dans les conditions suivantes.
 - Pendant la lecture/l'enregistrement de fichiers audio ou l'affichage de vidéos animées comme des fichiers MPEG.
 - Pendant l'utilisation d'un logiciel de communication ou des fonctions réseau.

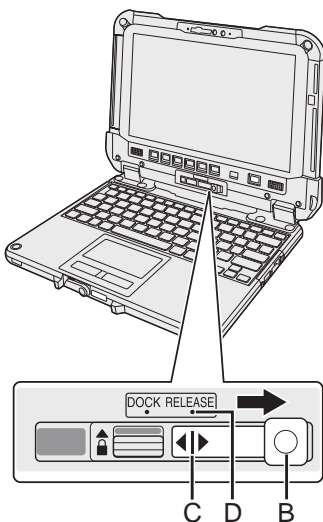
REMARQUE

- Ne détachez pas la tablette sous la pluie.

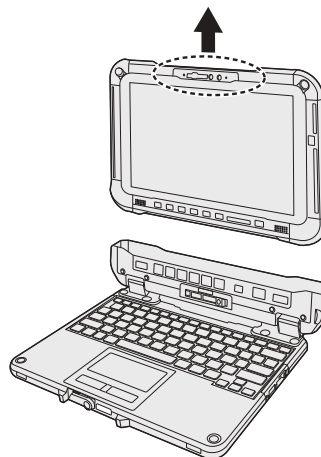
① Relâchez le verrou de séparation (A).



② Faites glisser le levier de dégagement (B) vers la droite de manière à aligner la ligne verticale au centre de la marque (C) avec la position de la marque RELEASE (D).



③ Détachez la tablette de la base du clavier.



IMPORTANT

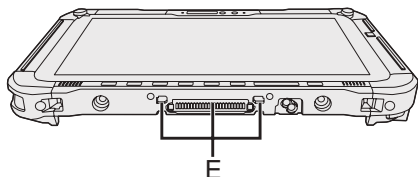
- Lors de la séparation de la tablette de la base du clavier, tenez la position au niveau du cercle en pointillés sur la figure.
- Fixez/Séparez la tablette sur un endroit plat.
- Tout en tenant la base du clavier avec une main, fixez/détachez la tablette.

Détacher la tablette de la base du clavier

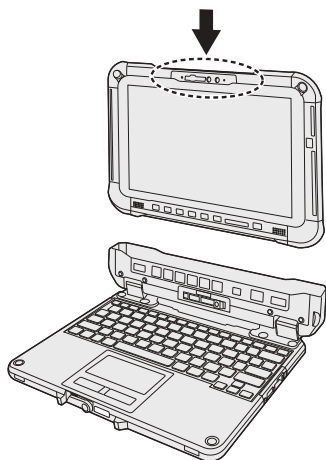
Fixer la tablette sur la base du clavier

REMARQUE

- Ne fixez pas la tablette sous la pluie.
- Nettoyez les bornes de la tablette (E) avec un tissu sec. (La poussière incrustée risquerait de causer un faux contact.)



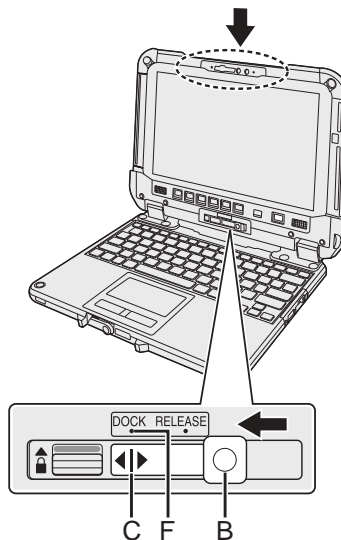
- ① Insérez la tablette sur la base du clavier.



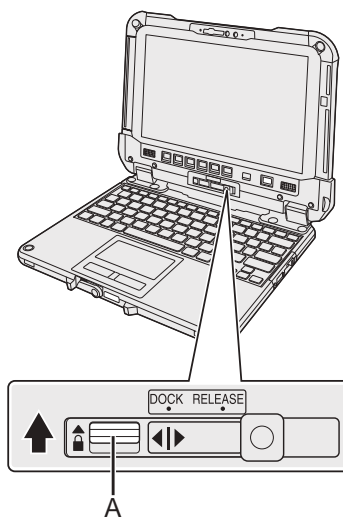
IMPORTANT

- Lors de l'insertion de la tablette, placez la base du clavier sur une surface stable et dure.

- ② Tout en poussant vers le bas l'endroit entouré du cercle en pointillés, faites glisser le levier de dégagement (B) vers la gauche de manière à ce que la ligne verticale au centre de la marque (C) soit alignée avec la position de la marque DOCK (F).



- ③ Soulevez le verrou de séparation (A) au dessus de la position verrouillée.



IMPORTANT

- Confirmez que les signes de couleur orange près du verrou de séparation et du levier de dégagement ne sont pas visibles.

■ Termini e illustrazioni delle istruzioni

In queste istruzioni, i nomi e i termini sono indicati come segue.

- La figura sul coperchio anteriore mostra solo il tablet senza la base della tastiera montata.
- Questo manuale utilizza le figure del modello con SSD estraibile come spiegazione.
- "Windows 10 Pro" come "Windows" o "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" come "Windows" o "Windows 11"
- Questo manuale spiega le procedure di utilizzo mediante il touchpad o il mouse come esempi tipici.

In aggiunta è possibile utilizzare il computer toccando lo schermo.

Se si utilizza l'operazione touch, sostituire i termini come descritto sotto e leggere le istruzioni.

Termini operativi da sostituire:

- Cliccare → Toccare


Windows 10 indica il sistema operativo Windows 10.

 -  (Impostazioni): Cliccare  (Start) e poi cliccare  (Impostazioni).

Windows 11 indica il sistema operativo Windows 11.

 - [Impostazioni]: Cliccare  (Start) e poi cliccare [Impostazioni].

→ : Pagine di queste Istruzioni per l'uso.


 : Riferimento ai manuali a video.

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e di conservare il presente manuale per uso futuro. Aggiornare i manuali a video.

■ Licenza software

Nel prodotto sono incorporati i seguenti software:

- (1) Software sviluppato indipendentemente da o per conto di Panasonic Corporation.
- (2) software di proprietà di terzi e concesso in licenza a Panasonic Corporation,
- (3) software concesso in licenza ai sensi della GNU General Public License, versione 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software concesso in licenza ai sensi della GNU LESSER General Public License, versione 2.1 (LGPL V2.1)

e/o
(5) software open source diverso dal software concesso in licenza ai sensi della GPL V2.0 e/o LGPL V2.1.
I software elencati ai punti (3) - (5) vengono distribuiti nella speranza che possano essere utili, ma SENZA ALCUNA GARANZIA, senza neppure la garanzia implicita di COMMERCIALIZZABILITÀ o IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. Fare riferimento ai termini e condizioni dettagliati riportati nelle  ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento "Appendice" "Licenza software".

Dopo almeno tre (3) anni dalla consegna del prodotto, Panasonic fornirà ai terzi che ci contattano alle informazioni di contatto riportate di seguito, per un importo non superiore ai costi da noi sostenuti per la distribuzione fisica del codice sorgente, una copia completa e leggibile del codice sorgente protetta dalla GPL V2.0, LGPL V2.1 o delle altre licenze, nonché il rispettivo avviso sul copyright.

Informazioni di contatto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Il codice sorgente e l'avviso sul copyright sono inoltre disponibili gratuitamente sul nostro sito.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Marchi di fabbrica

- Microsoft, il logo Microsoft, Windows, il logo Windows, Outlook e OneDrive sono marchi di fabbrica registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- La dicitura e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza. Gli altri nomi di marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi commerciali registrati di USB Implementers Forum.
- I nomi dei prodotti, i marchi e così via riportati nel presente manuale sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati dei relativi proprietari. Tuttavia, i simboli ™ o ® potrebbero non essere utilizzati in tutti i casi in questo manuale.

Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, perdita di file, scosse elettriche, incendi, malfunzionamento e danni al dispositivo o materiali, osservare sempre le seguenti precauzioni.

Spiegazione dei riquadri dei termini simbolo

I seguenti riquadri dei termini simbolo vengono utilizzati per classificare e descrivere il livello di pericolo, lesioni e danni materiali causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio del dispositivo.



	PERICOLO
Indica un potenziale pericolo che causa lesioni gravi o decesso.	

	AVVERTENZA
Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni gravi o decesso.	

	ATTENZIONE
Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni minori.	


AVVISO
Indica un pericolo che potrebbe causare danni materiali.

I seguenti simboli vengono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.


	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da non eseguire.
	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da osservare per utilizzare l'unità in modo sicuro.

	PERICOLO
Precauzioni per la batteria	

Potrebbero verificarsi perdite di liquido elettrolitico, generazione di calore, incendi o rotture della batteria.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non gettare la batteria nel fuoco né esporla a calore eccessivo ■ Non deformare, smontare o modificare la batteria ■ Non cortocircuitare i contatti positivo (+) e negativo (-) <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Durante il trasporto o l'immagazzinamento, non mettere la batteria insieme a oggetti come collane o forcine per capelli. ■ Non sottoporre il prodotto a urti facendolo cadere, applicando forte pressione su di esso, ecc. <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Se questo prodotto dovesse subire un forte colpo, rimuovere immediatamente il gruppo batteria dal computer. ■ Non caricare la batteria utilizzando metodi diversi da quelli specificati ■ Non utilizzare la batteria con un altro prodotto <ul style="list-style-type: none"> • Il gruppo batteria è ricaricabile ed è ideato per essere utilizzato per il prodotto specificato. ■ Non utilizzare questo prodotto con gruppi batteria diversi da quelli specificati <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Utilizzare solo il gruppo batteria specificato con il prodotto.
---	---

Potrebbero verificarsi perdite di liquido elettrolitico, generazione di calore, incendi o rotture della batteria.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Evitare le temperature molto elevate (ad esempio in prossimità del fuoco, esposizione alla luce solare diretta) ■ Se il gruppo batteria si è deteriorato o se presenta un rigonfiamento anomalo, sostituirlo con uno nuovo <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Non continuare ad usare un gruppo batteria danneggiato. ■ In caso di malfunzionamento o problemi, interrompere immediatamente l'uso <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Se il gruppo batteria risulta danneggiato o deformato, se emette fumo, odori insoliti, calore eccessivo o se presenta altre anomalie, rimuoverlo immediatamente dal computer.
---	--



	PERICOLO
Precauzioni per la batteria Bridge integrata Batteria (smaltimento)	

<Solo per modelli con batteria Bridge integrata>
Quando si procede allo smaltimento della batteria, potrebbero verificarsi generazione di calore, incendi o rottura della batteria Bridge integrata.

	<p>Manipolazione del computer</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Non smontare il computer tranne nel caso in cui si procede allo smaltimento <p>Manipolazione della batteria Bridge integrata</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Non cortocircuitare i contatti positivo (+) e negativo (-) ■ Non gettare la batteria nel fuoco e non esporla a calore eccessivo ■ Non sottoporre la batteria Bridge integrata a urti facendola cadere, applicando forte pressione su di essa, ecc. ■ Non caricare ■ Non usare ■ Non deformare, smontare o modificare la batteria Bridge integrata
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Evitare temperature molto elevate (ad esempio in prossimità del fuoco, esposizione alla luce solare diretta)

	AVVERTENZA
---	-------------------

<Solo per modelli con batteria Bridge integrata>
Potrebbero verificarsi generazione di calore, incendi o rottura della batteria Bridge integrata.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo a calore eccessivo ■ Non deformare, smontare o modificare il prodotto ■ Non sottoporre il prodotto a urti facendolo cadere, applicando forte pressione su di esso, ecc. ■ Non caricare la batteria utilizzando metodi diversi da quelli specificati
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Evitare temperature molto elevate (ad esempio in prossimità del fuoco, esposizione alla luce solare diretta) ■ Se la batteria Bridge integrata si è deteriorata o se si gonfia in modo anomalo, contattare l'assistenza tecnica per la sostituzione



AVVERTENZA

Pericolo di incendi o scosse elettriche.



■ **Non effettuare alcuna operazione che possa danneggiare il cavo CA, la spina CA o l'alimentatore CA**
Non danneggiare o modificare il cavo, non posizionarlo accanto ad utensili caldi, non piegarlo, non torcerlo e non tirarlo con forza, non collocare su di esso oggetti pensanti e non raggrupparli saldamente.

⇒ Non continuare ad usare un cavo CA, una spina CA e un alimentatore CA danneggiati.

• Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.

■ **Non collegare l'adattatore CA a prese di corrente diverse da quelle domestiche standard**

⇒ La connessione a un convertitore CC/CA (invertitore) potrebbe danneggiare l'adattatore CA. Su un aereo, collegare l'alimentatore/caricatore CA solamente a una presa CA specificatamente approvata per tale uso.

■ **Non tirare o inserire la spina CA con le mani bagnate**

■ **Non smontare questo prodotto**

• Questa unità non include componenti riparabili dall'utente. Contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza.

■ **Non toccare questo prodotto durante un temporale se collegato al cavo CA o ad altri cavi**



■ **In caso di malfunzionamento o problemi, smettere immediatamente l'uso**

In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la spina CA e il gruppo batteria

• Questo prodotto è danneggiato

• Oggetti estranei all'interno di questo prodotto

• Emissione di fumo

• Emissione di odori insoliti

• Temperatura anormalmente elevata

⇒ Dopo la procedura menzionata in precedenza, rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.

■ **Pulire regolarmente la spina CA da polvere e sporcizia**

• Se polvere, sporcizia, umidità si accumulano sulla spina, l'isolamento potrebbe risultare compromesso.

■ **Inserire a fondo la spina CA**

⇒ Non utilizzare una spina danneggiata o una presa CA non fissata saldamente.

■ **Chiudere con cura il coperchio dei connettori se si utilizza questo prodotto in presenza di acqua, umidità, vapore, polvere, vapori d'olio, e così via.**

⇒ In caso di ingresso di materiali estranei all'interno del prodotto, interrompere immediatamente l'alimentazione e scollegare la spina CA, quindi rimuovere la batteria. Rivolgersi all'assistenza tecnica.

■ **Spegnerne il computer prima di accedere in luoghi quali stazioni di servizio dove possono generarsi gas infiammabili**

• Tali gas possono provocare incendi.

Ciò potrebbe causare ustioni o ustioni da bassa temperatura.



■ **Non usare questo prodotto a lungo a stretto contatto con il corpo**

⇒ Non esporre il corpo a lungo a stretto contatto con la fonte di calore di questo prodotto.

• Ciò potrebbe generare ustioni da bassa temperatura.

■ **Non esporre se stessi o altre persone all'aria calda proveniente dal foro di ventilazione (scarico) per un periodo di tempo prolungato**

• A seconda della posizione del computer o del modo in cui si tiene il dispositivo, mani e corpo potranno essere maggiormente esposte all'aria calda.

• Coprire il foro di ventilazione (scarico) con le mani o con un altro oggetto può generare all'interno del calore, che potrebbe causare bruciate.

■ **Non continuare a toccare la superficie dell'alimentatore CA durante l'uso/la carica**

• Ciò potrebbe provocare ustioni.

■ **Non posizionare il prodotto in una borsa o in una custodia se il dispositivo è acceso**

• Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del prodotto e provocare ustioni.

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.



■ **Non alzare eccessivamente il volume quando si usano le cuffie**

• L'ascolto ad alto volume che sovrastimola l'orecchio per periodi prolungati può danneggiare l'udito.
 <Solo per modelli con WAN wireless>

■ **Tenere la scheda nanoSIM lontano dalla portata dei bambini**

• In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

Onde radio trasmesse da questo prodotto potrebbero propagarsi nell'area circostante.



■ **Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi di controllo automatici quali porte automatiche e allarmi antincendio**

• Potrebbero verificarsi malfunzionamenti dei dispositivi di controllo automatici con conseguenti incidenti.



■ **Spegnerne il computer quando ci si trova a bordo di un aereo¹**

⇒ Per l'utilizzo a bordo di un aereo, attenersi alle istruzioni della compagnia aerea.

• La sicurezza di navigazione potrebbe essere compromessa.

■ **Spegnerne il computer negli ospedali o in locali in cui siano presente apparecchiature mediche¹**

⇒ Non portare questo prodotto in sale operatorie, unità di terapia intensiva, CCU, ecc.²

• Il computer potrebbe interferire con apparecchiature elettriche mediche causando malfunzionamenti e conseguenti incidenti.

■ **Spegnerne il computer in luoghi affollati, quali ad esempio un treno affollato in cui potrebbe essere presente una persona portatrice di pacemaker cardiaco**

• Il computer potrebbe compromettere il funzionamento del pacemaker.

■ **Tenere questo prodotto ad almeno 15 cm di distanza dalla posizione di un pacemaker impiantabile**

• Il computer potrebbe compromettere il funzionamento del pacemaker.

¹ Se non è possibile evitare l'utilizzo del prodotto in tali ambienti, disattivare la funzione wireless. Tuttavia, va tenuto presente che l'utilizzo del computer potrebbe essere vietato durante il decollo e l'atterraggio di un aereo, ecc. anche con la funzione wireless disattivata.

² CCU è l'acronimo di Unità di terapia intensiva cardiologica.



ATTENZIONE

Pericolo di incendi o scosse elettriche.



■ **Non spostare questo prodotto se la spina CA è collegata**
 ⇒ Se si danneggia il cavo CA, scollegare immediatamente la spina CA.

■ **Non collegare alla porta LAN linee telefoniche o cavi di rete diversi da quelli specificati**

⇒ Non connettere ad una delle reti elencate di seguito.

• Reti diverse da 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T

• Linee telefoniche (telefono IP (Internet Protocol Telephone), linee telefoniche, linee telefoniche interne (commutatori locali), telefoni pubblici digitali, ecc.)

■ **Non sottoporre l'alimentatore CA a forti impatti**

⇒ Non continuare ad usare l'alimentatore CA dopo un forte impatto, ad esempio dopo una caduta.

⇒ Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.

■ **Non lasciare questo prodotto in ambienti con temperature elevate per lungo tempo**

• Se si lascia questo prodotto in luoghi esposti a temperature elevate, come vicino al fuoco o alla luce solare diretta, si rischia di deformare il cabinet e/o danneggiare le parti interne.

■ **Non bloccare le fessure di ventilazione (scarico/ingresso)**

⇒ Non utilizzare questo prodotto avvolto in un panno o poggiato su delle lenzuola o su una coperta.

Precauzioni di sicurezza



ATTENZIONE

Pericolo di incendi o scosse elettriche.



- Impugnare la spina quando si stacca la spina CA
- Utilizzare solo l'alimentatore CA specificato fornito con questo prodotto
 - ⇒ Non utilizzare un alimentatore CA diverso da quello fornito (fornito con l'unità o venduto separatamente come accessorio).

Questo prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni fisiche.



- Non collocare questo prodotto su superfici instabili



- Non sovrapporre il prodotto
- Quando si trasporta il computer, fissare saldamente il tablet alla base della tastiera facendo sparire i simboli di colore arancione sotto il blocco di sgancio e la leva di rilascio.

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.



- Interrompere l'utilizzo per 10-15 minuti ogni ora
 - L'utilizzo prolungato di questo prodotto può avere effetti deleteri per occhi e mani.

Può essere causa di ustioni, bruciate da bassa temperatura o congelamento.




- Evitare il contatto dell'epidermide con questo prodotto quando lo si usa in un ambiente caldo o freddo
 - ⇒ Qualora fosse necessario esporre l'epidermide a questo prodotto, ad esempio per la scansione di un'impronta digitale, eseguire l'operazione nel più breve tempo possibile.

AVVISO

- Non posizionare il computer in prossimità di un televisore o un ricevitore radio.
- Tenere il computer lontano da calamite. I dati salvati nella memoria flash potrebbero andare persi.
- Questo computer non è destinato alla visualizzazione di immagini per l'utilizzo in diagnosi mediche.
- Questo computer non è destinato all'utilizzo con apparecchiature mediche al fine di produrre diagnosi mediche.
- Panasonic declina qualsiasi responsabilità per perdite di dati o altri danni incidentali o consequenziali derivanti dall'utilizzo del prodotto.
- Non toccare i terminali della batteria. La batteria potrebbe non funzionare più in modo corretto in caso di contatti sporchi o danneggiati.
- Non esporre la batteria all'acqua ed evitare che si bagni.
- Se non si utilizza la batteria per un lungo periodo (un mese o più), caricare o scaricare (utilizzare) la batteria finché non raggiunge un livello residuo di carica compreso tra il 30% e il 40% e conservarla quindi in un luogo fresco ed asciutto.
- Questo computer impedisce il sovraccarico della batteria ricaricandola solamente quando la carica residua è inferiore al 95% circa della capacità totale.
- Al momento dell'acquisto del computer, la batteria non è carica. Assicurarsi di caricarla prima di utilizzare il computer per la prima volta. La ricarica ha inizio automaticamente quando si collega l'alimentatore CA al computer.
- Nel caso in cui del liquido fuoriuscito dalla batteria entri in contatto con gli occhi, non strofinarli. Lavare immediatamente gli occhi con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico per richiedere un trattamento specialistico.

NOTA

- La batteria può scaldarsi durante la procedura di ricarica o il normale utilizzo. Questo è del tutto normale.
- La ricarica non verrà avviata se la temperatura interna della batteria non rientra nell'intervallo della temperatura consentita (da 0 °C a 50 °C). (→  **ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento "Operazioni di base" "Alimentazione a batteria"**) Una volta che la temperatura rientra nell'intervallo consentito, la ricarica viene avviata automaticamente. Tenere presente che il tempo di ricarica varia in base alle condizioni d'uso. (La ricarica richiede un tempo maggiore quando la temperatura è pari o inferiore a 10 °C.)
- Se la temperatura è bassa, il tempo di funzionamento si riduce. Utilizzare il computer esclusivamente all'interno del campo di temperatura ammesso.
- La batteria è un materiale di consumo. Se il tempo di utilizzo del computer con una determinata batteria si riduce drasticamente e ripetute ricariche non ne ripristinano le prestazioni, sostituire la batteria con una nuova.
- Dovendo trasportare una batteria di ricambio in un pacchetto o in una borsa, si raccomanda di riporla in un sacchetto di plastica in modo tale da proteggerne i contatti.
- Spegnerne sempre il computer quando non in uso. Qualora il computer sia lasciato acceso quando l'adattatore CA non è collegato, si esaurirà la carica residua della batteria.
- <Solo per modelli con batteria Bridge integrata>
Per minimizzare il deterioramento della batteria Bridge integrata, collegare il computer all'alimentatore CA e ricaricarlo approssimativamente per 2 ore, una volta l'anno circa.

Il prodotto non è destinato a essere utilizzato come, o nell'ambito di apparecchiature/sistemi nucleari, apparecchiature/sistemi di controllo del traffico aereo, apparecchiature/sistemi per aeromobili (come definiti nella nota ³), dispositivi o accessori medicali (come definiti nella nota ⁴), display di immagini diagnostiche per trattamenti medici, sistema di supporto alle funzioni vitali, o altra apparecchiatura/dispositivo/sistema volti a garantire la vita o la sicurezza delle persone. I nostri prodotti non sono destinati a essere utilizzati come componenti integrali dei sistemi usati in tali ambienti, pertanto si sconsiglia l'utilizzo dei nostri prodotti nei suddetti ambienti. Panasonic non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite derivanti dall'utilizzo della presente unità in questi tipi di apparecchiature, dispositivi o sistemi, ecc.

³ Apparecchiature/sistemi per aeromobili comprendono sistemi Electric Flight Bag (EFB) definiti da FAA AC120-76D o dal Regolamento della Commissione EASA (UE) n. 965/2012.

⁴ Come definiti dal Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici. Panasonic non fornisce alcuna garanzia in merito ai requisiti riguardanti specifiche, tecnologie, affidabilità, sicurezza (ad es. infiammabilità/fumo, tossicità, emissione di frequenze radio, ecc.) relative agli standard dell'aviazione che superano le specifiche dei nostri prodotti COTS.

Come per qualsiasi altro computer portatile, si consiglia di maneggiarlo con cura al fine di evitare eventuali danni. Si raccomanda di attenersi alle procedure di utilizzo e funzionamento seguenti.

Prima di riporre il computer, assicurarsi di eliminare eventuale umidità.

Informazioni sulle normative

Note per l'utente

<Solo per modelli con LAN wireless e/o Bluetooth>

Sul prodotto e sulla salute personale

Analogamente ad altre apparecchiature radio, anche questo prodotto emette energia in radiofrequenza elettromagnetica. L'emissione è tuttavia notevolmente più bassa rispetto ad altri apparecchi senza fili quale ad esempio un telefono cellulare.

Poiché questo prodotto è stato progettato in conformità alle direttive riguardanti gli standard e le raccomandazioni per la sicurezza in materia di radiofrequenza, possiamo affermare che esso può essere utilizzato senza pericolo. Tali standard e raccomandazioni hanno il consenso della comunità scientifica e sono il risultato del lavoro di esperti e di comitati scientifici che seguono costantemente la letteratura specializzata sull'argomento e i risultati della ricerca.

In alcuni casi è possibile che, in una determinata situazione o in un particolare ambiente, l'utilizzo di questo prodotto venga limitato o vietato dal proprietario di un edificio o dal responsabile di un'organizzazione. Per esempio:

- L'utilizzo di questo prodotto a bordo di aeroplani, o
- In altri ambienti in cui sussiste il rischio che si creino interferenze con altre apparecchiature o servizi.

In caso di dubbio circa le direttive e le norme vigenti per l'utilizzo di apparecchiature senza fili all'interno di una determinata organizzazione o ambiente (ad esempio un aeroporto), si consiglia di informarsi al riguardo e ottenere la relativa autorizzazione prima di accendere il computer.

Esclusione di responsabilità

Panasonic Corporation, non si assume alcuna responsabilità per le interferenze con le comunicazioni radio o gli apparecchi televisivi causati a seguito di modifiche non autorizzate di questo prodotto. L'eliminazione di tali interferenze dovute a dette modifiche non autorizzate è esclusiva responsabilità dell'utente. Panasonic Corporation, e i suoi rivenditori autorizzati non possono essere ritenuti responsabili dei danni o della violazione delle disposizioni di legge conseguenti alla trasgressione di queste direttive.

26-It-1

Luce del LED

<Per modelli con webcam posteriore>

<Per modelli con lettore di codice a barre>

ATTENZIONE

- La luce del LED è particolarmente forte e può provocare danni agli occhi. Non rivolgere lo sguardo ai LED senza protezione per gli occhi.



57-It-1

Adattatori e Cavi USB Tipo C

Gli adattatori e cavi USB Tipo C sono conformi a IEC 62680-1-2 (Specifica USB Power Delivery).

Dispositivi laser

<Solo per modelli con lettore di codice a barre>

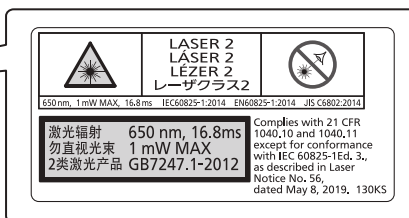
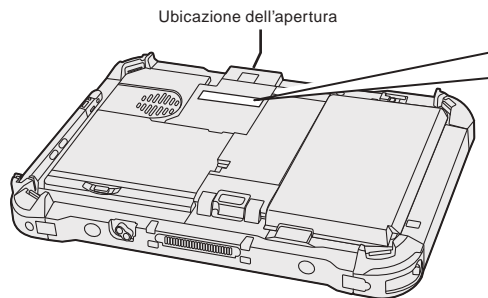
Questa apparecchiatura utilizza laser conformi alle normative IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 e JIS C6802:2014.

Questo laser è un laser di "Classe 2", indicato sull'etichetta di questo prodotto." I lettori di laser di Classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza.

In presenza di sorgenti molto luminose, come il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente il raggio di luce. Un'esposizione momentanea a un laser di Classe 2 non risulta provocare effetti dannosi.

Attenzione-L'utilizzo di comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diverse da quelle qui descritte potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

■ Etichettatura/marcatura



Divergenza trave

- Angolo verticale: 30 gradi
- Angolo orizzontale: 36 gradi

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms

13-It-1

Informazioni sulle normative

Batteria al litio

Batteria al litio!

Questo computer contiene una batteria al litio utilizzabile per memorizzare data, ora ed altri dati. La batteria dovrà essere sostituita esclusivamente da personale d'assistenza autorizzato.

Avvertenza!

L'errata installazione o un'applicazione inadeguata può comportare il rischio di esplosione.

15-It-1

Batteria

ATTENZIONE:

C'è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato. Disfarsi delle batterie usate secondo le istruzioni.

58-It-1

Trattamento del gruppo batteria agli ioni di litio



Non caricare, utilizzare o lasciare la batteria a temperature estremamente elevate o a pressioni d'aria estremamente basse come ad esempio altitudini elevate poiché potrebbero verificarsi esplosioni o perdite di liquidi infiammabili.

Numero modello gruppo batteria	Serie FZ-VZSU1TU	Serie FZ-VZSU1UU	Serie FZ-VZSU1VU
Condizione di carica consigliata	13,05 V / 3052 mA (Voltaggio costante/corrente)	12,6 V / 3150 mA (Voltaggio costante/corrente)	
Limite tensione di carica	13,05 V: 0 - 45 °C (Temperatura di carica all'avvio: 2 °C e superiore) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (Temperatura di carica all'avvio: 2 °C e superiore) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Nota	<ul style="list-style-type: none">● Smaltire il gruppo batteria usato in accordo con le normative e/o i regolamenti locali.● Non esporre questo computer a temperature maggiori di 60 °C.		

Energy Star



<Solo per i modelli con il logo sopra riportato sul computer>	<p>Come partner ENERGY STAR®, Panasonic Corporation garantisce che questo prodotto è in regola con le indicazioni ENERGY STAR® per il risparmio di energia. Con l'abilitazione delle impostazioni di gestione energetica disponibili, i computer Panasonic si dispongono nella modalità sleep a bassa corrente dopo un periodo di inattività, per il risparmio energetico da parte dell'utente.</p> <p>Il Programma ENERGY STAR®</p> <p>Il Programma ENERGY STAR® è un programma internazionale per il risparmio di energia nell'uso di personal computer e altre apparecchiature per l'ufficio. Il programma promuove lo sviluppo e la diffusione di prodotti dotati di funzioni che riducono efficacemente il consumo di energia. I prodotti interessati sono apparecchiature per l'ufficio e il lavoro, come computer, monitor, stampanti, facsimili e fotocopiatrici. Le caratteristiche e i logo sono gli stessi in tutte le nazioni aderenti.</p>
<Solo per i modelli privi del logo sopra riportato sul computer>	Questo modello non si applica al programma per le apparecchiature per ufficio ENERGY STAR®.

22-It-2

Utilizzo nei veicoli a motore

Avvertenza: per stabilire le modalità corrette d'installazione e d'utilizzo del prodotto in un veicolo a motore, leggere la seguente Raccomandazione della Commissione.

"Raccomandazione della Commissione relativa ai sistemi sicuri ed efficienti di informazione e comunicazione di bordo: principi europei in materia di interfaccia uomo-macchina."

La Raccomandazione della Commissione è reperibile sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee.

35-It-1

Cavo d'interfaccia

Si sconsiglia l'utilizzo di un cavo d'interfaccia di lunghezza superiore a 3 metri.

11-It-1

Norme per LAN wireless/Bluetooth

<Solo per modelli con LAN wireless/Bluetooth>

Nazione/Regione	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Belgio, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito	Limitato all'uso interno.	
Italia	Limitato all'uso interno. Autorizzazione generale richiesta per uso esterno.	Autorizzazione generale richiesta per uso all'esterno di strutture private.
Norvegia	Limitato all'uso interno.	Vietato entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

- Versione più recente dell'“ERC RECOMMENDATION 70-03” del Comitato europeo per le radiocomunicazioni e delle regolamentazioni in Turchia.
- Utilizzare solo l'antenna specificata da Panasonic.
- Confermare le informazioni più recenti agli enti per la regolamentazione radio.

40-It-1

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie solo per l'Unione Europea e i Paesi con sistemi di riciclaggio



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese. Smaltendoli correttamente, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Nota per il simbolo delle batterie (simbolo in basso):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

36-It-1

Per l'Europa

Per la marcatura CE, fare riferimento a quanto segue:

Dichiarazione di conformità (DoC)

“Con la presente Panasonic dichiara che questo computer è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE.”

Suggerimento:

Se si desidera ricevere una copia della DC originale relativa ai prodotti menzionati in precedenza, contattare il nostro indirizzo Web: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

18-It-1

Potenza in radio-frequenza massima trasmessa sulle bande di frequenza

Tipo di wireless	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Lettore Smart Card senza contatto)	13,56 MHz	42 dBuA/m a 10 m

Informazioni sull'efficienza energetica dell'alimentatore CA

Visitare il nostro sito web www.panasonic.com, e inserire il numero di modello dell'alimentatore CA (11 o 12 caratteri, incluso il trattino "-", escluso lo spazio) nella maschera di ricerca.

<Solo per modelli con dell'antenna esterna>

Quando si utilizza un duplicatore di porte o un supporto per auto su cui può essere installata un'antenna esterna:

- L'antenna esterna per la LAN wireless deve essere installata da professionisti.
- Il guadagno dell'antenna esterna per LAN wireless non deve essere superiore a 5dBi.
- L'utente deve mantenere uno spazio di 20 cm tra l'antenna esterna e le persone (con esclusione delle estremità delle mani, polsi e piedi) durante le modalità wireless di funzionamento.

41-It-1

<Solo per modelli con WAN wireless>

Quando si utilizza la funzionalità wireless, è necessario mantenere una distanza minima di 5 mm dal corpo (escluse estremità quali mani, polsi e piedi) intorno ai lati, fatta eccezione per la parte inferiore del display LCD.

60-It-1

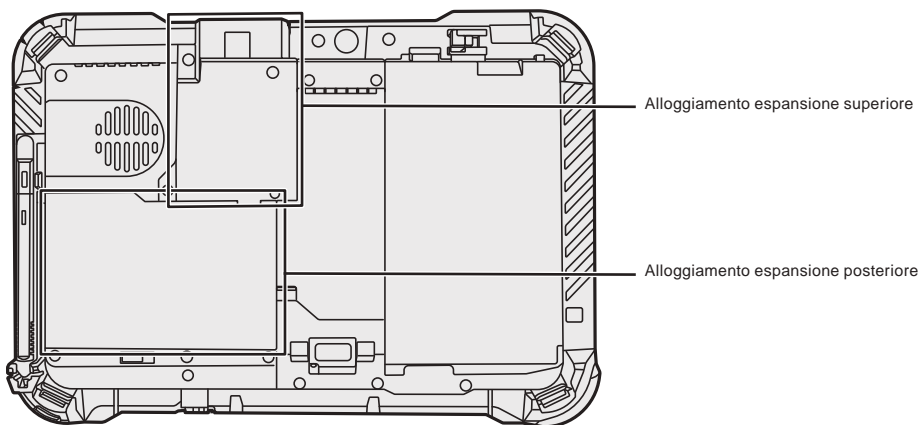
Prima di accendere il computer

Fare riferimento al seguente URL per le modalità di collegamento delle periferiche negli Alloggiamenti di espansione. Verificare il numero delle parti dei componenti opzionali prima di collegarli.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Alloggiamenti di espansione



IMPORTANTE

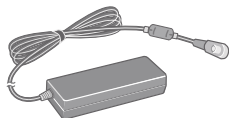
- Se le suddette periferiche non sono collegate, collegare una batteria fittizia o un coperchio prima dell'uso.

Utilizzo del computer per la prima volta

■ Preparazione

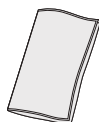
- ① Verificare e identificare gli accessori in dotazione.
In caso vi siano degli accessori mancanti, contattare l'ufficio assistenza.

• Alimentatore CA 1

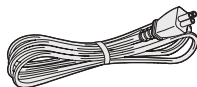


N. modello: CF-AA5713A

• Panno morbido di pulizia... 1



• Cavo CA 1



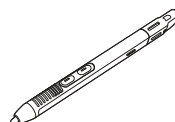
• Cordicella 1



• Batteria*1 1

N. modello: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

• Digitalizzatore 1



• ISTRUZIONI PER L'USO - Leggimi (questo opuscolo) 1

A seconda del modello, vengono forniti in dotazione i seguenti pezzi.

• Base della tastiera 1

La base della tastiera è fissata al tablet al momento dell'imballaggio.

• Cinghia a mano 1

*1 Inserita nel tablet al momento dell'imballaggio.

■ Ultime informazioni su Windows

Quando Windows viene aggiornato, lo schermo o le procedure di utilizzo potrebbero essere modificate.

Per le ultime informazioni su Windows, consultare la seguente pagina web.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Per utenti di modelli con Windows 11 preinstallato

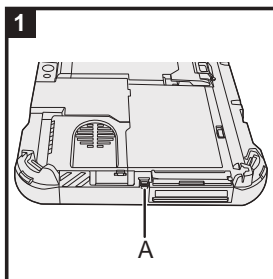
Le Istruzioni di utilizzo di questo computer usano Windows 10 nelle descrizioni. Poiché lo schermo, le procedure di utilizzo, ecc. sono diversi, consultare la seguente pagina web, e sostituire le descrizioni con quelle per Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ Per utenti di modelli con downgrade a Windows 10

Questo sistema è pre-installato con software Windows 10 Pro e dispone inoltre di licenza per software Windows 11 Pro. Per maggiori dettagli, consultare la seguente pagina web.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>



1 Utilizzare la cordicella per collegare la penna (inclusa) al computer

Utilizzare la cordicella per collegare la penna al computer in modo da non perderla. Eseguire i seguenti passaggi per fissare la cordicella alla penna (① e ②) e al computer (③ e ④).

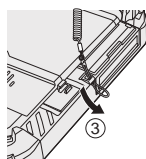
① Passare uno degli occhielli attraverso il foro.



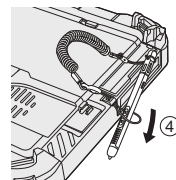
② Passare uno degli occhielli attraverso un altro occhiello.



③ Inserire il secondo occhiello della cordicella passando per il foro (A), come indicato nell'illustrazione.



④ Passare la penna e la cordicella attraverso il secondo occhiello.

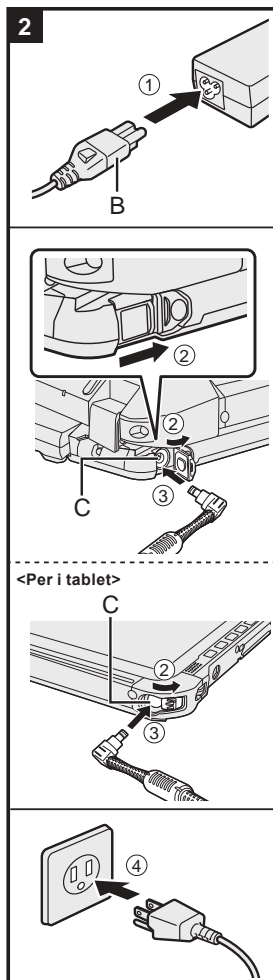


IMPORTANTE

- Non tirare la cordicella con eccessiva forza. Lo stilo potrebbe urtare il computer, il corpo dell'utente o altri oggetti quando viene rilasciato.

Prima di accendere il computer

2 Collegare il computer ad una presa di alimentazione

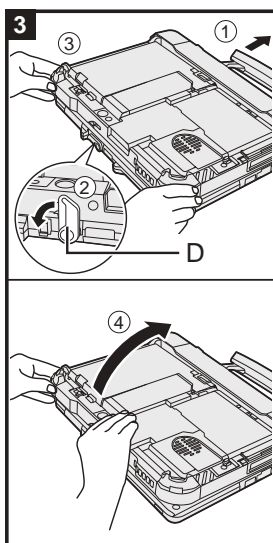


- ① Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore CA.
Afferrare la spina (B) del cavo di alimentazione, e inserirla saldamente fino in fondo.
- ② <Solo per i modelli con la base della tastiera> Far scorrere il coperchio in direzione della freccia e aprire il coperchio.
<Per i tablet> Far scorrere il coperchio.
- ③ Collegare l'adattatore CA al jack DC-IN (C) del computer.
- ④ Collegare il computer ad una presa di alimentazione.
Il formato della spina CA e della presa CA dipende dal Paese.
La ricarica della batteria inizierà automaticamente.

IMPORTANTE

- Non scollegare l'adattatore CA prima di aver completato l'utilizzo del computer per la prima volta.
- Quando si utilizza il computer per la prima volta, non collegare alcuna periferica (incluso il cavo LAN cablato) tranne la batteria e l'adattatore CA.
- Uso dell'alimentatore CA.
Durante i temporali è possibile che si verifichino improvvise cadute di tensione. Quando non si usa soltanto la batteria, si consiglia di utilizzare un gruppo di continuità (UPS), poiché tali eventi potrebbero danneggiare il computer.
- Se lo spinotto CC non è collegato al computer, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente. Un certo consumo di energia elettrica ha luogo anche solo lasciando l'alimentatore CA inserito nella presa di corrente.

3 Aprire lo schermo



<Solo per i modelli con la base della tastiera>

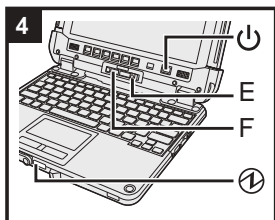
- ① Estrarre l'impugnatura.
 - Se non si estrae l'impugnatura prima di aprire il display, il computer potrebbe cadere a causa del peso del display.
- ② Ruotare il fermo (D) in direzione della freccia.
- ③ Tenere le tacche con entrambe le mani e sollevare leggermente il display.
- ④ Tenere i lati del computer con entrambe le mani, quindi sollevare il display per aprirlo.

IMPORTANTE

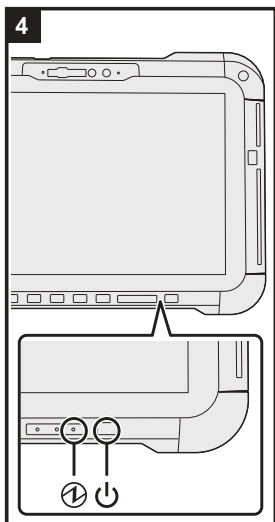
- Non aprire lo schermo oltre il necessario (150° o più) e non esercitare pressione eccessiva sull'LCD. Non aprire e non chiudere il computer afferrando il bordo del segmento LCD.

4 Accendere il computer


Tenere premuto l'interruttore di alimentazione  finché l'indicatore di alimentazione  non si illumina.



<Per i tablet>




IMPORTANTE

- Non premere ripetutamente l'interruttore di alimentazione.
- Non eseguire le seguenti operazioni finché non si completa l'utilizzo del computer per la prima volta.
 - <Solo per i modelli con la base della tastiera> Toccare la leva di rilascio (E) e il blocco di sgancio (F)
 - <Solo per i modelli con la base della tastiera> Sgancio del tablet dalla base della tastiera
 - Scollegamento dell'adattatore CA
 - Premere l'interruttore di alimentazione
 - <Solo per i modelli con la base della tastiera> Chiudere lo schermo
 - Qualunque modifica alle impostazioni predefinite della Setup Utility
- Una volta spento il computer, attendere almeno dieci secondi prima di riaccenderlo.
- Qualora la temperatura della CPU sia elevata, il computer potrebbe non accendersi al fine di evitare il surriscaldamento della CPU stessa. Attendere che il computer si raffreddi e soltanto allora riprovare ad accenderlo. Se tuttavia il computer non si accende neanche dopo il raffreddamento, contattare l'assistenza tecnica Panasonic (➔  ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento).

5 Configurare Windows

Selezionare la lingua e fare clic su [SI].

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

- Il computer si riavvia diverse volte. Non toccare il touchscreen, la tastiera esterna o il mouse esterno e attendere finché l'indicatore del drive  non si sia spento.
- Dopo aver acceso il computer, lo schermo rimane nero o immutato per un po', ma non si tratta di un malfunzionamento. Attendere un momento fino a che appare la schermata di configurazione di Windows.
- Durante la configurazione di Windows, utilizzare il touchpad, fare clic per spostare il puntatore e fare clic su una voce.
- La configurazione di Windows richiede circa 5 minuti.
- Passare al punto successivo, confermando ciascun messaggio sullo schermo.
- È possibile impostare la rete wireless una volta completata la configurazione di Windows. Se viene visualizzato "Connettiamoci a una rete", è possibile selezionare [Non ho Internet].
 - **Windows 10** Se viene visualizzato "Avrai molto altro a disposizione quando ti connetti a Internet", è possibile selezionare [Continua con l'installazione limitata].
 - **Windows 11** Se viene visualizzato "Connettiti ora per iniziare a usare il tuo dispositivo", è possibile selezionare [Continua con l'installazione limitata].
- Si raccomanda di impostare la password dopo che la configurazione di Windows è stata completata.

IMPORTANTE



- Dopo aver effettuato la configurazione di Windows, è possibile modificare nome utente, immagine e l'impostazione della sicurezza.
- Utilizzare caratteri standard per il nome del computer: numeri da 0 a 9, lettere maiuscole e minuscole da A a Z, e il carattere trattino (-). Non utilizzare le seguenti parole e caratteri come nome utente: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 - COM9, LPT1 - LPT9, LPT, &, spazio.

Se appare il messaggio di errore "Il nome del computer non è valido", controllare che non siano stati immessi caratteri diversi dai precedenti. Se il messaggio di errore viene visualizzato nuovamente sullo schermo, impostare la modalità di inserimento chiave su Inglese ("ENG"), quindi inserire i caratteri.



Prima di accendere il computer

6 Riavviare il computer

Windows 10

- 1 Fare clic su  (Start).
- 2 Fare clic su  (Arresta) - [Riavvia il sistema].

Windows 11


- 1 Fare clic su  (Start).
- 2 Fare clic su  (Arresta) - [Riavvia il sistema].

- Una parte delle funzioni di Panasonic PC Settings Utility sarà abilitata dopo il riavvio del computer.

NOTA

- Quando viene visualizzata la schermata "Emergency notification setting", leggere attentamente i messaggi su schermo. Seguire le istruzioni su schermo. È possibile impostare l'"Emergency notification setting" una volta completata la configurazione di Windows.

7 Aggiornare il manuale su schermo

- 1 Effettuare la connessione a Internet. Accedi a Windows come amministratore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione  *Connettersi a una rete*.
- 2 Aggiornare il manuale su schermo.


Windows 10 Fare clic su  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Fare clic su  (Start) - [Tutte le app] - [Panasonic PC Manual Selector].

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

8 Creare un disco di ripristino

Un disco di ripristino consente di installare il SO e di ripristinare le condizioni originarie in caso di danni alla partizione di ripristino della memoria flash.

Consultare →  *ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento "Operazioni importanti/Impostazioni" "Creazione di un disco di ripristino"* per informazioni sulla creazione del disco.

NOTA

- Per impostare la password, eseguire le seguenti operazioni.

① **Windows 10** Fare clic su  (Start) -  (Impostazioni) - [Account] - [Opzioni di accesso].

Windows 11 Fare clic su  (Start) - [Impostazioni] - [Account] - [Opzioni di accesso].

② Fare clic su [Password] - [Aggiungi].

Per visualizzare la schermata di immissione della password ogni volta che il computer viene riattivato dalla modalità corrente di standby o ibernazione, eseguire l'impostazione seguente.

Windows 10

① Fare clic su  (Start) -  (Impostazioni) - [Account] - [Opzioni di accesso].

② Selezionare [Sempre] in "Richiedi l'accesso".

Windows 11



① Fare clic su  (Start) - [Impostazioni] - [Account] - [Opzioni di accesso].

② Selezionare [Sempre] in "Dopo un periodo di assenza, quando vuoi che Windows ti richieda di eseguire nuovamente l'accesso?".

- Impostare la modalità di immissione tramite tastiera su inglese ("ENG") e immettere dei caratteri.

È possibile aggiungere o modificare la disposizione della tastiera seguendo questi passaggi.

Windows 10

① Fare clic su  (Start) -  (Impostazioni) - [Data/ora e lingua] - [Lingua].

② Fare clic su una lingua, quindi su [Opzioni].

③ Fare clic su [Aggiungi tastiera] e scegliere una tastiera dall'elenco.

Windows 11

① Fare clic su  (Start) - [Impostazioni] - [Data/ora e lingua] - [Lingua e area geografica].

② Fare clic su ... - [Opzioni lingua] nella lingua.

③ Fare clic su [Aggiungi tastiera] in "Tastiere installate" e scegliere una tastiera dall'elenco.

- Ricordarsi la password. Se si dimentica la password, non è possibile utilizzare Windows. È consigliabile creare preventivamente un disco di ripristino password.


- **PC Information Viewer**

Questo computer registra regolarmente i dati di gestione della memoria flash, ecc. Ciascuna registrazione può avere una dimensione massima di 1024 byte.

Queste informazioni sono utilizzate solo per valutare le cause che possono aver causato un guasto della memoria flash. Non sono mai trasmesse al di fuori della rete né sono utilizzate per scopi diversi da quelli sopra descritti.

Per disabilitare la funzione, selezionare [Disable the automatic save function for management information history] in [Hard Disk Status] del PC Information Viewer e fare clic su [OK].

Quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

(→  *ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento "Risoluzione dei problemi" "Risoluzione dei problemi" "Controllo delle condizioni di utilizzo del computer"*)

Sgancio del tablet dalla base della tastiera

<Solo per i modelli con la base della tastiera (serie FZ-VEKG21)>
Se si stacca il tablet dalla base della tastiera mentre è acceso, fare attenzione ai seguenti punti.

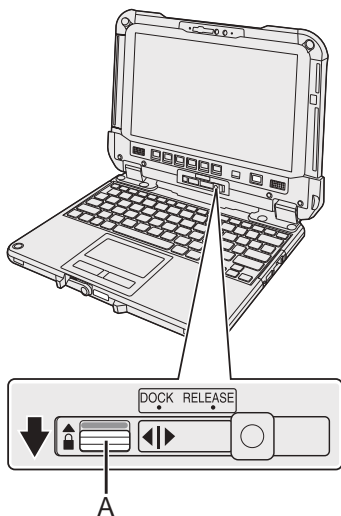
IMPORTANTE

- Prima di staccare il tablet, verificare le seguenti cose.
 - Salvare i dati necessari.
 - Chiudere i file che sono stati aperti da dischi rimovibili e unità di rete.
 - Rimuovere i dispositivi periferici collegati al tablet.
- Non staccare il tablet nelle seguenti condizioni.
 - Se si stanno riproducendo/registando file audio o visualizzando video come file MPEG.
 - Se si sta utilizzando un software di comunicazione o funzioni di rete.

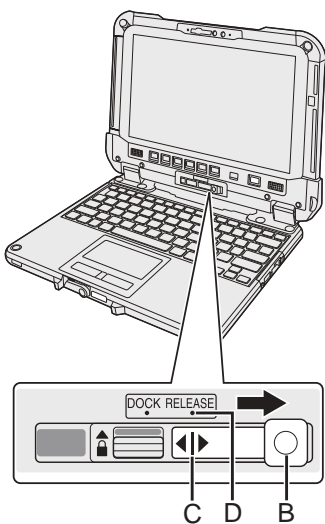
NOTA

- Non staccare il tablet sotto la pioggia.

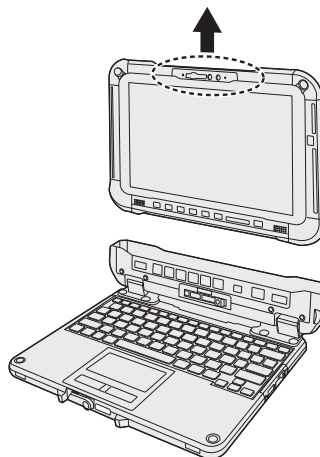
① Rilasciare il blocco di sgancio (A).



② Far scorrere la leva di rilascio (B) verso destra in modo che la linea verticale al centro del simbolo (C) sia allineata alla posizione del simbolo RELEASE (D).



③ Staccare il tablet dalla base della tastiera.



IMPORTANTE

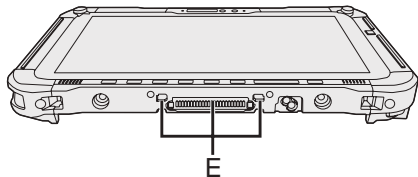
- Per staccare il tablet dalla base della tastiera, tenerlo per i punti cerchiati dalla linea tratteggiata nella figura.
- Fissare/staccare il tablet su una superficie piana.
- Fissare/staccare il tablet tenendo in mano la base della tastiera.

Sgancio del tablet dalla base della tastiera

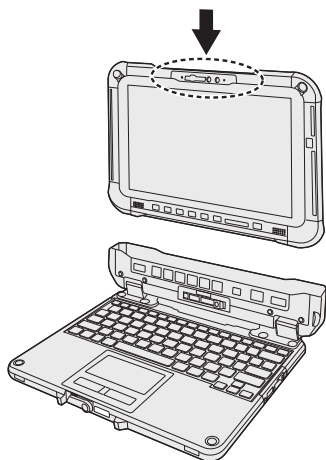
Fissaggio del tablet alla base della tastiera

NOTA

- Non attaccare il tablet sotto la pioggia.
- Pulire i terminali del tablet (E) con un panno asciutto. (La polvere presente potrebbe disattivare i contatti.)



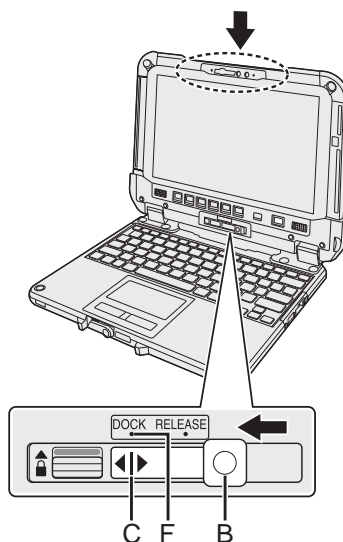
- ① Inserire il tablet nella base della tastiera.



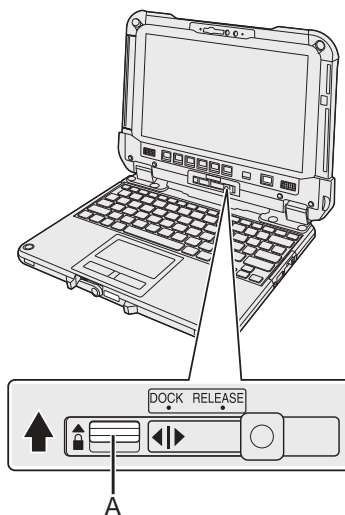
IMPORTANTE

- Quando si inserisce il tablet, posizionare la base della tastiera su una superficie stabile e resistente.

- ② While pushing down the location circled with dashed lines, slide the release lever (B) to the left so that the vertical line in the center of mark (C) is aligned with the position of DOCK mark (F).



- ③ Sollevare il blocco di sgancio (A) sopra, fissandolo in posizione bloccata.



IMPORTANTE

- Confermare che i simboli di colore arancione accanto al blocco di sgancio e alla leva di rilascio non siano visibili.

■ Ilustraciones y terminología incluidas en estas instrucciones

En estas instrucciones, los nombres y términos se indican como sigue.

- La ilustración de la portada muestra solo la tableta sin la base del teclado montada.
 - En este manual se utilizan las ilustraciones del modelo con SSD extraíble para la explicación.
 - "Windows 10 Pro" con "Windows" o "Windows 10"
 - "Windows 11 Pro" con "Windows" o "Windows 11"
 - Este manual describe los procedimientos mediante el panel táctil o el ratón como ejemplos habituales. Puede, además, tocar la pantalla para hacer funcionar el ordenador.
- Cuando utilice las operaciones táctiles, sustituya los términos que se describen a continuación y lea las instrucciones.

Términos de funcionamiento que deben sustituirse:

- Haga clic en → Tocar


Windows 10 indica sistema operativo de Windows 10.

 -  (Configuración): Haga clic en  (Inicio) y, a continuación, en  (Configuración).

Windows 11 indica sistema operativo de Windows 11.

 - [Configuración]: Haga clic en  (Inicio) y, a continuación, en [Configuración].

→ : Página de estas Instrucciones de funcionamiento.


 : Referencia a los manuales en pantalla.

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto y conserve este manual para uso futuro. Actualice los manuales en pantalla.

■ Licencia del software

El producto incluye el siguiente software:

- (1) el software desarrollado independientemente por o para Panasonic Corporation,
- (2) el software perteneciente a terceros y licenciado a Panasonic Corporation,
- (3) el software con licencia GNU General Public License, versión 2.0 (GPL V2.0),
- (4) el software con licencia GNU LESSER General Public License, versión 2.1 (LGPL V2.1) y/o,
- (5) software de código abierto diferente al software con licencia GPL V 2.0 y/o LGPL V2.1.

El software clasificado como (3) - (5) se distribuye con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA. Consulte los términos y condiciones detallados que se muestran en las  INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia "Apéndice" "Licencia del software".

A los tres (3) años de la distribución del producto, Panasonic proporcionará a cualquier tercera parte que se comunique con nosotros en los datos de contacto que se mencionan a continuación, por un cargo que no exceda nuestros costes de realizar la distribución en forma física del código fuente, una copia legible por máquina del código fuente completo cubierto bajo las licencias GPL V2.0, LGPL V2.1 u otras licencias con la obligación de hacerlo, así como el correspondiente aviso sobre derechos de autor de las mismas.

Información de contacto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

El código fuente y el aviso sobre derechos de autor también se encuentran disponibles de forma gratuita en el siguiente sitio web.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Marcas registradas

- Microsoft, el logotipo de Microsoft, Windows, el logotipo de Windows, Outlook y OneDrive son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Panasonic Corporation se lleva a cabo bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías propietarias. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se pueden utilizar en todos los casos descritos en este manual.

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, de muerte, descargas eléctricas, incendios, fallos de funcionamiento y daños a equipos o inmuebles, consulte siempre las siguientes precauciones de seguridad.

Explicación de los símbolos de los paneles

Los siguientes símbolos de los paneles se utilizan para clasificar y describir el nivel de riesgo, lesiones y daños a la propiedad provocados cuando se hace caso omiso de las denotaciones y se hace un uso inapropiado.

PELIGRO

Indica posibles riesgos que provocan graves lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA

Indica posibles riesgos que podrían provocar graves lesiones o la muerte.


PRECAUCIÓN


Indica un riesgo que podría provocar lesiones leves.

NOTA

Indica un riesgo que podría provocar daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben observarse.


 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que no puede llevarse a cabo un determinado procedimiento operativo.

 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que debe seguirse un determinado procedimiento operativo para utilizar esta unidad con seguridad.

PELIGRO

Precauciones sobre las baterías

Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería en la batería.

-  **No arroje la batería al fuego ni la exponga a un calor excesivo**
- No deforme, desmonte ni modifique la batería**
- No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-)**
- ⇒ No acerque la batería a objetos como collares o pendientes cuando la transporte o almacene.
- No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc.**
- ⇒ Si este producto sufre algún impacto fuerte, retire la batería del ordenador inmediatamente.
- No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados**
- No utilice la batería con ningún otro producto**
- La batería es recargable y está destinada al producto especificado.
- No utilice este producto con una batería distinta a la especificada**
- ⇒ Utilice solo la batería especificada en su producto.

Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería en la batería.



- Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo)
- Si la batería se ha deteriorado o está hinchada, sustitúyala por una nueva
 - ⇒ No siga utilizando una batería dañada.
- Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, deje de utilizar este producto inmediatamente
 - ⇒ Si la batería parece estar dañada o deformada o en caso de humo, olores extraños, calor excesivo o cualquier otra anomalía, retírela inmediatamente del ordenador.

PELIGRO

Precauciones sobre la batería puente integrada (para eliminación)

<Únicamente para el modelo con batería puente integrada>
Cuando se desheche la batería, puede producirse generación de calor, ignición o rotura de la batería puente integrada.



- Manejo de este ordenador
- No desmonte el equipo salvo cuando deba desecharlo
- Manipulación de la batería puente integrada
- No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-)
 - No arroje la batería al fuego ni la exponga a un calor excesivo
 - No golpee la batería puente integrada, no la deje caer ni la someta a presiones fuertes, etc.
 - No cargue
 - No utilice
 - No deforme, desmonte ni modifique la batería puente integrada



- Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo)

ADVERTENCIA

<Únicamente para el modelo con batería puente integrada>
Puede producirse generación de calor, ignición o rotura de la batería puente integrada.



- No arroje este producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo
- No deforme, desmonte ni modifique este producto
- No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc.
- No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados



- Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo)
- Cuando la batería puente integrada se haya deteriorado o si se hincha de forma anómala, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico para sustituirla



ADVERTENCIA

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



- **No realice ninguna acción que pueda dañar el cable de CA, el enchufe de CA o el adaptador de CA**
No dañe ni modifique el cable, no lo coloque cerca de herramientas calientes, no lo doble, no lo enrolle ni tire de él con fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo ate muy apretado.
 - ⇒ No siga utilizando un cable de CA, un enchufe de CA o un adaptador de CA dañado.
 - Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación que no sea una toma de CA doméstica estándar**
⇒ La conexión a un convertidor de CC/CA (inversor) puede dañar el adaptador de CA. En un avión, conecte sólo el adaptador/cargador de CA a una toma de CA aprobada específicamente para dicho fin.
- **No tire del enchufe de CA ni lo enchufe si sus manos están húmedas**
- **No desmonte este producto**
 - El interior de esta unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Solicite la reparación a un técnico cualificado.
- **No toque este producto durante una tormenta si está conectado al cable de CA o a cualquier otro cable**



- **Si se da un fallo u ocurre un problema, deje de utilizarlo de inmediato**
Si se da el siguiente fallo, desconecte de inmediato el enchufe de CA (y las baterías)
 - Este producto está dañado
 - Objeto extraño dentro de este producto
 - Emisión de humo
 - Emisión de olor inusual
 - Más caliente de lo habitual
 ⇒ Después del procedimiento anterior, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **Limpie el polvo y la suciedad del enchufe de CA frecuentemente**
 - Si se acumula polvo o suciedad en el enchufe, humedad, etc., se puede provocar un defecto de aislamiento.
- **Introduzca el enchufe de CA por completo**
⇒ No utilice un enchufe dañado ni una toma de CA floja.
- **Cierre la tapa del conector por completo cuando utilice este producto en un lugar con agua, humedad, vapor, polvo, vapores de aceite, etc.**
⇒ Si se introducen sustancias extrañas, apague inmediatamente el equipo, desenchufe el cable de CA y, a continuación, retire las baterías. Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico.
- **Apague el ordenador antes de entrar en lugares donde se generan gases inflamables, como las gasolineras**
 - Dichos gases pueden inflamarse.

Pueden producirse quemaduras o quemaduras a baja temperatura.



- **No utilice este producto en contacto directo con su cuerpo durante un largo periodo de tiempo**
⇒ No exponga su cuerpo al contacto directo con la fuente de calor de este producto durante un largo periodo de tiempo.
 - Pueden darse quemaduras a baja temperatura.
- **No se exponga ni permita que otras personas se expongan al aire caliente del orificio de ventilación (salida) durante un largo periodo de tiempo**
 - Según la dirección del ordenador o la forma de sujetarlo, sus manos y su cuerpo pueden estar más expuestos al aire caliente.
 - Si cubre el orificio de ventilación (salida) con la mano u otro objeto, se puede acumular calor dentro, lo que puede provocar quemaduras.
- **No toque la superficie del adaptador de CA de forma continua mientras lo esté utilizando o cargando**
 - Pueden producirse quemaduras.
- **No coloque el producto en una bolsa o funda cuando esté encendido**
 - De lo contrario, el producto podría sobrecalentarse y provocar quemaduras.

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.



- **No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares**
 - Si se escucha con el volumen alto estimulando en exceso el oído durante largos periodos de tiempo se puede perder capacidad de audición.
<Sólo para modelos con WAN inalámbrica>
- **No deje la tarjeta nanoSIM al alcance de los niños**
 - En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.

Las ondas radiofónicas que transmite este producto puede afectar el área circundante.



- **No utilice este producto cerca de dispositivos de dispositivos de control automático, como las puertas automáticas y las alarmas de incendio**
 - Los dispositivos de control automático pueden fallar, provocando accidentes.



- **Apague el ordenador cuando viaje en avión¹**
⇒ Para utilizar en un avión, siga las instrucciones de la compañía aérea.
 - Se puede poner en peligro la seguridad de la navegación.
- **Apague el ordenador en hospitales y en aquellos lugares donde hay equipos médicos²**
⇒ No introduzca este producto en quirófanos, unidades de cuidado intensivo, CCU, etc.²
 - Los equipos médicos eléctricos pueden verse afectados y se pueden producir fallos que provoquen accidentes.
- **Apague el ordenador en lugar muy concurridos, como un tren donde puede haber una persona con un marcapasos**
 - Puede afectar al funcionamiento del marcapasos.
- **Mantenga este producto a una distancia mínima de 15 cm con respecto a un marcapasos trasplantable**
 - Puede afectar al funcionamiento del marcapasos.

¹ Si no hay más remedio que utilizar este producto en dicho entorno, desconecte la capacidad inalámbrica. Tenga en cuenta, sin embargo, que el uso del ordenador puede estar prohibido durante el despegue y el aterrizaje, etc. e, incluso, con la capacidad inalámbrica apagada.

² CCU (Coronary Care Unit) es el término abreviado de Unidad de cuidado coronario.



PRECAUCIÓN

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



- **No mueva este producto mientras el enchufe de CA esté conectado**
⇒ Si se daña el cable de CA, desenchufe el enchufe de CA inmediatamente.
- **No conecte una línea de teléfono o un cable de red diferentes a los especificados en el puerto LAN**
⇒ No se conecte a una red de las indicadas a continuación:
 - Redes distintas a 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
 - Líneas telefónicas (teléfono IP (teléfono con protocolo de Internet), líneas de teléfono, líneas de teléfono internas (conmutadores internos), teléfonos públicos digitales, etc.)
- **No someta el adaptador de CA a ningún impacto fuerte**
⇒ No siga utilizando el adaptador de CA después de un fuerte impacto, como una caída.
⇒ Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un largo periodo de tiempo**
 - Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas.
- **No bloquee el orificio de ventilación (salida/admisión)**
⇒ No utilice este producto envuelto en un paño o en la cama o sobre una manta.
- **Sujete el enchufe al desenchufar el enchufe de CA**
- **Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto**
⇒ No utilice un adaptador de CA diferente al suministrado (junto con el producto o vendido aparte como accesorio).

Precauciones de seguridad



PRECAUCIÓN

Este producto podría caer y provocar lesiones.



■ No coloque este producto en superficies inestables



■ Evite el apilamiento
■ Para transportar el ordenador, acople firmemente la tableta a la base del teclado hasta que las señales de color naranja por debajo del bloqueo de separación y la palanca de liberación queden ocultas.

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.



■ Haga un descanso de 10-15 minutos cada hora
• El uso de este producto durante largos periodos de tiempo puede provocar efectos perjudiciales para la salud de los ojos o manos.

Podrían producirse quemaduras por calor, de baja temperatura o por congelación.




■ No exponga la piel a este producto cuando se utilice en un entorno caliente o frío
⇒ Cuando sea necesario exponer la piel a este producto, por ejemplo para efectuar el escaneado de una huella digital, debe realizarse la operación de la forma más breve posible.

NOTA

- No coloque el equipo cerca de un televisor o receptor de radio.
- Mantenga el equipo alejado de campos magnéticos. Los datos almacenados en la memoria flash podrían perderse.
- Este equipo no está diseñado para mostrar imágenes que deban ser utilizadas para realizar diagnósticos médicos.
- Este equipo no está diseñado para su uso conectado a equipo médico con el propósito de realizar diagnósticos médicos.
- Panasonic no será responsable de la pérdida de datos u otros daños incidentales o consecuenciales que resulten del uso de este producto.
- No toque los terminales de la batería. Si los contactos están sucios o dañados, es posible que la batería no funcione correctamente.
- No exponga la batería al agua, ni permita que se moje.
- Si la batería no se fuera a utilizar durante un largo periodo de tiempo (un mes o más), cargue o descargue (utilice) la batería hasta que el nivel restante sea de entre el 30 % y el 40 %, y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Este ordenador evita la sobrecarga de la batería recargando solamente cuando la carga restante es inferior a aproximadamente el 95 % de la capacidad.
- La batería no está cargada cuando se compra el ordenador. Carguela siempre antes de utilizarlo por primera vez. Cuando el adaptador de CA está conectado al ordenador, la carga se inicia automáticamente.
- Si la batería pierde fluido y este entra en contacto con los ojos, no se los frote. Lávese los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico lo antes posible.

NOTA

- Es posible que las baterías se calienten durante la recarga o el uso normal. Esto es completamente normal.
- La recarga no empezará si la temperatura interna de las baterías se encuentra fuera del rango de temperaturas permitido (de 0 °C a 50 °C). (→  **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia** "Operación básica" "Alimentación de la batería") Cuando se encuentre dentro del rango de temperaturas permitida, la carga empezará automáticamente. Observe que el tiempo de recarga varía según las condiciones de utilización. (La recarga tardará más de lo normal cuando la temperatura sea de 10 °C o inferior.)
- Si la temperatura es baja, el tiempo de funcionamiento se reduce. Utilice el ordenador solamente dentro del rango de temperaturas permitidas.
- Las baterías son un artículo consumible. Si el tiempo que el ordenador puede funcionar utilizando una batería concreta se reduce drásticamente y las recargas repetidas no restauran su rendimiento, deberá cambiar las baterías por una de nueva.
- Cuando sea necesario transportar una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa, se recomienda colocarla dentro de una bolsa de plástico para que los contactos estén protegidos.
- Apague siempre el ordenador cuando no lo esté utilizando. Si deja el ordenador encendido cuando el adaptador de CA no esté conectado, se agotará la capacidad restante de la batería.
- <Únicamente para el modelo con batería puente integrada> Para minimizar el deterioro de la batería puente integrada, conecte el equipo a un adaptador de CA y recárguelo durante, aproximadamente, 2 horas una vez al año.

El producto no ha sido diseñado para ser utilizado como un todo o una parte de equipos/sistemas nucleares, equipos/sistemas de control de tráfico aéreo, equipos/sistemas de aeronaves (como se define en ³), dispositivos médicos o accesorios (como se define en ⁴), pantallas de imagen de diagnóstico de tratamientos médicos, sistemas de soporte vital u otros equipos/dispositivos/sistemas relacionados para garantizar la vida o la seguridad de las personas. Nuestros productos no han sido diseñados para ser utilizados como componentes integrales de los sistemas utilizados en dichos entornos y, como tales, no se recomienda el uso de nuestros productos en dichos entornos.

Panasonic no se responsabiliza de forma alguna por los daños o pérdidas derivados del uso de esta unidad en este tipo de equipos, dispositivos o sistemas, etc.

³ Los equipos/sistemas de aeronaves incluyen los sistemas de bolsas de vuelos eléctricos (Electric Flight Bag EFB, por sus siglas en inglés) definidos por la FAA AC120-76D o el Reglamento de la Comisión EASA (UE) núm. 965/2012.

⁴ Según lo definido en el Reglamento (UE) 2017/745 Reglamento de dispositivos médicos.

Panasonic no puede garantizar los requisitos de especificaciones, tecnologías, fiabilidad, seguridad (por ejemplo, inflamabilidad/humo/toxicidad/emisiones de radiofrecuencia, etc.) relacionados con los estándares de aviación que excedan las especificaciones de nuestros productos COTS.

Al igual que con cualquier otro ordenador portátil, deben tomarse precauciones para evitar daños. Se recomiendan los siguientes procedimientos de utilización y manipulación.

Antes de guardar el ordenador, procure secar cualquier resto de humedad.

Información reglamentaria

Información al usuario

<Solo para modelos con LAN / Bluetooth inalámbrico>

Sobre este producto y su salud

Este producto, como cualquier otro dispositivo de radio, emite energía electromagnética por radio frecuencia. El nivel de energía emitida por este producto, sin embargo, es bastante inferior a los niveles de energía emitidos por dispositivos inalámbricos, como por ejemplo los teléfonos móviles.

Debido a que este producto funciona siguiendo las directrices aplicadas en las normativas y recomendaciones sobre seguridad para dispositivos de radio frecuencia, creemos que este producto es seguro para su uso. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y los resultados de las deliberaciones de los comités científicos que, continuamente, revisan e interpretan la amplia documentación investigadora al respecto. En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes de la organización.

Entre estas situaciones se pueden incluir por ejemplo:

- El uso de este producto en aviones o
 - En cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencias con otros dispositivos o servicios pueda percibirse o identificarse como perjudicial.
- Si no está seguro de la política aplicable en referencia a la utilización de dispositivos inalámbricos en un determinado entorno u organización (ej. aeropuertos), pida autorización para utilizar este producto antes de activarlo.

Información regulatoria

No somos responsables de ninguna interferencia de radio o televisión producida por una modificación no autorizada de este producto. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación no autorizada será responsabilidad del usuario. Ni nosotros ni los distribuidores autorizados seremos responsables de los daños o violaciones de las normativas que puedan derivarse del no cumplimiento de estas directrices.

26-Sp-1

Luz LED

<Para modelos con cámara posterior>

<Para modelo con lector de código de barras>

PRECAUCIÓN

- La luz del LED es intensa y puede causar lesiones en los ojos humanos. No mire fijamente hacia los LED sin protección ocular.



57-Sp-1

Adaptadores y cables USB Tipo C

Utilice adaptadores y cables USB Tipo C que cumplan la IEC 62680-1-2 (Especificación USB Power Delivery).

Dispositivos láser

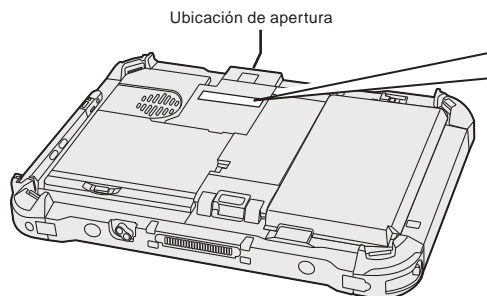
<Solo para modelos con lector de código de barras>

Este equipo utiliza láseres que cumplen con las normativas IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 y JIS C6802:2014.

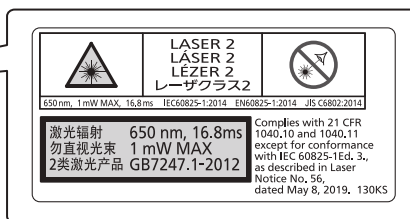
Se trata de un láser de "Clase 2" tal y como se indica en la etiqueta de este producto. Los lectores de láseres de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible y baja potencia. Al igual que ocurre con cualquier fuente de luz brillante, como el sol, el usuario debería evitar mirar directamente hacia el haz de luz. Una exposición momentánea a un láser de Clase 2 no tiene efectos negativos conocidos.

Precaución: si se utilizan controles, ajustes o procedimientos distintos a los aquí especificados, puede producirse una exposición peligrosa a la radiación.

■ Etiquetado/Marcado



Ubicación de apertura



Divergencia del haz

- Ángulo vertical: 30 grados
- Ángulo horizontal: 36 grados

650 nm, 1 mW MÁX, 16,8 ms

13-Sp-1

Información reglamentaria

Batería de litio

¡Batería de litio!

Este ordenador contiene una batería de litio que permite almacenar la fecha, la hora y otros datos. Esta batería solamente debe cambiarla personal de servicio autorizado.

¡Advertencia!

Si este ordenador se instala o utiliza incorrectamente, puede haber riesgos de explosión.

15-Sp-1

Baterías

AVISO:

Si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto existe el riesgo de explosión. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

58-Sp-1

Manipulación de la batería de iones de litio



No cargue, utilice o deje la batería a una temperatura extremadamente alta o una presión de aire extremadamente baja, como a gran altitud, ya que esto puede provocar una explosión o una fuga de líquidos inflamables.

Número de modelo de la batería	Serie FZ-VZSU1TU	Serie FZ-VZSU1UU	Serie FZ-VZSU1VU
Condición de carga recomendada	13,05 V / 3052 mA (Tensión/corriente constante)	12,6 V / 3150 mA (Tensión/corriente constante)	
Límite de tensión de carga	13,05 V: 0 - 45 °C (temperatura de inicio de carga: 2 °C y superior) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (temperatura de inicio de carga: 2 °C y superior) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Aviso	<ul style="list-style-type: none"> ● Deseche la batería utilizada conforme a las ordenanzas y/o regulaciones locales. ● No exponga este ordenador a temperaturas superiores a los 60 °C. 		

Energy Star



<Solo para modelos con el logotipo anterior en el ordenador>	<p>En calidad de partner de ENERGY STAR® Panasonic Corporation certifica que el presente producto cumple las directrices ENERGY STAR® de consumo de energía. Activando los ajustes para administración de energía disponibles, los ordenadores de Panasonic entran en un modo de espera con bajo consumo de energía una vez transcurrido cierto periodo de inactividad.</p> <p>Resumen del Programa internacional para equipos de oficina ENERGY STAR®</p> <p>El programa internacional ENERGY STAR® para equipos de oficina es un programa de carácter internacional que fomenta el ahorro de consumo energético a través del uso de equipos informáticos y otros equipos de oficina. Apoya el desarrollo y divulgación de productos con funciones que reduzcan de manera eficaz el consumo de energía. Es un sistema abierto en el que los propietarios de empresas pueden participar de forma voluntaria. Este programa está dirigido a equipos de oficina como, ordenadores, monitores, impresoras, máquinas de fax y fotocopiadoras. Sus criterios y logotipos son uniformes entre los países participantes.</p>
<Solo para modelos sin el logotipo anterior en el ordenador>	Este modelo no se aplica al Programa para equipos de oficina ENERGY STAR®.

22-Sp-2

Para uso en vehículos a motor

Aviso: Compruebe la siguiente Recomendación de puesta en servicio para determinar la correcta instalación y uso de este producto mientras lo utiliza dentro de un vehículo a motor.

"Recomendación de la Comisión relativa a sistemas de información y comunicación a bordo de vehículos seguros y eficientes: declaración de principios europea sobre la interfaz persona-máquina."

La Recomendación de puesta en servicio está disponible en la Revista oficial de la Comunidad Europea.

35-Sp-1

Cable de interfaz

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3 m.

11-Sp-1

Regulaciones para Wireless LAN / Bluetooth

<Sólo para modelos con LAN/Bluetooth inalámbrico>

País / Región	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Bélgica, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido	Limitado al uso en interiores.	
Italia	Limitado al uso en interiores. Autorización general necesaria si se utiliza en exteriores.	Autorización general necesaria si se utiliza fuera de las propias instalaciones.
Noruega	Limitado al uso en interiores.	Prohibido dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Alesund.

- La última versión de "RECOMENDACIÓN ERC 70-03" del Comité Europeo de Radiocomunicaciones y la regulación de Turquía.
- Utilice sólo la antena especificada por Panasonic.
- Confirme la información más reciente con las autoridades de regulación de radio.

40-Sp-1

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

36-Sp-1

Para Europa

Para el mercado CE, consulte las indicaciones siguientes:

Declaración de conformidad

"Por la presente, Panasonic declara que este ordenador cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE."

Consejo:

Si desea obtener una copia de la declaración de conformidad original de nuestros productos anteriormente citados, visite nuestro sitio Web:

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

18-Sp-1

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia

Tipo de conexión inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima de transmisión
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Lector de tarjetas inteligentes sin contacto)	13,56 MHz	42 dBuA/m a 10 m

Información sobre la eficiencia energética del adaptador de CA

Visite nuestro sitio Web en www.panasonic.com e introduzca el número de modelo del adaptador de CA (11 o 12 caracteres, incluyendo guión "-" y sin espacios) en la casilla de búsqueda.

<Únicamente para modelos con la antena externa>

Cuando utilice un replicador de puerto o un montador de coche en el que se puede instalar una antena externa:

- La antena externa para LAN inalámbrica debe ser instalada por un profesional.
- La ganancia de la antena externa para LAN inalámbrica no debe exceder los 5dBi.
- El usuario debe mantener un espacio mínimo de 20 cm entre la antena externa y el resto de las personas (excluyendo las extremidades de las manos, muñecas y pies) durante los modos de funcionamiento inalámbrico.

41-Sp-1

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

Cuando se utilice la funcionalidad inalámbrica, es necesario mantener el dispositivo a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo (excluyendo las extremidades como, por ejemplo, manos, muñeca y pies) alrededor de los costados, excepto en la parte inferior de la pantalla LCD.

60-Sp-1

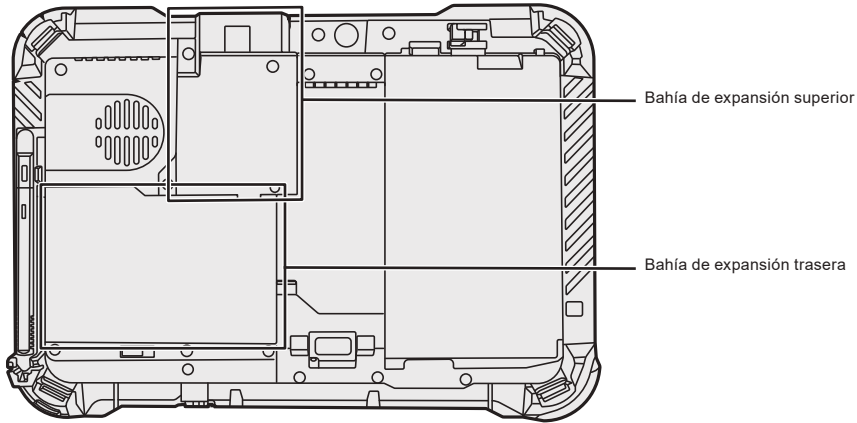
Antes de encender el ordenador

Consulte el siguiente URL para saber cómo colocar las opciones en las bahías de expansión. Confirme los números de pieza de los elementos opcionales antes de realizar la conexión.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Bahías de expansión



IMPORTANTE

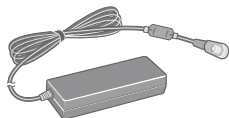
- Si las opciones anteriores no están acopladas, coloque un paquete ficticio o tapa antes de utilizarlo.

Primer encendido

■ Preparación

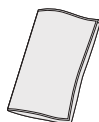
- ① Compruebe e identifique los accesorios suministrados.
Si no encuentra alguno de los accesorios descritos, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

• Adaptador de CA 1

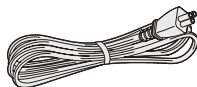


N.º de modelo: CF-AA5713A

• Paño suave 1



• Cable de CA 1



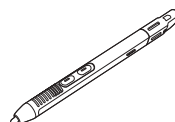
• Cuerda 1



• Baterías*1 1

N.º de modelo: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

• Bolígrafo digitalizador 1



• INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero (Este libro) 1

En función del modelo, se incluyen los siguientes artículos.

• Base del teclado 1

La base del teclado está acoplada a la tableta en el momento del embalaje.

• Correa de mano 1

*1 Se almacena en la tableta en el momento del embalaje.

■ Información más reciente acerca de Windows

Cuando Windows se actualiza, es posible que la pantalla o el procedimiento de funcionamiento varíen.

Para obtener la información más reciente acerca de Windows, consulte la siguiente página web.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Para los usuarios de modelos Windows 11 preinstalados

Las instrucciones de funcionamiento de este ordenador utilizan Windows 10 en las descripciones. Dado que la visualización de la pantalla, los procedimientos de funcionamiento, etc. difieren, consulte la siguiente página web y sustituya las descripciones por las de Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

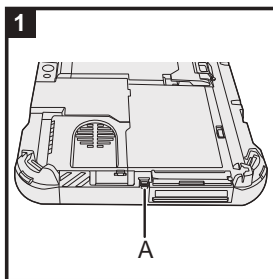
■ Para los usuarios de modelos con versión anterior Windows 10

Este sistema ha sido preinstalado con el software de Windows 10 Pro y también dispone de licencia para el software de Windows 11 Pro. Para más detalles, consulte la siguiente página web.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Utilice el cable de amarre para acoplar el lápiz (adjunto) al ordenador

Utilice la cuerda para sujetar el lápiz en el ordenador y no perderlo. Realice los siguientes pasos para fijar el cable de amarre al lápiz (① y ②) y al ordenador (③ y ④).



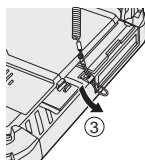
① Pase uno de los lazos a través del orificio.



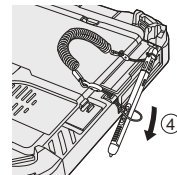
② Pase uno de los lazos a través de otro lazo.



③ Enrosque el segundo lazo en la cuerda a través del orificio (A) como en la ilustración.



④ Pase el estilete y el cable de amarre a través del segundo lazo.

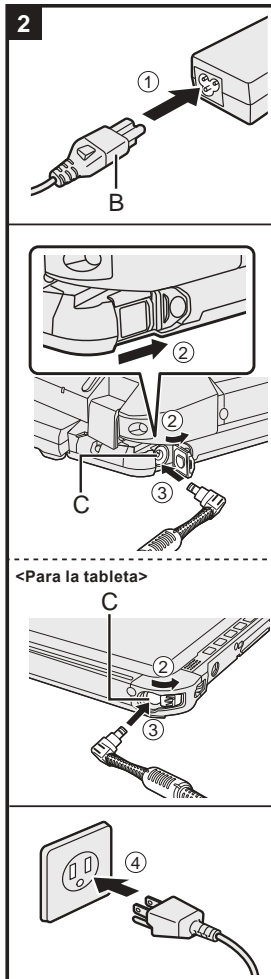


IMPORTANTE

- No tire del accesorio para colgar con demasiada fuerza. El lápiz podría golpear el equipo, otros objetos o a una persona al soltarlo.

Antes de encender el ordenador

2 Conectar el equipo a la toma de corriente

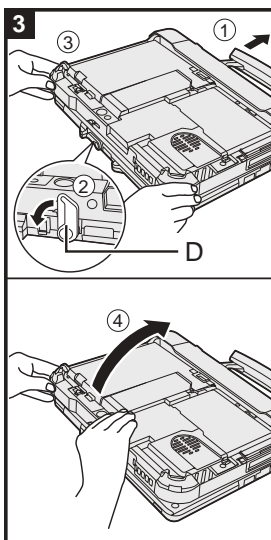


- ① Conecte el cable de alimentación y el adaptador de CA.
Sujete el enchufe (B) del cable de alimentación e introdúzcalo completamente.
- ② <Solo para el modelo con base del teclado> Deslice la cubierta en la dirección de la flecha y, a continuación, abra la cubierta.
<Para la tableta> Deslice la cubierta.
- ③ Conecte el adaptador de CA a la toma DC-IN (C) del ordenador.
- ④ Conecte el ordenador a la toma de corriente.
La forma del enchufe de CA y la salida de CA dependen del país.
La carga de la batería se iniciará automáticamente.

IMPORTANTE

- No desconecte el adaptador de CA hasta que se haya completado el primer encendido.
- Cuando utilice el ordenador por primera vez, no conecte ningún dispositivo periférico (incluido el cable LAN) excepto las baterías y el adaptador de CA.
- Manipulación del adaptador de CA
Durante las tormentas eléctricas, pueden ocurrir problemas como bajadas repentinas de tensión. Esto podría afectar negativamente al equipo, por lo que se recomienda encarecidamente utilizar un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), a menos que utilice el equipo solo con las baterías.
- Cuando el enchufe de CC no esté conectado al equipo, desconecte el cable de CA de la toma eléctrica. Se consume energía simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma eléctrica.

3 Abrir la pantalla

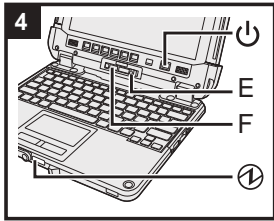


<Solo para el modelo con base del teclado>

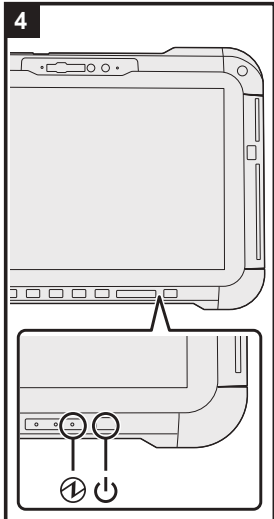
- ① Tire hacia fuera del asa.
 - Si no lo hace antes de abrir la pantalla, el equipo podría caerse debido al peso de la pantalla.
- ② Gire el cierre (D) en la dirección de la flecha.
- ③ Sujete las indentaciones con ambas manos y levante la pantalla ligeramente.
- ④ Sujete la parte lateral del equipo con una de las manos y, a continuación, levante la pantalla para abrirla.

IMPORTANTE



- No abra la pantalla más de lo necesario (150° o más) ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla LCD. No abra o cierre el equipo sujetando el borde del segmento LCD.




<Para la tableta>



4 Encienda el ordenador

Mantenga pulsado el interruptor de alimentación  hasta que el indicador de alimentación  se encienda.


IMPORTANTE

- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente.
- No realice las siguientes acciones hasta que se haya completado el primer encendido.
 - <Solo para el modelo con base del teclado> Tocar la palanca de liberación (E) y el bloqueo de separación (F)
 - <Solo para el modelo con base del teclado> Separar la tableta de la base del teclado
 - Cómo desconectar el adaptador de CA
 - Pulsar el interruptor de alimentación
 - <Solo para el modelo con base del teclado> Cerrar la pantalla
 - Cambiar algún ajuste predeterminado de Setup Utility
- Cuando apague el equipo, espere diez segundos o más antes de volver a encenderlo.
- Cuando la temperatura de la CPU sea alta, el equipo podría no arrancar para evitar el sobrecalentamiento de la CPU. Espere a que el equipo se enfríe y vuelva a encenderlo. Si el equipo no se activa incluso después de enfriarse, póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic (→  INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia).

5 Configurar Windows

Seleccione el idioma y haga clic en [Sí].

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

- El equipo se reiniciará varias veces. No toque la pantalla táctil, el teclado externo o el ratón externo y espere hasta que el indicador de la unidad  se haya apagado.
- Después de encender el equipo, la pantalla permanecerá negra o sin cambios durante cierto tiempo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento. Espere unos instantes hasta que aparezca la pantalla de configuración de Windows.
- Durante la configuración de Windows, utilice la almohadilla táctil y haga clic para mover el puntero y seleccionar un elemento.
- La configuración de Windows requiere aproximadamente 5 minutos. Vaya al paso siguiente, confirmando todos los mensajes que aparezcan en pantalla.
- Puede ajustar la red inalámbrica una vez que se haya completado la configuración de Windows. Si se muestra "Vamos a conectarte a una red", puede seleccionar [No tengo Internet].
 - **Windows 10** Si se muestra "Hay mucha más información por descubrir si te conectas a Internet", puede seleccionar [Continuar con la configuración limitada].
 - **Windows 11** Si se muestra "Conéctese ahora para empezar rápidamente en el dispositivo", puede seleccionar [Continuar con la configuración limitada].
- Recomendamos establecer una contraseña tras configurar Windows.



IMPORTANTE

- Puede cambiar el nombre de usuario, la imagen y el ajuste de seguridad después de configurar Windows.
- Utilice caracteres estándar para el nombre del equipo: números del 0 al 9, letras de la A a la Z en mayúsculas y minúsculas, y guiones (-). No utilice las siguientes palabras y caracteres para el nombre de usuario: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, de COM1 a COM9, de LPT1 a LPT9, LPT, &, espacio. Si aparece el mensaje de error "El nombre del equipo no es válido", compruebe que no se han introducido caracteres distintos a los anteriores. Si el mensaje de error permanece en pantalla, ajuste el modo de entrada del teclado a inglés ("ENG") e introduzca los caracteres.



Antes de encender el ordenador

6 Reinicie el ordenador

Windows 10

- ① Haga clic en  (Inicio).
- ② Haga clic en  (Inicio/Apagado) - [Reiniciar].

Windows 11


- ① Haga clic en  (Inicio).
- ② Haga clic en  (Inicio/Apagado) - [Reiniciar].

- Una parte de las funciones de la Panasonic PC Settings Utility se activará después de reiniciar el ordenador.


NOTA

- Cuando aparezca la "Emergency notification setting" lea los mensajes que aparecen en la pantalla detenidamente. Siga las instrucciones en pantalla. Se puede ajustar la "Emergency notification setting" después de completar la instalación de Windows.

7 Actualizar el manual en pantalla


- ① Conéctese a internet. Inicie sesión en Windows como administrador.
Para obtener información adicional, consulte  *Conectarse a una red*.
- ② Actualice el manual en pantalla.

Windows 10 Haga clic en  (Inicio) - [Panasonic PC Manual Selector].




Windows 11 Haga clic en  (Inicio) - [Todas las aplicaciones] - [Panasonic PC Manual Selector].

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

8 Crear un disco de recuperación



Un disco de recuperación le permite instalar el sistema operativo y restablecer su configuración predeterminada de fábrica en caso que la recovery partition de la memoria flash esté dañada. Consulte el  *INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia* "Operación/ajustes importantes" "Creación de un disco de recuperación" para obtener más información acerca de la creación de un disco.

NOTA


- Para establecer la contraseña, proceda como se indica a continuación.
 - ① **Windows 10** Haga clic en  (Inicio) -  (Configuración) - [Cuentas] - [Opciones de inicio de sesión].
Windows 11 Haga clic en  (Inicio) - [Configuración] - [Cuentas] - [Opciones de inicio de sesión].
 - ② Haga clic en [Contraseña] - [Agregar].

Para mostrar la pantalla de introducción de contraseña cada vez que se reanude el funcionamiento desde el modo en espera moderno o la hibernación, realice el siguiente ajuste.

Windows 10

- ① Haga clic en  (Inicio) -  (Configuración) - [Cuentas] - [Opciones de inicio de sesión].
- ② Seleccione [Siempre] en "Requerir inicio de sesión".



Windows 11

- ① Haga clic en  (Inicio) - [Configuración] - [Cuentas] - [Opciones de inicio de sesión].
- ② Seleccione [Siempre] en "Si has estado un tiempo sin conectarte, ¿cuando quieres que Windows te vuelva a pedir que inicies sesión?".


- Establezca el modo de entrada de la clave en inglés ("ENG") e introduzca los caracteres.

El formato de teclado se puede añadir o cambiar en los siguientes pasos.

Windows 10

- ① Haga clic en  (Inicio) -  (Configuración) - [Hora e idioma] - [Idioma].
- ② Haga clic en un idioma y en [Opciones].
- ③ Haga clic en [Agregar un teclado] y seleccionar un teclado de la lista.

Windows 11

- ① Haga clic en  (Inicio) - [Configuración] - [Hora e idioma] - [Región e idioma].
- ② Haga clic en ... - [Opciones de idioma] en el idioma.
- ③ Haga clic en [Agregar un teclado] en "Teclados instalados" y elija un teclado de la lista.

- Recuerde la contraseña. Si olvida la contraseña, no podrá utilizar Windows. Es recomendable crear previamente un disco de reinicio de la contraseña.


PC Information Viewer

Este equipo registra de forma periódica la información de gestión de la memoria flash, etc. El volumen máximo de datos para cada registro es de 1024 bytes.

Esta información únicamente se utiliza para determinar la causa por la cual la memoria flash deja de funcionar. Nunca se envía a través de la red ni se utiliza para ningún otro propósito que no sea el descrito anteriormente.

Para desactivar la función, añada la marca de verificación en [Disable the automatic save function for management information history] en [Hard Disk Status] de PC Information Viewer y haga clic en [Aceptar].

Después siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

(→  *INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia* "Solución de problemas" "Solución de problemas" "Comprobación del estado de uso del ordenador")

Separar la tableta de la base del teclado

<Solo para el modelo con base del teclado (serie FZ-VEKG21)>
Antes de separar la tableta de la base del teclado mientras está encendida, tenga en cuenta los siguientes puntos.

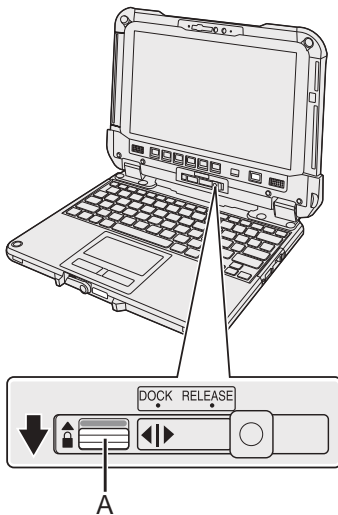
IMPORTANTE

- Antes de separar la tableta, confirme los siguientes puntos.
 - Guarde los datos necesarios.
 - Cierre los archivos ubicados en discos extraíbles y unidades de red que hubiera abierto.
 - Extraiga los dispositivos periféricos conectados a la tableta.
- No separe la tableta en los siguientes casos.
 - Cuando esté reproduciendo/grabando archivos de audio o visualizando un archivo de video, por ejemplo, en formato MPEG.
 - Cuando esté utilizando un software de comunicación o funciones de red.

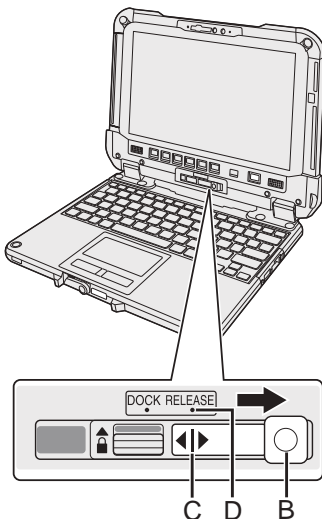
NOTA

- No separe la tableta en los siguientes casos.

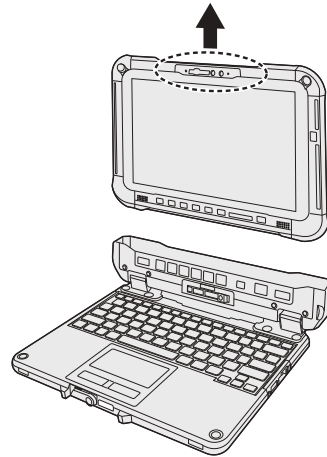
- ① Libere el bloqueo de separación (A).



- ② Deslice la palanca de liberación (B) hacia la derecha para que la línea vertical en el centro de la marca (C) se alinee con la posición de la marca RELEASE (D).



- ③ Separe la tableta de la base del teclado.



IMPORTANTE

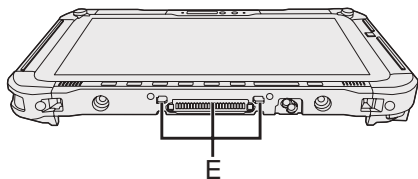
- Al separar la tableta de la base del teclado, mantenga la posición en los puntos marcados con una línea discontinua en forma de círculo en la ilustración.
- Acople/Desacople la tableta en una superficie plana.
- Mientras sujeta la base del teclado con la mano, acople/desacople la tableta.

Separar la tableta de la base del teclado

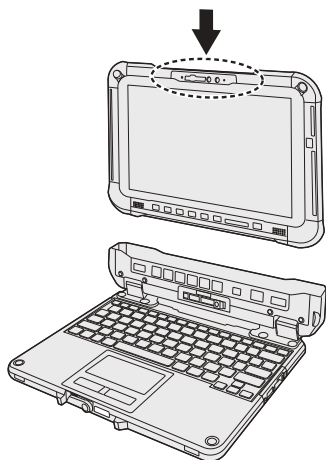
Acoplar la tableta de la base del teclado

NOTA

- No acople la tableta en los siguientes casos.
- Limpie los terminales de la tableta (E) con un paño seco. (La acumulación de polvo puede provocar fallos de contacto.)



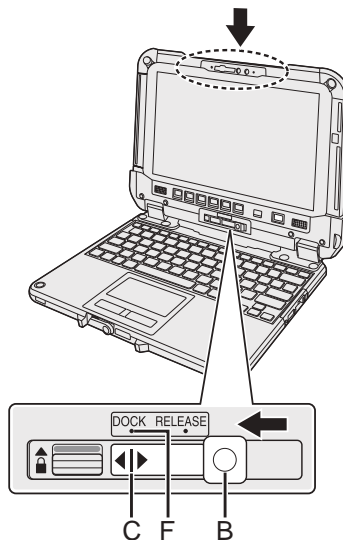
- ① Inserte la tableta en la base del teclado.



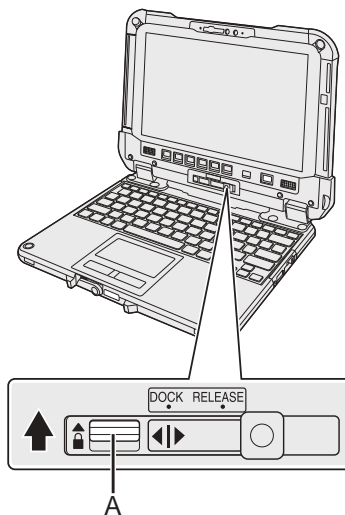
IMPORTANTE

- Al acoplar la tableta, coloque la base del teclado sobre una superficie dura y estable.

- ② Mientras presiona la posición marcada con un círculo de línea discontinua, deslice la palanca de liberación (B) hacia la izquierda para que la línea vertical en el centro de la marca (C) se alinee con la posición de la marca DOCK (F).



- ③ Levante el bloqueo de separación (A) por encima de la posición de bloqueo.



IMPORTANTE

- Confirme que las señales de color naranja cerca del bloqueo de separación y la palanca de liberación no se pueden ver.

■ Termer och symboler som används i denna bruksanvisning

I den här bruksanvisningen används följande namn och termer.

- Illustrationen på omslagssidan visar endast surfplattan utan monterad tangentbordsbas.
- Som förklaring används illustrationer av den borttagningsbara SSD-modellen i den här handboken.
- "Windows 10 Pro" som "Windows" eller "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" som "Windows" eller "Windows 11"
- Denna anvisning förklarar användarförfarande med styrplatta eller mus som typiska exempel.

Vidare kan du vidröra skärmen för att hantera datorn.

När touch-funktion används byt ut uttrycken som beskrivs nedan och läs instruktionerna.

Funktionsuttryck som ska bytas ut:

- Klicka → Vidrör

Windows 10 anger operativsystemet Windows 10.

 -  (Inställningar): Klicka på  (Start) och klicka sedan på  (Inställningar).

Windows 11 anger operativsystemet Windows 11.

 - [Inställningar]: Klicka på  (Start) och klicka sedan på [Inställningar].

→ : Sida i de här bruksanvisningarna.


 : Hänvisning till datorns skärmhandbok.

Läs denna bruksanvisning noga innan du börjar använda denna apparat och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Uppdatera skärmhandböckerna.

■ Programvarulicens

Denna produkt använder följande programvara:

- (1) programvara som utvecklats av eller för Panasonic Corporation,
- (2) programvara som ägs av tredje part och licensierats till Panasonic Corporation,
- (3) programvara som licensierats under GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) programvara som licensierats under GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) och/eller
- (5) program med öppen källkod utöver den programvara som licensierats under GPL V2.0 och/eller LGPL V2.1.

Programvaran i kategorierna (3) - (5) distribueras i hopp om att de ska vara användbara, men UTAN NÅGON GARANTI, inte ens den underförstådda garantin om SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. Se de detaljerade villkoren som står i  *BRUKSANVISNING - Referens-handbok* "Bilaga" "Programvarulicens".

Utomstående parter kan kontakta oss, Panasonic, via kontaktuppgifterna nedan under minst tre (3) år från leveransen av denna produkt för att få en komplett, maskinläsbar kopia av motsvarande källkod som omfattas av GPL V2.0, LGPL V2.1 eller andra licenser med denna skyldighet, liksom tillhörande upphovsrättsmeddelande. Vi tar för detta ut en avgift som motsvarar kostnaden för oss att fysiskt distribuera källkoden.

Kontaktuppgifter: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Källkoden och upphovsrättsmeddelandet finn även gratis via vår webbplats nedan.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Varumärken

- Microsoft, Microsoft logo, Windows, Windows logo, Outlook och OneDrive är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Bluetooth®-namn och -logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana varumärken av Panasonic Corporation är licensierad. Andra varumärken eller varunamn tillhör respektive ägare.
- USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.
- Andra namn på produkter, varumärken och så vidare som återfinns i den här bruksanvisningen är antingen varumärken eller registrerade varumärken som tillhör deras respektive ägare. Märkena ™ eller ® kanske inte används i alla fall i den här handboken.

Säkerhetsföreskrifter

För att reducera risken för skada, förlust av människoliv, elektriska stötar, eldsvåda, fel och skador på utrustningen eller egendom och iaktta alltid följande säkerhetsföreskrifter.

Förklaring över symbol- och ord-paneler

Följande symbol- och ord-panel används för att klassificera och beskriva risknivå, skada och skador på egendom som orsakats när benämning ignoreras samt när användning sker felaktig.

FARA

Anger potentiell fara som kommer att resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.

VARNING

Anger potentiell fara som kan resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET

Anger en risk som kan resultera i lättare kroppsskada.

TILLKÄNNAGIVANDE

Anger en risk som kan leda till skador på egendom.

Följande symboler används för att klassificera och beskriva vilken typ av anvisning som ska följas.



Denna symbol används för att varna användare för ett specifikt arbetssätt som inte får utföras.



Denna symbol används för att varna användare för en specifik procedur som måste följas för att hantera enheten på ett säkert sätt.

FARA

Föreskrifter angående Batteripaket

Elektrolyt kan läcka, värme kan genereras, batteriet kan antändas eller gå sönder.



- Kasta inte batteripacken i öppen eld och utsätt den inte för extrem värme
- Deformera inte, ta inte isär eller modifiera batteripaketet
- Kortslut inte de positiva (+) eller negativa (-) kontaktarna
 - ⇒ Placera inte batteripacken tillsammans med föremål såsom halsband eller hårspännen då du bär eller förvarar batteripacken.
- Applicera inte slag på produkten genom att tappa den, utöva hårt tryck osv.
 - ⇒ Om denna produkt utsätts för ett kraftigt slag, ta genast bort batteripaketet från datorn.
- Ladda inte batteriet på annat sätt än de som specificeras
- Använd inte batteripacken med någon annan produkt
 - Batteripacken är laddningsbar och avsedd för den specificerade produkten.
- Använd inte produkten med en annan batteripack än den specificerade
 - ⇒ Använd endast den specificerade batteripacken med produkten.

Elektrolyt kan läcka, värme kan genereras, batteriet kan antändas eller gå sönder.



- Undvik extrem värme (t.ex. nära öppen eld eller i direkt solljus)
- När batteripaketet har försämrats eller om onormal svullnad uppstår, byt ut det mot ett nytt
 - ⇒ Fortsätt inte att använda ett skadat batteripack.
- Om en felfunktion eller annat problem uppstår så ska ni stoppa användning omedelbart
 - ⇒ Om batteripaketet verkar skadat eller deformerat, eller om det avger rök, onormal lukt, hög värme eller andra onormalheter, ta genast bort det från datorn.

FARA

Föreskrifter angående den inbyggda bryggan Batteri (för kassering)

<Endast för modell med inbyggt brygg batteri>
Vid kassering av batteriet, värme kan genereras, det inbyggda brygg batteriet kan antändas eller gå sönder.



- Vid hantering av denna dator
- Demontera inte datorn utom för kassering
- Hantering av inbyggt brygg batteri
- Kortslut inte de positiva (+) eller negativa (-) kontaktarna
 - Kasta inte batteriet i öppen eld eller utsätt det för extrem värme
 - Applicera inte slag på det inbyggda brygg batteriet genom att tappa det, utöva hårt tryck osv.
 - Ladda inte
 - Använd inte
 - Deformera inte, ta inte isär eller modifiera det inbyggda brygg batteriet



- Undvik extrem värme (t.ex. nära öppen eld eller i direkt solljus)

VARNING

<Endast för modell med inbyggt brygg batteri>
Värme kan genereras, det inbyggda brygg batteriet kan antändas eller gå sönder.



- Kasta inte denna produkt i öppen eld eller utsätt det för extrem värme
- Deformera inte, ta inte isär eller modifiera denna produkt
- Applicera inte slag på produkten genom att tappa den, utöva hårt tryck osv.
- Ladda inte batteriet på annat sätt än de som specificeras



- Undvik extrem värme (t.ex. nära öppen eld eller i direkt solljus)
- När det inbyggda Bridge-batteriet inte fungerar längre, eller om onormal uppsvällning uppstår, ska du kontakta er tekniska support för byte av batteriet

VARNING

Det kan leda till brand eller elektriska stötar.



- **Gör ingenting som kan skada nätkabeln, nätkontakten, eller nätadaptern**
Skada inte eller modifiera kabeln, placera den inte nära heta verktyg, böj inte, vrid inte eller dra inte med våld i den, placera inga tunga föremål på den eller packa ihop den hårt.
 - ⇒ Fortsätt inte att använda en skadad nätkabel, nätkontakt eller nätadapter.
 - Kontakta teknisk support för alla reparationer.
- **Anslut inte nätadaptern till en annan strömkälla än ett vanligt eluttag**
 - ⇒ Anslutning till en DC/AC-konverterare (inverterare) kan skada nätadaptern. Om bord på flygplan ska du endast ansluta nätadaptern till nätuttag godkända för sådan användning.
- **Dra inte i eller sätt i AC-pluggen med våta händer**
- **Plocka inte isär produkten**
 - Det finns inga delar som kan servas av användaren inuti denna enhet. Be en kvalificerad tekniker att utföra service.
- **Rör inte denna produkt under ett åskväder om den är ansluten via nätkabeln eller andra kablar**



- **Om ett fel eller problem uppstår måste du omedelbart sluta använda produkten**
Om följande fel inträffar koppla omedelbart ur nätkontakten och batteripaketet
 - Denna produkt är skadad
 - Främmande föremål i produkten
 - Rök avges
 - Onormal lukt avges
 - Onormalt varm⇒ Efter ovanstående procedur, kontakta därefter teknisk support för alla reparationer.
- **Ta bort damm och annan smuts från nätkontakten regelbundet**
 - Om damm eller annan smuts ansamlas på pluggen, kan luftfuktighet etc. orsaka isoleringsfel.
- **Sätt i nätkontakten ordentligt**
 - ⇒ Använd inte en skadad kontakt eller ett löst sittande vägguttag.
- **Stäng locket ordentligt när du använder den här produkten där det finns mycket vatten, fukt, ånga, oljiga ångor etc.**
 - ⇒ Om främmande föremål har letat sig in ska du omgående koppla från produkten, dra ut nätkontakten och sedan ta bort batteripacken. Kontakta sedan teknisk support.
- **Slå av strömmen innan du går in på platser så som bensinstationer där lättantändliga gaser uppstår**
 - Sådana gaser kan antändas.

Brännskador eller lågtemperaturbrännskador kan uppstå.



- **Använd inte den här produkten i nära kontakt med din kropp under längre tidsperioder**
 - ⇒ Ha inte produktens värmekälla i nära kontakt med kroppen under längre tidsperioder.
 - Lågtemperaturbrännskador kan uppstå.
- **Utsätt inte dig själv eller andra personer för den heta luften från ventilationshålet (utblåset) under en längre tid**
 - Beroende på datorns riktning eller hur du håller datorn kan dina händer och kropp utsättas för mer för varm luft.
 - Att täcka ventilationshålet (utblåset) med din hand eller andra objekt kan orsaka att värmen höjs inuti vilket kan leda till brännskador.
- **Vidrör inte nätadapterns yta mer än du behöver vid användning/laddning**
 - Brännskador kan uppstå.
- **Placera inte produkten i en väska eller fodral medan den är påslagen**
 - Det kan orsaka att produkten överhettas och resultera i brännskador.

Skadliga hälsoeffekter kan uppstå.



- **Skruva inte upp volymen för högt när du använder hörlurar**
 - Om du lyssnar med hög volym som överstimulerar örat under långa perioder kan det leda till hörselskador.
<Endast för modeller med trådlöst WAN>
- **Lämna inte ett nanoSIM-kort inom räckhåll för småbarn**
 - I händelse av sväljning, rådgör omedelbart med en doktor.

Radiovågor som sänds från denna produkt kan påverka omgivningen.



- **Använd inte denna produkt nära automatiskt styrda apparater så som automatiska dörrar och brandalarm**
 - Felfunktion kan uppstå på automatiskt styrda apparater vilket kan leda till olyckor.



- **Slå av strömmen på ett flygplan¹**
 - ⇒ För användning på ett flygplan följ flygbolagets instruktioner.
 - Säker navigering kan äventyras.
- **Slå av strömmen i sjukhus eller på platser där medicinsk utrustning finns²**
 - ⇒ Ta inte med dig denna produkt in i operations-salar, intensivvårdsavdelningar, CCU, m.m.²
 - Medicinsk elektrisk utrustning kan påverkas och funktionsstörning kan uppstå, vilket kan leda till olyckor.
- **Slå av strömmen på platser med fullt av folk så som på ett fyllt tåg, där det kan vara en person med en pacemaker (hjärtstimulator)**
 - Funktionen hos en pacemaker kan påverkas.
- **Håll denna produkt minst 15 cm bort från platsen för en implanterad pacemaker**
 - Funktionen hos en pacemaker kan påverkas.

¹ Om det inte finns något annat val än att använda denna produkt i en sådan miljö stäng av trådlös funktion. Men håll i minnet att användning av en dator kan vara förbjudet under start och landning av ett flygplan, m.m. även om trådlös funktion har stängts av.

² CCU (Coronary Care Unit) är en förkortning för hjärtövervakningsavdelning.



FÖRSIKTIGHET

Det kan leda till brand eller elektriska stötar.



- **Flytta inte produkten när nätkontakten är ansluten**
 - ⇒ Om nätsladden är skadad ska du omgående dra ut nätkontakten.
- **Anslut inte en annan telefonlinje eller nätverkskabel än de som är specificerade i LAN-porten**
 - ⇒ Anslut inte till ett nätverk som de som är listade nedan.
 - Andra nätverk än 1000BASE-T, 100BASE-TX eller 10BASE-T
 - Telefonlinjer (IP-telefon (telefon för internetprotokoll), vanliga telefonlinjer, interna telefonlinjer (telefonväxlar), digitala publika telefoner etc.)
- **Utsätt inte nätadaptern för hårda stötar**
 - ⇒ Fortsätt inte att använda nätadaptern efter ett hårt slag, som efter ett fall.
 - ⇒ Kontakta teknisk support för alla reparationer.
- **Lämna inte den här produkten i en varm miljö under längre tidsperioder**
 - Om produkten utsätts för extremt höga temperaturer, nära elden eller i direkt solljus, kan höljet deformeras och/eller skador uppstå inne i produkten.
- **Blockera inte ventilationshålet (utblås/inlopp)**
 - ⇒ Använd inte produkten inpackad i tyg eller ovanpå en säng eller en filt.
- **Håll i kontakten när du drar ut nätkontakten**
- **Använd endast specificerad nätadapter till produkten**
 - ⇒ Använd inte en annan nätadapter än den som medföljer (eller säljs separat som tillbehör).

Säkerhetsföreskrifter



FÖRSIKTIGHET

Denna produkten kan falla eller tappas, vilket resulterar i en skada.



■ Placera inte produkten på ett ostadigt underlag



■ Undvik stapling
■ När datorn bärs, fäst surfplattan på tangentbordsbasen ordentligt till dess att de orangefärgade märkena under fränkopplingslåset och frisläppningsspaken döljs.

Skadliga hälsoeffekter kan uppstå.



■ Ta en paus på 10-15 minuter varje timme
• Om du använder produkten under en längre tid kan det inverka negativt på din hälsa och påverka ögon och händer.

Brännskador, blåsor eller köldskador kan inträffa.




■ Utsätt inte huden för denna produkt vid användning av produkten på en varm eller kall miljö
⇒ När det är nödvändigt att utsätta huden för denna produkt, t.ex. för att skanna fingeravtryck, genomför operationen så snabbt som möjligt.

TILLKÄNNAGIVANDE

- Placera inte datorn nära en TV eller radio.
- Placera inte datorn nära magneter. Data som är lagrade på flash-minnet kan gå förlorade.
- Denna dator är inte avsedd för att visa bilder för användning i medicinsk diagnos.
- Denna dator är inte avsedd för användning med anslutning till medicinsk utrustning för syfte att utföra medicinsk diagnos.
- Panasonic ska inte hållas ansvariga för förlust av data eller andra tillfälliga eller betydande skador som resulterar från användning av denna produkt.
- Rör inte vid batteripaketets kontakter. Batteripaketet kanske inte längre fungerar korrekt om kontakterna är smutsiga eller förstörda.
- Utsätt inte batteripaketet för vatten, låt den heller inte bli blöt.
- Om batteripaketet inte ska användas under en längre tid (en månad eller mer), ladda eller ladda ur (använd) batteripaketet tills den återstående batterinivån blir 30% till 40% och förvara den sedan på en sval och torr plats.
- Denna dator skyddar batteriet mot överladdning genom att ladda det endast när den återstående effekten är mindre än cirka 95% av dess kapacitet.
- Batteripaketet är inte laddat vid inköpet. Därför måste du ladda det innan du använder den första gången. När du ansluter nätadaptern till datorn, börjar batteriet automatiskt att laddas.
- Om batteriet läcker och du får vätska i ögonen ska du inte gnugga dem. Skölj omedelbart ögonen med rent vatten och besök läkare för behandling så snart som möjligt.

OBSERVERA

- Batteripaketet kan bli varmt under laddning eller normal användning. Detta är fullt normalt.
- Laddningen påbörjas inte om batteripaketets innetemperatur ligger utanför det tillåtna temperaturområdet (0 °C till 50 °C).
(→  BRUKSANVISNING - Referenshandbok "Grundläggande användning" "Batterikapacitet") När batteritemperaturen åter ligger inom det tillåtna området, påbörjas laddningen automatiskt. Observera att laddningstiden varierar beroende på omständigheterna vid användningen. (Uppladdningen tar längre tid än normalt om temperaturen är 10 °C eller lägre.)
- Vid låg temperatur förkortas drifttiden. Använd bara datorn inom det tillåtna temperaturområdet.
- Batteripaketet är en förbrukningsartikel. Om den tid datorn kan användas med ett visst batteripaket blir avsevärt kortare, och upprepad laddning inte återställer dess prestanda, ska det ersättas med ett nytt.
- När du transporterar ett reservbatteri inuti en förpackning, portfölj osv. bör du förvara batterierna i en plastpåse för att skydda batteriets kontakter.
- Stäng alltid av datorn när du inte använder den. Om du lämnar datorn på och den inte är nätansluten via nätadaptern, laddas batteriet ur.
- <Endast för modell med inbyggt brygg batteri>
För att minimera försämringen av det inbyggda brygg batteriet, anslut datorn till nätadaptern och ladda det i cirka 2 timmar en gång per år.

Denna produkt är inte avsedd för användning som, eller del av kärnutrustning/system, flygtrafikledningsutrustning/system, flygplansutrustning/system (som definieras i ³), medicinska apparater eller tillbehör (som definieras i ⁴), medicinska behandlings diagnosbildvisning, livsuppehållande system eller annan utrustning/apparater/system som är involverade med att säkerställa människoliv eller -säkerhet. Våra produkter är inte avsedda att utnyttjas som en integrerad komponent i system som används i sådana miljöer och som sådan, användning av våra produkter i sådana miljöer rekommenderas inte.

Panasonic kan inte hållas ansvarig på något sätt för eventuell skada eller förlust som resulterar från användning av denna enhet i dessa typer av utrustning, apparater eller system, m.m.

³ Flygplansutrustning/system inkluderar Electric Flight Bag (EFB) system som definieras i FAA AC120-76D eller EASA Kommissionens förordning (EU) Nr 965/2012.

⁴ Som definieras i Förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Panasonic kan inte garantera några krav på specifikationer, teknologier, pålitlighet, säkerhet (t.ex. lättantändlighet/ rök/giftighet/radiofrekvensutstrålning etc.) relaterade till flygstandarder som överskrider specifikationerna för våra COTS produkter.

Liksom med alla bärbara datorenheter bör användaren iaktta försiktighet för att undvika skada på enheten. Följande användning och hantering rekommenderas.

Torka av all eventuell fukt från enheten innan den ställs undan.

Reglerande information

Information till användaren

<Endast för modeller med trådlöst LAN / Bluetooth>

Denna produkt och din hälsa

Denna produkt liksom alla andra radioapparater, avger radiofrekvent elektromagnetisk energi. Nivån på den avgivna energin för den här produkten är emellertid mycket mindre än den energi som avges från andra trådlösa apparater, t ex mobiltelefoner.

Eftersom denna apparat arbetar inom de riktlinjer som finns i säkerhetsstandarder och rekommendationer som finns för radiofrekvenser, är vår uppfattning att denna apparat är säker för konsumenten. Dessa standarder och rekommendationer speglar den allmänna uppfattningen inom vetenskapen och är ett resultat av överläggningar med paneler och kommittéer av vetenskapsmän som kontinuerligt granskar och tolkar den utförliga forskningslitteraturen i ämnet.

I vissa situationer eller omgivningar kan användandet av denna produkt begränsas av byggnadens ägare eller ansvariga representanter för organisationen.

Detta kan exempelvis inkludera:

- Användning av denna produkt ombord på flygplan, eller
- På andra platser där risk för interferens med andra apparater eller tjänster kan uppfattas eller identifieras som skadlig.

Om du är osäker på vilka regler som gäller för användning av trådlösa apparater inom en viss organisation eller på en viss plats (t ex flygplatser), bör du begära tillstånd att använda denna produkt innan du sätter på den.

Denna produkt och din hälsa

Vi tar inte ansvar för någon radio- eller TV-interferens som orsakas på grund av icke- auktoriserad modifiering av denna produkt. Ändringen av interferensen orsakad av sådan icke- auktoriserad modifikation är användarens ansvar. Vi, våra auktoriserade återförsäljare och distributörer är inte ansvariga för skador eller brott mot myndigheters regler som kan uppstå vid brott mot dessa rekommendationer.

26-Sw-1

LED-ljus

<För modell med bakre kamera>

<För modell med streckkodsläsare>

FÖRSIKTIGHET

- LED-ljuset är starkt och kan skada ögonen.
Titta inte rakt in i LED-ljuset.



57-Sw-1

USB Type-C-adaptrar och -kablar

Använd USB Type-C-adaptrar och -kablar som överensstämmer med SS-EN 62680-1-2 Specifikation för strömförsörjning (USB PD).

Laserenheter

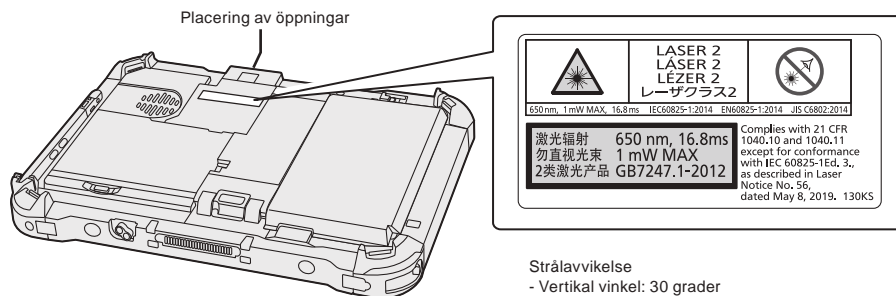
<Endast för modeller med streckkodsläsare>

Denna utrustning använder laser som uppfyller kraven i reglerna IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 och JIS C6802:2014.

Lasern är en "Klass 2"-laser vilket anges på etiketten för denna produkt. Klass 2-lasersläsare använder en lågenergi-diod för synbart ljus. Precis som med alla mycket starka ljuskällor, som solen, bör användare undvika att titta direkt in i ljusstrålen. Det finns inga belegg för att kortvarig exponering av Klass 2-laser skulle vara skadlig.

Varning-Användning av kontroller eller justeringar eller användandet av procedurer andra än de som beskrivs här kan leda till farlig strålning.

■ Märkning



650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms

13-Sw-1

Reglerande information

Litiumbatteri

Litiumbatteri!

Denna dator innehåller ett litiumbatteri för att göra det möjligt att spara tid, datum och andra data. Detta batteri ska bara bytas av auktoriserad servicepersonal.

Varning!

Felaktig installation eller fel batteri kan innebära explosionsrisk.

15-Sw-1

Batteripaket

FÖRSIKTIGHET:

Det kan finnas risk för explosion om batteriet ersätts med ett batteri av fel typ. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

58-Sw-1

Hantering av litiumjonbatteripaketet



Ladda, använd eller lämna inte batteriet i extremt höga temperaturer eller extremt lågt lufttryck så som hög altitud där man vanligen inte går in då detta kan resultera i explosion eller läckage av lättantändliga vätskor.

Batteripaket modellnummer	Serie FZ-VZSU1TU	Serie FZ-VZSU1UU	Serie FZ-VZSU1VU
Rekommenderad laddningsförhållande	13,05 V / 3052 mA (Konstant spänning/ström)	12,6 V / 3150 mA (Konstant spänning/ström)	
Laddning begränsad spänning	13,05 V: 0 - 45 °C (Laddning starttemperatur: 2 °C och mer) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (Laddning starttemperatur: 2 °C och mer) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Anmärkning	<ul style="list-style-type: none">• Kassera använda batteripaket enligt lokala bestämmelser och/eller lagar.• Utsätt inte denna dator för temperaturer högre än 60 °C.		

Energy Star



<Endast för modeller med ovanstående logo på datorn>	<p>Som partner av ENERGY STAR® har Panasonic Corporation fastställt att denna produkt uppfyller kraven i ENERGY STAR®-riktlinjerna för energieffektivitet. Genom att aktivera tillgängliga energisparinställningar kan du sätta Panasonic-datorer i viloläge med låg effekt efter en viss tids inaktivitet vilket sparar energi.</p> <p>Ramdirektiv för det internationella ENERGY STAR®-programmet för kontorsutrustning</p> <p>Det internationella ENERGY STAR®-programmet för kontorsutrustning är ett internationellt program som främjar energibesparing vid användningen av datorer och annan kontorsutrustning. Programmet stödjer utvecklingen och spridningen av produkter som har funktioner som effektivt minskar energiförbrukningen. Det är ett öppet system där apparattillverkarna kan delta frivilligt. Fokus ligger på följande produkter: datorer, bildskärmar, skrivare, faxmaskiner och kopieringsapparater. Standarderna och logotyperna är och ser likadana ut oavsett tillverkningsland.</p>
<Endast för modeller utan ovanstående logo på datorn>	<p>Denna dator är inte med i ENERGY STAR® Office Equipment Program.</p>

22-Sw-2

För användning i motorfordon

Varning: Läs följande rekommendationer från EU-kommissionen för att korrekt installera och använda denna produkt i ett motorfordon.

"Kommissionens Rekommendation om säkra och effektiva informations- och kommunikationssystem i fordon: en europeisk princip-förklaring om användargränssnitt."

Rekommendationer finns tillgängliga i Europeiska unionens officiella tidning.

35-Sw-1

Interfacekablar

Vi rekommenderar att inte använda anslutningskablar som är längre än 3 m.

11-Sw-1

Regler för trådlöst LAN / Bluetooth

<Endast för modeller med trådlöst LAN / Bluetooth>

Land / Region	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Österrike, Belgien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Island, Irland, Lettland, Litauen, Luxemburg, Makedonien, Malta, Holland, Polen, Portugal, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Storbritannien	Begränsad till användning inomhus.	
Italien	Begränsad till användning inomhus. Allmänt tillstånd krävs om användning ska ske utomhus.	Allmänt tillstånd krävs om användning ska ske utanför egna lokaler.
Norge	Begränsad till användning inomhus.	Förbjudet inom en radie av 20 km från centrum av Ny-Ålesund.

- Den senaste versionen av "ERC RECOMMENDATION 70-03" av European Radiocommunications Committee och rådande lagstiftning i Turkiet.
- Använd endast antenn enligt specifikation från Panasonic.
- Kontrollera den senaste informationen från myndighet som hanterar reglering av radio.

40-Sw-1

Avfallshantering av gammalt material och batterier - Endast för Europeiska unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passende uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

När du kasserar dessa dem på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön. För mer information om insamling och återvinning, kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedre symbol):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

36-Sw-1

För Europa

För CE-märkning, se följande:

Överensstämmelsedeklaration (DoC)

"Med denna deklaration uppger Panasonic att den här datorn uppfyller alla grundläggande krav samt andra relevanta föreskrifter i EU-direktivet 2014/53/EU."

Tips:
Om du vill få en kopia av originalet av överensstämmelsedeklarationen för den/de produkt(er) som nämns ovan ber vi dig besöka vår webbplats på adressen: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Auktoriserad representant:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

18-Sw-1

Maximal sändningseffekt som överförs i frekvensbanden

Typ av trådlöst	Frekvensband	Maximal sändningseffekt
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Kontaktlös Smartkort-läsarer)	13,56 MHz	42 dBuA/m vid 10 m

Information om energieffektivitet för nätadaptern

Besök vår webbplats, www.panasonic.com, och mata in modellnumret för nätadaptern (11 eller 12 tecken, inklusive bindestreck "-"), förutom mellanslag) i sökfunktionen.

<Endast för modeller med yttre antennen>

Vid användning av dockningsstation eller fordonsfäste till vilken yttre antenn kan anslutas:

- Yttre antenn för trådlöst LAN skall installeras professionellt.
- Antennen för trådlöst LAN får inte ha högre förstärkning än 5dBi.
- Användaren skall säkerställa minst 20 cm mellan den yttre antennen och människor (utom yttersta delen av händer, handleder och fötter) när trådlös funktion är aktiverad.

41-Sw-1

<Endast för modeller med trådlöst WAN>

När man använder trådlös funktion krävs ett avstånd på minst 5 mm från kroppen (förutom extremiteter så som händer, handled och fötter) runt hela sidan förutom undersidan på LCD-skärmen.

60-Sw-1

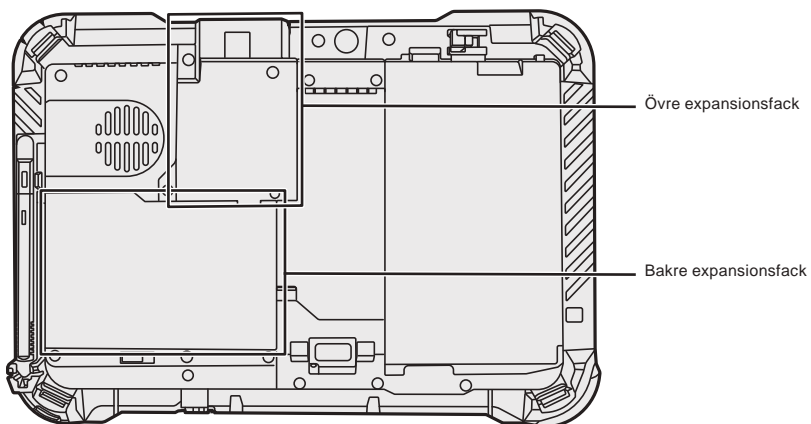
Innan datorn slås på

Se följande URL för hur man fäster tillbehör till expansionsområden. Bekräfta att artikelnumret för tillbehöret före anslutning.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Expansionsområden



VIKTIGT

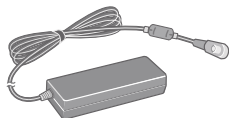
- Om följande tillbehör inte är monterade, se till att montera en attrapp eller skydd före användning.

Använda datorn första gången

■ Förberedelser

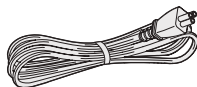
- ① Kontrollera och identifiera de medföljande tillbehören.
Om du inte hittar något av tillbehören som beskrivs, kontakta din tekniska support.

• Nätadapter 1



Modellnummer: CF-AA5713A

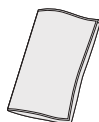
• Nätsladd 1



• Batteripaket*1 1

Modellnummer: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

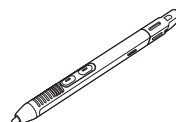
• Mjuk duk 1



• Snöre 1



• Digitizerpenna 1



• BRUKSANVISNING - Läs detta först (denna bok) 1

Beroende på modell, följande saker följer med.

• Tangentbordsbasen 1

Tangentbordsbasen är fäst vid surfplattan när den skickas.

• Handrem 1

*1 Förvarad i surfplattan när den skickas.

■ Senaste information om Windows

När Windows uppdateras kan det hända att skärmvisning eller hanteringsförfarande ändras.

För senaste information om Windows se följande webbsida.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ För användare av Windows 11 förinställda modell

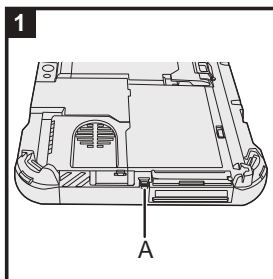
I den här datorns bruksanvisning används Windows 10 i beskrivningarna. Se följande webbsida och ersätt beskrivningarna med beskrivningarna för Windows 11 eftersom skärmbilden, handhavandet osv. kan vara annorlunda.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ För användare av Windows 10 nedgraderade modell

Det här systemet är förinstallerade med Windows 10 Pro mjukvara och kommer dessutom med en licens för Windows 11 Pro mjukvara. Se följande webbsida för information.

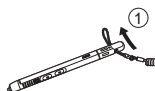
<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>



1 Använd snöret för att fästa penna (medföljer) på datorn

Använd snöret för att fästa penna på datorn så att du inte tappar den. Utför följande steg för att fästa snöret till penna (① och ②) och datorn (③ och ④).

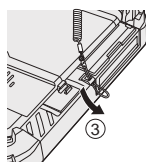
① För in en av öglorna genom hålet.



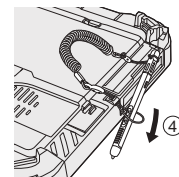
② För in en av öglorna genom en annan ögla.



③ Trä på den andra öglan på snöret genom hålet (A) enligt bild.



④ För penna och pennhållaren genom den andra öglan.

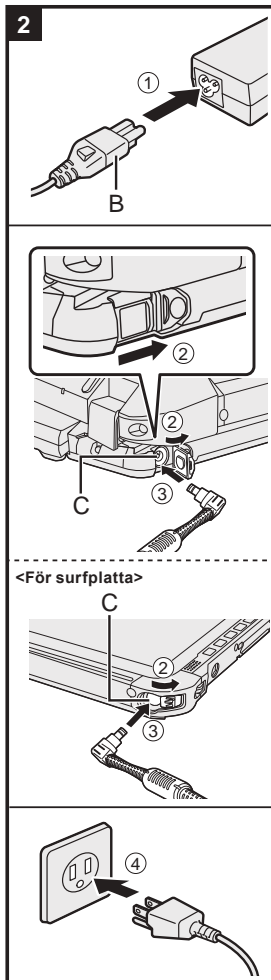


VIKTIGT

- Dra inte i remmen med överdriven kraft. Skriftstiftet kan träffa datorn, en persons kropp eller andra föremål när den lossnar.

Innan datorn slås på

2 Anslut datorn till ett vägguttag

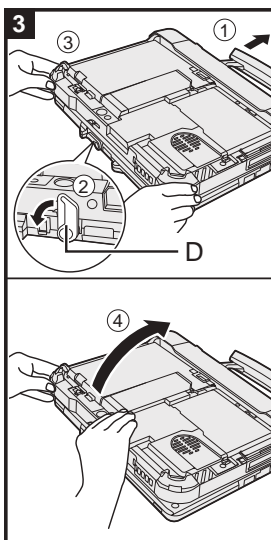


- 1 Anslut nätsladden och nätadaptern.
Håll i kontakten (B) på nätsladden och sätt i den ordentligt rakt in hela vägen.
- 2 <Endast för modell med tangentbordsbas> Skjut skyddet i pilens riktning och öppna sedan skyddet.
<För surfplatta> Skjut skyddet.
- 3 Anslut nätadaptern till DC-IN-uttaget (C) på datorn.
- 4 Anslut datorn till ett vägguttag.
Formen på nätkontakten och nätuttaget varierar beroende på land.
Laddningen av batteriet startar automatiskt.

VIKTIGT

- Koppla inte bort AC-adaptern förrän åtgärden vid första användningstillfället är slutförd.
- När du använder datorn första gången, anslut inte någon extrautrustning (däribland kabelansluten LAN-kabel) förutom batteripaketet och nätadaptern.
- Hantera nätadaptern
Problem som plötsliga spänningsfall kan uppstå vid åskväder. Eftersom detta kan skada datorn, rekommenderar vi att du använder en avbrottsfri strömkälla (UPS), såvida du inte uteslutande använder batteripaketet.
- Dra ut nätkabeln ur eluttaget när DC-kontakten inte är ansluten till datorn. Ström förbrukas så länge nätadaptern är ansluten till ett eluttag.

3 Öppna bildskärmen

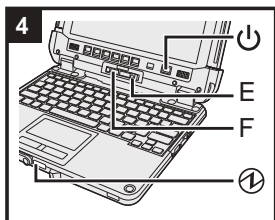


<Endast för modell med tangentbordsbas>

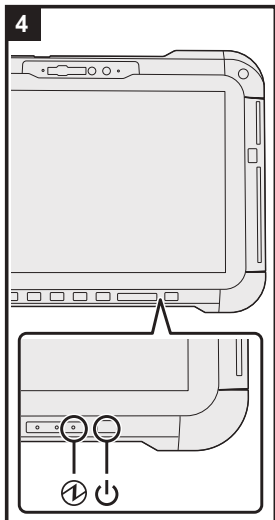
- 1 Dra ut handtaget.
 - Om du inte drar ut handtaget innan du öppnar bildskärmen kan datorn välta på grund av dess vikt.
- 2 Roterar spärrhaken (D) i pilens riktning.
- 3 Håll i fördjupningarna med båda händerna och lyft displayen något.
- 4 Håll sidan på datorn med någon av dina händer och lyft sedan upp bildskärmen för att öppna.

VIKTIGT

- Öppna inte bildskärmen mer än nödvändigt (150° eller mer) och applicera inte för stort tryck på LCD:n.
Öppna eller stäng inte datorn genom att hålla på kanten av LCD-avsnittet.



<För surfplatta>



4 Sätt på datorn

Tryck och håll ner strömbrytaren (⏻) tills strömindikatorn (🔆) lyser.

VIKTIGT

- Tryck inte ner strömbrytaren flera gånger.
- Utför inte följande åtgärd förrän du har följt proceduren för hur datorn ska användas första gången.
 - <Endast för modell med tangentbordsbas> Röra frisläppningsspaken (E) eller frånkopplingslåset (F)
 - <Endast för modell med tangentbordsbas> Att ta bort surfplattan från tangentbordsbasen
 - Bortkoppling av nätadaptern
 - När du trycker på strömbrytaren
 - <Endast för modell med tangentbordsbas> Stäng inte skärmen
 - Göra ändringar av standardinställningen i Setup Utility
- När du har stängt av datorn ska du vänta i minst tio sekunder innan du sätter på den igen.
- När processor-temperaturen (CPU-temperaturen) är hög, är det möjligt att datorn inte startar för att förhindra överhettning av processorn. Vänta tills datorn har svalnat, och sedan slå på strömmen igen. Om datorn inte startar även efter avsvälning, kontakta Panasonic teknisk support (→ [BRUKSANVISNING - Referens-handbok](#)).

5 Installera Windows

Välj språk och tryck på [Ja].

Följ anvisningarna på skärmen.

- Datorn startar om flera gånger. Vidrör inte pekskärmen, externt tangentbord eller extern mus och vänta till enhetsindikatorn (🔆) har slocknat.
- Skärmen förblir svart eller oförändrad en stund efter att datorn slagits på, men det är inte en felfunktion. Vänta en stund tills skärmen för installation av Windows visas.
- Under installationen av Windows använder du pekplattan. Klicka för att flytta markören och klicka på ett objekt.
- Installationen av Windows tar ca. 5 minuter. Gå till nästa steg och bekräfta respektive meddelande på skärmen.
- Du kan ange Trådlöst Nätverk efter att installationen av Windows är slutförd. Om "Låt oss ansluta dig till ett nätverk" visas kan du välja [Jag har inte internet].
Windows 10 Om "Det finns mer att upptäcka när du ansluter till internet" visas kan du välja [Fortsätt med begränsad konfiguration].
Windows 11 Om "Anslut nu för att snabbt komma igång på din enhet" visas kan du välja [Fortsätt med begränsad konfiguration].
- Vi rekommenderar att du anger ett lösenord efter det att installationen av Windows är slutförd.

VIKTIGT

- Du kan ändra användarnamn, bild och säkerhetsinställning efter att installationen av Windows har genomförts.
- Använd vanliga tecken som ett datornamn: siffrorna 0 till 9, stora och små bokstäver från A till Z och bindestrecktecknet (-). Använd inte följande ord eller tecken som användarnamn: CON, PRN, AUX, CLOCKS\$, NUL, COM1 till COM9, LPT1 till LPT9, LPT, &, mellanslag. Om felmeddelandet "Ogiltigt datornamn" visas, kontrollera om det beror på att du angivit andra tecken än de som anges ovan. Om felmeddelandet står kvar ska du ställa in tangentläget till engelska ("ENG") och sedan ange önskad tecken.



Innan datorn slås på

6 Starta om datorn

Windows 10

- 1 Klicka på  (Start).
- 2 Klicka på  (Av/på) - [Starta om].

Windows 11


- 1 Klicka på  (Start).
- 2 Klicka på  (Av/på) - [Starta om].


- En del av funktionerna för Panasonic PC Settings Utility kommer att aktiveras efter att datorn har startats om.


OBSERVERA

- När skärmen "Emergency notification setting" visas läs meddelandet på skärmen noga. Följ instruktionerna på skärmen. Du kan ställa in "Emergency notification setting" efter det att installationen av Windows är avslutad.

7 Uppdatera skärmhandboken


- 1 Anslut till Internet. Logga in på Windows som administratör.
För ytterligare information, se  [Anslut till ett nätverk](#).
- 2 Uppdatera skärmhandboken.

Windows 10 Klicka på  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Klicka på  (Start) - [Alla appar] - [Panasonic PC Manual Selector].

Följ anvisningarna på skärmen.

8 Skapa en återställningsskiva

Med återställningsskivan kan du installera operativsystemet och återställa produktens fabriksstandardinställningar, i fall återställningspartitionen i flash-minnet är skadad.
Information om hur du skapar skivan finns i  [BRUKSANVISNING - Referenshandbok](#) "Viktigt om användning/inställningar" "Skapa en återställningsskiva".

OBSERVERA

- För att ange lösenord, fortsätt enligt följande.

① **Windows 10** Klicka på  (Start) -  (Inställningar) - [Konton] - [Inloggningsalternativ].

Windows 11 Klicka på  (Start) - [Inställningar] - [Konton] - [Inloggningsalternativ].

② Klicka på [Lösenord] - [Lägg till].

För att visa skärmen för inmatning av lösenord varje gång datorn återgår från sov- eller viloläge, utför följande inställning.

Windows 10

① Klicka på  (Start) -  (Inställningar) - [Konton] - [Inloggningsalternativ].

② Välj [Varje gång] under "Kräv inloggning".

Windows 11

① Klicka på  (Start) - [Inställningar] - [Konton] - [Inloggningsalternativ].

② Välj [Varje gång] i "När ska Windows kräva att du loggar in igen om du varit ifrån datorn?".

- Ange tangentinmatningsläge till engelska ("ENG") och mata in tecken.
Tangentbordslayouten kan läggas till eller ändras med följande steg.


Windows 10

① Klicka på  (Start) -  (Inställningar) - [Tid och språk] - [Språk].

② Klicka på ett språk och klicka på [Alternativ].

③ Klicka på [Lägg till ett tangentbord] och välj ett tangentbord från listan.

Windows 11

① Klicka på  (Start) - [Inställningar] - [Tid och språk] - [Språk och region].

② Klicka på ... - [Språkalternativ] i språket.

③ Klicka på [Lägg till ett tangentbord] i "Installerade tangentbord" och välj ett tangentbord från listan.

- Kom ihåg ditt lösenord. Om du glömmert bort lösenordet kan du inte använda Windows. Vi rekommenderar att du på förhand skapar en återställningsskiva för återställning av lösenordet.

PC Information Viewer

Denna dator registrerar regelbundet management information för flashminnet, m.m. Maximal datavolym för varje registrering är 1024 byte.

Denna information används endast för att fastställa orsaken vid eventuella flashminneshaverier. Informationen skickas aldrig ut via nätverket och används inte för något annat ändamål än det som nämns ovan.

Lägg till en kryssmarkering för [Disable the automatic save function for management information history] i [Hard Disk Status] i PC Information Viewer, och klicka på [OK].

Följ sedan instruktionerna på skärmen.

➔  [BRUKSANVISNING - Referenshandbok](#) "Felsökning" "Felsökning" "Kontrollera datorns användningsstatus")

Att ta bort surfplattan från tangentbordsbasen

<Endast för modell med tangentbordsbas (FZ-VEKG21-serien)>

När surfplattan tas bort från tangentbordsbasen medan den är påslagen, observera följande punkter.

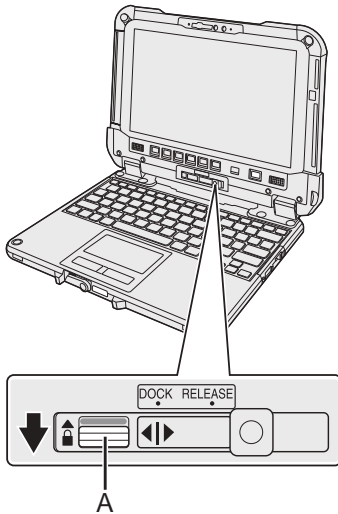
VIKTIGT

- Innan borttagning av surfplattan, kontrollera följande saker.
 - Spara nödvändig data.
 - Stäng filer du har öppnat från flyttbara diskar och nätverksenheter.
 - Ta bort kringutrustning som är ansluten till surfplattan.
- Ta inte bort surfplattan under nedan omständigheter.
 - Vid uppspelning/inspelning av ljudfiler eller när film så som MPEG-filer visas.
 - När kommunikationsprogram eller nätverksfunktioner används.

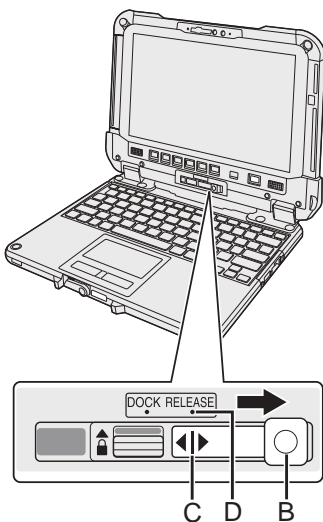
OBSERVERA

- Lossa inte bort surfplattan i regn.

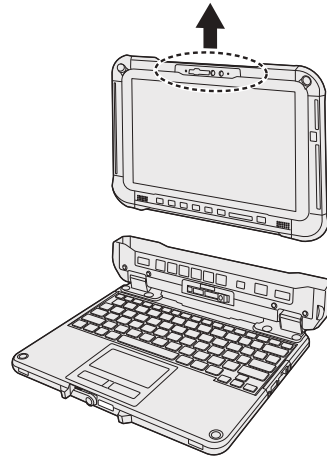
- ① Lossa fränkopplingslåset (A).



- ② Skjut frigöringsspaken (B) åt höger så att den vertikala linjen i mitten av markeringen (C) är i linje med RELEASE-markeringen (D).



- ③ Koppla loss surfplattan från tangentbordsbasen.



VIKTIGT

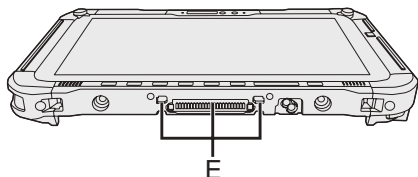
- är surfplatta tas bort från tangentbordsbasen, håll positionen på platserna som är märkta med streckade cirklar på bilden.
- Fäst/lossa surfplattan på en plan plats.
- Medan du håller i tangentbordsbasen med handen, fäst/lossa surfplattan.

Att ta bort surfplattan från tangentbordsbasen

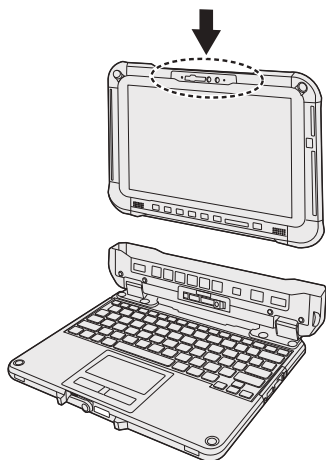
Att fästa surfplattan på tangentbordsbasen

OBSERVERA

- Fästa inte bort surfplattan i regn.
- engör surfplattans kontakter (E) med en torr trasa. (Smuts kan orsaka kontaktproblem.)



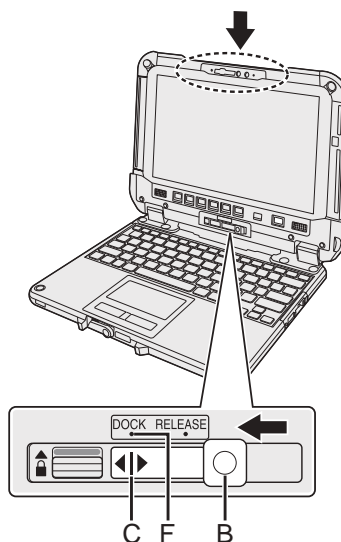
① Placera surfplattan på tangentbordsbasen.



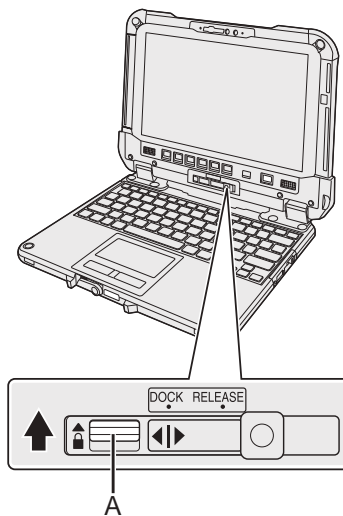
VIKTIGT

- När surfplattan monteras, placera tangentbordsbasen på en hård yta.

② Medan du trycker på platsen som är inringad med streckade linjer, skjut frigöringspaken (B) åt vänster så att den vertikala linjen i mitten av markeringen (C) är i linje med DOCK-markeringen (F).



③ Lyft frångjöringslåset (A) till låst läge.



VIKTIGT

- Kontrollera att de orangefärgade märkena nära frikopplingslåset och frisläppningspaken inte är synliga.

■ Käyttöohjeissa käytetyt termit ja kuvitukset

Näissä käyttöohjeissa nimistä ja termeistä käytetään seuraavia nimityksiä.

- Etukannen kuva esittää vain tablettia ilman kiinnitettyä näppäimistö pohjaa.
- Tämän käyttöoppaan selitysten kuvissa käytetään siirrettävää SSD-mallia.
- "Windows 10 Pro" on "Windows" tai "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" on "Windows" tai "Windows 11"
- Tämä käyttöopas selittää toimintatavat käyttäen kosketuslevyä tai hiirtä tyypillisinä esimerkkeinä.

Lisäksi voit käyttää tietokonetta koskettamalla näyttöä.

Kun käytät kosketustoimintoa, vaihda termit alla kuvatun mukaisesti ja lue ohjeet.

Vaihdettavat käyttötermit:

- Napsauta → Kosketa

Windows 10 viittaa Windows 10 -käyttöjärjestelmään.

 -  (Asetukset): Napsauta  (Aloitus) ja napsauta sitten  (Asetukset).

Windows 11 viittaa Windows 11 -käyttöjärjestelmään.

 - [Asetukset]: Napsauta  (Aloitus) ja napsauta sitten [Asetukset].

→ : Viittaa käyttöoppaan sivuun.


 : Viittaa käyttöoppaan näyttöversioon.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja pidä käyttöopas tallessa tulevaisuudessakin. Päivitä näytön käyttöoppaat.

■ Ohjelmistolisenssi

Tämä tuote sisältää seuraavanlaisia sovelluksia:

- (1) Panasonic Corporationin itsenäisesti kehittämät tai Panasonic Corporationille itsenäisesti kehitetyt sovellukset,
- (2) kolmannen osapuolen sovellukset, jotka on lisensoitu Panasonic Corporationille,
- (3) GNU General Public -lisenssin, versio 2.0 (GPL V2.0), alaiset sovellukset,
- (4) GNU LESSER General Public -lisenssin, version 2.1 (LGPL V2.1), alaiset sovellukset, ja/tai
- (5) muut kuin GPL V2.0 ja/tai LGPL V2.1 -lisenssien alaiset avoimen lähdekoodin sovellukset.

Kohtien (3) - (5) sovellukset toimitetaan siinä toivossa, että ne olisivat hyödyllisiä, mutta NIILLE EI ANNETA MITÄÄN TAKUUTA, ei edes hiljaista takuuta MYYNTIKELPOISUUDESTA tai SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Katso tämän tarkemmat ehdot ja edellytykset, jotka esitetään kohdassa  **KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas "Lite" "Ohjelmistolisenssi"**.

Panasonic antaa fyysisen kopiointityön kuluja kattavaa maksua vastaan mille tahansa kolmannelle osapuolelle, joka ottaa meihin yhteyttä alla olevia yhteystietoja käyttäen, vähintään kolmen (3) vuoden ajan tämän tuotteen toimituksesta täydellisen koneluettavan kopion GPL V2.0 ja LGPL V2.1 - lisenssien alaisista lähdekoodista sekä muista lähdekoodista, jotka olemme velvoitettuja antamaan, sekä niihin liittyvät tekijänoikeusilmoitukset.

Yhteystiedot: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Lähdekoodi ja tekijänoikeusilmoitus ovat myös saatavilla ilmaiseksi alla mainituilta verkkosivuiltamme.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Tavaramerkit

- Microsoft, Microsoft-logo, Windows, Windows-logo, Outlook ja OneDrive ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Panasonic Corporation käyttää merkkejä lisenssin perusteella. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forum -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Tässä käyttöoppaassa esiintyvät tuotteiden, tuotemerkkien jne. nimet ovat ne omistavien yritysten tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkiä ™ tai ® ei saa käyttää kaikissa tapauksissa tässä käyttöoppaassa.

Turvallisuusvarotoimet

Noudata seuraavia turvallisuusvarotoimia vähentääksesi loukkaantumisen, kuolemantapauksen, sähköiskun, tulipalon ja toimintahäiriön riskiä sekä laitteiston ja omaisuuden vaurioitumisen riskiä.

Varoitussymboleiden merkitykset

Seuraavia varoitussymboleita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan aiheutunutta vaaraa, loukkaantumista ja omaisuuden vaurioitumista, jos varoitusta ei noudateta ja laitetta käytetään väärin.



KUOLEMANVAARA

Ilmaisee mahdollisen vaaran, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAARA

Ilmaisee mahdollisen vaaran, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Ilmaisee vaaran, joka saattaa johtaa vakavaan lievään loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilmaisee vaaran, joka saattaa omaisuuden vaurioitumiseen.

Seuraavilla symboleilla luokitellaan noudatettavat ohjeet ja kuvataan niiden eri tyypit.



Tämä symboli varoittaa käyttäjiä toimintatavoista, joita ei saa suorittaa.



Tällä symbolilla merkitään tietty toimintatapa, jota tulee noudattaa laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi.



KUOLEMANVAARA

Akkua koskevat varotoimet

Seurauksena voi olla akkupakkauksen elektrolyyttivuoto, kuumeneminen, syttyminen tai murtuminen.



- Älä aseta akkupakkausta tuleen tai altista sitä korkealle kuumuudelle
- Älä turmele, pura tai muokkaa akkuyksikköä
- Älä oikosulje positiivisia (+) ja negatiivisia (-) koskettimia
 - ⇒ Älä aseta akkupakkausta yhteen muiden tavaroiden kanssa, kuten kaulakorut tai tukkasoljet, kannettaessa tai säilytettäessä.
- Älä altista tuotetta tärähdyksille tiputtamalla sitä tai kohdistamalla siihen suurta painetta jne.
 - ⇒ Jos tähän tuotteeseen kohdistuu voimakas isku, poista akku tietokoneesta välittömästi.
- Älä lataa akkua käyttämällä muita kuin määriteltyjä menetelmiä
- Älä käytä akkupakkausta minkään muun tuotteen kanssa
 - Akkupakkaus on uudelleenladattava, ja se on tarkoitettu vain kyseiselle tuotteelle.
- Älä käytä tätä tuotetta muun kuin määritellyn akkupakkauksen kanssa
 - ⇒ Käytä tuotteen kanssa vain määriteltyä akkupakkausta.

Seurauksena voi olla akkupakkauksen elektrolyyttivuoto, kuumeneminen, syttyminen tai murtuminen.



- Vältä äärimmäistä kuumuutta (esimerkiksi tulen läheisyys tai suora auringonpaiste)
- Jos akkuyksikön kunto on heikentynyt tai se turpoo epänormaalisti, vaihda se uuteen
 - ⇒ Älä jatka vaurioituneen akkupakkauksen käyttöä.
- Jos tapahtuu virhe tai muuta ongelmaa, lopeta käyttö välittömästi
 - ⇒ Jos akkupakkaus näyttää vahingoittuneen tai se on epämuodostunut, siitä tulee savua tai epänormaalia hajua, se on liian kuumaa tai muuten poikkeava, poista se välittömästi tietokoneesta.



KUOLEMANVAARA

Varotoimet koskien sisäänrakennettua silta-akkua (hävittäminen)

<Vain malli, jossa on sisäänrakennettu akkusilta>
Silta-akkua hävitettäessä saattaa syntyä lämpöä, se saattaa syttyä tai murtua.



- Tietokoneen käsittely
- Älä pure tietokonetta paitsi, kun hävität sen
 - Sisäänrakennetun silta-akun käsittely
 - Älä oikosulje positiivisia (+) ja negatiivisia (-) koskettimia
 - Älä heitä akkua tuleen tai altista sitä kovalle kuumuudelle
 - Älä altista akkusiltaa tärähdyksille pudottamalla sitä tai kohdistamalla siihen suurta painetta jne.
 - Älä lataa
 - Älä käytä
 - Älä vääntele, pura tai muokkaa sisäänrakennettua akkusiltaa



- Vältä äärimmäistä kuumuutta (esimerkiksi tulen läheisyys tai suora auringonpaiste)



VAARA

<Vain malli, jossa on sisäänrakennettu akkusilta>
Sisäänrakennettu akkusilta saattaa tuottaa lämpöä, se voi syttyä tai murtua.



- Älä heitä tätä tuotetta tuleen tai altista sitä kovalle kuumuudelle
- Älä vääntele, pura tai muokkaa tätä tuotetta
- Älä altista tuotetta tärähdyksille pudottamalla sitä tai kohdistamalla siihen suurta painetta jne.
- Älä lataa akkua käyttämällä muita kuin määriteltyjä menetelmiä



- Vältä äärimmäistä kuumuutta (esimerkiksi tulen läheisyys tai suora auringonpaiste)
- Kun sisäänrakennettu Bridge-akku on huonontunut tai jos ilmenee epänormaalia turvotusta, ota yhteys tekniseen tukeen akun vaihtamiseksi

VAARA

Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.



- **Älä tee mitään, mikä voisi vaurioittaa virtajohtoa, virtapistoketta tai AC-adapteria.**
Älä vaurioita tai muuntele johtoa tai aseta sitä kuumien työkalujen lähelle. Älä taivuta, väännä tai vedä johtoa. Älä aseta sen päälle raskaita esineitä tai laita sitä tiukalle kerälle.
- ⇒ Älä jatka vaurioituneen virtajohdon, virtapistokkeen tai AC-adapterin käyttöä.
- Ota yhteys tekniseen tukeen korjausta varten.
- **Älä kytke AC-adapteria muuhun virtalähteeseen kuin kotitalouksien standardisähköpistorasiaan**
- ⇒ Kytkeminen DC/AC-muuntimeen (taajuusmuuntaja) voi vahingoittaa vaihtovirtasovitin/ laturi vain tähän tarkoitukseen hyväksytyyn pistorasiaan.
- **Älä irrota tai kiinnitä virtapistoketta märin käsin**
- **Älä pura tätä tuotetta**
 - Tämän laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Pyydä pätevää teknikkoa huoltamaan laite.
- **Älä koske tähän tuotteeseen ukkosmyrskyn aikana, jos tuote on kytketty virtajohdolla tai jollain muulla johdolla**



- **Jos tuotteeseen tulee vika tai häiriö, lopeta käyttö välittömästi**
Jos tuotteeseen tulee joku seuraavista häiriöistä, irrota virtajohto sekä akkupakkaus välittömästi
- Tuote on vahingoittunut
- Tuotteen sisällä on vieras esine
- Tuotteesta tulee savua
- Tuotteesta tulee epätavallista hajua
- Tuote on epätavallisen kuuma
- ⇒ Ota yllä mainittujen toimien suorittamisen jälkeen välittömästi yhteys tekniseen tukeen korjausta varten.
- **Puhdista pöly ja muut jätteet virtapistokkeesta säännöllisesti**
 - Jos pölyä tai muuta jätettä pääsee keraantymään pistokkeeseen, kosteus jne., voi aiheuttaa eristysvian.
- **Työnnä virtapistoke täysin sisään**
- ⇒ Älä käytä voittunutta pistoketta tai väljäällä pistorasiaa.
- **Sulje liittimen suoja tiukasti, kun käytät tuotetta ympäristössä, jossa on paljon vettä, kosteutta, höyryä, pölyä, öljyisiä huujuja jne.**
- ⇒ Mikäli jokin vieras esine päätyy laitteen sisään, sammuta virta välittömästi, irrota virtajohto ja poista akkupakkaus. Ota sitten yhteys tekniseen tukeen.
- **Kytke virta pois päältä etukäteen, kun menet paikkoihin, joissa on syttyviä kaasuja, kuten huoltoasemat**
 - Tällaiset kaasut voivat syttyä.

Seurauksena voi olla palovammoja tai matalan lämpötilan palovammoja.



- **Älä jätä käytä tätä tuotetta pitkän aikaa ihon kanssa kosketuksessa**
- ⇒ Älä käytä tätä tuotetta siten, että sen lämpöä päästävät osat ovat pitkäaikaisesti lähellä vartaloasi.
- Seurauksena voi olla matalan lämpötilan palovammoja.
- **Älä altista itseäsi tai muita tuuletusreiästä tulevalle kuumalle ilmalle (poistoilma) pitkäaikaisesti**
- Käsiesi ja kehosi altistuminen kuumalle ilmapirrille riippuu tietokoneen suunnasta tai tavasta, jolla pidät tietokonetta.
- Tuuletusreiän (poistoilma) peittäminen kädellä tai muulla esineellä saattaa johtaa lämmön lisääntymiseen tuotteen sisällä, joka voi johtaa palovammoihin.
- **Älä kosketele AC-adapterin pintaa, kun käytät tuotetta tai lataat sitä**
- Seurauksena voi olla palovammoja.
- **Älä laita tuotetta laukkuun tai koteloon, kun se on päällä**
 - Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen ja aiheuttaa palovammoja.

Seurauksena voi olla haitallisia terveysvaikutuksia.



- **Älä pidä äänenvoimakkuutta suurena käyttäessäsi kuulokkeita**
- Kuulon pitkäaikainen altistaminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulon heikkenemisen.
- <Vain langattomalla WANilla varustetut mallit>
- **Älä jätä nanoSIM-korttia pienten lasten ulottuville**
- Nielemistapauksessa ota lääkäriin yhteys välittömästi.

Tuotteen lähettämät radioaalto-voimat vaikuttavat ympäröivään alueeseen.



- **Älä käytä tätä tuotetta lähellä automaattisia ohjauslaitteita, kuten automaattisia ovia ja palohälyttimiä**
- Automaattisiin ohjauslaitteisiin voi tulla toimintahäiriö, joka johtaa loukkaantumisiin.



- **Kytke virta pois päältä lentokoneessa¹**
- ⇒ Noudata lentoyhtiön ohjeita laitteen käyttämisestä lentokoneessa.
- Navigoinnin turvallisuus voi huonontua.
- **Kytke virta pois päältä sairaaloissa tai paikoissa, joissa on lääketieteellisiä laitteita¹**
- ⇒ Älä vie tätä tuotetta leikkauksaleihin, teho-osastoille, CCU-osastoille jne.²
- Se voi vaikuttaa lääketieteellisiin laitteisiin ja aiheuttaa toimintahäiriöitä, jotka voivat johtaa onnettomuuksiin.
- **Kytke virta pois päältä paikoissa, joissa on paljon ihmisiä, kuten täydet junat, sillä niissä voi olla sydämentahdistinta käyttävä henkilö**
- Tuote voi vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.
- **Pidä tämä tuote vähintään 15 cm etäisyydellä implantoidusta sydämentahdistimesta**
- Tuote voi vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.

¹ Mikäli ei ole muuta mahdollisuutta kuin käyttää tätä tuotetta tällaisessa ympäristössä, kytke langaton ominaisuus pois päältä. Pidä kuitenkin mielessä, että tietokoneen käyttö voi olla kielletty lentokoneen nousun ja laskeutumisen aikana, vaikka langaton ominaisuus olisikin kytketty pois päältä.

² CCU on lyhenne sydänvalvontaosastosta.

Turvallisuusvaroitukset



VAROITUS

Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.



- **Älä siirrä tätä tuotetta, kun virtapistoke on kytketty**
⇒ Jos virtajohto on vahingoittunut, irrota virtapistoke välittömästi.
- **Älä kytke muuta kuin määritellyä puhelinjohtoa tai verkkoapelia lähiverkkoporttiin**
⇒ Älä yhdistä alla mainittuihin verkkoihin.
 - Muu kuin 1000BASE-T, 100BASE-TX tai 10BASE-T-lähi-verkot
 - Puhelinlinjat (IP-puhelin (Internet Protocol Telephone), puhelinlinjat, sisäiset puhelinlinjat, (paikalliset puhelinvaihteet), digitaaliset puhelinlinjat, jne.)
- **Älä altista AC-adaptoria koville iskuille**
⇒ Älä jatka AC-adapterin käyttöä voimakkaan iskun, jälkeen, kuten esimerkiksi sen tippumisen jälkeen.
⇒ Ota yhteys tekniseen tukeen korjauksia varten.
- **Älä jätä tätä tuotetta lämpötilan ympäristöön pitkäksi aikaa**
 - Tämän tuotteen jättäminen korkeaan lämpötilaan, kuten tulen lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen, saattaa turmella koteloa ja/tai johtaa sisäisten osien vaurioitumiseen.
- **Älä tuki tuuletusaukkoja (poistoilma/ilmu ilma)**
⇒ Älä käytä tuotetta sen ollessa liinan tai peiton päällä tai käärittynä liinaan tai peittoon.



- **Pidä pistokkeesta kiinni, kun irrotat virtapistokkeen**
- **Käytä tämän tuotteen kanssa vain määritellyä vaihtovirtasovittinta**
⇒ Älä käytä muuta kuin tuotteen mukana toimitettua (tuotteen mukana tullutta tai lisälaitteena myytävää) vaihtovirtasovittinta.

Tuote voi vierähtää tai pudota aiheuttaen vamman.



- **Älä aseta tätä tuotetta epävakaille pinnalle**



- **Vältä laitteen pinoamista**
- **Kun kannat tietokonetta, kiinnitä tabletti näppäimistöpuhjaan tiukasti, kunnes oranssin väriset merkit irrotuslukon ja vapautusvivun alapuolella peittyvät.**

Seurauksena voi olla haitallisia terveysvaikutuksia.



- **Pidä 10–15 minuutin tauko kerran tunnissa**
 - Laitteen pitkäaikaisella käytöllä voi olla terveydelle vahingollisia vaikutuksia esim. silmiin tai käsiin.

Seurauksena voi olla palovammoja, matalan lämpötilan palovammoja tai kylmävammoja.



- **Älä altista ihoa tuotteelle käyttäessäsi tuotetta kuumassa tai kylmässä ympäristössä**
⇒ Jos ihon altistaminen tuotteelle on välttämätöntä, esimerkiksi sormenjälkeä lukiessa, suorita toimenpide mahdollisimman nopeasti.

HUOMAUTUS

- Älä aseta tietokonetta TV- tai radiovastaanottimen lähelle.
- Pidä tietokone etäällä magneeteista. Flash-muistiin tallennetut tiedot saatetaan menettää.
- Tätä tietokonetta ei ole tarkoitettu lääketieteellisten kuvien näyttämiseen diagnoosia varten.
- Tätä tietokonetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi lääketieteellisten laitteiden kanssa diagnoosin tekemiseksi.
- Panasonic ei ole vastuussa tietojen katoamisesta tai muista satunnaisista tai vällillisistä vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä.
- Älä koske akun liittimiin. Akku ei mahdollisesti toimi enää kunnolla, jos liittimet ovat likaiset tai vahingoittuneet.
- Älä altista akkupakkausta vedelle tai kastumiselle.
- Jos akkupakkausta ei käytetä pitkään aikaan (vähintään kuukausi), lataa se tai pura latausta, kunnes lataustaso on 30% ... 40%, ja säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa.
- Tämä tietokone estää akun yllälaatumisen lataamalla akkua vain silloin, kun jäljellä oleva teho on alle n. 95% täydestä kapasiteetista.
- Akkupakkausta ei ole ladattu tietokoneen hankintahetkellä. Varmista, että lataat sen ennen ensimmäistä käyttöä. Kun vaihtovirtasovitin on kytketty tietokoneeseen, lataus käynnistyy välittömästi.
- Jos akku vuotaa ja akkuneustettä joutuu käsiin, älä pyyhi käsillä silmiäsi. Jos akkuneustettä joutuu silmiin, huuhto ne välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärinhoitoon niin pian kuin mahdollista.

HUOMIO

- Akku voi kuumetua latauksen aikana tai normaalkäytössä. Tämä on täysin normaalia.
- Uudelleenlataus ei käynnisty, jos akkupakkausten sisäinen lämpötila on sallittu lämpötila-alueen ulkopuolella (0 °C – 50 °C).
(→ **KÄYTTÖOHJEET** - Viiteopas "Perustoiminnot" "Akkuvirta")
Kun lämpötila on sallittu alueella, lataus käynnistyy automaattisesti. Huomaa, että latausaika vaihtelee käyttöolosuhteiden mukaan. (Lataus kestää kauemmin kuin tavallisesti, kun lämpötila on korkeintaan 10 °C.)
- Jos lämpötila on alhainen, toiminta-aika lyhenee. Käytä tietokonetta vain sallitulla lämpötila-alueella.
- Akku on kulutustarvike. Jos tietokoneen käyttöaika tietyllä akkupakkausella lyhenee huomattavasti eikä toistuva lataaminen palauta sen suorituskykyä, akkupakkaus on vaihdettava uuteen.
- Kun vara-akku kuljetetaan pakettin sisällä tai salkussa, jne., suosittelemme sen asettamista muovipussiin, jotta sen koskettimet pysyvät suojaattuna.
- Kytke aina virta pois tietokoneesta, kun se ei ole käytössä. Tietokoneen jättäminen päälle, kun vaihtovirtasovitin ei ole kytkettynä, heikentää jäljellä olevan akun kapasiteettia.
- <Vain malli, jossa on sisäänrakennettu akkusilta>
Sisäänrakennetun silta-akun heikkenemisen minimoimiseksi yhdistä tietokone AC-adaptoriin ja lataa sitä noin 2 tuntia kerran vuodessa.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ydinvoimalaitteina/-järjestelminä, lennonjohtolaitteina/-järjestelminä, lentokoneiden laitteina/-järjestelminä (kuten määritetty kohdassa ³⁾), lääkinnällisinä laitteina tai tarvikkeina (kuten määritetty kohdassa ⁴⁾), lääketieteellisten hoitojen diagnoosikuva- näyttönä, elämää ylläpitävänä laitteistona tai muuna laitteena/järjestelmänä, joka liittyy ihmisten hengen tai turvallisuuden varmistamiseen, eikä osana mitään edellä mainittuja. Tuotteitamme ei ole tarkoitettu käytettäväksi olennaisina osina tällaisissa ympäristöissä käytetyissä järjestelmissä, joten tuotteidemme käyttöä tällaisissa ympäristöissä ei suositella. Panasonic ei vastaa millään tavalla mistään vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat tämän laitteen käytöstä tällaisissa laitteistoissa, laitteissa tai järjestelmissä jne.

³⁾ Lentokoneiden laitteet/järjestelmät sisältävät Electronic Flight Bag (EFB) -järjestelmät, kuten FAA on määrittänyt asiakirjassa AC120-76D tai EASA komission asetuksessa (EU) nro 965/2012.

⁴⁾ Kuten lääketieteellisiä laitteita koskevassa eurooppalaisessa asetuksessa (EU) 2017/745 on määritetty.

Panasonic ei voi taata mitään teknisiä tietoja, tekniikkaa, luotettavuutta tai turvallisuutta (esim. tulenarkuus/savu/myrkyllisyys/radiotaajuinen säteily jne.) koskevia vaatimuksia, jotka liittyvät ilmailustandardeihin, jotka poikkeavat COTS-tuotteidemme teknisistä tiedoista.

Kuten kaikilla kannettavilla tietokoneilla, varotoimenpiteitä tulisi noudattaa vaurioiden välttämiseksi. Seuraavat käyttö- ja käsittelytoimenpiteet ovat suositeltavia.

Muista pyyhkiä kosteus pois ennen kuin lopetat tietokoneen käytön.

Tietoja säännöksistä

Tietoja käyttäjille

<Vain malleille, joissa on langaton lähiverkkoliitäntä/Bluetooth>

Tämä tuote ja terveytesi

Tämä tuote, kuten muut radiolaitteet, säteilee sähkömagneettista energiaa sisältäviä radiotaajuuksia. Tämän laitteen säteilemän sähkömagneettisen energian taso on kuitenkin paljon pienempi kuin langattomien laitteiden, esim matkapuhelimien, säteilemä energia.

Koska tämä tuote toimii radiotaajuusstandardien ja -suositusten mukaisesti, uskomme, että tämä tuote on turvallinen kuluttajakäyttöön. Nämä standardit ja suositukset vastaavat tiedeyhteisön yhteistä mielipidettä ja ne edustavat paneelien ja tutkijoista koostuvien komiteoiden harkinnan tuloksia. Nämä tutkijat tarkastelevat ja tulkitsevat jatkuvasti laajaa tieteellistä kirjallisuutta.

Joissakin tapauksissa tai olosuhteissa rakennuksen omistaja tai organisaation vastuuhenkilö saattaa rajoittaa tämän tuotteen käyttöä. Näitä tapauksia voivat olla seuraavat:

- Tämän tuotteen käyttö lentokoneessa tai
- Missä tahansa ympäristössä, jossa sen toisille laitteille tai palveluille aiheuttaman häiriön riskiä pidetään haitallisena tai sen on havaittu aiheuttavan häiriötä.

Jos et ole varma toimintaperiaatteista, jotka koskevat langattomien laitteiden käyttöä tietyssä organisaation tiloissa tai tietyissä paikoissa (esim lentokentillä), suosittelemme, että pyydät luvan tämän laitteen käyttöön ennen virran kytkemistä päälle.

Säännöstöjä koskevat tiedot

Emme ole vastuussa mistään televisio- tai radiolähetysille aiheutuneista häiriöistä, jotka aiheutuvat tuotteen luvattomista muutoksista. Tällaisten luvattomien muutosten aiheuttamien häiriöiden korjausvastuu on käyttäjällä. Me ja valtuutetut jälleenmyyjämme ja edustajamme emme ole vastuussa mistään vahingoista tai viranomaisten määräysten rikkomisesta, jotka saattavat aiheutua siitä, ettei näitä ohjeita noudateta.

26-Fi-1

LED-valo

<Takakameralla varustetut mallit>

<Viivakoodinlukijalla varustetut mallit>

VAROITUS

- LED-valo on voimakas ja voi vahingoittaa ihmisen silmiä.
Älä katso suoraan LED-valoon paljaalla silmällä.



57-Fi-1

USB Type-C -adapterit ja -kaapelit

Käytettävät USB Type-C -adapterit ja -kaapelit ovat standardin IEC 62680-1-2 (USB-virransyöttöstandardi) mukaisia.

Laserlaitteet

<Vain seuraavalla merkinnällä varustettu tietokone-malli>

Tämä laite käyttää lasereita jotka sopivat yhteen IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014- ja JIS C6802:2014-säädösten kanssa.

Laser on "Luokan 2" laser, kuten tuotteen nimeksessä näytetään. Luokan 2 laserlukijat käyttävät vähävirtaista, näkyvää valon diodia. Aivan kuten minkä tahansa erittäin kirkkaan valonlähteen, kuten auringon, kanssa, käyttäjien tulisi välttää suoraan valonsäteeseen tuijottamista.

Hetkellisen altistumisen Luokan 2 laserille ei tiedetä olevan harmillista.

Varo - Muut kuin tässä määritellyn toimenpiteiden suorituskyvyn tai säätöjen tai muokkausten käyttö voivat johtaa vaaralliseen säteilyaltistumiselle.

■ Nimekkeet/Merkitseminen



Säteen hajoama

- Pystykulma: 30 astetta
- Vaakakulma: 36 astetta

650 nm, 1 mW Enintään, 16,8 ms

13-Fi-1

Tietoja säännöksistä

Lithium-akku

Lithium-akku!

Tässä tietokoneessa on lithium-akku, joka mahdollistaa päiväyksen, kellonajan ja muiden tietojen tallennuksen. Akun saa vaihtaa valtuutettu huoltohenkilöstö.

Varoitus!

Väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä voi aiheutua räjähdysvaara.

15-FI-1

Akku

VAROITUS:

Vääräntyyppisen akun tai pariston asentaminen aiheuttaa räjähdysvaaran. Huolehdi käytettyjen akkujen ja paristojen hävittämisestä ohjeiden mukaan.

58-FI-1

Litiumioniakkupakkauksen käsittely



Älä lataa, käytä tai jätä akkua erittäin korkeaan lämpötilaan tai erittäin alhaiseen ilmanpaineeseen, kuten korkeaan korkeuteen, johon sitä ei tavallisesti viedä, koska se voi johtaa syttyvien nesteiden räjähdykseen tai vuotoon.

Akkuyksikön mallinumero	FZ-VZSU1TU-sarja	FZ-VZSU1UU-sarja	FZ-VZSU1VU-sarja
Suosittelut latausolosuhteet	13,05 V / 3052 mA (Vakiojännite/virta)	12,6 V / 3150 mA (Vakiojännite/virta)	
Latausrajan jännite	13,05 V: 0 - 45 °C (latauksen aloitus- lämpötila: 2 °C ja yli) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (latauksen aloituslämpötila: 2 °C ja yli) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Huomautus	<ul style="list-style-type: none">• Hävitä käytetyt akkuyksiköt paikallisten asetusten ja/tai säädösten mukaan.• Älä altista tietokonetta yli 60 °C:een lämpötiloille.		

Energy Star



<Vain yllä olevalla merkinnällä varustettu tietokone-malli>	Panasonic Corporation on ENERGY STAR® -yritys. Sen mukaisesti tämä tuote täyttää energiaa säästävät ENERGY STAR® -suositukset. Käytössä olevien virranhallinta-asetusten käyttöönottoaminen saa Panasonic-tietokoneet siirtymään valmiustilaan, jos niitä ei käytetä tietyn ajan kuluessa, mikä säästää virtaa. Kansainvälisen toimistolaitteiden ENERGY STAR® -ohjelman yleiskuvaus ENERGY STAR® on kansainvälinen toimistolaitteiden merkintäohjelma, jonka tarkoituksena on edistää tietokoneiden ja muiden toimistolaitteiden energiatehokkuutta. Ohjelma tukee vähemmän energiaa kuluttavien tuotteiden kehitystä ja käyttöä. Se on avoin järjestelmä, johon yritykset voivat osallistua vapaaehtoisesti. Sen piiriin kuuluvia tuotteita ovat tietokoneet, monitorit, tulostimet, faksit ja kopiokoneet. Ohjelman vaatimukset ja logot ovat yhtenäiset kaikissa mukana olevissa maissa.
<Vain tietokone-malli, jolla ei ole yllä olevaa merkintää>>	Tämä malli ei käytä ENERGY STAR® Office Equipment Program -ohjelmaa.

22-FI-2

Käyttö moottoriajoneuvossa

Varoitus: Lue seuraava Euroopan komission suositus, jotta osaat asianmukaisesti asentaa tämän tuotteen moottoriajoneuvoon ja käyttää sitä oikein.

”Turvalliset ja tehokkaat ajoneuvot voidaan asentaa tieto- ja viestintäjärjestelmiä käyttäviä koskevat eurooppalaiset periaatteet.”

Komission suositus on luettavissa Euroopan unionin virallisesta lehdestä.

35-FI-1

Liitäntäjohto

Emme suosittele liitäntäjohtojen käyttöä, joka on pidempi kuin 3 m.

11-FI-1

Langatonta lähiverkkoa/Bluetoothia koskevat säännökset

<Vain malleille, joissa on langaton lähiverkkoliitäntä/Bluetooth>

Maa/alue	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Itävalta, Belgia, Kroatia, Kypros, Tšekin tasavalta, Tanska, Viro, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Islanti, Irlanti, Latvia, Liettua, Luxemburg, Makedonia, Malta, Alankomaat, Puola, Portugali, Slovakia, Slovenia, Espanja, Ruotsi, Sveitsi, Yhdistynyt kuningaskunta	Rajoitettu vain sisäkäyttöön.	
Italia	Rajoitettu vain sisäkäyttöön. Vaaditaan yleinen lupa ulkokäyttöä varten.	Vaaditaan yleinen lupa, jos käytetään oman kiinteistön ulkopuolella.
Norja	Rajoitettu vain sisäkäyttöön.	Kielletty 20 km säteellä Ny-Ålesundin keskustasta.

- Euroopan radioviestintäkomitean (ERC) suositus "ERC RECOMMENDATION 70-03":n uusien versio ja Turkin lainsäädäntö.
- Käytä vain Panasonicin suosittelemaa antennia.
- Varmista viimeiset tiedot radiosäännöksistä vastaavilta viranomaisilta.

40-Fi-1

Vanhon laitteen ja akkujen hävittäminen, koskee vain EU-maita ja maita, joissa on kierrätysjärjestelmät



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ja akkuja ei saa sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen. Vanhoin tuotteiden ja paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten mukaisesti.

Kun hävität ne asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita väärinlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin saadaksesi lisätietoja keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Paristomerkintää koskeva huomautus (alamerkintä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia. Tässä tapauksessa se sopii vaatimuksiin, jotka Direktiivi asettaa kys. kemikaalille.

36-Fi-1

Eurooppa

CE-merkintä viittaa seuraavaan:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)

"Takaamme, että tämä tietokone täyttää direktiivin 2014/53/EU oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot."

Vihje:

Saat kopion yllä mainittujen tuotteidemme vaatimustenmukaisuusvakuutusasiakirjasta web-sivustoltamme: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Valtuutettu edustaja:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-Fi-1

Enimmäisradiotaajuusvoimanlähde lähetetty taajuusalueissa

Langaton tyyppi	Taajuusalue	Enimmäislähetysteho
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Etäluettava Smart Card-lukija)	13,56 MHz	42 dBuA/m 10 metrissä

Tietoa AC-adapterin energiatehokkuudesta

Saat tietoa nettisivuiltamme, osoitteessa www.panasonic.com, syöttämällä AC-adapterissa olevan mallinumeron (11 tai 12 merkkiä, mukaan lukien väliviiva "-"), ilman välilyöntiä) hakukuvaan.

<Vain malleille, joissa on ulkoinen antenni>

Käytettäessä porttitoistinta tai autoasennussarjaa, johon voidaan asentaa ulkoinen antenni:

- Langattoman lähiverkon antennin asentaminen on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.
- Langattoman lähiverkon antennin vahvistus ei saa olla suurempi kuin 5dBi.
- Langattomia toimintatiloja käytettäessä ulkoisen antennin on oltava vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä (lukuun ottamatta käsien ja jalkojen uloimpia osia).

41-Fi-1

<Vain malleille, joka käyttää langatonta suuralueverkko-yhteyttä (WAN)>

Langatonta toiminnallisuutta hyödynnettäessä LCD-näytön kaikkien sivujen paitsi pohjan täytyy olla vähintään 5 mm etäisyydellä kehosta (lukuun ottamatta raajoja, kuten käsiä, ranteita ja jalkoja).

60-Fi-1

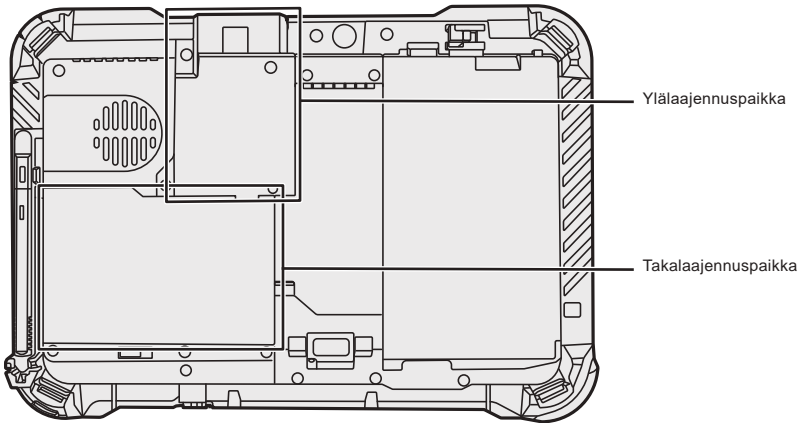
Ennen tietokoneen käynnistämistä

Mene seuraavaan URL-osoitteeseen ja katso miten lisälaitteita kiinnitetään laajennuspaikkoihin. Varmista lisälaitteiden osanumerot ennen yhdistämistä.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Laajennuspaikat



TÄRKEÄÄ

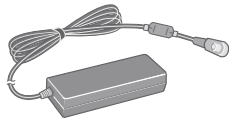
- Jos edellä mainittuja lisälaitteita ei kiinnitetä, muista kiinnittää tekopakkaus tai peitekansi ennen käyttämistä.

Ensimmäinen käyttökerta

■ Valmistelu

- ① Tarkista ja tunnista mukana toimitetut tarvikkeet.
Jos et löydä kuvattuja tarvikkeita, ota yhteyttä Panasonicin asiakaspalveluun.

• AC-adapteri 1



Malli nro: CF-AA5713A

• AC-johto 1



• Akku*1 1

Malli nro: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

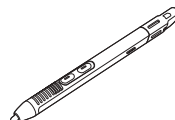
• Pehmeä liina 1



• Lieka 1



• Digitointikynä 1



• KÄYTTÖOHJEET - Lue minut ensin (tämä kirjanen) 1

Seuraavat tarvikkeet toimitetaan mallista riippuen.

• Näppäimistö pohja 1

Näppäimistö pohja kiinnitetään taulutietokoneeseen pakkaamisen aikana.

• Käsihihna 1

*1 Laitettu taulutietokoneeseen pakkaamisen aikana.

■ Viimeisimmät tiedot Windows:stä

Kun Windows päivitetään, näyttö tai toimintatavat voivat muuttua.
Viimeisimmät tiedot Windows:stä saat seuraavalta verkkosivulta.
(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>
(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ Esiasennetun Windows 11 mallin käyttäjille

Tämän tietokoneen käyttöohjeiden kuvauksissa käytetään Windows 10:tä. Koska näyttö, toimintatavat jne. ovat erilaiset, katso seuraavaa verkkosivua ja korvaa kuvaukset Windows 11 -kuvauksilla.
<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

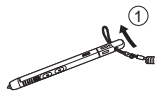
■ Taaksepäin päivitetyn Windows 10 mallin käyttäjille

Tähän järjestelmään on esiasennettu Windows 10 Pro -ohjelmisto ja siihen kuuluu myös lisenssi Windows 11 Pro -ohjelmistoon. Katso tietoja seuraavalta verkkosivulta.
<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Käytä liekaa kynän (toimitetaan mukana) kiinnittämiseen tietokoneeseen

Käytä liekaa kynän kiinnittämiseen tietokoneeseen, jotta et hävitä sitä. Suorita seuraavat vaiheet liean kiinnittämiseksi kynään (① ja ②) ja tietokoneeseen (③ ja ④).

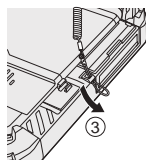
① Pujota yksi silmukoista reiän läpi.



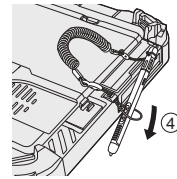
② Vie toinen silmukka toisen silmukan läpi.



③ Pujota toinen liean silmukka reiän (A) läpi kuvatulla tavalla.

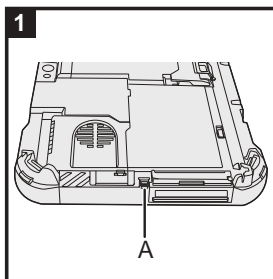


④ Vie kynä ja lieka toisen silmukan läpi.



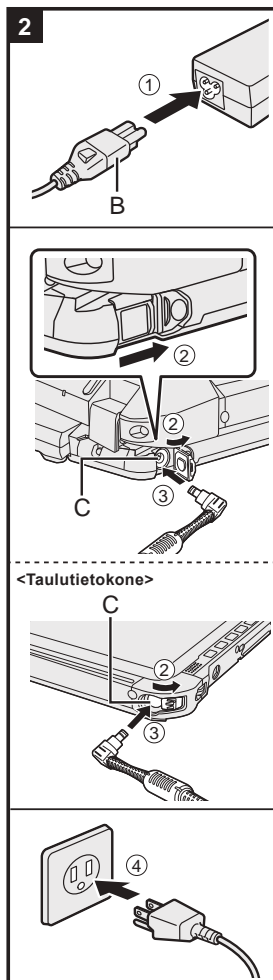
TÄRKEÄÄ

- Älä vedä liekaa liian voimakkaasti. Stylus voi osua tietokoneeseen, ihmiseen tai muihin esineisiin, kun se pääsee irti lieasta.



Ennen tietokoneen käynnistämistä

2 Tietokoneen liittäminen virtapistoraasiaan

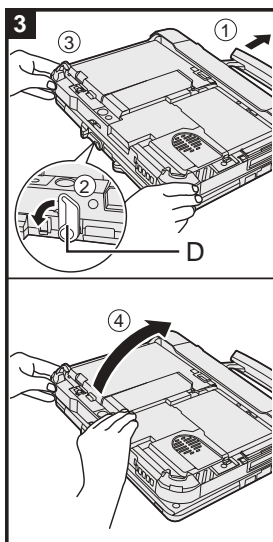


- 1 Yhdistä virtajohto ja AC-adapteri.
Pidä kiinni virtajohdon pistokkeesta (B) ja työnnä se kunnolla suoraan loppuun asti.
- 2 <Vain näppäimistöpohjalla varustettu malli> Liu'uta kantta nuolen suuntaan ja avaa sitten kansi.
<Taulutietokone> Liu'uta kantta.
- 3 Yhdistä AC-adapteri tietokoneen DC-IN-liitäntään (C).
- 4 Liittää tietokoneesi pistorasiaan.
AC-pistokkeen ja AC-lähdön muoto riippuu maasta.
Akku alkaa latautua automaattisesti.

TÄRKEÄÄ

- Älä irrota AC-adapteria tai kytke langatonta kytkintä päälle ennen kuin ensimmäisen käyttökerran toiminnot on suoritettu.
- Kun käytät tietokonetta ensimmäistä kertaa, älä liitä siihen mitään oheislaitteita (edes langallisen LAN-yhteyden johtoa) lukuun ottamatta akkua ja vaihtovirransovittinta.
- AC-adapterin käsittely
Ukkosen ja salamoinnin aikana saattaa ilmetä ongelmia, kuten äkkinäistä jännitteen alenemista. Koska tämä voi tehdä haittaa tietokoneellesi, on suositeltavaa hankkia UPS-laite, paitsi jos tietokone toimii pelkästään akulla.
- Kun DC-pistoke ei ole kiinnitettynä tietokoneeseen, irrota AC-johto pistorasiasta. Virtaa kuluu aina, kun AC-adapteri on liitettynä pistorasiaan.

3 Avaa näyttö

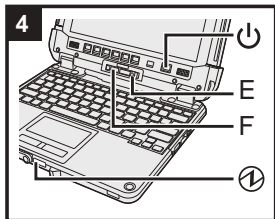


<Vain näppäimistöpohjalla varustettu malli>

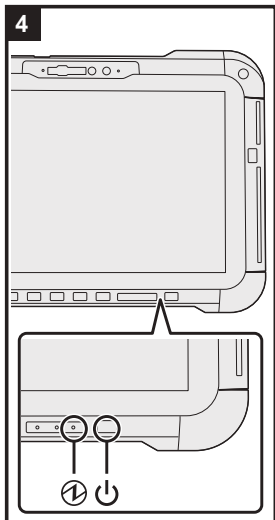
- 1 Vedä kahva ulos.
 - Jos et vedä kahvaa ulos ennen näytön avaamista, näytön paino saattaa aiheuttaa tietokoneen kaatumisen.
- 2 Käännä salpaa (D) nuolen suuntaan.
- 3 Pidä lovista molemmin käsin ja nosta näyttöä hieman.
- 4 Pidä tietokoneen sivua jommallakummalla kädelläsi ja nosta sitten näyttö auki.

TÄRKEÄÄ

- Älä avaa näyttöä enempää kuin on tarpeen (yli 150°), äläkä paina liikaa LCD-näyttöä. Älä avaa tai sulje tietokonetta pitämällä kiinni LCD-näytön reunasta.




<Taulutietokone>



4 Käynnistä tietokone

Pidä virtakytkintä  painettuna, kunnes virran merkkivalo  sammuu.


TÄRKEÄÄ

- Älä paina virtakytkintä toistuvasti.
- Älä tee seuraavia toimintoja, ennen kuin ensimmäinen käyttö on suoritettu.
 - <Vain näppäimistöperhällä varustettu malli> Kosketa vapautusvipua (E) ja Irrota lukitus (F)
 - <Vain näppäimistöperhällä varustettu malli> Taulutietokoneen irrottaminen näppäimistöperhästä
 - AC-adapterin irrottaminen
 - Virtakytkimen painaminen
 - <Vain näppäimistöperhällä varustettu malli> Sulje näyttöä
 - Mitään muutoksia Setup Utility -oletusasetukseen
- Kun sammutat tietokoneen, odota vähintään 10 sekuntia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
- Kun suorittimen lämpötila on korkea, tietokone ei välttämättä käynnisty suorittimen ylikuumenemisen estämiseksi. Odota tietokoneen jäähtymistä ja kytke virta uudelleen. Jos tietokone ei käynnisty jäähtymisen jälkeenkään, ota yhteyttä Panasonicin tekniseen tukipalveluun (→  **KÄYTTÖOHJEET** - Viiteopas).

5 Asenna Windows

Valitse kieli ja napsauta [Kyllä].

Seuraa näytöllä esitettäviä ohjeita.

- Tietokone käynnistyy uudelleen useita kertoja. Älä kosketa kosketusnäyttöä, ulkoista näppäimistöä tai ulkoista hiirtä, odota kunnes aseman merkkivalo  on sammunut.
- Kun tietokone on käynnistynyt, näyttö on hetken aikaa tummana tai muuttumattomana, mutta tämä ei ole toimintahäiriö. Odota hetki, kunnes Windowsin asennusruutu avautuu.
- Käytä kosketuslevyä siirtääksesi kursoria ja napsauttaaksesi kohteita Windowsin asentamisen aikana.
- Windowsin asentaminen kestää noin 5 minuuttia.
- Siirry seuraavaan kohtaan ja vahvista ruutujen viestit.
- Voit määrittää langattoman verkon Windowsin asentamisen jälkeen. Jos "Muodostetaan yhteys verkkoon" ilmestyy näkyviin, voit valita [Minulla ei ole Internet-yhteyttä].
- **Windows 10** Jos "Muodostamalla Internet-yhteyden saat käyttöösi vielä enemmän toimintoja" ilmestyy näkyviin, voit valita [Jatka rajoitetulla asetuksella].
- **Windows 11** Jos "Aloita laitteen käyttö nopeasti muodostamalla yhteys nyt" ilmestyy näkyviin, voit valita [Jatka rajoitetulla asetuksella].
- Suosittelemme, että asetat salasanan Windowsin asentamisen jälkeen.



TÄRKEÄÄ

- Voit muuttaa käyttäjänimeä, kuvaa ja suojausasetuksia, kun Windows on asennettu.
 - Käytä normaaleja merkkejä tietokoneen nimenä: numeroita 0–9, pieniä ja isoja kirjaimia A–Z sekä väliviivaa (-). Älä käytä seuraavia sanoja tai merkkejä käyttäjänimessä: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1–COM9, LPT1–LPT9, LPT, &, välilyönti.
- Jos virheviesti "Tietokoneen nimi ei kelpaa" tulee esiin, tarkista, ettei ole syöttänyt muita kuin edellä mainittuja merkkejä. Jos virheviesti ei katoa, valitse näppäimistön syötetilaksi englanti ("ENG") ja syötä merkkejä.



Ennen tietokoneen käynnistämistä

6 Käynnistä tietokone uudelleen

Windows 10

- 1 Napsauta  (Aloitus).
- 2 Napsauta  (Virta) - [Käynnistä uudelleen].

Windows 11

- 1 Napsauta  (Aloitus).
- 2 Napsauta  (Virta) - [Käynnistä uudelleen].

- Osa Panasonic PC Settings Utility -ohjelman toiminnoista kytketään päälle, kun tietokone on käynnistetty uudelleen.


HUOMIO


- Kun "Emergency notification setting"-näyttö ilmestyy, lue näytön viestit huolellisesti. Seuraa näytöllä esitettäviä ohjeita. Voit määrittää "Emergency notification setting" Windowsin asentamisen jälkeen.

7 Päivitä käyttöoppaan näyttöversio

- 1 Yhdistä Internetiin. Kirjautu sisään Windowsiin järjestelmänvalvojana. Katso lisätietoja kohdasta  *Kytke verkkoon*.

- 2 Päivitä käyttöoppaan näyttöversio.


Windows 10 Napsauta  (Aloitus) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Napsauta  (Aloitus) - [Kaikki sovellukset] - [Panasonic PC Manual Selector].




Seuraa näytöllä esitettäviä ohjeita.

8 Luo palautuslevy

Palautuslevyn avulla voit asentaa käyttöjärjestelmän ja palauttaa sen tehdasasetuksiinsa, mikäli flash-muistin palautusosio vaurioituu.



Katso →  *KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas "Tärkeät toiminnot/Asetukset" "Luo palautuslevy" saadaksesi lisätietoja levyn luomisesta.*

HUOMIO


- Aseta salasana toimimalla seuraavasti.
 - 1 **Windows 10** Napsauta  (Aloitus) -  (Asetukset) - [Tilit] - [Kirjautumisasetukset].
Windows 11 Napsauta  (Aloitus) - [Asetukset] - [Tilit] - [Kirjautumisasetukset].
 - 2 Napsauta [Salasana] - [Lisää].

Jos haluat salasanan syöttönäytön näkyviin joka kerta, kun tietokone palautuu modernista valmiustilasta tai horrostilasta, tee seuraava asetus.

Windows 10



- 1 Napsauta  (Aloitus) -  (Asetukset) - [Tilit] - [Kirjautumisasetukset].
- 2 Valitse [Joka kerta] kohdassa "Vaadi sisäänkirjautumista".

Windows 11


- 1 Napsauta  (Aloitus) - [Asetukset] - [Tilit] - [Kirjautumisasetukset].
- 2 Valitse [Joka kerta] kohdassa "Jos keskeytät laitteen käytön, milloin Windowsin tulee edellyttää sisäänkirjautumista uudelleen?".

- Aseta pääsyöyttiläksi englanti ("ENG") ja syötä merkit. Näppäimistöasettelu voidaan lisätä tai vaihtaa toimimalla seuraavien vaiheiden mukaan.

Windows 10

- 1 Napsauta  (Aloitus) -  (Asetukset) - [Aika ja kieli] - [Kieli].
- 2 Napsauta kieli ja napsauta [Asetukset].
- 3 Napsauta [Lisää näppäimistö] ja valitse näppäimistö luettelosta.

Windows 11

- 1 Napsauta  (Aloitus) - [Asetukset] - [Aika ja kieli] - [Kieli ja alue].
- 2 Napsauta ... - [Kieliasetukset] kohdassa kieli.
- 3 Napsauta [Lisää näppäimistö] kohdassa "Asennetut näppäimistöt" ja valitse näppäimistö luettelosta.

- Muista salasanasasi. Jos unohdat salasanasasi, et voi käyttää Windowsia. On suositeltavaa luoda salasanan palautuslevy ennakkoon.

PC Information Viewer

Tämä tietokone tallentaa ajoittain flash-muistin hallintotiedot, jne. Kunkin tallennuksen enimmäiskoko on 1024 tavua.

Näitä tietoja käytetään vain selvittämään syy flash-muistin mahdolliseen äkilliseen sammumiseen. Tietoja ei koskaan lähetetä ulkopuolisille tahoille verkon kautta, eikä niitä käytetä mihinkään muuhun kuin yllä kuvattuun tarkoitukseen.

Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä valitse [Disable the automatic save function for management information history] PC Information Viewerin [Hard Disk Status] -välilehdessä ja napsauta [OK].

Sitten seuraa näytöllä esitettäviä ohjeita.

→  *KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas "Vianetsintä" "Vianetsintä" "Tietokoneen käyttötilan tarkistaminen"*

Taulutietokoneen irrottaminen näppäimistö pohjasta

<Vain näppäimistö pohjalla varustettu malli (FZ-VEKG21-sarja)>
Ota huomioon seuraavat asiat, kun irrotat taulutietokoneen näppäimistö pohjasta sen ollessa päällä.

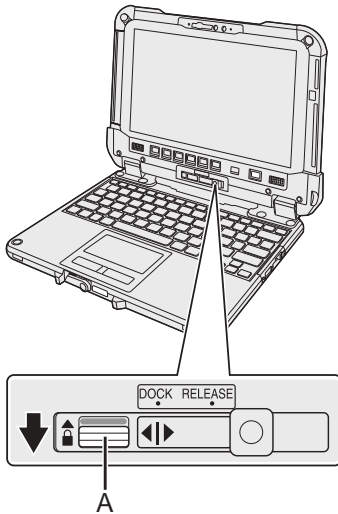
TÄRKEÄÄ

- Varmista seuraavat seikat ennen taulutietokoneen irrottamista.
 - Tallenna tarvittavat tiedot.
 - Sulje siirrettäviltä levyiltä ja verkkosaimesta avatut tiedostot.
 - Irrota taulutietokoneeseen liitetyt oheislaitteet.
- Älä irrota taulutietokonetta alla kuvatuissa tilanteissa.
 - Kun äänitiedostoja toistetaan/tallennetaan tai videoita, kuten MPEG-tiedostoja toistetaan.
 - Kun yhteysohjelmaa tai verkkotoimintoja käytetään.

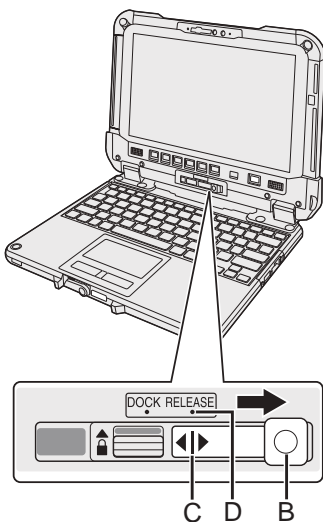
HUOMIO

- Älä irrota taulutietokonetta sateessa.

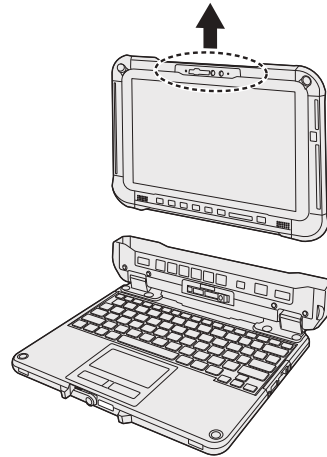
① Vapauta irrotuslukko (A).



② Liu'uta vapautusvipu (B) oikealle siten, että pystysuora viiva merkin (C) keskellä kohdistuu RELEASE-merkin (D) kohtaan.



③ Irrota taulutietokone näppäimistö pohjasta.



TÄRKEÄÄ

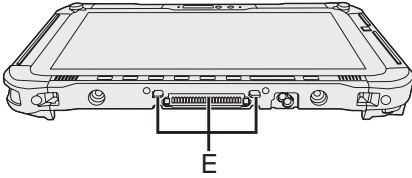
- Kun taulutietokonetta irrotetaan näppäimistö pohjasta, pidä kuvassa ympäröidyillä katkoviivoilla esitetyistä kohdista.
- Kiinnitä/irrota taulutietokone tasaisessa paikassa.
- Samalla kun pidät näppäimistö pohjasta kädellä kiinni, kiinnitä/irrota taulutietokone.

Taulutietokoneen irrottaminen näppäimistö pohjasta

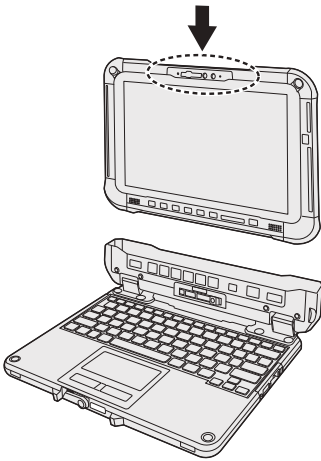
Taulutietokoneen kiinnittäminen näppäimistö pohjaan

HUOMIO

- Älä kiinnitä taulutietokonetta sateessa.
- Puhdista tabletin liittimet (E) kuivalla liinalla. (Pölyn kiinnittyminen voi aiheuttaa yhteyshäiriön.)



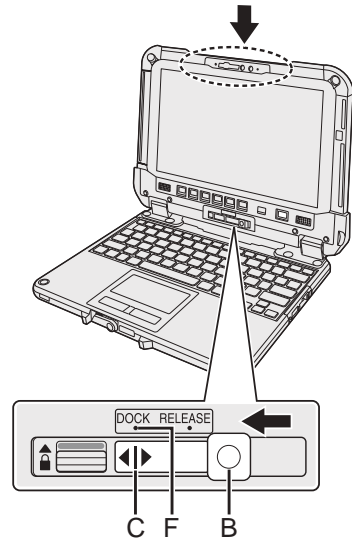
① Työnnä tabletti näppäimistö pohjaan.



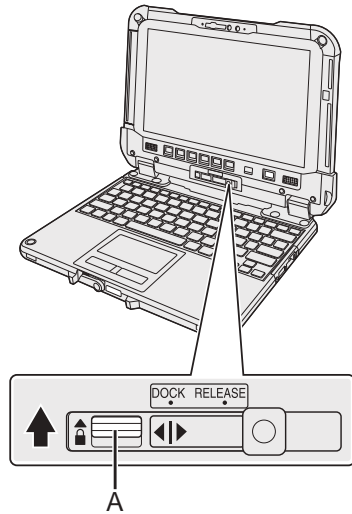
TÄRKEÄÄ

- Kun asetat tablettia, laita näppäimistö pohja kovalle vakaalle pinnalle.

② Samalla kun painat katkoviivalla ympäröityä kohtaa tabletissa, liu'uta vapautusvipu (B) vasemmalle siten, että pystysuora viiva merkin (C) keskellä kohdistuu DOCK-merkin (F) kohtaan.



③ Nosta irrotuslukko (A) ylös lukittuun asentoon.



TÄRKEÄÄ

- Varmista, että oranssin värisiä merkkejä irrotuslukon ja vapautusvipun lähellä ei voida nähdä.

■ Termíny a symboly používané v těchto návodech

V tomto návodu jsou použity následující odkazy na názvy a termíny.

- Obrázek na čelním krytu zobrazuje pouze tablet bez namontované základny klávesnice.
- Tato příručka používá pro vysvětlení ilustrace modelu vyměnitelného SSD.
- "Windows 10 Pro" "Windows" nebo "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" "Windows" nebo "Windows 11"

Tento návod popisuje postupy provozu s využitím myši nebo touchpadu coby typickými příklady. Kromě toho můžete počítač ovládat dotykem obrazovky.

Při použití dotyku nahraďte zde popsané výrazy a přečtěte si pokyny, prosím.

Provozní výrazy, které je třeba vyměnit:

- Kliknutí → Dotyk

Windows 10 označuje operační systém Windows 10.

 -  (Nastavení): Klikněte na  (Start) a potom klikněte na  (Nastavení).

Windows 11 označuje operační systém Windows 11.

 - [Nastavení]: Klikněte na  (Start) a potom klikněte na [Nastavení].

→ : Odkaz na stranu v tomto návodu k obsluze.

 : Odkaz na elektronické příručky.


Před uvedením tohoto výrobku do provozu si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití. Aktualizujte návody na obrazovce.

■ Softwarová licence

Součástí tohoto produktu je následující software:

- (1) software vyvinutý nezávisle společností Panasonic Corporation nebo pro ni,
- (2) software ve vlastnictví třetí strany a udělený společností Panasonic Corporation na základě licence,
- (3) software licencovaný na základě GNU General Public License verze 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software licencovaný na základě GNU LESSER General Public License, verze 2.1 (LGPL V2.1) a/nebo

(5) software s otevřeným zdrojem jiný, než licencovaný na základě GPL V2.0 a/nebo LGPL V2.1.

Software zařazený do kategorie (3) - (5) je distribuován s nadějí, že bude užitečný, ale BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, dokonce bez předpokládané záruky OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Přečtěte si jejich podrobné podmínky uvedené v  NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual "Dodatek" "Softwarová licence".

Nejméně tři (3) roky od dodání tohoto produktu poskytne společnost Panasonic jakékoli třetí straně, která nás kontaktuje prostřednictvím níže uvedených kontaktních informací, za částku nepřevyšující naše náklady na fyzickou distribuci zdrojového kódu, kompletní strojově čitelnou kopii odpovídající zdrojového kódu, na který se vztahují licence GPL V2.0, LGPL V2.1 nebo jiné licence podle svého závazku a také příslušného upozornění na autorská práva.

Kontaktní informace: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Zdrojový kód a upozornění na autorská práva jsou rovněž k dispozici zdarma na našem webu níže.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Ochranné známky

- Microsoft, logo Microsoft, Windows, logo Windows, Outlook a OneDrive jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA a/nebo jiných zemích.
- Značka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licencí. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy náležejí svým příslušným vlastníkům.
- USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky společnosti USB Implementers Forum.
- Názvy produktů, značek, atd. vyobrazených v tomto manuálu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků. Značky ™ nebo ® však nemusí být v této příručce použity ve všech případech.

Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika zranění, úmrtí, zasažení elektrickým proudem, požáru, chybné funkce a poškození zařízení nebo majetku vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

Vysvětlení slovních a symbolických značek

Následující slovní a symbolické značky se používají ke klasifikaci a popisu úrovně nebezpečí, zranění a poškození majetku způsobeného nerespektováním označení a nesprávným použitím.

NEBEZPEČÍ

Označuje potenciální nebezpečí, které bude mít za následek vážné zranění nebo smrt.

VÝSTRAHA

Označuje potenciální nebezpečí, které by mohlo mít za následek vážné zranění nebo smrt.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciální nebezpečí, které by mohlo mít za následek lehké zranění.

POZNÁMKA

Označuje nebezpečí, které by mohlo mít za následek poškození majetku.

Následující symboly se používají ke klasifikaci a popisu typu pokynů, které mají být dodržovány.



Tento symbol se používá k upozornění uživatele na specifický postup, který se nesmí provádět.



Tento symbol se používá k upozornění uživatele na specifický postup, který musí být dodržován pro bezpečný provoz přístroje.

NEBEZPEČÍ

Bezpečnostní upozornění týkající se baterie

Může dojít k úniku elektrolytu, vývinu tepla, vznícení nebo prasknutí bateriového bloku.



- Bateriový blok nevhazujte do ohně, ani jej nevystavujte nadměrnému teplu
- Akumulátor nedeformujte, nedemontujte ani neopravujte
- Nespojujte kladný (+) a záporný (-) kontakt
 - ⇒ Bateriový blok při přemístování nebo skladování neukládejte společně s předměty, jakými jsou například náhrdelníky nebo vlasové jehly.
- Nevystavujte výrobek otřesům způsobeným pádem, nevyvíjejte na něj silný tlak atd.
 - ⇒ Jestliže u tohoto produktu dojde k silnému nárazu, okamžitě ze zařízení vyjměte akumulátor.
- Baterie nedobíjejte s použitím jiných, než předepsaných metod
- Bateriový blok nepoužívejte s žádným jiným přístrojem
 - Dobíječc bateriový blok je určen pouze pro předepsaný výrobek.
- Do tohoto přístroje nevkládejte jiný, než předepsaný bateriový blok
 - ⇒ S tímto výrobkem používejte pouze určený bateriový blok.

Může dojít k úniku elektrolytu, vývinu tepla, vznícení nebo prasknutí bateriového bloku.



- Baterie udržujte mimo dosah silného tepla, které vzniká například v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle
- Když se stav akumulátoru zhorší nebo pokud dojde k abnormálnímu bobtnání, vyměňte ho za nový
 - ⇒ Poškozený bateriový blok dále nepoužívejte.
- Pokud dojde k selhání nebo problémům, okamžitě přestaňte přístroj používat
 - ⇒ Pokud je baterie poškozená nebo deformovaná nebo pokud z ní vychází kouř, neobvyklý zápach, přílišné teplo nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě ji vyjměte z počítače.

NEBEZPEČÍ

Bezpečnostní upozornění týkající se vestavěného přemostění Baterie (k likvidaci)

<Pouze pro model s vestavěným přemostěním baterie>
Při likvidaci baterie může dojít k vzniku tepla, vznícení nebo protržení přemostění baterie.



- Nakládání s tímto počítačem
 - Počítač nerozebírejte, jedinou výjimkou je likvidace
- Nakládání s vestavěnou baterií
 - Nespojujte kladný (+) a záporný (-) kontakt
 - Baterii nevhazujte do ohně, ani jej nevystavujte nadměrnému teplu
 - Baterii nevystavujte otřesům způsobeným pádem, nevyvíjejte na něj silný tlak atd.
 - Nenabíjejte
 - Nepoužívejte
 - Vestavěnou baterii nedeformujte, nedemontujte ani neopravujte



- Vyhněte se extrémnímu teplu (v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle)

VÝSTRAHA

<Pouze pro model s vestavěným přemostěním baterie>
Může dojít k zahřátí, vznícení nebo protržení vestavěné baterie.



- Tento produkt nevhazujte do ohně, ani jej nevystavujte nadměrnému teplu
- Tento produkt nedeformujte, nedemontujte ani neopravujte
- Nevystavujte výrobek otřesům způsobeným pádem, nevyvíjejte na něj silný tlak atd.
- Baterie nedobíjejte s použitím jiných, než předepsaných metod



- Vyhněte se extrémnímu teplu (v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle)
- Po skončení životnosti vestavěného bateriového bloku nebo v případě neobvyklého nabobtnání kontaktujte technickou podporu a požádejte o výměnu baterie

VÝSTRAHA

Hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.



■ **Síťový kabel, jeho konevku a síťový adaptér vždy chraňte před poškozením**
Napájecí kabel nepoškozujte, nepravujte, neumístujte do blízkosti horkých předmětů, neohýbejte, nezkrucujte, netahejte za něj silou, nepokládejte na něj těžké předměty, ani jej pevně nesvazujte.

⇒ Poškozený síťový kabel, jeho konevku a síťový adaptér dále nepoužívejte.

• Obratě se na centrum technické podpory s žádostí o opravu.

■ **Síťový adaptér nepřipojuje k žádnému jinému zdroji energie, než ke standardní domácí síťové zásuvce**

⇒ Připojení síťového adaptéru ke střídači (invertoru) může způsobit jeho poškození. V letadlech připojujte síťový adaptér/nabíječku pouze k síťové zásuvce, která je pro tyto účely schválena.

■ **Konevku síťového kabelu nevytahujte, ani nezasunujte mokřma rukama**

■ **Tento přístroj nerozebírejte**

• V této jednotce nejsou žádné díly, jejichž servis může provádět uživatel. O servis požádejte kvalifikovaného technika.

■ **Nedotýkejte se tohoto výrobku za bouřky, pokud je k němu připojen síťový kabel nebo jiné kabely**



■ **Pokud dojde k selhání nebo problémům, okamžitě ukončete používání**

Pokud dojde k následujícím selháním, okamžitě odpojte napájení a baterii

- Výrobek je poškozen
- Dovnitř tohoto výrobku vnikl cizí předmět
- Z výrobku vystupuje kouř
- Výrobek vydává nestandardní zápach
- Výrobek se nadměrně ohřívá

⇒ Po provedení výše uvedeného postupu se obraťte na centrum technické podpory s žádostí o opravu.

■ **Ze síťového kabelu pravidelně odstraňujte prach a nečistotu**

• Při vytvoření nánosů prachu nebo jiné nečistoty na síťovém kabelu může vlivem vlhkosti dojít k porušení izolace.

■ **Dbejte na úplné připojení konevku síťového kabelu do zásuvky**

⇒ Poškozený síťový kabel nebo uvolněnou síťovou zásuvku nepoužívejte.

■ **Pevně zavřete kryt konektoru, pokud je tento výrobek používám v místě, kde je přítomno mnoho vody, vlhka, páry, prachu, mastných výparů apod.**

⇒ Pokud došlo k proniknutí cizího předmětu dovnitř přístroje, neprodleně jej vypněte, odpojte síťový kabel ze zásuvky a vyjměte bateriový blok. Poté se obraťte na autorizovaný servis.

■ **Vypněte napájení, než vstoupíte do takových prostor, jako je čerpací stanice, kde se uvolňují hořlavé plyny**

• Tyto plyny se mohou vznítit.

Může dojít k popáleninám či popáleninám vlivem nízkých teplot.



■ **Neponechávejte tento přístroj dlouhodobě v kontaktu se svojí pokožkou**

⇒ Nenechávejte svoji pokožku dlouhodobě v těsném kontaktu s tepelným zdrojem tohoto výrobku.

• Může dojít k popáleninám vlivem nízkých teplot.

■ **Nevystavujte sebe a jiné osoby dlouhodobě proudění teplého vzduchu z ventilačního otvoru (výstup vzduchu)**

• V závislosti na směru počítače nebo způsobu, jakým počítač držíte, vaše ruce a tělo budou více vystaveny horkému větru.

• V případě zakrytí ventilačního otvoru (výstupu vzduchu) rukou či jiným předmětem dojde k nahromadění tepla uvnitř přístroje a hrozí možné popálení.

■ **Nedotýkejte se plochy síťového adaptéru, pokud jej používáte nebo s ním nabíjíte**

• Může dojít k popáleninám.

■ **Produkt nevkládejte do tašky či kufříku je-li zapnutý**

• To by mohlo způsobit, že se produkt přehřeje a vy se můžete popálit.

To může mít škodlivé zdravotní účinky na vaše tělo.



■ **Během poslechu na sluchátka nenastavujte hlasitost na příliš vysokou úroveň**

• Poslech při vysokých hlasitostech, který dlouhodobě namáhá sluch, může mít za následek poškození sluchu.

< Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním WAN >

■ **Nenechávejte kartu nanoSIM v dosahu malých dětí**

• V případě pořízení okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Rádiové vlny přenášené z tohoto výrobku mohou mít vliv na okolní oblast.



■ **Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti zařízení pro automatickou kontrolu, jako jsou automatické dveře a protipožární hlásiče**

• Může dojít k poruše automatického řídicího zařízení s následkem nehod.



■ **Vypněte napájení na palubě letadla¹**

⇒ Při použití v letadle dodržujte pokyny dopravce.

• Může dojít k ohrožení bezpečnosti letecké přepravy.

■ **Vypněte napájení v nemocnicích nebo v místech se zdravotnickými zařízeními¹**

⇒ Nevnášejte tento výrobek na operační sály, JIP, CCU atd.²

• Elektrická zdravotnická zařízení mohou jím být ovlivněna a může dojít k poruchám s následkem nehody.

■ **Napájení vypněte v přeplněných místech, jako je přeplněný vlak, kde může cestovat osoba s kardiostimulátorem**

• Může dojít k narušení funkce kardiostimulátoru.

■ **Udržujte tento výrobek alespoň 15 cm od umístění implantovaného kardiostimulátoru**

• Může dojít k narušení funkce kardiostimulátoru.

¹ Pokud tento výrobek v takovém prostředí použít musíte, vypněte bezdrátovou funkci. Nezapomínejte však, že používání počítače může být zakázáno během vzletání a přistávání letounu atd., i když je bezdrátová funkce vypnutá.

² CCU (Coronary Care Unit) je zkratka jednotky koronární péče.

Bezpečnostní opatření



UPOZORNĚNÍ

Hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.



■ **Tento přístroj nepřemísťujte, je-li připojen síťový kabel**
⇒ Je-li síťový kabel poškozen, ihned jej odpojte ze zásuvky.

■ **Do portu sítě LAN nepřipojujte telefonní linku ani jiný síťový kabel, než je určen v technických údajích**

⇒ Nepřipojujte přístroj k sítím, jako jsou níže uvedené.

- Jiná síť než 1000BASE-T, 100BASE-TX a 10BASE-T
- Telefonní linky (IP (internetový) telefon, telefonní vedení, vnitřní telefonní linky (místní ústředny), veřejné digitální telefony, apod.)

■ **Síťový adaptér chraňte před silnými nárazy**

⇒ Pokud byl síťový adaptér vystaven silnému nárazu, například byl upuštěn, přestaňte jej používat.

⇒ Obrat se na centrum technické podpory s žádostí o opravu.

■ **Neponechávejte tento přístroj dlouhodobě v prostředí s vysokými teplotami**

- Ponechání tohoto přístroje v prostředí s extrémně vysokými teplotami, například v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle, může způsobit deformaci jeho krytu nebo poškodit vnitřní součásti.

■ **Nezakrývejte ventilační otvor (výstup/přívod vzduchu)**

⇒ Tento přístroj nepoužívejte, je-li zabalený v textiliích nebo položený na ložním prádle či pokrývce.



■ **Při vytažování síťového kabelu ze zásuvky jej držte za koncovku**

■ **S tímto přístrojem používejte pouze předepsané síťové adaptéry**

⇒ Nepoužívejte žádný jiný než dodávaný síťový adaptér (který je součástí dodávky tohoto přístroje nebo je prodáván jako samostatná příslušenství).

Tento přístroj se může převrátit nebo spadnout a může tak způsobit zranění.



■ **Nepokládejte tento přístroj na nestabilní povrchy**



■ **Nestavte tento přístroj do stohu s jinými přístroji**

■ **Při přenášení počítače připevňte tablet k základně klávesnice pevně, dokud nedojde k zakrytí oranžových značek pod zámkem odpojení a páčkou uvolnění.**

To může mít škodlivé zdravotní účinky na vaše tělo.



■ **Každou hodinu si udělejte 10-15minutovou přestávku**

- Dlouhodobé používání tohoto přístroje může mít škodlivé zdravotní účinky na zrak a ruce.

Mohlo by dojít k popáleninám, popáleninám vlivem nízkých teplot nebo k omrzlinám.



■ **Nevystavujte pokožku tomuto přístroji, je-li používán v horkém nebo chladném prostředí**

⇒ Pokud je nezbytné vystavovat pokožku tomuto produktu, například při snímání otisku prstu, proveďte daný úkon v co nejkratší době.

POZNÁMKA

- Neumísťujte tento počítač do blízkosti televizoru nebo rozhlasového přijímače.
- Počítač udržujte mimo dosah magnetických polí. Může dojít ke ztrátě dat uložených v paměti.
- Tento počítač není určen k zobrazování snímků pro účely lékařské diagnostiky.
- Tento počítač není určen k použití připojený k lékařskému zařízení pro účely lékařské diagnostiky.
- Panasonic nenese zodpovědnost za ztrátu dat nebo jiné náhodné či následné škody v důsledku použití tohoto produktu.
- Nedotýkejte se svorek bateriového bloku. V případě znečištění nebo poškození kontaktů nemusí bateriový blok vykazovat správnou funkčnost.
- Bateriový blok chraňte před stykem s vodou a vlhkostí.

- Pokud bateriový blok máte v úmyslu nepoužívat delší dobu (měsíc nebo déle), nabijte jej nebo jej vybijte (provozem) na 30% až 40% zbytkové kapacity, poté jej uložte na chladném a suchém místě.
- Tento počítač zabráňuje nadměrnému nabití bateriového bloku tím, že jej dobíjí pouze při poklesu zbytkové kapacity pod cca 95%.
- Bateriový blok není u nově zakoupeného počítače nabitý. Před prvním použitím jej proto nezapomeňte nabít. Jeli k počítači připojen síťový adaptér, nabíjení bude zahájeno automaticky.
- V případě výtoky baterie a vniknutí tekutiny do očí si oči nemněte rukama. Oči si ihned vypláchněte čistou vodou a co nejdříve vyhledejte lékařské ošetření.

POZNÁMKA

- Bateriový blok se během dobíjení nebo normálního používání může ohřívat. Tento jev je zcela normální.
- Pokud vnitřní teplota bateriového bloku leží mimo povolený rozsah (0 °C až 50 °C), dobíjení nebude spuštěno.
(⇒ **NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual** "Základní operace" "Nabíjení z baterie") Jakmile je podmínka povoleného rozsahu splněna, nabíjení se spustí automaticky. Pamatujte na to, že čas dobíjení se mění v závislosti na provozních podmínkách. (Nabíjení trvá déle než obvykle, je-li teplota 10 °C nebo nižší.)
- Při nízké teplotě se doba provozu zkracuje. Počítač používejte pouze v povoleném rozsahu teplot.
- Bateriový blok je spotřební součástí. Pokud se čas, po který lze počítač provozovat na konkrétní bateriový blok velmi zkrátí a tuto dobu nelze prodloužit ani opakovaným dobíjením, je nutné bateriový blok vyměnit.
- Během přepravy náhradního bateriového bloku v zásilce, brašně, apod. je doporučeno jej umístit do plastového sáčku, aby byly chráněny jeho kontakty.
- Pokud počítač nepoužíváte, vždy zajistěte jeho vypnutí. Ponechání spuštěného počítače při nezapojeném adaptéru vyčerpá zbyvajících kapacitu baterie.
- <Pouze pro model s vestavěným přemostěním baterie>
Abyste minimalizovali zhoršení vestavěné baterie, zapojte počítače do AC adaptéru a nabíjejte každý rok zhruba po dobu 2 hodin.

Výrobek není určen pro použití jako součást jaderného zařízení / systémů, zařízení / systémů pro řízení letového provozu, letadlových zařízení / systémů (definovaných v ³), zdravotnických přístrojů nebo příslušenství (definovaných v ⁴), diagnostických a ošetřovacích displejů, aparátů k udržení životních funkcí nebo jiných přístrojů / zařízení / systémů, podlejších se na zachování lidského života nebo bezpečnosti. Naše výrobky nejsou uzpůsobeny k tomu, aby byly používány jako nedílná součást systémů používaných v takových prostředích, a proto se použití našich výrobků v takových prostředích nedoporučuje.

Společnost Panasonic nemůže být nikterak volána k odpovědnosti za škody nebo ztráty vzešlé z používání tohoto zařízení v takovýchto druhých zařízení, přístrojů nebo systémů atd.

³ Letadlová zařízení / systémy zahrnují systémy elektronických letových aktovek (electronic flight bag, EFB), definované v poradním oběžníku Federálního úřadu pro letectví FAA AC120-76D nebo v nařízení Komise EASA (EU) č. 965/2012.

⁴ Jak je definováno nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Společnost Panasonic nemůže zaručit splnění žádných parametrů, technologií, měřítek spolehlivosti a bezpečnosti (např. hořlavost / kouř / toxicitu / radiofrekvenční záření atd.), spojených se standardy pro letectví, jež překračují specifikace našich běžně komerčně dostupných výrobků.

Stejně, jako u kteréhokoli přenosného počítače je i u tohoto přístroje nutné dbát opatrnosti, aby nedošlo k poškození. Je doporučeno dodržovat následující postupy manipulace.

Před uskladněním počítače z něj nezapomeňte otřít vlhkost.

Informace o vyhláškách

Informace pro uživatele

<Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním LAN/Bluetooth>

Vliv tohoto přístroje na lidské zdraví

Tento přístroj, podobně jako ostatní radiová zařízení, vyzařuje elektromagnetickou energii. Úroveň této energie je však podstatně nižší, než úroveň elektromagnetické energie vyzařované bezdrátovými zařízeními, například mobilními telefony.

Jelikož tento přístroj vyhovuje předpisům podle bezpečnostních norem a doporučení pro elektromagnetické vlny, lze předpokládat, že pro koncové uživatele je zcela bezpečný. Tyto normy a doporučení vyjadřují společný názor vědecké komunity a vyplývají z kontinuálních studií vědeckých týmů, které se opírají o informace získané z široké odborné literatury.

V některých situacích a prostředích může být užití tohoto přístroje omezeno majitelem nemovitosti nebo odpovědnými zástupci organizace. Takovéto situace mohou zahrnovat:

- Provozování tohoto přístroje na palubě letadla, nebo
 - v libovolném jiném prostředí, kde jsou případné interference s jinými zařízeními nebo činnostmi vnímány či posuzovány jako škodlivé.
- V případě pochybností o zásadách používání bezdrátových zařízení v konkrétní organizaci nebo prostředí (například na letištích) je nutné před zapnutím tohoto přístroje požádat o povolení k jeho používání.

Informace o vyhláškách

Společnost Panasonic Corporation neodpovídá za případné rušení rozhlasového nebo televizního příjmu v důsledku neoprávněného zásahu do tohoto přístroje. Za odstranění rušení způsobených takovýmto neoprávněným zásahem odpovídá uživatel. My ani naši autorizovaní prodejci a distributoři neodpovíme za škody či porušování zákonných předpisů, které mohou vzniknout v důsledku nedodržení těchto směrnic.

26-Cz-1

Světlo LED

<Pro model se zadní kamerou>

<Pro model se čtečkou čárového kódu>

UPOZORNĚNÍ

- Světlo z LED je silné a může poranit lidské oči.
Do LED se nedívejte přímo nemáte-li zakryté oči.



57-Cz-1

Adaptéry a kabely USB typ C

Adaptéry a kabely USB typ C jsou v souladu se směrnicí IEC 62680-1-2 (Specifikace napájení USB).

Laserová zařízení

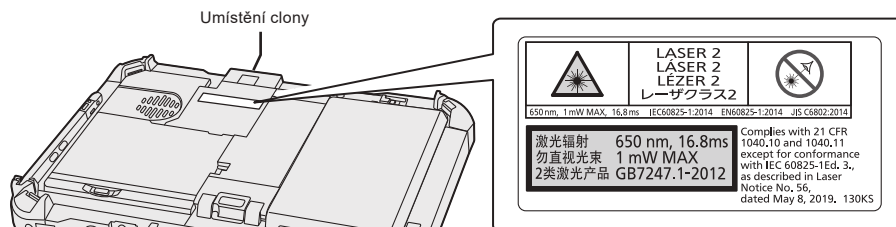
<Pouze pro model s čtečkou čárových kódů>

Toto zařízení využívá lasery, které splňují směrnice IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 a JIS C6802:2014.

Jedná se laser „Třída 2“, což je uvedeno na štítku pro tento produkt. Laserové čtečky třídy 2 využívají diody vyzařující viditelné světlo o nízkém výkonu. Uživatel nesmí hledět přímo do světelného paprsku, podobně jako jakéhokoli zdroje velmi jasného světla, například slunce. Škodlivost krátkodobého vystavení laseru třídy 2 není známa.

Upozornění - Při používání ovládacích prvků, nastavení nebo postupů, které nejsou uvedeny v této příručce, hrozí vystavení nebezpečnému záření.

■ Štítkování/značení



Rozbíhavost paprsku
- Svislý úhel: 30 stupňů
- Vodorovný úhel: 36 stupňů

650 nm, 1 mW MAX, 16.8 ms

13-Cz-1

Informace o vyhláškách

Lithiová baterie

Lithiová baterie!

Tento počítač obsahuje lithiovou baterii umožňující uchování data, času a dalších údajů. Výměnu baterie smí provádět výhradně autorizovaný servisní personál.

Varování!

V případě chybné instalace nebo nesprávného užití baterie hrozí nebezpečí exploze.

15-Cz-1

Bateriový blok

UPOZORNĚNÍ:

V případě náhrady baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie likvidujte podle předpisů.

58-Cz-1

Zacházení s lithiem-iontovou baterií



Nenabíjete, nepoužívejte a nenechávejte ležet akumulátor za extrémně vysoké teploty nebo extrémně nízkého tlaku vzduchu, např. ve vysoké nadmořské výšce, kam se nedoporučuje vstupovat, protože by to mohlo způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin.

Číslo modelu akumulátoru	Řada FZ-VZSU1TU	Řada FZ-VZSU1UU	Řada FZ-VZSU1VU
Doporučené podmínky nabíjení	13,05 V / 3052 mA (konstantní napětí/proud)	12,6 V / 3150 mA (konstantní napětí/proud)	
Napětí meze nabíjení	13,05 V: 0 - 45 °C (Teplota zahájení nabíjení: 2 °C a více) 12,6 V: 45 - 60 °C	12,6 V: 0 - 45 °C (Teplota zahájení nabíjení: 2 °C a více) 12,15 V: 45 - 60 °C	
Upozornění	<ul style="list-style-type: none">● Použitý akumulátoru zlikviduje v souladu s místními vyhláškami a/nebo směrnicemi.● Tento počítač nevystavujte teplotám vyšším než 60 °C.		

Energy Star



<Pouze pro model s výše uvedeným logem na počítači>	<p>Jako partner programu ENERGY STAR® společnost Panasonic Corporation ověřila, že tento výrobek splňuje požadavky efektivního využívání energie stanovené v programu ENERGY STAR®. Tím, že počítače Panasonic umožňují nastavení řízení výkonu, které je k dispozici, vstoupí po určité době, kdy nebyly používány, do režimu s nízkým výkonem Sleep a šetří tak uživateli energii.</p> <p>Stručný přehled mezinárodního programu kancelářského vybavení ENERGY STAR®: Mezinárodní program kancelářského vybavení ENERGY STAR® je program propagující úspory energie při provozování počítačů a dalších kancelářských zařízení. Program podporuje vývoj a šíření výrobků vybavených funkcemi, které účinně omezují spotřebu energie. Jedná se o otevřený program, kterého se mohou společnosti účastnit dobrovolně. K cílovým výrobkům patří kancelářská zařízení, jako jsou například počítače, displeje, tiskárny, faxy a kopírky. Standardy platné pro tato zařízení a použitá loga jsou ve všech zúčastněných státech jednotné.</p>
<Pouze pro model bez výše uvedeného loga na počítači>	Tento model nespadá do programu kancelářského vybavení ENERGY STAR®.

22-Cz-2

Používání v motorovém vozidle

Varování: Seznamte se s následujícím doporučením komise pro stanovení správné instalace a používání tohoto výrobku při řízení motorového vozidla. "Doporučení komise ohledně bezpečných a účinných informačních a komunikačních systémů ve vozidle: Evropské prohlášení principů rozhraní HMI (Human Machine Interface)."

Doporučení komise je k dispozici v Oficiálním zpravodaji evropských společností.

35-Cz-1

Propojovací kabel

Nedoporučujeme používat delší kabel rozhraní než 3 m.

11-Cz-1

Omezení pro bezdrátové místní sítě / Bluetooth

<Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním LAN/Bluetooth>

Země / oblast	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Rakousko, Belgie, Chorvatsko, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Island, Irsko, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Makedonie, Malta, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Velká Británie	Omezeno na používání ve vnitřních prostorech.	
Itálie	Omezeno na používání ve vnitřních prostorech. Pro venkovní používání je vyžadováno všeobecné schválení.	Pro používání mimo vlastní prostory je vyžadováno všeobecné schválení.
Norsko	Omezeno na používání ve vnitřních prostorech.	Zakázáno do 20 km od středu Ny-Ålesund.

- Poslední verze "DOPORUČENÍ ERC 70-03" vydané Evropským výborem pro radiokomunikace a předpisy v Turecku.
- Používejte pouze anténu Use specifikovanou společností Panasonic.
- Ověřte si nejaktuálnější informace u radiokomunikačních úřadů.

40-Cz-1

Likvidace starého zařízení a baterií pouze pro Evropskou unii a země s recyklačními systémy



Tyto symboly na výrobcích, obalech a v průvodní dokumentaci sdělují, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie nesmějí být kombinovány a běžným domovním odpadem. Řádné zpracování a recyklaci starých výrobků a baterií v souladu s platnou národní legislativou zajistíte jejich odevzdáním v příslušných sběrných centrech.

Jejich správnou likvidací přispějete k zachování cenných zdrojů a k vyloučení negativních dopadů na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci požádejte místní úřady.

Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu v rozporu s platnou národní legislativou mohou být uloženy pokuty.



Poznámka k symbolu baterie (symbol dole):

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

36-Cz-1

Pro Evropu

V následující části jsou uvedeny informace ohledně označení CE:

Prohlášení o shodě (DoC)

"Společnost Panasonic tímto prohlašuje, že tento počítač vyhovuje základním požadavkům a dalším souvisejícím ustanovením směrnice 2014/53/EU."

Nápověda:

Chcete-li získat kopii originálu prohlášení o shodě (DoC) na výše uvedené výrobky, navštivte webové stránky na adrese: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Autorizované zastoupení:

Zkušební centrum Panasonic

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, SRN

18-Cz-1

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtových pásmech

Typ bezdrátového připojení	Kmitočtové pásmo	Maximální vysílací výkon
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	23 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	23 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	23 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	20 dBm
HF-RFID (Bezkontaktní čtečka chytrých karet)	13,56 MHz	42 dBuA/m na 10 m

Informace o energetické účinnosti síťového adaptéru

Navštivte naši webovou stránku www.panasonic.com a do vyhledávacího masky zadejte číslo modelu síťového adaptéru (11 nebo 12 znaků, včetně pomlčky "-", bez mezery).

<Pouze pro model s externí anténou>

Při použití replikátoru portů nebo držáku do automobilu, na který lze umístit externí anténu:

- Musí být odborně nainstalována externí anténa pro bezdrátovou síť LAN.
- Zisk externí antény pro bezdrátovou síť LAN nesmí překročit 5dBi.
- Uživatel musí při provozu v bezdrátových režimech mezi externí anténou a ostatními osobami (včetně rukou, zápěstí a nohou) udržovat minimální odstup 20 cm.

41-Cz-1

<Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním WAN>

Při využití funkce bezdrátového připojení je v okolí LCD displeje, s výjimkou spodní části, vyžadována minimální mezera 5 mm od těla (kromě končetin - rukou, zápěstí a nohou).

60-Cz-1

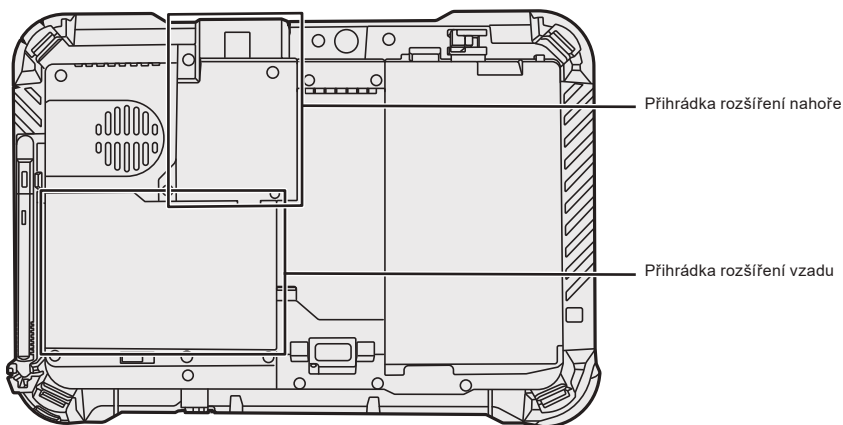
Před zapnutím počítače

Na následující adrese URL najdete informace o tom, jak připojit volitelné možnosti k rozšiřujícím přihrádkám. Před připojením potvrďte čísla částí pro volitelné položky.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Rozšiřující přihrádky



DŮLEŽITÉ

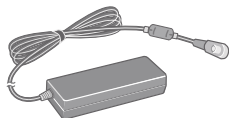
- Pokud nejsou výše uvedené možnosti připojené, ujistěte se, že před použitím přiložíte prázdný balíček.

První uvedení do provozu

■ Příprava

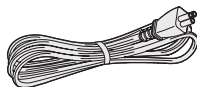
- ① Zkontrolujte a identifikujte dodané příslušenství.
Pokud některé z nich nenaleznete, kontaktujte centrum technické podpory.

• Síťový adaptér..... 1



Č. modelu: CF-AA5713A

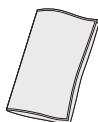
• Síťový kabel..... 1



• Baterie*1 1

Č. modelu: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

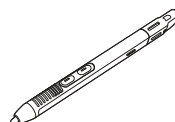
• Měkká tkanina 1



• Šňůra..... 1



• Pero digitizéru..... 1



• NÁVOD K OBSLUZE - Čtete nejdříve (tuto knihu) 1

V závislosti na typu modelu se dodávají následující položky.

• Základna klávesnice..... 1

Základny klávesnice připojené k tabletu v okamžiku zabalení.

• Řemínek 1

*1 Uloženo v tabletu v okamžiku zabalení.

■ Nejnovější informace o Windows

Když se aktualizuje Windows, obrazovka displeje nebo provozní postupy se mohou změnit.

Nejnovější informace o Windows naleznete na následující webové stránce.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Uživateltm s předinstalovaným modelem systému Windows 11

Návod k použití tohoto počítače používá v popisech systém Windows 10. Protože se zobrazení na obrazovce, provozní postupy atd. liší, podívejte se na následující webovou stránku a nahraďte popisy odpovídajícím popisem pro systém Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

■ Uživateltm se starší verzí systému Windows 10

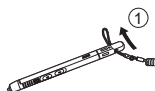
V tomto systému je předinstalovaný software Windows 10 Pro a systém má rovněž licenci pro Windows 11 Pro. Podrobnosti viz následující webová stránka.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Použití šňůry k připevnění pera (součást balení) k počítači

Šňůru použijte k připojení pera k počítači, a tak ho neztratíte. Podle následujících pokynů připojte šňůru k peru (① a ②) a počítači (③ a ④).

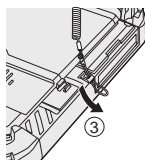
① Jedno z oček protáhněte klíčkem.



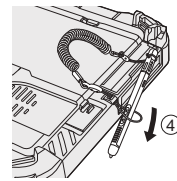
② Jedno z oček protáhněte další klíčkem.



③ Druhou smyčku na šňůře provlékněte otvorem (A), jak je znázorněno na obrázku.

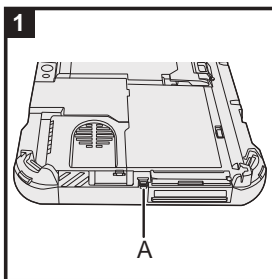


④ Druhou klíčkou protáhněte pero a popruh.



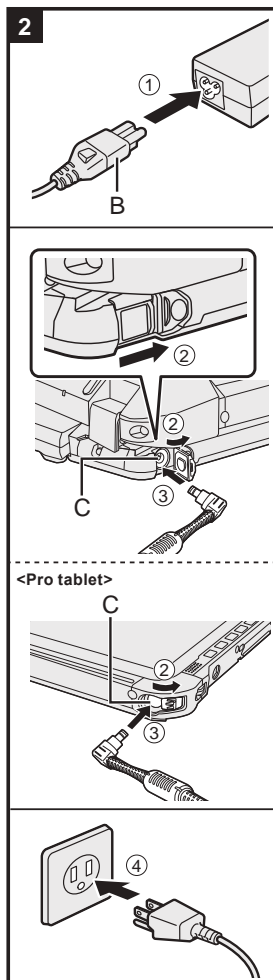
DŮLEŽITÉ

- Netahejte za šňůru nadměrnou silou. Stylus může při uvolnění udeřit do počítače, osoby nebo jiných předmětů.



Před zapnutím počítače

2 Připojte počítač k síťové zásuvce

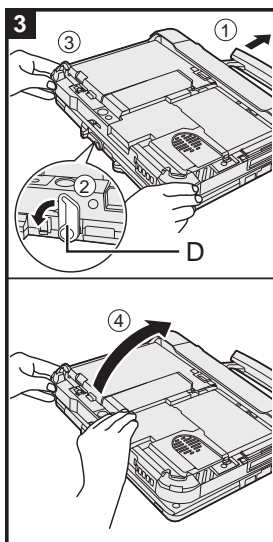


- 1 Připojte napájecí kabel a napájecí adaptér.
Uchopte zástrčku (B) napájecího kabelu a bezpečně ji zasuňte přímo na konec.
- 2 <Pouze pro model se základnou klávesnice> Posuňte kryt ve směru šipky a potom kryt otevřete.
<Pro tablet> Posuňte kryt.
- 3 Připojte napájecí adaptér do zásuvky DC-IN (C) na počítači.
- 4 Připojte počítač k síťové zásuvce.
Tvar zástrčky a zásuvky AC závisí na zemi provedení.
Nabíjení baterie bude zahájeno automaticky.

DŮLEŽITÉ

- Síťový adaptér neodpojujte dokud nebude zcela ukončeno první uvedení do provozu.
- Při prvním použití počítače nepřipojujte kromě bateriového bloku a síťového adaptéru žádné jiné periferní zařízení (včetně kabelu LAN).
- Manipulace se síťovým adaptérem
Během bouřky může docházet k potížím, například k náhlým poklesům napětí. Vzhledem k tomu, že by tyto problémy mohly mít negativní vliv na počítač, doporučuje se během této doby používat záložní zdroj napájení (UPS), pokud není počítač napájen samotnou baterií.
- Není-li DC konektor připojen k počítači, odpojte síťový kabel od síťové zásuvky. Ke spotřebě energie dochází i tehdy, je-li síťový adaptér připojen k elektrické zásuvce.

3 Otevřete displej

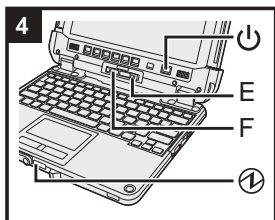


<Pouze pro model se základnou klávesnicí>

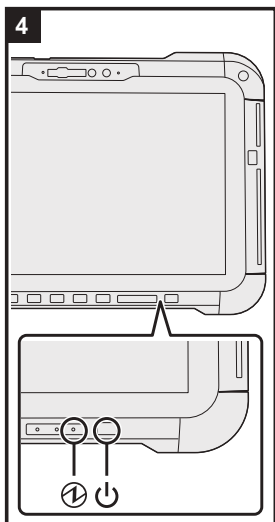
- 1 Vytáhněte rukojeť.
 - Pokud nevytáhněte rukojeť před otevřením displeje, počítač se může vahou displeje převrhnout.
- 2 Poutko (D) otočte ve směru šipky.
- 3 Vroubky přidržte oběma rukama a displej lehce zdvihněte.
- 4 Podržte počítač jednou rukou a poté zvednutím otevřete displej.

DŮLEŽITÉ

- Neotevírejte displej více než je třeba (150° nebo více) a na LCD nevyvíjejte nadměrný tlak. Neotevírejte ani nezavírejte počítač tak, že budete držet hranu prvku LCD.



<Pro tablet>



4 Zapněte počítač

Stiskněte a podržte spínač napájení (⏻) dokud se nerozsvítí indikátor napájení (🔌).

DŮLEŽITÉ

- Spínač napájení stiskněte pouze jednou.
- Následující operaci neprovádějte, dokud není dokončeno první spuštění.
 - <Pouze pro model se základnou klávesnicí> Dotknutí uvolňovací páčky (E) a odpojovacího zámku (F)
 - <Pouze pro model se základnou klávesnicí> Odpojení tabletu od základny klávesnice
 - Odpojení napájecího adaptéru
 - Stisknutí spínače napájení
 - <Pouze pro model se základnou klávesnicí> Sklápění obrazovky
 - Jakékoli změny výchozího nastavení nebo Setup Utility
- Po vypnutí počítače počkejte před dalším zapnutím nejméně deset sekund.
- Je-li vysoká teplota procesoru, počítač se nemusí spustit za účelem předejití přehřátí procesoru. Sečkejte, dokud počítač nevychladne a poté jej opět zapněte. Jestliže se počítač nezapne ani po vychladnutí, obraťte se na technickou podporu Panasonic (→ [NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual](#)).

5 Proved'te nastavení systému Windows

Zvolte jazyk a klikněte na volbu [Ano].

Postupujte podle pokynů na obrazovce.

- Počítač se několikrát restartuje. Nedotýkejte se dotykové obrazovky, externí klávesnice nebo externí myši, a počkejte dokud indikátor (🔌) nezhasne.
- Po zapnutí počítače zůstane obrazovka chvíli černá nebo nezměněná, avšak toto není závada. Počkejte chvíli, dokud se nezobrazí instalační obrazovka systému Windows.
- Během instalace systému Windows používejte k pohybu šipky a výběru položek dotekovou desku a její tlačítka.
- Instalace systému Windows trvá přibližně 5 minut. Přejděte k dalšímu kroku s potvrzením jednotlivých hlášení na obrazovce.
- Po dokončení nastavení systému Windows můžete nastavit bezdrátovou síť. Pokud se zobrazí "Pojďme se připojit k síti", můžete vybrat [Nemám internet].
 - **Windows 10** Pokud se zobrazí "Další možnosti objevíte po připojení k internetu", můžete vybrat [Pokračovat s omezenou instalací].
 - **Windows 11** Pokud se zobrazí "Připojte se, abyste mohli rychle začít používat své zařízení", můžete vybrat [Pokračovat s omezenou instalací].
- Doporučujeme, abyste po dokončení nastavení Windows nastavili heslo.



DŮLEŽITÉ

- Jméno uživatele, obrázek a nastavení zabezpečení můžete změnit po dokončení instalace systému Windows.
- Jako název počítače použijte standardní znaky: číslice 0 až 9, velká a malá písmena od A do Z a spojovník (-). Jako uživatelské jméno nelze použít následující slova a znaky: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 až COM9, LPT1 až LPT9, LPT, &, mezera. Objeví-li se chybové hlášení "Název počítače není platný.", zkontrolujte, zda nejsou použity jiné než výše uvedené znaky. Zůstane-li chybové hlášení na displeji, přepněte režim klávesnice na angličtinu ("ENG") a zadejte znaky.



Před zapnutím počítače

6 Restartujte počítač

Windows 10

- 1 Klikněte na  (Start).
- 2 Klikněte na  (Napájení) - [Restartovat].

Windows 11


- 1 Klikněte na  (Start).
- 2 Klikněte na  (Napájení) - [Restartovat].

- Část funkcí nástroje Panasonic PC Settings Utility bude aktivována po restartování počítače.

POZNÁMKA


- Jakmile se objeví obrazovka "Emergency notification setting", přečtěte si pozorně zprávy na obrazovce. Postupujte podle pokynů na obrazovce. Po dokončení nastavení systému Windows můžete nastavit "Emergency notification setting".

7 Aktualizace návodu na obrazovce

- 1 Připojte se k internetu. Do Windows se přihlaste jako správce. Další informace naleznete v části  Připojení k síti.

- 2 Aktualizujte návod na obrazovce.


Windows 10 Klikněte na  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Klikněte na  (Start) - [Všechny aplikace] - [Panasonic PC Manual Selector].

Postupujte podle pokynů na obrazovce.

8 Vytvoření obnovovacího disku


Obnovovací disk vám umožní nainstalovat OS a obnovit stav výchozího nastavení, pokud dojde k poškození paměti obnovovacího oddílu.

Informace o vytvoření disku viz →  **NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual** "Důležité operace/nastavení" "Vytvoření obnovovacího disku".

POZNÁMKA

- Při nastavení hesla postupujte následujícím způsobem.

① **Windows 10** Klikněte na  (Start) -  (Nastavení) - [Účty] - [Možnosti přihlášení].

Windows 11 Klikněte na  (Start) - [Nastavení] - [Účty] - [Možnosti přihlášení].

② Klikněte na [Heslo] - [Přidat].

Pro zobrazení hesla vstupní obrazovky při každém spuštění počítače z moderního pohotovostního režimu nebo hibernace, proveďte následující nastavení.

Windows 10

① Klikněte na  (Start) -  (Nastavení) - [Účty] - [Možnosti přihlášení].

② Vyberte [Pokaždé] pod položkou "Vyžadovat přihlášení".

Windows 11



① Klikněte na  (Start) - [Nastavení] - [Účty] - [Možnosti přihlášení].

② V poloze "Pokud budete pryč, kdy má Windows vyžadovat, abyste se znovu přihlásili?" vyberte možnost [Pokaždé].

- Režim klávesnice nastavte na angličtinu ("ENG") a zadejte znaky.

Rozložení klávesnice lze přidat nebo změnit v následujících krocích.

Windows 10

① Klikněte na  (Start) -  (Nastavení) - [Čas a jazyk] - [Jazyk].

② Klikněte na jazyk a na [Možnosti].

③ Klikněte na [Přidat klávesnici] a ze seznamu zvolte klávesnici.

Windows 11

① Klikněte na  (Start) - [Nastavení] - [Čas a jazyk] - [Jazyk a oblast].

② Klikněte na ... - [Možnosti jazyka] v jazyce.

③ Klikněte na tlačítko [Přidat klávesnici] v části "Nainstalované klávesnice" a vyberte klávesnici ze seznamu.

- Heslo si zapamatujte. Pokud heslo zapomenete, nelze operační systém Windows používat. Doporučujeme nejdříve vytvořit disk pro resetování hesla.

PC Information Viewer

Tento počítač pravidelně zaznamenává informace o správné paměti flash, apod. Maximální objem dat pro každý záznam je 1024 bytů.

Tyto informace se používají pouze pro stanovení možné příčiny v případě jakéhokoli selhání paměti flash. Tyto informace nejsou nikdy odesílány po síti mimo počítač, ani nejsou používány k žádným jiným, než k výše popsaným účelům.

Chcete-li tuto funkci vypnout, zaškrtněte políčko [Disable the automatic save function for management information history] v [Hard Disk Status] v PC Information Viewer a klepněte na [OK].

Potom postupujte podle pokynů na obrazovce.

(→  **NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual** "Odstraňování problémů" "Odstraňování problémů" "Kontrola stavu využití počítače")

Odpojení tabletu od základny klávesnice

<Pouze pro model se základnou klávesnicí (řada FZ-VEKG21)>
Při odpojení tabletu od základny klávesnice, je-li zapnutá, dodržte následující body.

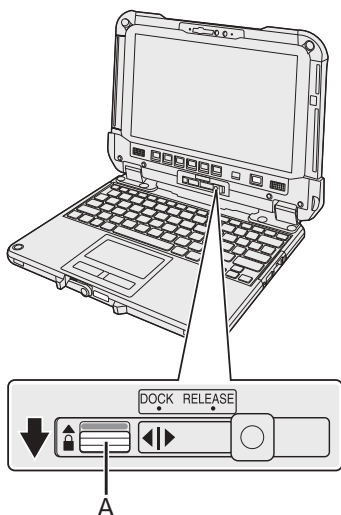
DŮLEŽITÉ

- Před odpojením tabletu zkontrolujte následující věci.
 - Uložte nezbytné údaje.
 - Zavřete soubory, které jste otevřeli na externích discích a síťových discích.
 - Odpojte periferní zařízení připojená k tabletu.
- Za níže uvedených podmínek tablet neodpojujte.
 - Při přehrávání/nahrávání audio souborů nebo při zobrazení videa, například souborů MPEG.
 - Při použití komunikačního softwaru nebo síťových funkcí.

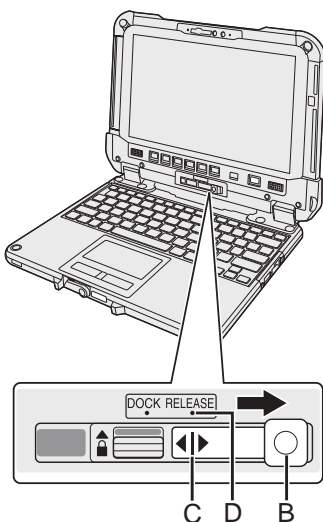
POZNÁMKA

- Tablet v dešti neodpojujte.

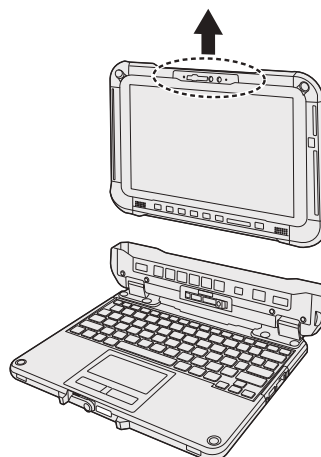
① Uvolněte odpojovací zámek (A).



② Posuňte uvolňovací páčku (B) doprava tak, aby svislá čára ve středu značky (C) byla zarovnána s polohou značky RELEASE (D).



③ Tablet odpojte od základny klávesnice.



DŮLEŽITÉ

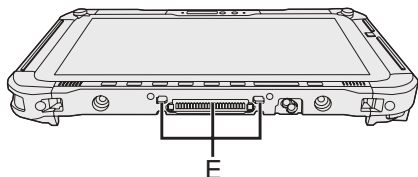
- Při odpojení tabletu ze základny klávesnice dodržte pozici vyznačenou na obrázku přerušovanou čarou.
- Připojení/odpojení tabletu na ploše.
- Zatímco držíte základnu klávesnice rukou, připojte/odpojte tablet.

Odpojení tabletu od základny klávesnice

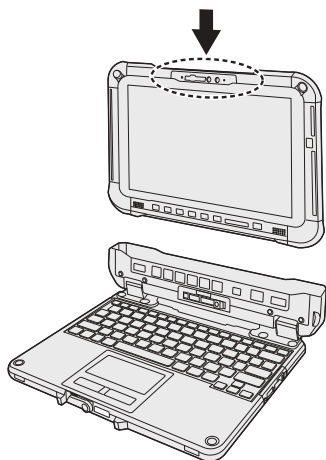
Připojení tabletu k základně klávesnice

POZNÁMKA

- Tablet v dešti nezapojte.
- Konektory tabletu (E) vyčistěte suchým hadříkem. (Ulpívající prach může způsobit poruchu kontaktu.)



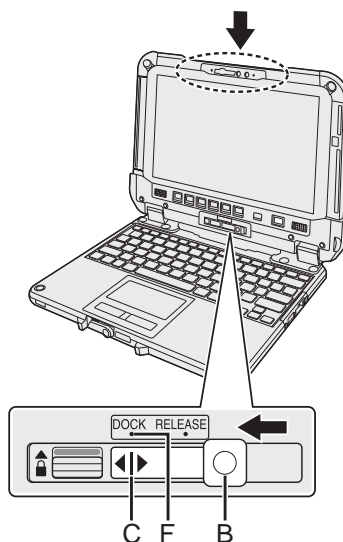
- ① Zasuňte tablet na základnu klávesnice.



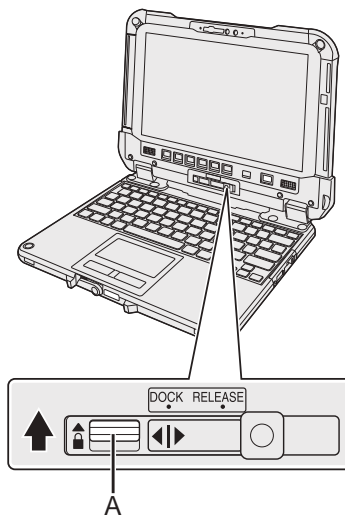
DŮLEŽITÉ

- Při zasouvání tabletu umístěte základnu klávesnice na pevnou stabilní plochu.

- ② Zatlačte na místo zakroužkované přerušovanou čarou dolů a přitom posuňte uvolňovací páčku (B) doleva tak, aby svíslá čára ve středu značky (C) byla zarovnána s polohou značky DOCK (F).



- ③ Zámek odpojení (A) zdvihnete nad uzamknutou pozici.



DŮLEŽITÉ

- Zkontrolujte, zda nejsou vidět oranžové značky v blízkosti zámku odpojení a páčky uvolnění.

■ Pojmy a obrázky v tomto návode na použitie

V tomto návode na použitie sú názvy a pojmy označované nasledovne.

- Obrázok na prednom kryte zobrazuje len tablet bez namontovanej základne klávesnice.
- V tomto návode sa na vysvetlenie používajú obrázky modelu s odpojiteľným SSD.
- "Windows 10 Pro" ako "Windows" alebo "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" ako "Windows" alebo "Windows 11"
- Tento návod vysvetľuje postupy obsluhy pomocou dotykového zariadenia alebo myši ako typické príklady.

Okrem toho môžete počítač obsluhovať aj dotykmi po obrazovke displeja.

Prí používaní obsluhy dotykmi nahradte výrazy, ako je uvedené nižšie, a prečítajte si pokyny.

Výrazy týkajúce sa obsluhy, ktoré treba nahradiť:

- Kliknite → Dotknite sa


Windows 10 označuje operačný systém Windows 10.

 -  (Nastavenia): Kliknite na  (Štart) a potom kliknite na  (Nastavenia).

Windows 11 označuje operačný systém Windows 11.

 - [Nastavenia]: Kliknite na  (Štart) a potom kliknite na [Nastavenia].

→ : Strana v tomto Návode na použitie.

 : Referencia k návodu na obrazovke.

Tieto pokyny si, prosím, pozorne prečítajte ešte pred používaním tohto zariadenia a návod uchovajte pre prípadné budúce použitie. Vykonaťte aktualizáciu manuálov na obrazovke.

■ Softvérová licencia

Tento výrobok má začlenený nasledujúci softvér:

(1) softvér vytvorený nezávisle spoločnosťou alebo pre spoločnosť Panasonic Corporation,


(2) softvér, ktorý vlastní tretia strana a je licencovaný pre Panasonic Corporation,

(3) softvér licencovaný pod GNU General Public License, Verzia 2.0 (GPL V2.0),

(4) softvér licencovaný pod GNU LESSER General Public License, Verzia 2.1 (LGPL V2.1)

a/alebo,

(5) softvér otvoreného zdroja iný, než softvér licencovaný pod GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1.

Softvér kategorizovaný ako (3) - (5) je distribuovaný s vierou, že bude užitočný, alebo BEZ AKEJKOL'VEK ZÁRUKY, dokonca aj bez záruky PREDAJNOSTI alebo VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL. Prosím, pozrite si podrobné podmienky a požiadavky uvedené v dokumente  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka** "Príloha" "Softvérová licencia".

Najmenej tri (3) roky od dodania výrobku poskytnete Panasonic ktorejkoľvek tretej strane, ktorá nás kontaktuje na kontaktných informáciách uvedených nižšie, za cenu nie vyššiu ako sú naše náklady na fyzickú distribúciu zdrojového kódu, kompletnú strojov čitateľnú kópiu príslušného zdrojového kódu, ktorý patrí pod GPL V2.0, LGPL V2.1 alebo iné licencie, s povinnosťou tak urobiť, rovnako ako aj upozornenie o príslušnom autorskom práve.

Kontaktné informácie: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Zdrojový kód a poznámka o autorskom práve je pre Vás tiež voľne prístupná na našej webovej stránke nižšie.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Ochranné známky

- Microsoft, logo Microsoft, Windows, Outlook a OneDrive sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation registrované v USA a/alebo ďalších krajinách.
- Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a Panasonic Corporation ich používa na základe licencie. Ďalšie ochranné známky alebo obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.
- USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum.
- Názvy výrobkov, značiek, atď., ktoré sa objavujú v tomto návode sú ochrannými známkami alebo registrovanými obchodnými značkami ich príslušných vlastných spoločností. Značky™ alebo® však nemusia byť v tejto príručke použité vo všetkých prípadoch.

Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie nebezpečenstva škôd, skrátenia životnosti, elektrického úderu, požiaru, nesprávnej funkčnosti a poškodenia zariadenia alebo majetku si vždy všimnite nasledovné bezpečnostné opatrenia.

Vysvetlenie tabuliek so slovnými symbolmi

Nasledujúce tabuľky so slovnými symbolmi sa používajú na klasifikáciu a popis úrovne nebezpečenstva, škôd a poškodenia majetku spôsobených nerešpektovaním označenia a nesprávnym použitím.

NEBEZPEČENSTVO

Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré má za následok vážne zranenie alebo smrť.

VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok menšie zranenie.

UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok poškodenie majetku.

Nasledujúce symboly sa používajú na určenie a popis druhu upozornení, ktoré sa majú sledovať.



Tento symbol sa používa na upozorňovanie používateľov na špecifické pracovné postupy, ktoré sa nesmú vykonávať.



Tento symbol sa používa na upozornenie používateľov na špecifický pracovný postup, ktorý sa musí dodržať kvôli bezpečnej obsluhu zariadenia.

NEBEZPEČENSTVO

Bezpečnostné opatrenia pre akumulátor

Môže dôjsť k vytečeniu elektrolytu, tvorbe tepla, vznieteniu alebo roztrhnutiu akumulátora.



- Akumulátor nezahadzujte do ohňa ani ho nevystavujte nadmernému teplu
- Akumulátor nedeformujte, nerozoberajte ani nepravujte.
- Neskratujte kontakty kladného (+) a záporného (-) pólu
 - ⇒ Pri prenášaní alebo skladovaní nedávajte akumulátor spolu k predmetom, akými sú napríklad náhrdelníky alebo sponky.
- Nevystavujte výrobok otrasom v dôsledku pádov, použitia veľkého tlaku atď.
 - ⇒ Ak bol tento výrobok vystavený účinkom silného nárazu, z počítača okamžite vyberte akumulátor.
- Akumulátor nenabíjajte spôsobmi, ktoré nie sú uvedené
- Akumulátor nepoužívajte so žiadnym iným výrobkom
 - Akumulátor je nabíjateľný a je určený pre uvedené zariadenie.
- Toto zariadenie nepoužívajte s iným akumulátorom než uvedený
 - ⇒ S vaším výrobkom používajte iba uvedený akumulátor.

Môže dôjsť k vytečeniu elektrolytu, tvorbe tepla, vznieteniu alebo roztrhnutiu akumulátora.



- Vyhybajte sa nadmernému teplu (napr. v blízkosti ohňa, na priamom slnečnom žiarení)
- Ak sa vlastnosti batérie zhoršili alebo ak sa na nej vyskytujú vyvýšené miesta, vymeňte ju za novú
 - ⇒ Nepoužívajte naďalej poškodený akumulátor.
- Ak sa vyskytne porucha alebo problém, okamžite zastavte používanie
 - ⇒ Ak sa zdá, že je akumulátor poškodený alebo deformovaný, alebo ak z neho vychádza dym, neštandardný zápach, nadmerné teplo alebo sa vyskytuje iný neštandardný jav, okamžite ho vyberte z počítača.

NEBEZPEČENSTVO

Bezpečnostné opatrenia pre zabudovanú záložnú batériu Batéria (na likvidáciu)

<Iba pre model so zabudovanou záložnou batériou>
Pri likvidácii batérie môže dôjsť k tvorbe tepla, vznieteniu alebo roztrhnutiu zabudovanej batérie.



- Narábanie s týmto počítačom
 - Počítač nerozoberajte, môžete ho rozobrať iba pri likvidácii
- Narábanie so zabudovanou záložnou batériou
 - Neskratujte kontakty kladného (+) a záporného (-) pólu
 - Batériu nezahadzujte do ohňa ani ju nevystavujte nadmernému teplu
 - Zabudovanú záložnú batériu nevystavujte otrasom v dôsledku pádov, použitia veľkého tlaku atď
 - Nenabíjajte
 - Nepoužívajte
 - Zabudovanú záložnú batériu nedeformujte, nerozoberajte ani nepravujte



- Vyhybajte sa nadmernému teplu (napr. v blízkosti ohňa, na priamom slnečnom žiarení)

VÝSTRAHA

<Iba pre model so zabudovanou záložnou batériou>
Môže dôjsť k tvorbe tepla, vznieteniu alebo roztrhnutiu zabudovanej záložnej batérie.



- Tento výrobok nezahadzujte do ohňa ani ho nevystavujte nadmernému teplu
- Výrobok nedeformujte, nerozoberajte ani nepravujte
- Nevystavujte výrobok otrasom v dôsledku pádov, použitia veľkého tlaku atď.
- Akumulátor nenabíjajte spôsobmi, ktoré nie sú uvedené



- Vyhybajte sa nadmernému teplu (napr. v blízkosti ohňa, na priamom slnečnom žiarení)
- Ak sa zabudovaná záložná batéria pokazila alebo naspuchla, kontaktujte úrad technickej podpory pre výmenu batérie



VÝSTRAHA

Dôsledkom môže byť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.



■ **Vyhýbajte sa úkonom, ktoré môžu poškodiť sieťový napájací kábel, sieťový napájaciu zástrčku alebo sieťový napájací adaptér**

Nepoškodte ani nemanipulujte s káblom, neumiestňujte ho blízko horúcich nástrojov, neohýbajte, nenavíjajte, nesplietajte, neťahajte použitím sily, nepokladajte naň ťažké objekty, a ani ho pevne nezáväzujte.

⇒ Poškodený sieťový napájací kábel, sieťovú napájaciu zástrčku a sieťový napájací adaptér ďalej nepoužívajte.

• Obráťte sa na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.

■ **Sieťový adaptér nezapájajte do iného zdroja napájania než je bežná zásuvka striedavého prúdu v domácnosti**

⇒ Zapojenie do meniča jednosmerného/striedavého prúdu môže poškodiť sieťový adaptér. V lietadle pripájajte sieťový adaptér/nabíjačku iba do elektrickej zásuvky výhradne schválenej pre takéto používanie.

■ **Elektrickú zástrčku nevyťahujte ani ju nezapájajte, ak máte mokré ruky**

■ **Toto zariadenie nerozoberajte**

• Vnútri tejto jednotky sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonať používateľ. O vykonanie servisu požiadajte kvalifikovaného technika.

■ **Nedotýkajte sa tohto výrobku počas búrky, ak je zapojený káblom striedavého prúdu alebo akýmkoľvek iným káblom**



■ **Ak sa vyskytne porucha alebo problém, okamžite za-stavte používanie**

Ak sa vyskytne nasledujúca porucha, okamžite odpojte zástrčku striedavého prúdu a akumulátor

• Tento výrobok je poškodený

• Cudzí predmet vo vnútri tohto výrobku

• Dymenie

• Nezvyčajný zápach

• Nezvyčajné teplo

⇒ Po vykonaní vyššie uvedených krokov sa obráťte na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.

■ **Elektrickú zástrčku čistite pravidelne od prachu a iného znečistenia**

• Ak sa na zástrčke nazhromaždí prach alebo iné nečistoty, vlhkosť atď. môže spôsobiť poškodenie izolácie.

■ **Elektrickú zástrčku zasúvajte na doraz**

⇒ Nepoužívajte poškodenú zástrčku ani uvoľnenú elektrickú zásuvku.

■ **Pevne uzatvorte kryt konektora, keď používate výrobok na miestach, kde je veľa vody, vlhkosti, výparov, prachu, olejových pár atď.**

⇒ V prípade vniknutia cudzej látky dovnútra ihneď vypnite napájanie a odpojte sieťový napájací kábel a vyberte akumulátor. Následne kontaktuje oddelenie technickej podpory.

■ **Napájanie nastavte na možnosť Vypnuté pred vstupom na miesta, ako čerpacia stanica pohonných hmôt, kde môže dochádzať k tvorbe horľavých plynov**

• Takéto plyny sa môžu zapáliť.

Môže vzniknúť popálenie alebo popálenie pri nízkej teplote.



■ **Nepoužívajte tento výrobok vo vašej tesnej blízkosti po dlhú dobu**

⇒ Nevystavujte svoje telo po dlhšiu dobu v tesnej blízkosti zdroja tepla tohto výrobku.

• Môže vzniknúť popálenie pri nízkej teplote.

■ **Nevystavujte seba alebo iné osoby horúcemu vzduchu z ventilačného otvoru (odvod vzduchu) po dlhšiu dobu**

• V zvislosti na smere uloženia počítača alebo na spôsobe držania počítača môžu byť vaše ruky a telo vo väčšej miere vystavené horúcemu vzduchu.

• Zakrytie ventilačného otvoru (odvod vzduchu) rukou alebo iným objektom môže viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri zariadenia, čo môže mať za následok spálenie.

■ **Nedotýkajte sa povrchu sieťového napájacieho adaptéra počas používania/nabíjania**

• Môže vzniknúť popálenie.

■ **Ak je zariadenie zapnuté, neukladajte ho do tašky alebo kufrika**

• Zariadenie sa môže prehriať a spôsobiť popálenie.

To môže poškodiť vaše zdravie.



■ **Počas používania slúchadiel neďavajte hlasitosť príliš nahlas**

• Dlhodobé vystavenie sluchu vysokej hlasitosti môže mať za následok stratu sluchu.

<Iba pre model s bezdrôtovou sieťou WAN>

■ **Nenechávajte kartu nanoSIM v dosahu detí**

• V prípade požitia sa okamžite spojte s lekárom.

Rádiové vlny vysielané týmto výrobkom môžu vplyvať na okolité okolie.



■ **Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti zariadení automatickej kontroly, ako sú automatické dvere a požiarne alarmy**

• Zariadenia automatickej kontroly sa môžu pokaziť s následkom nehôd.



■ **Na palube lietadla prepnite napájanie do polohy Vypnuté¹**

⇒ Informácie o používaní na palube lietadla nájdete v pokynoch leteckej spoločnosti.

• Môže dôjsť k rušeniu navigácie.

■ **Napájanie prepnite na možnosť Vypnuté na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke pomôcky¹**

⇒ Tento výrobok nenoste do operačných sál, jednotiek intenzívnej starostlivosti, jednotiek CCU atď.²

• Môže byť ovplyvnená činnosť zdravotníckych pomôcok, môže dôjsť k poruche a následným nehodám.

■ **Napájanie prepnite na možnosť Vypnuté na miestach s veľkým výskytom ľudí, ako je preplnený vlak, kde sa môže nachádzať osoba s kardiostimulátorom**

• Môže dôjsť k ovplyvneniu činnosti kardiostimulátora.

■ **Tento výrobok držte aspoň 15 cm od miesta implantovaného kardiostimulátora**

• Môže dôjsť k ovplyvneniu činnosti kardiostimulátora.

¹ Ak sa nedá vyhnúť používaniu tohto výrobku v takomto prostredí, vypnite funkciu bezdrôtovej siete. No majte na pamäti, že používanie počítača môže byť zakázané počas vzletu a pristávania lietadla atď., a to aj ak je funkcia bezdrôtovej siete vypnutá.

² CCU je skratka pre koronárnu jednotku.

Bezpečnostné opatrenia



Dôsledkom môže byť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.



- **Toto zariadenie nepremiestňujte ak je zástrčka zapojená**
 - ⇒ Ak je sieťový napájací kábel poškodený, okamžite ho odpojte.
- **Do portu LAN nezapájajte telefónnu linku ani iný než špecifikovaný sieťový kábel**
 - ⇒ Nepripájajte do iných sietí, než ktoré sú uvedené nižšie.
 - Iné siete než 1000BASE-T, 100BASE-TX alebo 10BASE-T
 - Telefónne linky (IP telefón, telefónne linky, interné telefónne linky (lokálne prepínače), digitálne verejné telefóny, atď.)
- **Sieťový napájací adaptér nevystavujte žiadnemu prudkému nárazu**
 - ⇒ Nepoužívajte naďalej sieťový napájací adaptér, ktorý bol vystavený silnému nárazu, napríklad pádu.
 - ⇒ Obráťte sa na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.
- **Toto zariadenie nenechávajte dlhšiu dobu vystavené prostrediu s vysokou teplotou**
 - Ponechaním tohto zariadenia na miestach, kde je vystavené extrémne vysokým teplotám, napr. v blízkosti ohňa alebo na priamom slnečnom žiarení, môže mať za následok deformáciu obalu a/alebo spôsobiť problémy s internými časťami.
- **Neblokujte ventilačný otvor (odvod/prívod)**
 - ⇒ Nepoužívajte tento výrobok zabalený do látky alebo na vrchnej strane posteľnej bielizne alebo pokrývky.



- **Elektrickú zástrčku odopáajte uchopením za zástrčku**
- **S týmito zariadením používajte iba špecifikovaný sieťový adaptér**
 - ⇒ Nepoužívajte iný než dodávaný sieťový adaptér (priložený k zariadeniu alebo predávaný osobitne ako príslušenstvo).

Tento výrobok sa môže prevrátiť alebo spadnúť, čo môže spôsobiť poranenie.



- **Toto zariadenie nepokladajte na nestabilné povrchy**



- **Vyhýbajte sa inštalácii v/na kôpkach vecí**
- **Pri prenášaní počítača pripojte bezpečne tablet k základni klávesnice, až kým sa neskrýjú značky oranžovej farby pod zámkom odpojenia a pákou uvoľnenia.**

To môže poškodiť vaše zdravie.



- **Každú hodinu si na 10-15 minút oddychnite**
 - Používanie tohto zariadenia dlhšiu dobu môže mať nepriaznivý zdravotný dopad na oči alebo ruky.

Môžete si spôsobiť popáleniny, popáleniny z chladu alebo omrzliny.




- **Nevystavujte pokožku dotyku s týmto výrobkom, keď ho používate v horúcom alebo chladnom prostredí**
 - ⇒ V prípade, kedy je dotyk pokožky s výrobkom nevyhnutný (napríklad skenovanie odtlačku prsta), vykonajte úkon v čo najkratšom možnom čase.

UPOZORNENIE

- Neumiestňujte počítač do blízkosti televízneho alebo rozhlasového prijímača.
- Počítač udržiavajte mimo dosahu magnetov. Môže dôjsť k strate údajov uložených v pamäti flash.
- Tento počítač nie je určený na zobrazenie snímok na použitie pri lekárskej diagnostike.
- Tento počítač nie je určený na použitie v spojení z zdravotníckym zariadením za účelom lekárskej diagnostiky.
- Spoločnosť Panasonic nie je zodpovedná za stratu údajov alebo iných náhodných alebo následných škôd spôsobených používaním tohto výrobku.
- Nedotýkajte sa konektorov na akumulátore. Akumulátor nemusí viac pracovať správne, ak sú kontakty znečistené alebo poškodené.
- Akumulátor nevystavujte vode, ani nedovoľte, aby sa namočil.

- Ak sa akumulátor nebude dlhšiu dobu používať (mesiac alebo viac), nabite alebo vybite (používaním) akumulátor, kým zostávajúca úroveň akumulátora nebude 30% až 40% a uskladnite ho na chladnom, suchom mieste.
- Tento počítač predchádza nadmernému nabíjaniu akumulátora tým, že sa dobíja iba vtedy, ak je zostávajúca energia nižšia ako prib. 95% jeho kapacity.
- Akumulátor nie je pri prvej kúpe počítača nabitý. Dbajte na to, aby ste ho pred prvým použitím nabili. Po zapojení sieťového adaptéra k počítaču sa nabíjanie začne automaticky.
- V prípade vytečenia akumulátora a vniknutiu kvapaliny do očí si oči nepretierajte. Okamžite opláchnite oči čistou vodou a za účelom ošetrenia čo najskôr vyhľadajte lekára.

POZNÁMKA

- Počas nabíjania alebo bežného používania sa môže akumulátor zohriať. Je to úplne štandardné správanie.
- Nabíjanie nezačne, ak je interná teplota akumulátora mimo povolený teplotný rozsah (0 °C až 50 °C).
(⇒  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka "Základná prevádzka"** "Napájanie na batériu") Nabíjanie sa začne automaticky, keď sa teplota dostane do povoleného rozsahu. Pamätajte si, že čas nabíjania sa mení v závislosti od podmienok používania. (Nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne pri teplote 10 °C alebo nižšej.)
- Pri nízkej teplote sa doba prevádzky skráti. Počítač používajte iba v rámci povoleného teplotného rozsahu.
- Akumulátor je spotrebný tovar. Ak sa čas, ktorý môže počítač fungovať pomocou príslušného akumulátora dramaticky skráti a ak opakované nabíjanie neobnoví jeho výkon, akumulátor by sa mal vymeniť za nový.
- Pri prenášaní náhradného akumulátora vo vnútri balenia, tašky atď. sa odporúča, aby sa umiestnil do igelitovej tašky tak, aby boli jeho kontakty chránené.
- Počítač vždy vypnite, ak ho nepoužívate. Ak zostane počítač zapnutý pri odpojení sieťového adaptéra, minie zostávajúcu kapacitu akumulátora.
- **Iba pre model so zabudovanou záložnou batériou**
Aby ste znížili opotrebovanie zabudovanej záložnej batérie, pripojte počítač k sieťovému adaptéru a dobite po dobu približne 2 hodín aspoň raz za rok.

Tento výrobok nie je určený na použitie ako alebo ako súčasť jadrových zariadení/systémov, zariadení/systémov riadenia letovej prevádzky, zariadení/systémov lietadiel (ako je definované v ³⁾), zdravotníckych pomôcok alebo príslušenstva (ako je definované v ⁴⁾), lekárskeho zariadení na zobrazovanie na účely liečebnej diagnostiky, systémov na podporu životných funkcií alebo iných zariadení/prístrojov/systémov, ktoré sa podieľajú na zabezpečení ľudského života alebo bezpečnosti. Naše výrobky nie sú určené na to, aby sa používali ako integrálna súčasť systémov používajúcich v takýchto prostrediach, preto sa používanie našich výrobkov v takýchto prostrediach neodporúča.

Spoločnosť Panasonic nemôže niesť žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody alebo straty vyplývajúce z používania tohto zariadenia v týchto typoch zariadení, prístrojov alebo systémov atď.

³⁾ Zariadenia/systémy lietadiel, ktoré zahŕňajú systémy elektronickej letovej dokumentácie (EFB), sú zadané v FAA AC120-76D alebo nariadení Komisie (EÚ) č. 965/2012 o EASA.

⁴⁾ Ako definuje nariadenie (EÚ) 2017/745 o zdravotníckych pomôckach. Spoločnosť Panasonic nemôže zaručiť žiadne špecifikácie, technológie, spoľahlivosť, požiadavky na bezpečnosť (napr. horľavosť/dymenie/toxicita/rádiofrekvenčné emisie atď.), ktoré súvisia s normami leteckej dopravy, ktoré presahujú špecifikácie našich produktov COTS.

Ako pri všetkých prenosných zariadeniach, aj tu je potrebné dodržiavať bezpečnostné predpisy, aby ste predišli akémukoľvek poškodeniu. Odporúčame nasledovné postupy používania a manipulácie.

Pred odložením počítača z neho utrite akúkoľvek vlhkosť.

Regulačné informácie

Informácie pre užívateľa

<Iba pre model s bezdrôtovým pripojením LAN/Bluetooth>

Toto zariadenie a vaše zdravie

Toto zariadenie podobne ako iné rádiové zariadenia vyžaruje elektromagnetickú energiu na rádiových frekvenciách. Úroveň energie vyžarovanej týmto zariadením je však omnoho nižšia ako elektromagnetická energia vyžarovaná bezdrôtovými zariadeniami, akými sú napríklad mobilné telefóny.

Pretože toto zariadenie pracuje podľa noriem založených v rámci bezpečnostných štandardov a odporúčaní pre rádiové frekvencie, veríme, že používanie tohto zariadenia spotrebiteľmi je bezpečné. Tieto štandardy a odporúčania odzrkadľujú súhlas vedeckej komunity a sú dôsledkom rokovaní vedeckých výborov a komisií, ktoré neustále skúmajú a interpretujú rozsiahlu výskumnú literatúru.

V určitých situáciách alebo prostrediach môže byť používanie tohto zariadenia obmedzené vlastníkom budovy alebo zodpovedným zástupcom organizácie.

Takýmito situáciami môžu byť napríklad:

- Používanie tohto zariadenia na palubách lietadiel, alebo
- V akomkoľvek inom prostredí, kde sa riziko rušenia iných zariadení alebo služieb chápe alebo označuje ako škodlivé.

Ak si nie ste istý politikou aplikovanou na používanie bezdrôtových zariadení v určitej organizácii alebo prostredí (napr. letiská), neváhajte požiadať o povolenie používať toto zariadenie ešte pred jeho zapnutím.

Regulačné informácie

Nie sme zodpovední za žiadne rádiové ani televízne rušenie spôsobené neoprávnenými modifikáciami tohto zariadenia. Náprava rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou modifikáciou bude zodpovednosťou užívateľa. My a naši autorizovaní predajcovia alebo distribútori nie sme zodpovední za poškodenie alebo porušenie vládnych nariadení, ktoré môžu vzniknúť dôsledkom zlyhania konania v zhode s týmito nariadeniami.

26-Sk-1

LED svetlo

<Pre model s kamerou vzadu>

<Pre model s čítačkou čiarových kódov>

POZOR

POZOR

- Svetlo emitované LED je silné a môže poraniť ľudské oči. Nechránenými očami sa nepozerajte priamo do LED.



57-Sk-1

Adaptéry a káble USB Type-C

Adaptéry a káble USB Type-C vyhovujú požiadavkám IEC 62680-1-2 (Špecifikácia USB rozhrania pre napájanie).

Laserové zariadenia

<Iba pre model s čítačkou čiarového kódu>

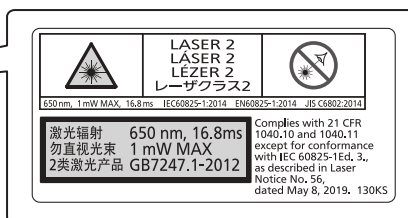
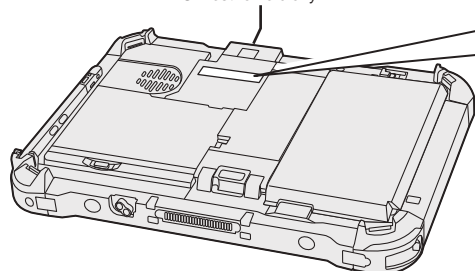
Toto zariadenie používa laser ktorý spĺňa požiadavky IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 a predpisy JIS C6802:2014.

Tento laser je "Triedy 2", čo je indikované na nálepke pre tento produkt. Čítačky s laserom Triedy 2 používajú nízko výkonné diódy pre viditeľné svetlo. Ako s akýmkoľvek zdrojom veľmi jasného svetla, ako napríklad slnko, používateľ by mal zabrániť priamemu pohľadu do svetelného lúča. Nie je známe že by momentálna expozícia laseru Triedy 2 bola škodlivá.

Upozornenie-Používanie ovládačov alebo výkon postupov iných, ako tu popísaných, môže spôsobiť vystavenie nebezpečnému žiareniu.

■ Nálepky/Značenie

Umiestnenie clony



Divergencia lúča

- Zvislý uhol: 30 stupňov
- Vodorovný uhol: 36 stupňov

650 nm, 1 mW MAX, 16.8 ms

13-Sk-1

Regulačné informácie

Lítiový akumulátor

Lítiový akumulátor!

Tento počítač obsahuje lítiový akumulátor, aby sa umožnilo uchovanie dátumu, času a iných údajov. Akumulátor by sa mal vymieňať iba autorizovaným servisným technikom.

Výstraha!

V prípade nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania sa môže vyskytnúť riziko explózie.

15-Sk-1

Akumulátor

POZOR:

Ak sa batéria vymení za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie likvidujte podľa príslušných pokynov.

58-Sk-1

Manipulácia s lítiovo iónovým akumulátorom



Nenabíjajte, nepoužívajte a nenechávajte batériu pri extrémne vysokej teplote alebo extrémne nízkom tlaku vzduchu, napríklad vo vysokej nadmorskej výške, kam sa bežne nedostane, pretože to môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín.

| Číslo modelu batérie | Séria FZ-VZSU1TU | Séria FZ-VZSU1UU | Séria FZ-VZSU1VU |
|-----------------------------------|--|--|------------------|
| Odporúčané podmienky na nabíjanie | 13,05 V / 3052 mA
(stále napätie/prúd) | 12,6 V / 3150 mA
(stále napätie/prúd) | |
| Maximálne napätie na nabíjanie | 13,05 V: 0 - 45 °C (Teplota na spustenie nabíjania: 2 °C a viac)
12,6 V: 45 - 60 °C | 12,6 V: 0 - 45 °C (Teplota na spustenie nabíjania: 2 °C a viac)
12,15 V: 45 - 60 °C | |
| Upozornenie | <ul style="list-style-type: none">● Batériu po skončení životnosti zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a/alebo nariadeniami.● Tento počítač nevystavujte účinkom teplôt vyšších než 60 °C. | | |

Energy Star



| | |
|--|---|
| <lba pre model s uvedeným logom na počítači> | Spoločnosť Panasonic Corporation ako partner programu ENERGY STAR® vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky programu ENERGY STAR® na energetickú účinnosť. Aktivovaním dostupných nastavení pre správu energie počítače Panasonic vstúpi po určitej dobe bez činnosti do nízkoenergetického režimu spánku a tým ušetrí používateľovi energiu.

Informácie o medzinárodnom programe ENERGY STAR® pre kancelárske zariadenia
Medzinárodný program ENERGY STAR® pre kancelárske zariadenia sa zameriava na úsporu energie pri používaní počítačov a ďalších kancelárskych zariadení. Program podporuje vývoj a rozširovanie výrobkov vybavených funkciami slúžiacimi na efektívne znižovanie spotreby energie. Ide o otvorený systém, do ktorého sa obchodníci zapájajú dobrovoľne. Cieľovými výrobkami sú kancelárske zariadenia, napríklad počítače, obrazovky, tlačiarne, faxové prístroje a kopírovacie stroje. Normy a logá programu sú pre všetky spolupracujúce krajiny jednotné. |
| <lba pre model bez uvedeného loga na počítači> | Tento model sa nezahŕňa do programu kancelárskeho vybavenia ENERGY STAR®. |

22-Sk-2

Pre použitie v motorových vozidlách

Výstraha: Pozrite si nasledujúce Odporúčanie Komisie ohľadom správnej inštalácie a používania tohto produktu v motorovom vozidle.

“Odporúčanie Komisie o bezpečnom a efektívnom informačnom a komunikačnom palubnom systéme vozidla: Európsky katalóg zásad pre rozhranie človek-stroj.”

Odporúčanie Komisie je dostupné v Úradnom Vestníku Európskych Spoločenstiev.

35-Sk-1

Prepojovací kábel

Používanie prepojovacieho kábla dlhšieho ako 3 m sa neodporúča.

11-Sk-1

Predpisy pre technológiu Wireless LAN / Bluetooth

<Iba pre model s bezdrôtovým pripojením LAN/Bluetooth>

| Krajina / Región | 802.11a | 802.11b/g Bluetooth |
|---|---|---|
| Rakúsko, Belgicko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maľarsko, Island, Írsko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Macedónsko, Malta, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajciarsko, Spojené kráľovstvo | Obmedzené na použitie v interiéri. | |
| Taliano | Obmedzené na použitie v interiéri.
V prípade použitia v exteriéri sa vyžaduje všeobecné povolenie. | V prípade použitia mimo vlastných priestorov sa vyžaduje všeobecné povolenie. |
| Nórsko | Obmedzené na použitie v interiéri. | Zakázané v okruhu 20 km od centra osady NyÅlesund. |

- Posledná verzia "ODPORÚČANIA ERC č. 70-03" Európskeho výboru pre rádiokomunikácie a predpisy v Turecku.
- Používajte iba anténu špecifikovanú spoločnosťou Panasonic.
- Regulačným orgánom pre rádiový prenos potvrdte najnovšie informácie.

40-Sk-1

Likvidácia starých zariadení a akumulátorov len pre Európsku úniu a krajiny s recyklačnými systémami



Takéto symboly na zariadeniach, balení a/alebo príslušných dokumentoch znamenajú, že opotrebované elektrické a elektronické zariadenia a akumulátory by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom. Za účelom správneho spracovania, refundácie a recyklácie starých zariadení a akumulátorov ich prosím odneste na príslušné zberné miesto podľa platnej národnej legislatívy.

Ich správnu likvidáciu pomôžete ušetriť cenné zdroje a predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii Vám poskytnú miestne úrady.

Za nesprávnu likvidáciu takéhoto odpadu môžu byť uplatnené pokuty podľa národnej legislatívy.



Poznámka k symbolu batérie (spodný symbol):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom. Chemický symbol určuje obsiahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými Smernicami ES.

36-Sk-1

Pre Európu

Ohľadom označenia CE si pozrite nasledovné:

Vyhľadanie o zhode (DoC)

"Týmto spoločnosť Panasonic Corporation prehlasuje, že tento počítač je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ."

Rada:

Pre obdržanie kópie originálu Vyhlásenia o zhode (DoC) pre horeuvedený produkt kontaktujte našu webovú adresu:

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Autorizovaný reprezentant:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

18-Sk-1

Maximálny rádiový výkon prenášaný vo frekvenčných pásmach

| Typ bezdrôtového pripojenia | Frekvenčné pásmo | Maximálny prenášaný výkon |
|--|-----------------------|---------------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 20 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 23 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 23 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 23 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 20 dBm |
| HF-RFID (Bezkontaktná čítačka na kartu Smart Card) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m pri 10 m |

Informácie o energetickej účinnosti sieťového adaptéra

Na našej webovej stránke www.panasonic.com zadajte do vyhľadávacej masky číslo modelu na sieťovom adaptéri (11 alebo 12 znakov vrátane pomlčky „-“, bez medzery).

<Iba pre model s externou anténou>

Ak sa používa replikátor portov alebo držiak do vozidla, na ktorom môže byť nainštalovaná externá anténa:

- Externá anténa pre bezdrôtovú sieť LAN musí byť odborne nainštalovaná.
- Výkon externej antény pre bezdrôtovú sieť LAN nesmie presahovať hodnotu 5 dB.
- Používateľ musí počas prevádzky v bezdrôtových režimoch dodržať vzdialenosť minimálne 20 cm medzi externou anténou a ľuďmi (nepočítajúc konce rúk, zápästie a nohu).

41-Sk-1

<Iba pre model s bezdrôtovou sieťou WAN>

Pri používaní funkcie bezdrôtovej siete je nutné dodržiavať minimálne 5 mm vzdialenosť medzi telom (s výnimkou končatín, ako sú ruky, zápästie a päty) a všetkými stranami LCD displeja okrem jeho hornej časti.

60-Sk-1

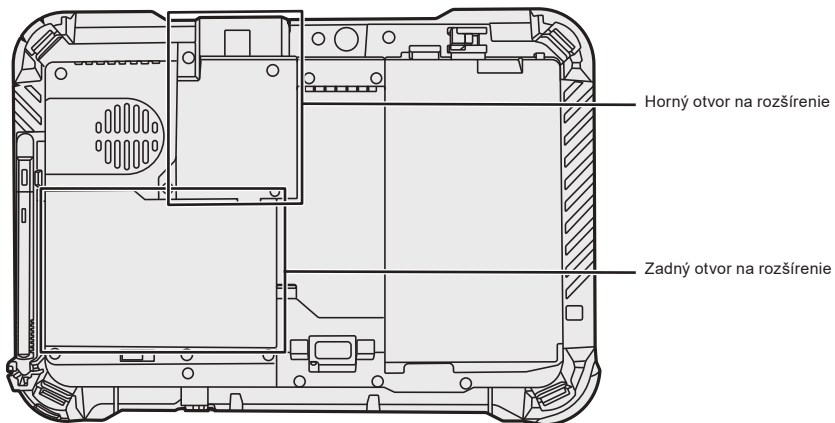
Pred zapnutím počítača

Na nasledujúcej URL adrese nájdete informácie o pripojení voliteľných položiek k oblastiam rozšírenia. Pred pripojením skontrolujte čísla dielov voliteľných položiek.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Oblasti rozšírenia



DÔLEŽITÉ

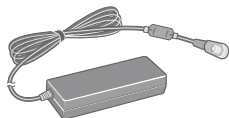
- Ak hore uvedené voliteľné položky nie sú pripojené, pred používaním pripojte atrapu alebo kryt.

Prvé používanie

■ Príprava

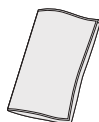
- ① Skontrolujte a identifikujte dodané príslušenstvo.
Ak nenájdete popísané príslušenstvo, obráťte sa na pracovisko podpory.

• Sieťový adaptér..... 1

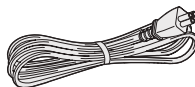


Model č.: CF-AA5713A

• Mäkká utierka 1



• Sieťový kábel..... 1



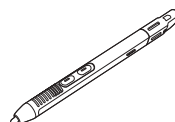
• Lanko 1



• Akumulátor*1 1

Model č.: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

• Digitálne pero 1



• NÁVOD NA POUŽITIE - Prečítajte najprv (túto príručku) 1

Nasledujúce položky sú dodávané v závislosti od modelu.

• Základňa klávesnice..... 1

Základňa klávesnice je v čase zabalenia pripojená k tabletu.

• Popruh na ruku 1

*1 V čase zabalenia uložené v tablete.

■ Najnovšie informácie o systéme Windows

Pri aktualizovaní systému Windows môže dôjsť k zmene zobrazenia na obrazovke alebo postupov ovládania.

Najnovšie informácie o systéme Windows nájdete na nasledujúcej webovej stránke.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Pre používateľov modelov s predinštalovaným systémom Windows 11

Návod na obsluhu tohto počítača používa v popisoch Windows 10. Keďže sa zobrazenie na obrazovke, prevádzkové postupy, atď. líšia, pozrite si nasledujúcu webovú stránku a nahraďte popisy popismi pre Windows 11.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Pre používateľov modelov so staršou verziou, systémom Windows 10

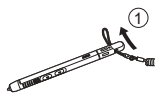
Tento systém sa dodáva s predinštalovaným softvérom systému Windows 10 Pro, a takisto sa dodáva s licenciou na softvér systému Windows 11 Pro. Podrobnosti nájdete na nasledujúcej webovej stránke.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Na pripojenie pera (dodáva sa) k počítaču použite lanko

Pomocou lanka pripojte pero k počítaču, aby ste ho nestratili. Vykonaajte nasledujúce kroky na pripojenie lanka k peru (① a ②) a počítaču (③ a ④).

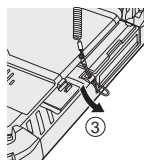
① Cez otvor pretiahnite jednu zo slučiek.



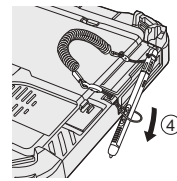
② Cez druhý otvor pretiahnite jednu zo slučiek.



③ Pripevnite druhú slučku na lanko cez otvor (A), ako je to znázornené na obrázku.

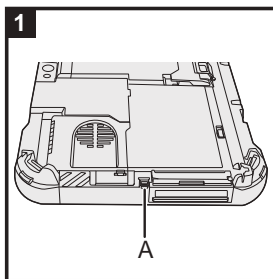


④ Pretiahnite pero a šnúрку cez druhú slučku.



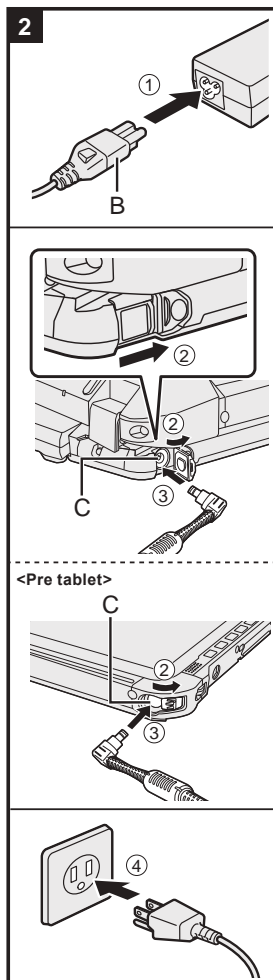
DÔLEŽITÉ

- Neťahajte za pútko nadmernou silou. Dotykové pero môže pri uvoľnení zasiahnuť počítač, človeka alebo iné objekty.



Pred zapnutím počítača

2 Pripojte počítač k elektrickej zásuvke



① K sieťovému adaptéru pripojte sieťový kábel.

Uchopte zástrčku sieťového kábla (B) a bezpečne ju zasuňte na doraz.

② <Pouze pro model se základnou klávesnicou> Posuňte kryt ve směru šipky a potom kryt otevřete.
<Pro tablet> Posuňte kryt.

③ Sieťový adaptér pripojte do konektora DC-IN (vstup jednosmerného prúdu) (C) na počítači.

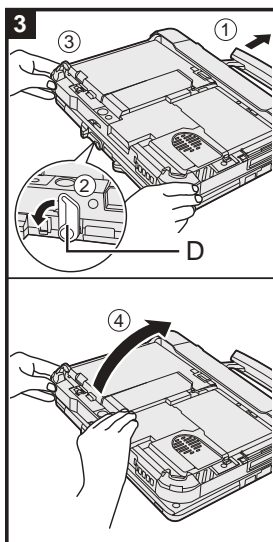
④ Pripojte počítač k elektrickej zásuvke.

Tvar elektrickej zástrčky a elektrickej sieťovej zásuvky sa môžu v rôznych krajinách líšiť.
Nabíjanie batérie sa začne automaticky.

DÔLEŽITÉ

- Sieťový adaptér neodpájajte, kým sa nedokončí proces postupu prvého použitia.
- Keď používate počítač poprvýkrát, nepripájajte žiadne periférne zariadenie (vrátane kábla siete LAN) okrem akumulátora a sieťového adaptéra.
- Manipulácia so sieťovým adaptérom
Počas hrmenia a blyskania môžu nastať problémy, akými sú napríklad náhle poklesy napätia. Keďže by to mohlo nepriaznivo ovplyvniť počítač, odporúča sa zdroj neprerušiteľného napájania (UPS), ak nepoužívate samostatný akumulátor.
- Keď nie je konektor na napájanie jednosmerným prúdom pripojený k počítaču, odpojte sieťový kábel zo sieťovej napájacej zásuvky. Energia sa spotrebúva už len tým, že sieťový adaptér je zapojený do elektrickej zásuvky.

3 Otvorte obrazovku



<Len pre model so základňou klávesnice>

① Vytiahnite rúčku.

• Ak vytiahnete rúčku pred otvorením displeja, počítač sa môže prevrátiť z dôvodu hmotnosti displeja.

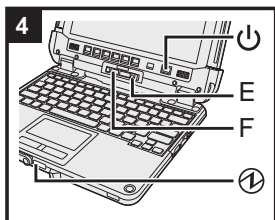
② Západku (D) otočte v smere šipky.

③ Zárezy držte obomi rukami a trochu zdvihnite displej.

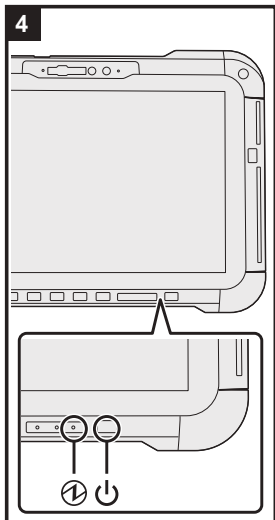
④ Podržte bok počítača ľubovoľnou rukou, a potom podržte a zdvihnite displej k jeho otvoreniu.

DÔLEŽITÉ

- Počítač neatvárajte viac, ako je potrebné (150° alebo viac) a na LCD obrazovku nevyvíjajte nadmerný tlak.
Počítač nezatvárajte ani neatvárajte držaním hrany LCD segmentu.



<Pre tablet>



4 Zapnite počítač

Stlačte a podržte sieťový vypínač (E), až kým sa nerozsvieti indikátor napájania (F).

DÔLEŽITÉ

- Nestláčajte sieťový vypínač opakovane.
- Nevykonávajte nasledujúci úkon, kým ste nedokončili proces postupu prvého použitia.
 - <Len pre model so základňou klávesnice> Uchopenie páky uvoľnenia (E) a zámku odpojenia (F)
 - <Len pre model so základňou klávesnice> Odpojenie tabletu zo základne klávesnice
 - Odpojenie sieťového adaptéra
 - Stlačenie sieťového vypínača
 - <Len pre model so základňou klávesnice> Zatvorenie obrazovky
 - Akékoľvek zmeny predvolených nastavení Setup Utility
- Po vypnutí počítača počkajte desať alebo viac sekúnd pred opätovným zapnutím počítača.
- Keď je teplota procesora vysoká, počítač sa nemusí spustiť, čím sa zabráni prehriatiu procesora. Počkajte, kým počítač vychladne, a potom ho opäť zapnite. Ak sa počítač nezapne ani po vychladnutí, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Panasonic (→ [NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka](#)).

5 Nainštalujte systém Windows

Vyberte jazyk a kliknite na [Áno].

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

- Počítač sa niekoľkokrát reštartuje. Nedotýkajte sa dotykovej obrazovky, externej klávesnice ani inej myši a počkajte, až kým indikátor jednotky (E) zhasne.
- Po zapnutí počítača obrazovka ostane na chvíľu čierna alebo nezmenená, ale toto nie je porucha. Počkajte chvíľu, kým sa neobjaví obrazovka inštalácie systému Windows.
- Počas nastavovania systému Windows používajte dotykový panel a klikanie na pohyb ukazovateľa a kliknutie na položku.
- Inštalácia systému Windows zaberie približne 5 minút. Prejdite na ďalší krok, pričom potvrdte každú správu na obrazovke.
- Bezdrôtovú sieť môžete nastaviť po dokončení inštalácie systému Windows. Ak sa zobrazí správa "Pripojte sa k sieti", môžete vybrať možnosť [Nemám internet].
- **Windows 10** Ak sa zobrazí správa "Po pripojení k internetu objavíte oveľa viac", môžete vybrať možnosť [Pokračovať s obmedzenou inštaláciou].
- **Windows 11** Ak sa zobrazí správa "Pripojte sa teraz a môžete rýchlo začať vo svojom zariadení", môžete vybrať možnosť [Pokračovať s obmedzenou inštaláciou].
- Do dokončení nastavenia systému Windows odporúčame nastaviť heslo.

DÔLEŽITÉ

- Užívateľské meno, obrázok a bezpečnostné nastavenia je možné zmeniť po nastavení systému Windows.
- Na názov počítača zvolte štandardné znaky: číslice od 0 do 9, veľké a malé písmená od A po Z a pomlčku (-). Ako užívateľské meno nepoužívajte nasledujúce slová a znaky: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 až COM9, LPT1 až LPT9, LPT, &, medzera. Ak sa objaví chybová správa "Názov počítača je neplatný", skontrolujte, či ste nezadali znaky odlišné od tých, ktoré sú uvedené vyššie. Ak je chybové hlásenie ešte stále zobrazené na displeji, nastavte jazyk zadávania znakov na angličtinu ("ENG") a zadajte znaky.



Pred zapnutím počítača

6 Reštartujte počítač

Windows 10

- 1 Kliknite na  (Štart).
- 2 Kliknite na  (Napájanie) - [Reštartovať].

Windows 11


- 1 Kliknite na  (Štart).
- 2 Kliknite na  (Napájanie) - [Reštartovať].


- Po reštartovaní počítača bude časť funkcií Panasonic PC Settings Utility povolená.


POZNÁMKA

- Po zobrazení obrazovky "Emergency notification setting" si pozorne prečítajte pokyny na obrazovke. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. "Emergency notification setting" môžete nastaviť po dokončení inštalácie systému.

7 Aktualizácia manuálu na obrazovke

- 1 Pripojte počítač k internetu. Prihláste sa do systému Windows ako administrátor. Bližšie informácie nájdete na  *Pripojenie na sieť*.
- 2 Aktualizovať manuál na obrazovke.


Windows 10 Kliknite na  (Štart) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Kliknite na  (Štart) - [Všetky aplikácie] - [Panasonic PC Manual Selector].

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

8 Vytvorenie obnovovacieho disku

Disk obnovenia vám umožňuje nainštalovať OS a obnoviť výrobné predvolený stav v prípade poškodenia oblasti na obnovenie v pamäti flash.

V časti →  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka "Dôležitá Prevádzka / Nastavenia"** „Vytvorenie obnovovacieho disku“ nájdete informácie o vytvorení disku.

POZNÁMKA

- Heslo nastavíte nasledovným spôsobom.

① **Windows 10** Kliknite na  (Štart) -  (Nastavenie) - [Kontá] - [Možnosti prihlásenia].

Windows 11 Kliknite na  (Štart) - [Nastavenie] - [Kontá] - [Možnosti prihlásenia].

② Kliknite na [Heslo] - [Pridať].

Na zobrazenie obrazovky na zadanie hesla pri každom obnovení činnosti počítača z moderného pohotovostného režimu alebo dlhodobého spánku vykonajte nasledujúce nastavenie.

Windows 10

① Kliknite na  (Štart) -  (Nastavenie) - [Kontá] - [Možnosti prihlásenia].

② Vyberte možnosť [Vždy] v časti "Vyžadovať prihlásenie".

Windows 11

① Kliknite na  (Štart) - [Nastavenie] - [Kontá] - [Možnosti prihlásenia].

② Vyberte [Vždy] v časti "Po akom čase neprítomnosti má Windows požadovať opätovné prihlásenie?".

- Režim zadávania klávesmi nastavte na angličtinu ("ENG") a zadajte znaky. Rozloženie klávesnice možno pridať alebo zmeniť podľa nasledujúcich krokov.


Windows 10

① Kliknite na  (Štart) -  (Nastavenie) - [Čas a jazyk] - [Jazyk].

② Kliknite na jazyk a kliknite na [Možnosti].

③ Kliknite na [Pridanie klávesnice] a v zozname zvolte klávesnicu.

Windows 11

① Kliknite na  (Štart) - [Nastavenie] - [Čas a jazyk] - [Regionálne nastavenia].

② Kliknite na ... - [Možnosti jazyka] v jazykoch.

③ Kliknite na [Pridanie klávesnice] v "Nainštalované klávesnice" a vyberte si klávesnicu zo zoznamu.


- Heslo si zapamätajte. Ak heslo zabudnete, nebudete môcť používať systém Windows. Odporúča sa ešte predtým vytvoriť disk na obnovenie hesla.

PC Information Viewer

Tento počítač pravidelne zaznamenáva a spravuje informácie na pamäti flash, atď. Maximálne množstvo údajov pre jednotlivé záznamy je 1024 bajtov. Tieto informácie sú použité iba pre odhadnutie príčiny v prípade poruchy pamäte flash z dôvodu akejkoľvek možnosti. Informácie nikdy nie sú odosielané mimo počítača cez sieť, ani sa nepoužívajú na iné, ako vyššie popísané účely.

Ak chcete túto funkciu vypnúť, začiarňte [Disable the automatic save function for management information history] v [Hard Disk Status] v časti PC Information Viewer a kliknite [OK].

Potom nasledujte pokyny na obrazovke.

→  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka "Riešenie problémov"** "Riešenie problémov" "Kontrola stavu používania počítača")

Odpojenie tabletu zo základnej klávesnice

<Len pre model so základňou klávesnice (séria FZ-VEKG21)>
Pri odpojaní tabletu zo základnej klávesnice, keď je zapnutý, si uvedomte nasledujúce body.

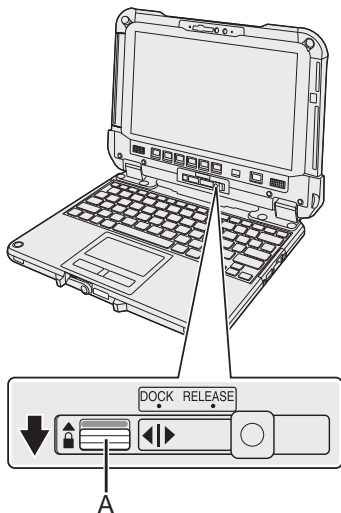
DÔLEŽITÉ

- Pred odpojením tabletu potvrdte nasledujúce veci.
 - Uložte potrebné údaje.
 - Zatvorte súbory, ktoré máte otvorené z vymeniteľných diskov alebo sieťových jednotiek.
 - Odstráňte periférne zariadenia pripojené k tabletu.
- Neodpojujte tablet za nasledujúcich podmienok.
 - Keď prehrávate/nahrávate audio súbory alebo zobrazujete pohyblivé video, ako napr. MPEG súbory.
 - Keď používate komunikačný softvér alebo funkcie siete.

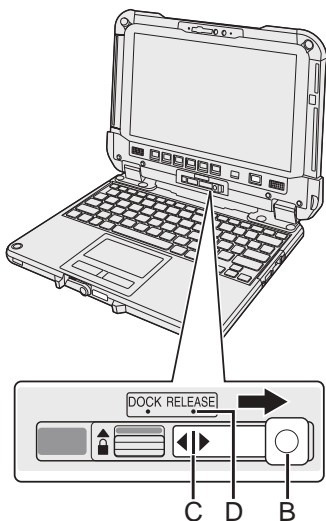
POZNÁMKA

- Neodpájajte tablet počas dažďa.

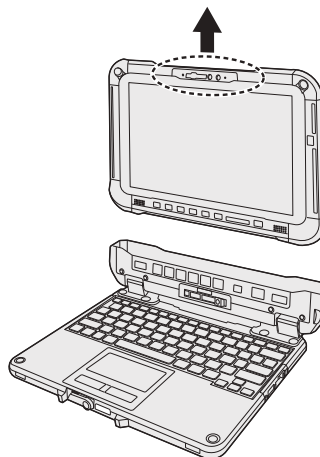
① Uvoľnite zámok odpojenia (A).



② Posuňte uvoľňovaciu páčku (B) doprava, aby bola zvislá čiara v strede značky (C) zarovno s polohou značky uvoľnenia RELEASE (D).



③ Tablet odpojte zo základnej klávesnice.



DÔLEŽITÉ

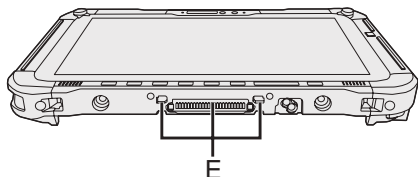
- Pri odpojaní tabletu zo základnej klávesnice držte v polohe vyznačenej na obrázku kruhom s prerušovanou čiarou.
- Tablet pripájajte/odpájajte na rovnom mieste.
- Tablet pripojte/odpojte držiac základňu klávesnice rukou.

Odpojenie tabletu zo základnej klávesnice

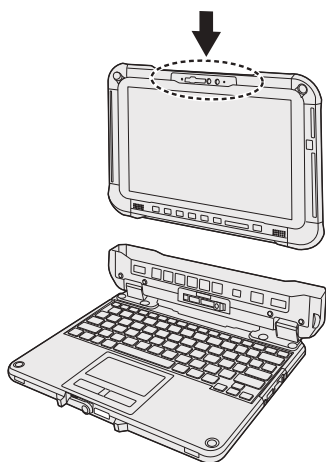
Pripojenie tabletu k základnej klávesnici

POZNÁMKA

- Nepripájajte tablet počas dažďa.
- Koncovky tabletu (E) vyčistite suchou handričkou. (Zachytený prach môže spôsobiť poruchu kontaktov.)



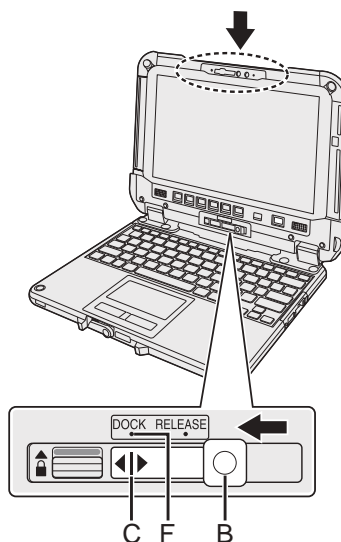
- ① Zasuňte tablet do základnej klávesnice.



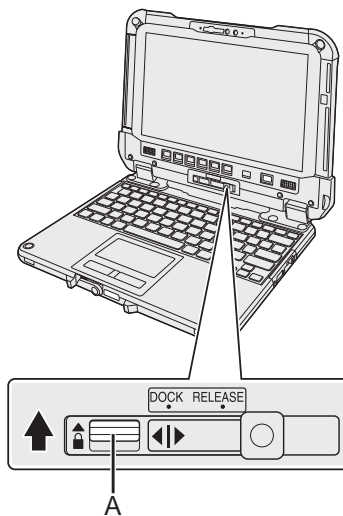
DÔLEŽITÉ

- Pri vkladaní tabletu položte základňu klávesnice na tvrdý a stabilný povrch.

- ② Pri zatlačení na miesto v kruhu z čiarkovanej čiary posuňte uvoľňovaciu páčku (B) doľava, aby bola zvislá čiara v strede značky (C) zároveň s polohou značky DOCK (F).



- ③ Zdvihnite zámok odpojenia (A) vyššie do uzamknutej polohy.



DÔLEŽITÉ

- Skontrolujte, že značky oranžovej farby pod zámkom odpojenia a pákou uvoľnenia nevidno.

■ Fogalmak és jelölések a használati utasításban

Ebben a használati utasításban a neveket és fogalmakat a következőképpen használjuk.

- Az elülső borítón látható ábra csak a táblagépet mutatja, a billentyűzet alapzat nélkül.
- Ez a kézikönyv magyarázatként az eltávolítható SSD-vel rendelkező típus illusztrációit használja.
- "Windows 10 Pro" mint "Windows" vagy "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" mint "Windows" vagy "Windows 11"
- Ez a kézikönyv kezelési eljárásokat mutat be tipikus példáként érintőpad és egér használatával. Emellett a kijelző képernyőjének érintésével is kezelheti a számítógépet. Érintéses kezelés esetén kérjük, cserélje ki a kifejezéseket a lentebb leírt módon és olvassa el az utasításokat. Kicsérélendő kezelési kifejezések:
 - Kattintson → Bökjön

Windows 10 jelentése Windows 10 operációs rendszer.

 -  (Gépház): Kattintson a  (Start) lehetőségre, majd kattintson a  (Gépház) lehetőségre.

Windows 11 jelentése Windows 11 operációs rendszer.

 - [Gépház]: Kattintson a  (Start) lehetőségre, majd kattintson a [Gépház] lehetőségre.

→ : Oldal ebben a használati utasításban.

 : Utalás a képernyős kézikönyvre.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt használatba venné a terméket és tartsa meg a jövőbeni hivatkozás céljából. Frissítse a képernyőn megjelenő kézikönyveket.

■ Szoftverlicenc

Ez a termék az alábbi szoftvert foglalja magában:


(1) A Panasonic Corporation által vagy számára önállóan kifejlesztett szoftver,

(2) harmadik fél tulajdonában lévő és a Panasonic Corporation-nek licencelt szoftver,

(3) a GNU General Public License, 2.0-ás verzió (GPL V2.0) alatt licencelt szoftver,

(4) a GNU LESSER General Public License, 2.1-es verzió (LGPL V2.1) alatt licencelt szoftver, és/vagy,

(5) nyílt forrású szoftver, mely más, mint a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 alatt licencelt szoftver.

A (3) - (5) kategóriába tartozó szoftvert anna reményében forgalmazzák, hogy hasznos lesz, de **BÁRMILYEN GARANCIA NÉLKÜL**, akár az **ELADHATÓSÁG** vagy az **ADOTT CÉLRE VALÓ ALKALMASSÁG** garanciája nélkül. Kérjük, olvassa el a részletes felhasználási feltételeket, amelyek a  **HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv "Függelék" "Szoftverlicenc"**.

A termék kézbesítésétől számolt legalább három (3) éven belül a Panasonic annak a harmadik félnek, aki felveszi velünk a kapcsolatot a lentebb látható kapcsolattartási adatokon keresztül, a forgalmazási díj ellenében biztosítja a teljes gép által olvasható megfelelő forráskódokat a GPL V2.0, LGPL V2.1 vagy más licenck szerinti köteleességével, valamint a megfelelő jogvédelmi nyilatkozatokat.

Kapcsolat: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

A forráskód és a jogvédelmi nyilatkozat a lenti weboldalunkon is hozzáférhető.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Védjegyek

- A Microsoft, a Microsoft logó, Windows, a Windows logó, az Outlook és a OneDrive a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei vagy védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Bluetooth® világmárka és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, melyeket a Panasonic Corporation a megfelelő engedélyek birtokában használ. Más védjegyek és márkanevek azok birtokosainak tulajdonát képezik.
- Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.
- A kézikönyvben megjelenő terméknevek, márkanevek, stb. a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye. A ™ vagy ® jelek azonban nem minden esetben használhatók ebben a kézikönyvben.

Biztonsági elővigyázatosságok

A sérülések, életvesztés, elektromos áramütés, tűz, hibás működés és a készülék meghibásodása elkerüléséhez mindig tartsa be az alábbi biztonsági elővigyázatosságokat.

Jelölések magyarázata

A következő jelölések a veszély, sérülés és tulajdon sérülése szintjének leírására és osztályozására vonatkoznak, amely akkor következhet be, ha a jelöléseket figyelmen kívül hagyják és nem megfelelően használják.

 **VESZÉLY**

Lehetséges veszélyt jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okoz.

 **FIGYELMEZTETÉS**

Lehetséges veszélyt jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.


 **FIGYELEM**


Veszélyt jelöl, amely könnyebb sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

Veszélyt jelöl, amely tulajdoni sérülést okozhat.

A következő szimbólumokat azoknak az utasításoknak a leírására használjuk, amelyeket figyelembe kell venni.


 Ez a szimbólum a felhasználókat figyelmezteti bizonyos kezelési eljárásokra, amelyeket nem kell elvégezni.

 Ez a szimbólum a felhasználókat figyelmezteti bizonyos kezelési eljárásra, amelyet a készülék biztonságos kezelésének érdekében követni kell.

 **VESZÉLY**

Elővigyázatosságok az akkumulátorral kapcsolatosan

Az akkumulátor elektrolit szivárgását, hőképződését, égését vagy repedését okozhatja.

 ■ Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki túlzott hőhatásnak
■ Ne deformálja, szedje szét vagy módosítsa az akkumulátort
■ Ne zárja rövidre a pozitív (+) és negatív (-) érintkezéseket
⇒ Hordozáskor vagy tároláskor ne helyezze az akkumulátort olyan tárgyak mellé mint pl. nyakláncok vagy hajtűk.
■ Ne érje ütés a terméket leejtve azt, erősen megszorítva, stb.
⇒ Ha ez a termék erős ütődésnek volt kitéve, azonnal távolítsa el az akkupakkot a számítógépből.
■ Az akkumulátort ne töltsse a meghatározottaktól eltérő módon
■ Ne használja az akkumulátort egyéb termékekkel együtt
• Az akkumulátor újratölthető és csak a meghatározott termékkel használható együtt.
■ A termékhez ne használjon a megadottól eltérő akkumulátort
⇒ A termékhez csak a megadott akkumulátort használja.

Az akkumulátor elektrolit szivárgását, hőképződését, égését vagy repedését okozhatja.



■ Kerülje el a túlzott hőhatást (pl. a tűz közelségét, a közvetlen napfényt)
■ Ha az akkumulátor elhasználódott vagy rendellenesen megduzzadt, cserélje ki egy újra
⇒ A sérült akkumulátort ne használja tovább.
■ Ha rendellenes működést vagy problémát tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot
⇒ Ha az akkumulátor sérültnek vagy deformálódtnak látszik, vagy füstöl, rendellenes szagot áraszt, túlzott hőt bocsát ki vagy más rendellenességet mutat, azonnal távolítsa el a számítógépből.

 **VESZÉLY**

Elővigyázatosságok a beépített hiddal kapcsolatosan Akkumulátor (ártalmatlanításra)

<Csak beépített hid akkumulátorral rendelkező modellek esetén>
Az akkumulátor ártalmatlanításakor a beépített hid akkumulátor felmelegedése, gyulladása és megrepedése következhet be.



A számítógép kezelése
■ Ne szedje szét a számítógépet, kivéve ha ártalmatlanítja
A beépített hid akkumulátor kezelése
■ Ne zárja rövidre a pozitív (+) és negatív (-) érintkezéseket
■ Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki túlzott hőhatásnak
■ Ne érje ütés a beépített hid akkumulátort leejtve azt, erősen megszorítva, stb.
■ Ne töltsse
■ Ne használja
■ Ne deformálja, szedje szét vagy módosítsa a beépített hid akkumulátort



■ Kerülje el a túlzott hőhatást (pl. a tűz közelségét, a közvetlen napfényt)

 **FIGYELMEZTETÉS**

<Csak beépített hid akkumulátorral rendelkező modellek esetén>
A beépített hid akkumulátor melegedése, gyulladása és megrepedése következhet be.



■ Ne dobja ezt a terméket tűzbe és ne tegye ki túlzott hőhatásnak
■ Ne deformálja, szedje szét vagy módosítsa ezt a terméket
■ Ne érje ütés a terméket leejtve azt, erősen megszorítva, stb.
■ Az akkumulátort ne töltsse a meghatározottaktól eltérő módon



■ Kerülje el a túlzott hőhatást (pl. a tűz közelségét, a közvetlen napfényt)
■ Ha a beépített alaplapi elem állapota romlott vagy ha szokatlan szagokat érez, lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással és cserélje ki az elemet



FIGYELMEZTETÉS

Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.



■ **Ne tegyen semmit, ami megsértené a tápkábelt, csatlakozót vagy adaptert**

Ne sértse meg vagy módosítsa a kábelt, ne helyezze forró eszközökhöz közel, ne hajlítsa meg, ne forgassa vagy húzza erővel, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat vagy kötözze be.

⇒ A sérült tápkábelt, csatlakozót vagy adaptert ne használja tovább.

• Vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal a javítás érdekében.

■ **Az AC-adaptert ne csatlakoztassa a szabvány háztartási AC-aljzattól eltérő energiaforráshoz**

⇒ A DC/AC átalakítóhoz (inverterhez) csatlakoztatás kárt tehet az AC-adapterben. A repülőgépen csak az adott használatra jóváhagyott AC-aljzathoz csatlakoztassa az AC adaptert/töltőt.

■ **Ha a keze nedves ne húzza ki, vagy helyezze be az AC csatlakozót**

■ **Ne szerelje szét a terméket**

• Ebben a készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Javításhoz kérje szakember segítségét.

■ **Ne érintse meg ezt a terméket villámláskor, ha AC kábel vagy más kábel csatlakoztatva van hozzá**



■ **Hibás működés vagy probléma esetén azonnal hagyja abba a használatot**

Ha a következő hiba fordul elő, azonnal húzza ki a hálózati dugaszt és az akkumulátort

- A termék károsodott
- A termékbe idegen tárgy került
- Füst kibocsátás
- Szokatlan szag kibocsátása
- Szokatlanul forró

⇒ A fenti eljárást követően vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal a javítás érdekében.

■ **Szabályos időközönként tisztítsa meg az AC-csatlakozót a portól és az egyéb törmelésektől**

• Ha a csatlakozón por vagy egyéb törmelések halmozódnak fel akkor a nedvesség stb. megsérthetik a szigetelést.

■ **Teljesen illessze be az AC-csatlakozót**

⇒ Ne használjon károsodott csatlakozót vagy meglazult AC aljzatot.

■ **Csukja le a termék csatlakozófedelét, ha olyan helyen használja, ahol sok a víz, nedvesség, pára, por, olajcsepp, stb.**

⇒ Ha idegen anyag került bele, azonnal kapcsolja ki az áramellátást és húzza ki az AC tápkábelt, majd vegye ki az akkumulátort. Ezek után vegye fel a kapcsolatot a termék-támogatási irodával.

■ **Előzetesen kapcsolja ki a készüléket, ha olyan helyiségekbe lép be, mint például benzinkutak, ahol gyúlékony gázok keletkezhetnek**

• Az ilyen gázok meggyulladhatnak.

Égések és alacsony hőmérsékletű égési sérülések keletkezhetnek.



■ **Ne használja a terméket úgy, hogy hosszú ideig a testéhez közel tartja**

⇒ Ne tegye ki testét hosszú ideig a termék hőforrásával való közeli kapcsolatnak.

• Alacsony hőmérsékletű égési sérülések keletkezhetnek.

■ **Ne tegye ki magát vagy más hosszú ideig a szellőző nyílásból (Szellőzés) kiáramló meleg levegőnek**

• A számítógép irányítól vagy attól függően, hogyan tartja a számítógépet, a kezei, illetve a teste jobban ki lesz téve a kiáramló forró levegőnek.

• A szellőző nyílás (Szellőző zés) eltakarásával a kezével vagy más tárggyal a hő összegyülemelését okozhatja a termékben, ami tüzet okozhat.

■ **Ne fogja hosszú ideig az AC adaptert használat/töltés közben**

• Égési sérülések keletkezhetnek.

■ **Ne helyezze a terméket táskába vagy tokba, amíg be van kapcsolva**

• Ez a termék túlmelegedését és leégését okozhatja.

Káros egészségügyi hatások keletkezhetnek a testen.



■ **Fejhallgató használatakor ne állítsa a hangerőt magas szintre**

• Magas hangerő hosszabb ideig történő hallgatás túlingerli a fület, amely hallásvesztést okozhat.

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>

■ **Ne hagyja a nanoSIM-kártyát kisgyermek közelében**

• Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

A termék által sugárzott rádióhullámok hatással lehetnek a környezetre.



■ **Ne használja ezt a terméket automatikusan vezérelt berendezések közelében, mint például automatikus ajtók és tűzriasztók**

• Az automatikusan vezérelt berendezések hibásan működhetnek, ezáltal balesetet okozva.



■ **Repülőgépben kapcsolja ki a készüléket¹**

⇒ Repülőgépen történő használathoz kövesse a légitársaság utasításait.

• A navigációs rendszer működésében zavart okozhat.

■ **Kapcsolja ki a készüléket kórházakban, vagy olyan helyeken, ahol orvosi műszerek vannak jelen¹**

⇒ Ne vigye be ezt a készüléket műtőbe, sürgősségi ellátó helyiségekbe, CCU-helyiségekbe, stb.²

• Az elektromos orvosi műszerekre hatással lehet, és hibás működés léphet fel, ezáltal balesetet okozhat.

■ **Kapcsolja ki a készüléket olyan helyeken, ahol tömeg van, például zsúfolt vonat, ahol előfordulhat, hogy valakinek a szívritmusszabályozójára hatással lehet**

• A szívritmusszabályozó működésére hatással lehet.

■ **Tartsa ezt a terméket legalább 15 cm távolságra attól a helytől, ahol beültetett szívritmusszabályozó lehet jelen**

• A szívritmusszabályozó működésére hatással lehet.

¹ Ha nincs más lehetőség, és használnia kell ezt a terméket ilyen környezetben, akkor kapcsolja ki a vezeték nélküli működést. Viszont ne feledje, hogy előfordulhat, hogy repülőgép felszállásakor és leszállásakor stb. a számítógép használata tiltott, még ha a vezeték nélküli működést is kapcsolta.

² A CCU a koszorúér-ellátóegység rövidítése.

Biztonsági elővigyázatosságok



FIGYELEM

Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.



- **Ne mozgassa a terméket, amíg az AC-csatlakozó csatlakoztatva van**
 - ⇒ Ha az AC kábel megsérült, azonnal húzza ki az AC csatlakozót.
- **Telefonvonalat vagy a megadottól eltérő hálózati kábelt ne csatlakoztasson a LAN-csatlakozóba**
 - ⇒ Ne csatlakoztassa a lentebb felsorolt hálózatokba.
 - Nem 100BASE-T, 100BASE-TX vagy 10BASE-T hálózatok
 - Telefonvonalak (IP telefon (Internet protokoll telefon), telefonvonalak, belső telefonvonalak (előhívós kapcsolós), digitális nyilvános telefonok, stb.)
- **Az AC-adaptert ne tegye ki semmilyen erős hatásnak**
 - ⇒ Erős hatást (pl. leejtést) követően ne használja tovább az AC adaptert.
 - ⇒ Vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal a javítás érdekében.
- **Ne hagyja a terméket hosszú ideig magas hőmérsékletű környezetben**
 - Ha a terméket nagyon magas hőmérsékletnek kitéve hagyja, például tűz mellett, vagy közvetlen napfényben, a ház eltorzulhat és/vagy hibát okozhat a belső alkatrészekben.
- **Ne zárja el a szellőző (Szellőzés/Beszívás) nyílást**
 - ⇒ Ne használja a terméket textíliába csomagolva, ágyhuzatra vagy takaróra helyezve.



- **Az AC-csatlakozó kihúzásakor fogja meg a csatlakozót**
- **A termékkel csak a meghatározott AC-adaptert használja**
 - ⇒ Ne használjon a mellékeltől (az egységgel szállítottól) vagy tartozékként külön beszerezhető) eltérő AC adaptert.

A termék leeshet és balesetet okozhat.



- **A terméket ne helyezze instabil felületre**



- **Ne rakja más dolgok tetejére**
- **A számítógép szállításakor erősen csatlakoztassa a táblagépet a billentyűzet alapra, amíg a narancsszínű jeleket a lecsatló zár és a kioldó kar alatt el nem takarja.**

Káros egészségügyi hatások keletkezhetnek a testén.



- **Minden órában tartson 10-15 perc szünetet**
 - A termék hosszú ideig történő használata ártalmas a szem és a kezek egészségére.

Égési, alacsony hőmérsékletű égési vagy fagyási sérülések keletkezhetnek.



- **Ha a terméket meleg vagy hideg környezetben használja, ne tegye ki bőrét a közvetlen hatásának.**
 - ⇒ Amennyiben szükséges a bőrét közvetlen hatásnak kitenni, például ujjlenyomat leolvasásakor, végezze a műveletet a lehető legrövidebb idő alatt.

MEGJEGYZÉS

- A számítógépet ne helyezze televízió vagy rádióvevő közelébe.
- A számítógépet tartsa távol a mágnesektől. A flash memórián tárolt adatok elveszhetnek.
- Ez a számítógép nem alkalmas orvosi diagnózishoz használt képek megjelenítésére.
- Ez a számítógépet nem alkalmas orvosi diagnózishoz használt orvosi felszerelésekkel való összeköttetésre.
- A Panasonic nem vállal semmilyen felelősséget ennek a terméknek a használatából eredő adatvesztésért, véletlen vagy következményes károk bekövetkezéséért.
- Ne érintse meg az akkumulátor termináljait. Ha a csatlakozások piszkosak vagy megsérültek, akkor előfordulhat, hogy az akkumulátor többé nem működik megfelelően.
- Óvja az akkumulátort a víztől és a nedvességtől.

- Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja (egy hónapig vagy tovább), tölts fel ill. merítse le (használja) az akkumulátort, míg a hátralévő akkumulátor töltöttségi szint 30% – 40% nem lesz, majd tárolja száraz, hűvös helyen.
- A számítógép megakadályozza az akkumulátor túltöltését, ugyanis csak akkor tölti újra azt, ha a fennmaradó energiaszint kevesebb, mint a kapacitás 95%-a.
- A számítógép első megvásárlásakor az akkumulátorok nincsenek feltöltve. Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Ha az AC-adapter csatlakozik a számítógéphez, akkor automatikusan elindul a töltés.
- Ha az akkumulátor szivárog és folyadék került a szemébe, ne dörzsölje meg a szemét. Tiszta vízzel azonnal öblítse ki a szemét és a lehető leghamarabb keresse fel orvosát.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátor a szokásos működés és az újratöltés alatt felmelegedhet. Ez teljesen megszokott.
- Az újratöltés nem indul el, ha az akkumulátor belső hőmérséklete kívül esik az engedélyezett hőmérséklet tartományon (0 °C - 50 °C).
(→ **HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv** "Alapművelet" "Akkumulátoros működtetés") A töltés automatikusan elindul az engedélyezett tartomány elérésekor. Jegyezze meg, hogy az újratöltés ideje a használati körülményektől függően változó lehet. (Az újratöltés a szokásosnál több időt vehet igénybe, ha a hőmérséklet 10 °C vagy annál alacsonyabb.)
- Alacsony hőmérséklet esetén a működtetési idő is csökken. A számítógépet csak a megengedett hőmérséklet tartományon belül használja.
- Az akkumulátor fogyóeszköz. Ha a számítógéphez az adott akkumulátor használatával történő működési ideje drámaian lecsökken és az akkumulátor az ismételt újratöltésekkel sem nyeri vissza teljesítményét, akkor újabbra kell cserélni.
- A tartalék akkumulátor csomag, akatáska stb., belsejében történő szállításakor az érintkezések védelmének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy rakja be egy műanyagtaszkába.
- Mindig kapcsolja ki a számítógépet, ha nem használja. Ha a számítógépet AC-adapter csatlakoztatása nélkül bekapcsolva hagyja, az lemerítheti a maradék akkumulátor kapacitását.
- -Csak beépített híd akkumulátorral rendelkező modellek esetén>
A beépített híd akkumulátor elhasználódásának csökkentéséhez csatlakoztassa a számítógépet az AC adapterhez, és tölts körülbelül 2 órán keresztül évente egyszer.

Ezt a terméket nem arra tervezték, hogy nukleáris berendezésként/rendszerként, légitranszport-irányító berendezésként/rendszerként, repülőgép-berendezésként/rendszerként (³ szakaszban meghatározottak szerint) vagy azok részeként, valamint hogy orvosi eszközként vagy felszerelésként (⁴ szakaszban meghatározottak szerint) orvosi kezelésben, diagnosztikai képmegjelenítésben, létfenntartó rendszerként vagy olyan egyéb berendezésként/eszközként/rendszerként használják, amelyek az emberi élet megővésében vagy biztonságában érintettek. Termékeinket nem arra tervezték, hogy ilyen környezetekben használt rendszerek szerves részeként használják, ezért termékeink ilyen környezetben történő használata nem ajánlott.

A Panasonic semmilyen módon sem tehető felelőssé semmilyen kárért vagy veszteségért, ami az egészség ilyen típusú berendezésekben, eszközökben vagy rendszerekben stb. történő használatából ered.

³ A légi jármű berendezései/rendszerei közé tartozik az elektromos repülőgéptáskák (EFB) rendszerek az FAA (Szövetségi Légiközlekedési Hivatal) AC120-76D vagy az EASA (Európai Repülésbiztonsági Ügynökség) (EU) 965/2012 rendelete szerint.

⁴ Az orvosi eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendelet szerint.

A Panasonic nem garantálja semmilyen követelmény betartását, amely a COTS termékeink (kereskedelmi forgalomba hozott késztermék) műszaki jellemzőit meghaladó repülési szabványokra vonatkozó műszaki adatokat, technológiákat, megbízhatóságot, biztonságot (pl. gyűlékonyság/füst/toxicitás/rádiófrekvenciás sugárzás stb.) írnak elő.

Mint minden hordozható számítógép esetében, elővigyázatosnak kell lennie, hogy elkerülje a sérüléseket. A következő használati és kezelési procedúrák ajánlottak.

Mielőtt eltenné a számítógépet, törölje le a nedvességet.

Szabályozási információk

Tájékoztítás a felhasználó számára

<Csak vezeték nélküli LAN/Bluetoothtal rendelkező modellek esetén>

A termék egészségre gyakorolt hatása

A termék az egyéb rádiókészülékekhez hasonlóan rádiófrekvenciás elektromágneses energiát bocsát ki. A termék által kibocsátott energiaszint azonban jóval kisebb, mint a vezeték nélküli készülékek, például a mobiltelefonok által kibocsátott elektromágneses energia.

Mivel a termék a rádiófrekvenciás biztonsági szabványokban és az ajánlásokban lefektetett irányelveken belül működik, úgy véljük, hogy a terméket a felhasználók biztonságosan használhatták. Ezek a szabványok és ajánlások a tudományos társadalom egyetértését tükrözik és a tudósok bizottságainak és közösségeinek megfontolásainak eredményeként születtek meg, amelyek során folyamatosan áttekintik és értelmezik a kiterjedt szakirodalmat.

Néhány helyzetben és környezetben az épület tulajdonosa vagy a szervezet felelős képviselője korlátozhatja a termék használatát. Ezek a helyzetek pl. a következők lehetnek:

- Termék használata a repülőgép fedélzetén vagy
- bármely olyan környezetben, ahol a más eszközökkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban fellépő interferencia kockázatát veszélyesként ismerték fel vagy azonosították.

Ha nincs tisztában azzal, hogy a vezeték nélküli eszközök használatára milyen irányelvek vonatkoznak a speciális szervezetnél vagy környezetben (pl repülőtereken), a készülék bekapcsolása előtt kérjen engedélyt a használatára.

Szabályozási tudnivalók

Nem vállalunk felelősséget a termék jogosulatlan módosításából származó bármely rádiós vagy televíziós interferenciáért. A jogosulatlan módosítás által okozott interferencia kijavításáról a felhasználó felelős gondoskodni. Cégünk, valamint feljogosított viszonteladók és forgalmazók nem vállalnak felelősséget a kormányzati szabályozások fenti irányelvek be nem tartásából eredő megsértéséért.

26-Hu-1

LED fénye

<Hátsó kamerával rendelkező típus esetén>

<Vonalkódeolvasóval rendelkező típusok>

FIGYELEM

- A LED-ből érkező fény erős és árthat a szemnek. Soha ne nézzen közvetlenül a LED-ekbe.



57-Hu-1

USB-C típusú adapterek és kábelek

Az IEC 62680-1-2 (Az USB-teljesítményátvitel előírása) szabványának megfelelő USB-C típusú adaptereket és kábeleket használjon.

Lézereszközök

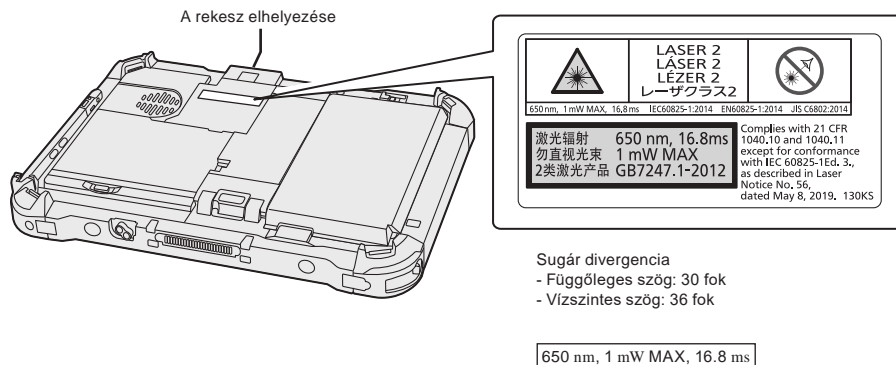
<Csak a vonalkód leolvasóval ellátott modelleknél>

Ez a berendezés olyan lézereket használ, amelyek megfelelnek az IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 és JIS C6802:2014 előírásoknak.

A lézer "2-es osztályú" lézer, ami fel van tüntetve a termék címkéjén. A 2-es osztályú olvasók alacsony energiájú, látható fotodiódot használnak. Ahogy bármely nagyon világos fényforrásnál – például a napnál – a felhasználónak kerülnie kell a fényforrásba való közvetlen belenézést. 2-es osztályú lézerek sugárnak való pillanatnyi kitettség nem ismert károsnak.

Figyelem - Az itt megadottól eltérő vezérlések vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárzásnak való kitettséget eredményezhet.

■ Címkézés/Jelölés



13-Hu-1

Szabályozási információk

Lítium akkumulátor

Lítium akkumulátor!

Ez a számítógép lítium akkumulátort tartalmaz, amely lehetővé teszi a dátum, idő és az egyéb adatok eltárolását. Az akkumulátor cseréjét csak az arra jogosult szerviz személyzet végezheti.

Figyelmeztetés!

A helytelen telepítés vagy a helytelen használat esetén robbanásveszély kockázata fordulhat elő.

15-Hu-1

Akkumulátor

FIGYELEM:

Ha az akkumulátort nem a megfelelő típusúra cseréli, robbanásveszélyt idéz elő. A használt akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

58-Hu-1

A lítium-ion akkupakk kezelése



Ne töltsé, ne használja, és ne hagyja az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten vagy rendkívül alacsony légnyomáson, például nagy magasságban, ahol légritka tér alakul ki, mert az robbanást vagy tűzveszélyes folyadékok szivárgását okozhatja.

| Akkumulátor típusszám | FZ-VZSU1TU sorozat | FZ-VZSU1UU sorozat | FZ-VZSU1VU sorozat |
|-----------------------------|---|---|--------------------|
| Ajánlott töltési feltételek | 13,05 V / 3052 mA
(Állandó feszültség/áram) | 12,6 V / 3150 mA
(Állandó feszültség/áram) | |
| Töltőfeszültség határértéke | 13,05 V: 0 - 45 °C (Hőmérséklet a töltés megkezdéséhez: 2 °C vagy magasabb)
12,6 V: 45 - 60 °C | 12,6 V: 0 - 45 °C (Hőmérséklet a töltés megkezdéséhez: 2 °C vagy magasabb)
12,15 V: 45 - 60 °C | |
| Figyelmeztetés | <ul style="list-style-type: none">Ártalmatlanítsa a használt akkumulátort a helyi előírásoknak és/vagy rendeleteknek megfelelően.Ne tegye ki ezt a számítógépet 60 °C magasabb hőmérsékletnek. | | |

Energy Star



| | |
|---|---|
| <Csak a következő logóval ellátott számítógépmo-
dellek esetén> | Mint ENERGY STAR® partner, a Panasonic Corporation megállapította, hogy ez a termék megfelel az ENERGY STAR® energiatakarékosági előírásainak. Az energiahasználat beállításának engedélyezésével a Panasonic számítógépei alacsony energiafelhasználású készenléti üzemmódba kapcsolnak, ha megadott ideig nem használja a készüléket, így Ön energiát takaríthat meg.

Kivonat a Nemzetközi ENERGY STAR® Irodafelszerelés Programból
A nemzetközi ENERGY STAR® Irodafelszerelés Program egy olyan nemzetközi program amely támogatja az energiatakarékoságot a számítógépek és más irodai felszerelések használatával. A program támogatja olyan termékek fejlesztését és terjesztését amelyek hatékonyan csökkentik az energiafogyasztást. Ez egy nyitott rendszer, amelyben a vállalkozások önként vehetnek részt. A céltermékek olyan irodai felszerelések, mint például számítógépek, nyomtatók, faxok és másolók. A szabványaik és logóik egyformák a résztvevő nemzetek között. |
| <Csak a következő logóval el nem látott számítógépmo-
dellek esetén> | Ez a modell nem alkalmazható az ENERGY STAR® irodafelszerelés programban. |

22-Hu-2

Használat gépjárműben

Figyelmeztetés: Gépjárműben történő működtetése során ellenőrizze a következő Biztonsági ajánlást a termék helyes telepítésének és használatának meghatározására.

"Biztonsági Javaslat a hatékony, gépjárműben található információs és kommunikációs rendszerekről: Európai nyilatkozat az ember-gép interfész alapelveiről." A Biztonsági ajánlás az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában olvasható.

35-Hu-1

Illesztőkábel

3 méternél hosszabb illesztőkábel használata nem ajánlott.

11-Hu-1

Vezeték nélküli LAN / Bluetooth előírások

<Csak vezeték nélküli LAN/Bluetooth lehetőséggel rendelkező modellek esetén>

| Ország / Régió | 802.11a | 802.11b/g Bluetooth |
|--|--|---|
| Ausztria, Belgium, Horvátország, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Málta, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Egyesült Királyság | Csak beltéri használatra. | |
| Olaszország | Csak beltéri használatra.
Kültéri használatához általános engedélyezés szükséges. | Saját lakóhelyen kívüli használatához általános engedélyezés szükséges. |
| Norvégia | Csak beltéri használatra. | Tiltott, a Ny-Ålesund központjától számított 20 km-es körzetben. |

- Az Európai Rádiótvádközlési Bizottság "70-03-as ERC AJÁNLÁSA" legújabb változata és a Törökországban lévő szabályozás.
- Kizárólag a Panasonic által javasolt antennát használja.
- Egyeztesse a legfrissebb információkat a rádiószabályozással foglalkozó hatóságokkal.

40-Hu-1

Elhasznált berendezések és akkumulátorok Csak az Európai Unió és országok újrahasznosítási rendszerek



Ezek a szimbólumok a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. A régi termékek és használt akkumulátorok megfelelő kezelésének, helyreállításának és újrafeldolgozásának érdekében kérjük, vigye őket az erre rendszeresített gyűjtőpontokhoz a hazai jogszabályoknak megfelelően. Az előírások őket helyesen, segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre. További információt a gyűjtés és újrahasznosítás érdekében kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal. Büntetést vonhat maga után helytelen ártalmatlanításának, a nemzeti jogszabályokkal összhangban.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólum)

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

36-Hu-1

Európa területén

A CE-jelölésért hivatkozzon a következőkre:

Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

"Ezennel a Panasonic kijelenti, hogy ez a számítógép megfelel az 2014/53/EU Irányelv fő követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak."

Tipp:

Ha hozzá szeretne jutni a fent említett termékeink eredeti DoC dokumentumának egy példányához, keresse fel weboldalunkat a következő címen:

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Jogosult képviselő:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

18-Hu-1

Maximális rádiófrekvenciás erőátvitel a frekvenciasávokban

| Vezeték nélküli kapcsolat típusa | Frekvenciasáv | Maximális erőátvitel |
|--|-----------------------|----------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 20 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 23 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 23 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 23 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 20 dBm |
| HF-RFID (Érintés nélküli Smartkártya olvasó) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m 10 m-en |

Az AC adapter energiahatékonyságával kapcsolatos információk

Kérjük, keresse fel webhelyünket, www.panasonic.com, és írja be ott az AC adapter típusszámát (11 vagy 12 karakter, beleértve a kötőjelet "-", kivéve a szókötőket) a keresőablakba.

<Csak külső antenna rendelkező modellek esetén>

Olyan porttöbbszörösítő vagy autós tartó használatok, amelyhez külső antenna csatlakoztatható:

- A vezeték nélküli hálózathoz a külső antennát szakszerűen kell csatlakoztatni.
- A külső, vezeték nélküli hálózat antennájának nyeresége nem lehet nagyobb 5dBi-nél.
- A felhasználónak legalább 20 cm távolságot kell tartania a külső antenna és az összes ember között (kivéve a kezét, a csuklót és a lábát) a vezeték nélküli üzemmód működése közben.

41-Hu-1

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>

A vezeték nélküli funkció használatok minimum 5 mm távolságra van szükség a testtől (kivéve végtagok, pl. kezek, csukló és lábak) körbe az LCD kijelző tetején.

60-Hu-1

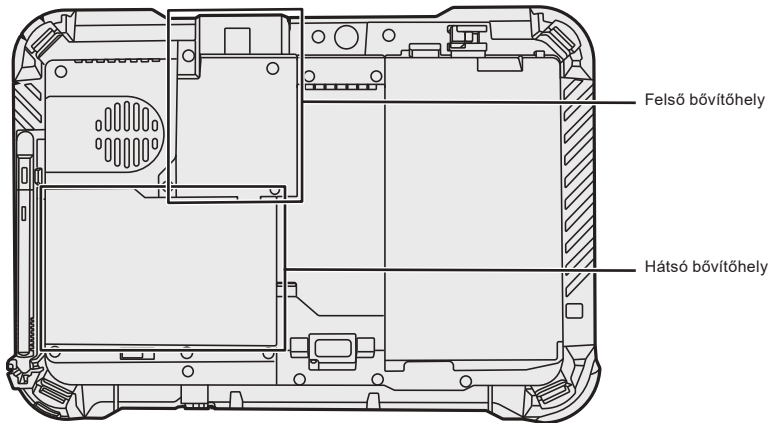
Mielőtt a számítógépet bekapcsolja

Információért arról, hogyan kell a bővítési területhez opcionális kiegészítőket csatlakoztatni, kövesse az alábbi URL hivatkozást. A csatlakoztatás előtt ellenőrizze az opcionális tételek azonosítószámát.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Bővítési területek



FONTOS

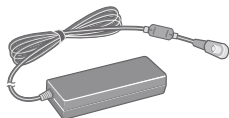
- Ha a fenti opcionális eszközöket nem csatlakoztatja, a használat megkezdése előtt mindenképp csatlakoztasson egy üres pakkot vagy fedelet.

Üzembe helyezés

■ Előkészületek

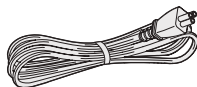
- ① Ellenőrizze és azonosítsa a szállított tartozékokat.
Ha nem találja a leírt tartozékokat, vegye fel a kapcsolatot a terméktámogatási irodával.

• AC adapter 1



Modell sz.: CF-AA5713A

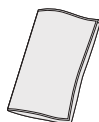
• AC kábel 1



• Akkumulátor*1 1

Modell sz.: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

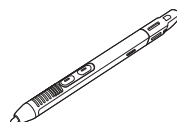
• Puha kendő 1



• Csuklópánt 1



• Digitalizáló toll 1



• HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Olvass el! (ez a könyv) 1

A modelltől függően a következő tételek is tartozékok.

• Billentyűzet alapzat 1

Csomagolásakor a billentyűzet alapzat csatlakoztatva van a táblagéphez.

• Kézpánt 1

*1 Csomagolásakor a táblagépben tárolva.

■ Legfrissebb információk a Windows-ről

Ha a Windows frissítést alkalmaz, a megjelenő képernyő vagy a kezelési eljárás megváltozhat.

Legfrissebb információkért a Windows-ről lásd a következő weboldalt.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Előtelepített Windows 11 felhasználók figyelmébe:

A számítógép üzemeltetési utasításának leírásaiban Windows 10 szerepel. Miután a képernyőn történő megjelenítés, a műveleti eljárások stb. eltérnek, tanulmányozza a következő weboldalt, és helyettesítse a leírásokat a Windows 11 leírásaival.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Régebbi verzióra váltott Windows 10 felhasználók figyelmébe:

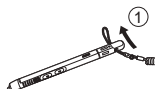
A rendszer Windows 10 Pro szoftverrel előtelepített és Windows 11 Pro szoftverlicenccel szállítják. A részletekért keresse fel az alábbi weboldalt.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

1 A számítógéphez használja a csuklópántot a ceruza (tartozék)

Használja a csuklópántot a ceruza a számítógéphez való csatlakoztatásához, hogy ne veszítse el azt. Hajtsa végre a következő lépéseket a csuklópánt ceruzához (① és ②), valamint a számítógéphez (③ és ④) történő csatlakoztatásához.

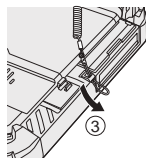
① Vezesse át az egyik hurkot a lyukon.



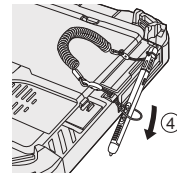
② Vezesse át az egyik hurkot egy másik lyukon.



③ Fűzze át a második csuklópántot a lyukon (A) úgy, ahogy a képen látható.

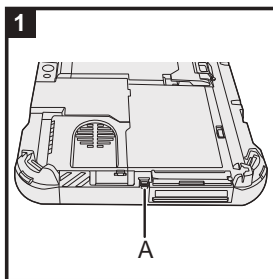


④ Vezesse át a ceruzát és a vezetékét a második hurkon.



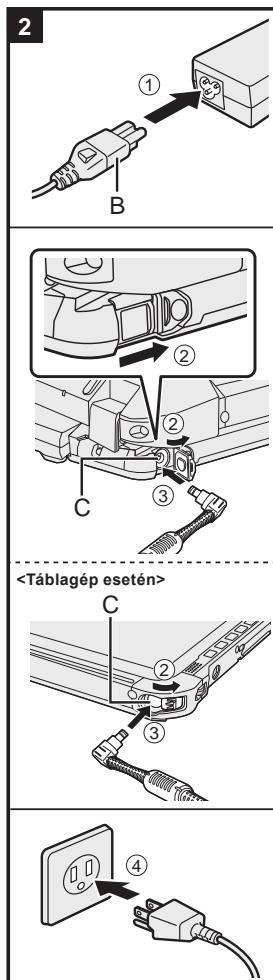
FONTOS

- Ne húzza erősen a csuklópántot. Az érintőtoll nekiütődhet a számítógépnek, emberi testnek vagy tárgynak, ha kilazul.



Mielőtt a számítógépet bekapcsolja

2 Csatlakoztassa a számítógépet a hálózati csatlakozóhoz



① Csatlakoztassa a tápkábel és a hálózati adaptert.

Fogja meg a tápkábel csatlakozódugóját (B), és biztonságosan dugja be egyenes vonalban ütközésig.

② <Csak billentyűzet alappal rendelkező típusok> Csúsztassa el a fedelet a nyíl irányába és nyissa fel a fedelet.

<Táblagép esetén> Csúsztassa el a fedelet.

③ Csatlakoztassa a hálózati adaptert a számítógép DC-IN jack csatlakozójához (C).

④ Csatlakoztassa a számítógépet egy áramforráshoz.

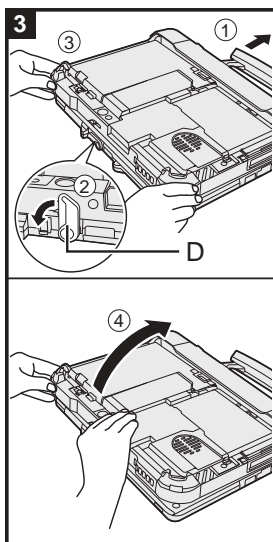
A hálózati csatlakozódugó és a hálózati konnektor alakja országonként eltérő lehet.

Az akkumulátor töltése azonnal megkezdődik.

FONTOS

- Ne húzza ki az AC adaptert és ne kapcsolja be a vezeték nélküli kapcsolat kapcsolót, amíg az üzembe helyezést nem hajtotta végre.
- A számítógép első használatakor ne csatlakoztasson semmilyen perifériás eszközt (beleértve a LAN kábel is), csak az akkupakkot és a hálózati adaptert.
- Az AC adapter kezelése
Az olyan problémák, mint például hirtelen feszültségesés, előfordulhatnak mennydörgés és villámlás közben. Mivel ez károsan hathat a számítógépre, nagyon ajánlott egy szünetmentes áramforrás (UPS) használata, kivéve ha csak az akkumulátorról használja a számítógépet.
- Amikor a DC csatlakozó nincs a számítógéphez csatlakoztatva, húzza ki az AC kábel az AC csatlakozójából. Az AC adapternek az elektromos csatlakozójához csatlakoztatása elektromosságot fogyaszt.

3 Nyissa fel a megjelenítőt



<Csak billentyűzet alappal rendelkező típusok>

① Húzza ki a kart.

● Ha nem húzza ki a kart a kijelző felnyitása előtt, a számítógép felborulhat a kijelző súlya miatt.

② Forgassa el a reteszt (D) a nyíl irányába.

③ Fogja meg a mélyedéseket mindkét kézzel és gyengéden emelje meg a kijelzőt.

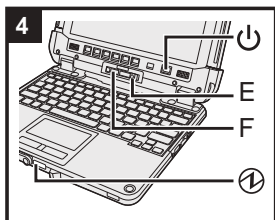
④ Fogja meg a számítógép oldalait az egyik kezével, majd emelje fel a kijelzőt a felnyitáshoz.

FONTOS

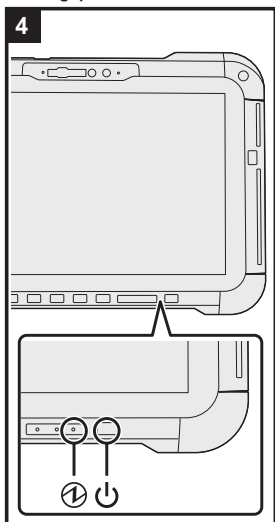
- Ne nyissa fel a megjelenítőt nagyobb mértékben, mint az szükséges (150° vagy több), és ne fejtse ki túlzott nyomást az LCD-re. Ne nyissa fel vagy zárja le a kijelzőt az LCD szegmens sarkánál fogva.

4 Kapcsolja be a számítógépet

Csúsztassa el és tartsa lenyomva az üzemkapcsolót (⏻), amíg a áramellátás-jelző (🔌) ki nem gyullad.



<Táblagép esetén>



FONTOS

- Ne nyomja meg többször az üzemkapcsolót.
- Ne végezze el az alábbi műveletet, amíg nem fejezte be az első eljárási műveletet.
 - <Csak billentyűzet alapzattal rendelkező típusok> A kioldó kar megérintése (E) és a zár leválasztása (F)
 - <Csak billentyűzet alapzattal rendelkező típusok> A táblagép leválasztása a billentyűzet alapzatról
 - A hálózati adapter leválasztása
 - Az üzemkapcsoló megnyomása
 - <Csak billentyűzet alapzattal rendelkező típusok> A kijelző lezárása
 - A Setup Utility alapértelmezett beállításainak bármilyen módosítása
- Ha kikapcsolta a számítógépet, várjon 10 másodpercet, vagy többet mielőtt újra bekapcsolja.
- Amikor a CPU hőmérséklete magas, lehet, hogy a számítógép nem kapcsol be, hogy megelőzze a CPU túlhevülését. Várjon, amíg a számítógép le nem hűl, majd ismét kapcsolja be. Ha a számítógép leállítását követően se kapcsol be, vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki támogatásával (→ [HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv](#)).

5 A Windows telepítése

Válasszon nyelvet és érintse meg a [Igen] lehetőséget.

Kövesse a képernyőn lévő utasításokat.

- A számítógép többször újraindul. Ne érintse meg az érintőképernyőt, külső billentyűzetet vagy a külső egeret, és várja meg, amíg a meghajtó jelzőfénye (🔌) ki nem kapcsol.
- A számítógép bekapcsolása után a képernyő egy darabig fekete vagy változatlan marad, de ez nem hiba működés. Várjon egy pillanatra, amíg a Windows telepítő képernyő megjelenik.
- A Windows telepítése közben használja az érintőpadot és a kattintást a mutató mozgatásához és kattintáshoz.
- A Windows telepítése körülbelül 5 percet.
- Lépjen a következő lépésre, jóváhagyva minden üzenetet a kijelzőn.
- Beállíthatja a vezeték nélküli hálózatot, miután a Windows telepítése befejeződött.
 - Ha "Kapcsolódjon egy hálózathoz." üzenet megjelenik, kiválaszthatja az [Nincs internetem] lehetőséget.
 - Windows 10** Ha az "Még több felfedeznivaló vár Önre, ha csatlakozik az internethez." üzenet megjelenik, kiválaszthatja a [Folytatás korlátozott telepítéssel] lehetőséggel.
 - Windows 11** Ha az "Csatlakozás most az eszköz gyors beüzemeléséhez" üzenet megjelenik, kiválaszthatja a [Folytatás korlátozott telepítéssel] lehetőséggel.
- Azt ajánljuk, hogy állítson be jelszót a Windows telepítésének befejezése után.



FONTOS

- A Windows telepítésének befejezése után megváltoztathatja a felhasználónevet, képet és a biztonsági beállításokat.
- Szabványos karaktereket használjon a számítógépnévben: számok 0-tól 9-ig, nagy- és kisbetűk A-tól Z-ig, valamint az elválasztásjel (-). Ne használja a következő szavakat és karaktereket felhasználónevének: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 - COM9, LPT1 - LPT9, LPT, &, szóköz.
Ha a "A számítógép neve nem érvényes" hibaüzenet jelenik meg, ellenőrizze, hogy nem adott-e meg a fentiekől eltérő karaktereket. Ha a hibaüzenet még mindig a képernyőn marad, állítsa be a billentyű beviteli módot angolra ("ENG"), és írjon be karaktereket.



Mielőtt a számítógépet bekapcsolja

6 Indítsa újra a számítógépet

Windows 10

- 1 Kattintson a  (Start) ikonra.
- 2 Kattintson a  (Főkapcsoló) - [Újraindítás].

Windows 11


- 1 Kattintson a  (Start) ikonra.
- 2 Kattintson a  (Főkapcsoló) - [Újraindítás].

- A Panasonic PC Settings Utility funkciók egy része engedélyezve lesz a számítógép újraindítása után.

MEGJEGYZÉS


- Amikor az "Emergency notification setting" képernyő jelenik meg, olvassa el figyelmesen a képernyőn megjelenő utasításokat. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Elvégezheti az "Emergency notification setting" beállítását, miután a Windows telepítése befejeződött.

7 A képernyőn megjelenő kézikönyv frissítése

- 1 Csatlakozás az internetre. Lépjen be a Windowsba mint rendszergazda. További információért tekintse át:  [Csatlakozás hálózathoz](#).


- 2 Frissítse a képernyőn megjelenő kézikönyvet.

Windows 10 Kattintson a  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector]

Windows 11 Kattintson a  (Start) - [Minden alkalmazás] - [Panasonic PC Manual Selector].

Kövesse a képernyőn lévő utasításokat.

8 Helyreállító lemez készítése

A visszaállító lemez lehetővé teszi az operációs rendszer telepítését és a gyári alapértelmezett állapot visszaállítását, abban az esetben, ha például a visszaállító partíció vagy a flash memória megsérül. Olvassa el a  [HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv "Fontos Működés/Beállítások" "Helyreállító lemez készítése" fejezetet a lemez elkészítéséről.](#)

MEGJEGYZÉS

- A jelszó beállításához a következőképpen járjon el.



① **Windows 10** Kattintson a  (Start) -  (Gépház) - [Fiókok] - [Bejelentkezési lehetőségek].

Windows 11 Kattintson a  (Start) - [Gépház] - [Fiókok] - [Bejelentkezési lehetőségek].

② Kattintson a [Jelszó] - [Hozzáadás] elemre.

Hogy a számítógép minden alkalommal megjelenítse a jelszóbeviteli képernyőt, amikor a modern készletből vagy hibernációból tér vissza, hajtsa végre a következő beállításokat.

Windows 10

① Kattintson a  (Start) -  (Gépház) - [Fiókok] - [Bejelentkezési lehetőségek].

② Válassza a [Minden alkalommal] gombon a "Bejelentkezés szükséges" alatt.

Windows 11

① Kattintson a  (Start) - [Gépház] - [Fiókok] - [Bejelentkezési lehetőségek].

② Válassza ki az [Minden alkalommal] lehetőséget az "Ha nincs a gépnél, mennyi idő múlva kérje a Windows az újbóli bejelentkezést?" kérdésnél.

- Állítsa be a billentyűzet beviteli nyelvét angolra ("ENG") és írjon be karaktereket.

Billentyűzetkiosztás hozzáadható vagy megváltoztatható az alábbi lépések végrehajtásával.

Windows 10

① Kattintson a  (Start) -  (Gépház) - [Idő és nyelv] - [Nyelv] lehetőségre.

② Kattintson egy nyelvre, majd a [Beállítások] gombra.

③ Kattintson az [Újabb billentyűzet beállításai] lehetőségre és válasszon ki egy billentyűzetet a listából.

Windows 11

① Kattintson a  (Start) - [Gépház] - [Idő és nyelv] - [Nyelv és régió] lehetőségre.

② Kattintson a ... - [Nyelvi beállítások] lehetőségre a nyelvnél.

③ Kattintson az [Billentyűzet hozzáadása] gombra az "Telepített billentyűzetek" lehetőségnél és válasszon egy billentyűzetet a listából.

- Jegyezze meg jelszavát. Ha elfelejti a jelszót, nem használhatja a Windows operációs rendszert. Ajánlott előzőleg egy jelszó-visszaállító lemez készítése.

PC Information Viewer

Ez a számítógép időszakosan rögzíti a flash memória kezelési információit, stb. Egy adatbejegyzés legnagyobb mérete 1024 bájttal.

Ezeket az információkat csak a flash memória esetleges elromlásának okainak felmérésére használja. Ezeket soha nem küldi ki a hálózaton és nem használja más célra, csak a fent leírtakra.

A funkció kikapcsolásához jelölje be a PC Information Viewer [Hard Disk Status] mezőjében a [Disable the automatic save function for management information history] jelölőnégyzetet, majd kattintson az [OK] gombon.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

(→  [HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv "Hibaelhárítás" "Hibaelhárítás" "A számítógép használati állapot ellenőrzése"](#))

A táblagép levétele a billentyűzet alapzatról

<Csak billentyűzet alapzattal rendelkező típusok (FZ-VEKG21 sorozat)>
Ha a táblagépet úgy választja le a billentyűzet alapzatról, hogy az közben be van kapcsolva, ne feledje a következőket.

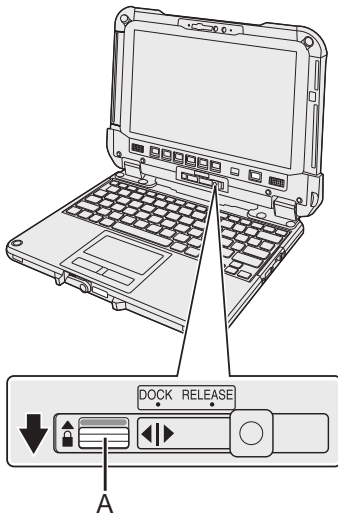
FONTOS

- A táblagép leválasztása előtt ellenőrizze az alábbiakat.
 - Elmentette a szükséges adatokat.
 - Bezárta az eltávolítható lemezekről vagy hálózati meghajtókról megnyitott fájlokat.
 - Leválasztotta a táblagéphez csatlakoztatott perifériás eszközöket.
- Az alábbi körülmények között ne válassza le a táblagépet.
 - Hangfájlok lejátszásakor/rögzítésekor, vagy mozgóképek, pl. MPEG fájlok megjelenítésekor.
 - Kommunikációs szoftver vagy hálózati funkciók használatakor.

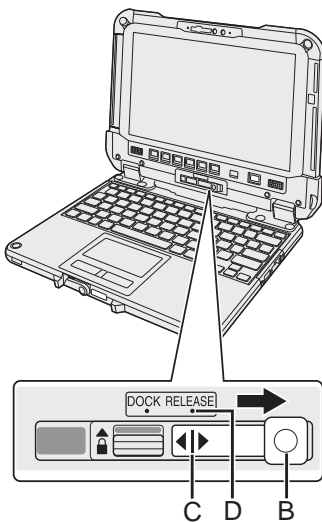
MEGJEGYZÉS

- Ne válassza le a táblagépet esőben.

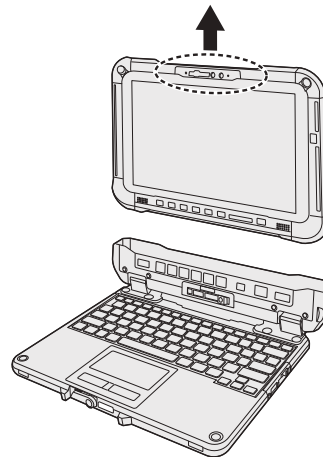
① Engedje el a kioldó zárat (A).



② Csúsztassa a kioldó kart (B) jobbra úgy, hogy a jelzés (C) közepén lévő függőleges vonal egybeessen a RELEASE jelzésével (D).



③ Válassza le a táblagépet a billentyűzet alapzatról.



FONTOS

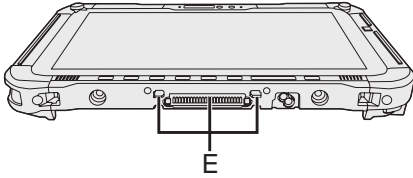
- Amikor leválasztja a táblagépet a billentyűzet alapzatról, tartsa a pozíciót az ábrán szaggatott vonalakkal rajzolt körök között.
- A táblagépet lapos felületen csatlakoztat/válassza le.
- Miközben a billentyűzet alapzatról a kezével tartja, csatlakoztassa/válassza le a táblagépet.

A táblagép levétele a billentyűzet alapról

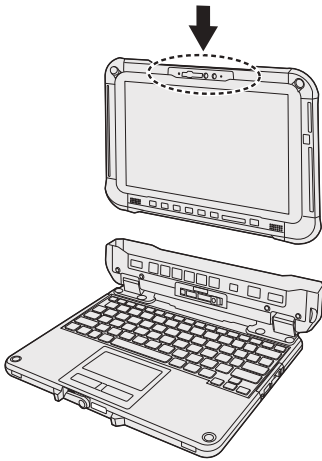
A táblagép csatlakoztatása a billentyűzet alapról

MEGJEGYZÉS

- Ne csatlakoztassa a táblagépet esőben.
- Tisztítsa meg a táblagép érintkezőit (E) egy száraz ronggyal. (A lerakódott por érintkezési hibát okozhat.)



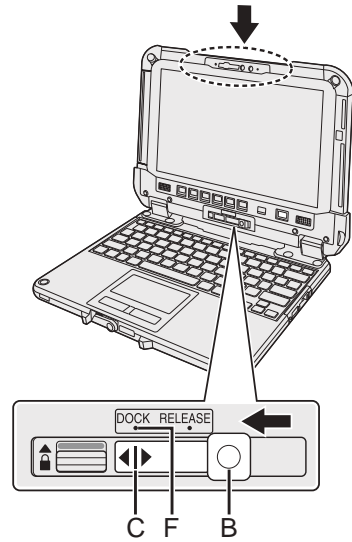
① Illessze a táblagépet a billentyűzet alapról.



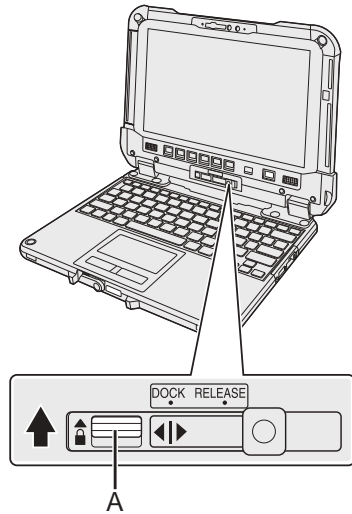
FONTOS

- A táblagép behelyezésekor tegye a billentyűzet alapzatot szilárd, stabil felületre.

② Miközben a szaggatott vonallal bekarikázott terület lefelé nyomja, csúsztassa a kioldó kart (B) balra úgy, hogy a jelzés (C) középen lévő függőleges vonal egybeessen a DOCK jelzésével (F).



③ Emelje fel a fenti lecsatoló zárat (A) a zárt pozícióba.



FONTOS

- Ellenőrizze, hogy a narancsszínű jelek a lecsatoló zár és a kioldó kar közelében nem láthatóak.

■ Terminy oraz ilustracje występujące w instrukcji obsługi

Stosowane w poniższej instrukcji obsługi nazwy i terminy mają następujące skrócone nazwy.

- Ilustracja na przedniej okładce przedstawia tylko tablet bez zamontowanej podstawy klawiatury.
- W wyjaśnieniach w niniejszej instrukcji obsługi opisywany jest model z wymiowanym dyskiem SSD.
- "Windows 10 Pro" jako "Windows" lub "Windows 10"
- "Windows 11 Pro" jako "Windows" lub "Windows 11"
- W niniejszym podręczniku opisano procedury użytkowania panelu dotykowego lub myszy, jako typowe przykłady.

Dodatkowo można dotykać ekranu wyświetlacza w celu obsługi komputera.

Korzystając z obsługi dotykowej prosimy zamienić terminy opisane poniżej i przeczytać instrukcje.

Terminy dotyczące obsługi, które należy zamienić:

- Kliknij → Dotknij

Windows 10 oznacza system operacyjny Windows 10.

 -  (Ustawienia): Kliknij  (Start), a następnie kliknij  (Ustawienia).

Windows 11 oznacza system operacyjny Windows 11.

 - [Ustawienia]: Kliknij  (Start), a następnie kliknij [Ustawienia].

➔ : Ten znak wskazuje na stronę w niniejszej instrukcji obsługi.

 : Odnośnik do instrukcji obsługi w formie elektronicznej.


Należy dokładnie przeczytać poniższą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania i zachować ją na przyszłość. Zaktualizuj instrukcje obsługi w formie elektronicznej.

■ Licencja na oprogramowanie

Do tego produktu jest dołączone następujące oprogramowanie:

- (1) oprogramowanie opracowane niezależnie przez firmę Panasonic Corporation lub na jej zlecenie;
- (2) Oprogramowanie będące własnością innych firm, na które jest udzielana licencja firmie Panasonic Corporation
- (3) Oprogramowanie, na które jest udzielana licencja GNU General Public License, wersja 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Oprogramowanie, na które jest udzielana licencja GNU LESSER General Public License, wersja 2.1 (LGPL V2.1);
i/lub

(5) Oprogramowanie typu open source inne niż oprogramowanie objęte licencjami GPL V2.0 i/lub LGPL V2.1.

Oprogramowanie z kategorii od (3) do (5) jest rozpowszechniane w nadziei, że okaże się użyteczne, jednak nie jest na nie udzielana ŻADNA GWARANCJA, nawet dorozumiana gwarancja PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ i PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Zapoznaj się ze szczegółowymi warunkami, które zawiera  **INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny** "Dodatek" "Licencja na oprogramowanie".

Co najmniej (3) lata od dostawy tego produktu firma Panasonic przekaze jakiegokolwiek innej firmie, która skontaktuje się z nami pod wskazanymi niżej danymi kontaktowymi, za opłatą nieprzekraczającą naszego kosztu fizycznej dystrybucji kodu źródłowego, kompletną i możliwą do odczytu na komputerze kopię odnośnego kodu źródłowego objętą licencją GPL V2.0, LGPL V2.1 lub inną licencją, wraz ze zobowiązaniem wykonania takiego działania oraz odnośną informacją o prawach autorskich.

Dane kontaktowe: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kod źródłowy oraz informacja o prawach autorskich są również dostępne bezpłatnie w podanej poniżej witrynie internetowej.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Znaki towarowe

- Microsoft, logo Microsoft, Windows, logo Windows, Outlook i OneDrive to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych Ameryki i/lub w innych krajach.
- Znak słowny i logo Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe należące do Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie wykorzystanie takich znaków przez firmę Panasonic Corporation odbywa się w ramach licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.
- USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.
- Nazwy produktów, marek itp. używane w niniejszej instrukcji obsługi są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich prawowitych właścicieli. Znaki ™ lub ® nie muszą być jednak stosowane we wszystkich przypadkach w niniejszej instrukcji.

Środki bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych urazów, zagrożenia życia, porażenia prądem, pożaru, nieprawidłowego działania urządzenia i szkód materialnych należy zawsze przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Objaśnienie znaczenia paneli z symbolami słownymi

Poniższe panele z symbolami słownymi służą do klasyfikacji i określenia poziomu zagrożenia oraz ryzyka urazów i uszkodzeń mienia, które mogą wystąpić w przypadku nieprzebrzegania zasad bezpieczeństwa i użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza potencjalne zagrożenie, które powoduje poważne urazy lub śmierć.

ZAGROŻENIE

Oznacza potencjalne zagrożenie, które może powodować poważne urazy lub śmierć.

OSTRZEŻENIE

Oznacza zagrożenie, które może powodować mniejsze urazy.

UWAGA

Oznacza zagrożenie, które może powodować uszkodzenie mienia.

Poniższe symbole służą do klasyfikacji i określenia rodzaju zaleceń, których należy przestrzegać.



Ten symbol jest stosowany, aby zwrócić uwagę użytkowników na określoną czynność, której nie wolno wykonywać.



Ten symbol jest stosowany, aby zwrócić uwagę użytkowników na określoną czynność, którą należy wykonać w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności dotyczące akumulatora

Może dojść do wycieku elektrolitu, wydzielania ciepła, zapalenia się lub rozerwania akumulatora.



- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia ani nadmiernie ogrzewać
- Akumulatora nie wolno deformować, rozkładać na części ani modyfikować
- Nie zwierać styku dodatniego (+) i ujemnego (-)
 - ⇒ Nie przenosić ani nie przechowywać akumulatora razem z naszyjnikami, wsuwkami do włosów itp.
- Nie powodować uderzeń w produkt, wynikających z upadku, nadmiernego nacisku itd.
 - ⇒ Jeżeli produkt ten został narażony na silne uderzenie, należy natychmiast wyjąć z niego akumulator.
- Akumulator można ładować jedynie w podany sposób
- Akumulatora nie wolno używać w innych wyrobach
 - Akumulator można wielokrotnie ładować. Jest on przeznaczony do współpracy z określonym produktem.
- Do zasilania opisywanego wyrobu nie używać innego akumulatora niż podany
 - ⇒ W produkcie należy używać wyłącznie akumulatora określonego w specyfikacji.

Może dojść do wycieku elektrolitu, wydzielania ciepła, zapalenia się lub rozerwania akumulatora.



- Unikać nadmiernego ciepła (na przykład miejsc w sąsiedztwie ognia, bezpośrednio nasłonecznionych)
- Jeśli stan akumulatora uległ pogorszeniu lub akumulator jest zdeformowany, należy wymienić go na nowy
 - ⇒ Nie wolno kontynuować używania uszkodzonego akumulatora.
- W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia lub innego problemu należy natychmiast zaprzestać jego używania
 - ⇒ Jeśli akumulator wydaje się być uszkodzony lub odkształcony albo generuje dym, nietypowy zapach, nadmierne ciepło bądź zachowuje się nietypowo w inny sposób, należy go bezzwłocznie wyjąć z komputera.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności dotyczące wbudowanych ogniw akumulatorowych (dotyczy utylizacji)

<Tylko dla modelu z wbudowanymi ogniwami akumulatorowymi>
Podczas utylizacji akumulatora może dojść do wygenerowania ciepła, zapalenia się lub rozerwania wbudowanych ogniw akumulatorowych.



- Obsługa komputera
- Nie rozbierać komputera, chyba że jest przeznaczony do utylizacji
- Obsługa wbudowanych ogniw akumulatorowych
- Nie zwierać styku dodatniego (+) i ujemnego (-)
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia ani nadmiernie ogrzewać
- Nie powodować uderzeń w ogniwa akumulatorowe, wynikających z upadku, nadmiernego nacisku itd.
- Nie ładować
- Nie używać
- Ogniwa akumulatorowych nie wolno deformować, rozkładać na części ani modyfikować



- Unikać nadmiernego ciepła (na przykład miejsc w sąsiedztwie ognia, bezpośrednio nasłonecznionych)

ZAGROŻENIE

<Tylko dla modelu z wbudowanymi ogniwami akumulatorowymi>
Może dojść do wydzielania ciepła, zapalenia się lub rozerwania ogniw akumulatorowych.



- Tego produktu nie wolno wrzucać do ognia ani nadmiernie ogrzewać
- Produktu nie wolno deformować, rozkładać na części ani modyfikować
- Nie powodować uderzeń w produkt, wynikających z upadku, nadmiernego nacisku itd.
- Akumulator można ładować jedynie w podany sposób



- Unikać nadmiernego ciepła (na przykład miejsc w sąsiedztwie ognia, bezpośrednio nasłonecznionych)
- Kiedy wbudowany akumulator zużyje się albo dojdzie do jego nietypowego spęcznienia, należy się skontaktować z działem pomocy technicznej w celu wymiany akumulatora

ZAGROŻENIE

Może to być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.



■ **Nie robić niczego, co grozi uszkodzeniem przewodu zasilającego, jego wtyczki lub zasilacza sieciowego**
Przewodu nie wolno niszczyć ani przerabiać. Nie wolno umieszczać go w pobliżu gorących narzędzi, zginać, skręcać, ciągnąć zbyt mocno za niego, kłaść na nim ciężkich przedmiotów, ani zbyt ciasno związać

⇒ Nie wolno kontynuować używania uszkodzonego przewodu zasilającego, uszkodzonej wtyczki przewodu zasilającego i uszkodzonego akumulatora.

• Należy skontaktować się z działem technicznym w sprawie naprawy.

■ **Zasilacza nie wolno podłączać do innego źródła zasilania niż standardowe domowe gniazdo sieciowe**

⇒ Podłączenie do przetwornika prądu stałego na przemienny (inwertera) grozi uszkodzeniem zasilacza. W samolocie ładowarkę można podłączać tylko do specjalnie przeznaczonego do tego celu gniazda zasilającego.

■ **Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno wkładać do gniazda ani wyciągać mokrymi rękoma**

■ **Opisywanego urządzenia nie wolno demontować**

• To urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawę należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi.

■ **Opisywanego produktu nie należy dotykać podczas burzy, gdy jest do niego podłączony kabel zasilający lub jakiegokolwiek inny kabel**



■ **W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia lub innego problemu należy natychmiast zaprzestać jego używania**
W razie wystąpienia jednej z poniższych usterek należy natychmiast odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego i akumulator

- Urządzenie jest uszkodzone
- Wewnątrz urządzenia znajduje się obcy przedmiot
- Wydostaje się dym
- Pojawił się nietypowy zapach
- Urządzenie jest nienaturalnie gorące

⇒ Po wykonaniu powyższej procedury należy się skontaktować z działem technicznym w sprawie naprawy.

■ **Regularnie usuwać kurz i inne zabrudzenia z wtyczki przewodu zasilającego**

• Przy nagromadzeniu na wtyczce warstwy kurzu lub brudu może dojść do uszkodzenia izolacji we wtyczce, np. wskutek wilgoci.

■ **Wtyczkę przewodu zasilającego należy wetknąć do oporu**

⇒ Nie wolno używać uszkodzonej wtyczki ani wkładać jej do luźno umocowanego gniazda.

■ **W przypadku używania produktu w miejscach, w których występuje woda, wilgoć, zaparowanie, kurz, oleiste opary itp. należy dokładnie zamknąć pokrywę wtyczki.**

⇒ Gdy do wnętrza komputera przedostanie się ciało obce, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie, odłączyć wtyczkę z gniazda i wyjąć akumulator. Następnie należy się skontaktować z działem pomocy technicznej.

■ **Wyłączyć zasilanie przed wejściem do miejsc, w których generowane są gazy łatwopalne, takich jak stacja benzynowa**

• Takie gazy mogą ulec zapłonowi.

Może być przyczyną oparzeń lub oparzeń niskotemperaturowych.



■ **Nie wolno używać tego produktu przy długotrwałym bliskim kontakcie z ciałem**

⇒ Nie wystawiać ciała na długotrwały bliski kontakt ze źródłem ciepła tego produktu.

• Może być to przyczyną oparzeń niskotemperaturowych.

■ **Nie wolno przez długi czas narażać siebie ani innych osób na działanie gorącego powietrza z otworu wentylacyjnego (wylotu)**

• W zależności od ułożenia komputera, lub sposobu jego trzymania, Twoje ręce i reszta ciała mogą być bardziej narażone na działanie gorącego powietrza.

• Zakrywanie otworu wentylacyjnego (wylotu) ręką lub innym przedmiotem może być przyczyną gromadzenia się ciepła w środku, w wyniku czego może dojść do oparzeń.

■ **Nie dotykać powierzchni zasilacza sieciowego podczas używania/ładowania**

• Może być to przyczyną oparzeń.

■ **Nie umieszczać włączonego urządzenia w torbie lub etui**

• Temperatura urządzenia może stać się zbyt wysoka, powodując oparzenia.

Może to mieć szkodliwy wpływ na ciało.



■ **Podczas używania słuchawek nie należy ustawiać maksymalnego poziomu głośności**

• Wysoki poziom głośności może nadwyrężyć ucho, co z czasem może być przyczyną utraty słuchu.

<Tylko dla modelu z bezprzewodową siecią WAN>

■ **Nie pozostawiać karty nanoSIM w zasięgu małych dzieci**

• W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Fale radiowe, które są przesyłane przez ten produkt, mogą wpływać na otoczenie.



■ **Nie używać tego produktu w pobliżu automatycznie sterowanych urządzeń, takich jak drzwi automatyczne i alarmy pożarowe**

• Automatycznie sterowane urządzenia mogą działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadków.



■ **Wyłączyć zasilanie na pokładzie samolotu¹**

⇒ W celu użycia w samolocie należy postępować zgodnie z instrukcjami linii lotniczej.

• Bezpieczeństwo nawigacji może być zagrożone.

■ **Wyłączyć zasilanie w szpitalach lub w miejscach, w których jest obecny sprzęt medyczny¹**

⇒ Nie wnosić tego produktu do sal operacyjnych, oddziałów intensywnej opieki, oddziałów intensywnej opieki kardiologicznej (CCU) itp.²

• Może to wpłynąć na nieprawidłowe działanie sprzętu medycznego, co grozi wypadkami.

■ **Wyłączyć zasilanie w zatłoczonych miejscach, takich jak zatłoczony pociąg, w których może znajdować się osoba z rozrusznikiem serca**

• Może to wpłynąć na działanie rozrusznika serca.

■ **Umieścić ten produkt w odległości co najmniej 15 cm od pozycji wszczepionego rozrusznika serca**

• Może to wpłynąć na działanie rozrusznika serca.

¹ Jeśli użycie tego produktu w takim otoczeniu jest niezbędne, należy wyłączyć funkcje bezprzewodowe. Należy jednak pamiętać, że użycie komputera może być zabronione podczas startu i lądowania samolotu, nawet jeśli funkcje bezprzewodowe są wyłączone.

² CCU to angielski skrót oznaczający oddział intensywnej opieki kardiologicznej.

Środki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Może to być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.



■ **Nie wolno przenosić urządzenia przy podłączonym przewodzie zasilającym**

⇒ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda.

■ **Do portu LAN nie wolno podłączać przewodu telefonicznego ani przewodu sieciowego innego niż określony w specyfikacji**

⇒ Nie wolno podłączać się do sieci wymienionych niżej.

- Sieci inne niż 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T
- Linie telekomunikacyjne (telefony używające protokołu IP, linie telefoniczne, wewnętrzne linie telefoniczne, cyfrowe telefony publiczne itp.)

■ **Chronić zasilacz sieciowy przed silnymi uderzeniami**

⇒ Używanie zasilacza sieciowego po silnym wstrząsie, np. upadku, jest niedozwolone.

⇒ Należy skontaktować się z działem technicznym w sprawie naprawy.

■ **Nie wolno wystawiać produktu na długotrwałe działanie wysokiej temperatury**

• Pozostawienie urządzenia w miejscu, gdzie będzie narażone na wysoką temperaturę (np. w nagrzanym od słońca samochodzie), lub w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym może być przyczyną deformacji obudowy i/lub usterek wewnętrznych podzespołów.

■ **Nie wolno zasłaniać otworu wentylacyjnego (wlotu/wylotu)**

⇒ Nie używać produktu na pościeli lub kocu ani owiniętego materiałem.



■ **Przy odłączaniu przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczkę**

■ **Z opisywanym urządzeniem należy używać tylko określonego modelu zasilacza**

⇒ Nie używać zasilacza sieciowego innego niż dostarczony (z produktem lub zakupionego jako urządzenie dodatkowe).

Produkt może się przewrócić lub upaść, a to z kolei może doprowadzić do obrażeń ciała.



■ **Nie wolno kłaść produktu na niestabilnych powierzchniach**



■ **Nie kłaść na stercie innych przedmiotów**

■ **Przenosząc komputer, przymocuj dokładnie tablety do podstawy klawiatury, aż pomarańczowe znaki nad blokadą odłączenia i dźwignią zwalniania zostaną zakryte.**

Może to mieć szkodliwy wpływ na ciało.



■ **Używając urządzenia, należy co godzinę zrobić 10–15-minutową przerwę**

• Używanie tego urządzenia przez dłuższe okresy czasu może mieć szkodliwy wpływ na oczy lub ręce.

W przeciwnym razie może dojść do poparzeń, poparzeń niskotemperaturowych i odmrożeń.



■ **Unikać kontaktu produktu ze skórą podczas używania produktu w wysokiej lub niskiej temperaturze**


⇒ Jeśli jest wymagany kontakt produktu ze skórą, np. podczas skanowania odcisku palca, czynność tę należy wykonać w najkrótszym możliwym czasie.

UWAGA

- Nie umieszczaj komputera w pobliżu telewizora ani radioodbiornika.
- Komputera nie należy umieszczać w pobliżu magnesów. Dane przechowywane w pamięci flash mogą zostać utracone.
- Ten komputer nie jest przeznaczony do wyświetlania obrazów używanych w diagnostyce medycznej.
- Ten komputer nie jest przeznaczony do użytku w połączeniu z urządzeniami medycznymi służącymi do diagnostyki medycznej.

- Firma Panasonic nie będzie odpowiedzialna za utratę danych albo inne szkody wynikowe lub przypadkowe, które wynikają z użycia produktu.
- Nie dotykać styków akumulatora. Akumulator może nie działać prawidłowo w przypadku zabrudzenia lub uszkodzenia styków.
- Chronić akumulator przed kontaktem z wodą i nie dopuścić do jego zamoczenia.
- Jeżeli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas (miesiąc lub dłużej), należy go naładować lub rozładować (w warunkach normalnej eksploatacji) do poziomu naładowania wynoszącego 30–40% i przechowywać go w suchym i chłodnym miejscu.
- Opisany komputer chroni akumulator przed nadmiernym naładowaniem, ponieważ procedura ładowania jest uruchamiana tylko wówczas, gdy pozostały poziom naładowania jest mniejszy niż ok. 95% jego pojemności.
- Akumulator dołączony do zakupionego komputera jest rozładowany. Przed pierwszym użyciem komputera należy naładować akumulator. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po podłączeniu zasilacza do komputera.
- W przypadku wycieku z akumulatora i przedostania się elektrolitu do oczu nie wolno ich trzeć. Oczy należy niezwłocznie przemyć czystą wodą i jak najszybciej zgłosić się do lekarza.

UWAGA

- Podczas ładowania lub normalnej eksploatacji akumulator może się nagrzewać. Jest to zupełnie normalne.
- Ładowanie nie rozpocznie się, jeżeli wewnętrzna temperatura akumulatora wykracza poza dopuszczalny zakres temperatur (0 °C do 50 °C). (→  INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny "Operacja podstawowa" "Moc akumulatora") Po osiągnięciu wymaganej temperatury proces ładowania rozpocznie się samoczynnie. Czas ładowania zależy od warunków eksploatacji. (Ładowanie trwa dłużej niż zwykle, gdy temperatura nie przekracza 10 °C.)
- W niższych temperaturach skróceniu ulega czas pracy. Komputer należy używać w zakresie dopuszczalnych temperatur.
- Akumulator to materiał eksploatacyjny. Jeżeli czas pracy komputera na zasilaniu akumulatorowym ulegnie drastycznemu skróceniu, a wielokrotne ładowanie nie przywraca jego pierwotnej wydajności, akumulator należy wymienić na nowy.
- Aby zabezpieczyć styki zapasowego akumulatora podczas transportu lub w trakcie przenoszenia go w torbie, dobrze jest umieścić akumulator w worku foliowym.
- Należy zawsze pamiętać o wyłączeniu nieużywanego komputera. Pozostawienie włączonego komputera bez podłączonego zasilacza spowoduje całkowite wyczerpanie akumulatora.
- <Tylko dla modelu z wbudowanymi ogniwami akumulatorowymi> Aby zminimalizować pogorszenie stanu wbudowanych ogniw akumulatorowych, mniej więcej raz do roku komputer należy podłączyć do zasilacza sieciowego i ładować przez około 2 godziny.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako sprzęt/system jądrowy, sprzęt/system kontroli ruchu lotniczego, sprzęt/system lotniczy (zgodnie z definicją w punkcie ³⁾), urządzenia lub akcesoria medyczne (zgodnie z definicją w punkcie ⁴⁾), system do wyświetlania obrazów diagnostycznych stosowanych do leczenia, system podtrzymywania życia albo inny sprzęt/urządzenie/system związany z zapewnianiem ludzkiego życia lub bezpieczeństwa bądź jako część takiego sprzętu lub systemu. Nasze produkty nie są przeznaczone do wykorzystania jako integralny element systemów stosowanych w takich środowiskach i z tego powodu nie zaleca się ich stosowania w takich środowiskach.

Firma Panasonic nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty wynikające ze stosowania tego urządzenia w sprzęcie, urządzeniach, systemach itp. tego typu.

³⁾ Sprzęt/systemy lotnicze obejmują systemy Electric Flight Bag (EFB) zgodnie z definicją FAA AC120-76D lub rozporządzeniem komisji ESA (UE) nr 965/2012.

⁴⁾ Zgodnie z definicją w rozporządzeniu (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Firma Panasonic nie może zagwarantować spełnienia jakichkolwiek wymagań dotyczących specyfikacji, technologii, niezawodności lub bezpieczeństwa (np. łatwopalność/emisja dymu/toksyczność/emisja fal radiowych itp.), związanych ze standardami lotniczymi, które wykraczają poza dane techniczne naszych produktów COTS.

Podobnie jak w przypadku innych komputerów przenośnych, w celu uniknięcia uszkodzeń należy stosować pewne środki ostrożności. Podczas używania i obsługi komputera zaleca się stosowanie poniższych środków ostrożności.

Przed schowaniem komputera należy koniecznie wytrzeć go do sucha.

Informacje dotyczące przepisów

Informacje dla użytkownika

<Dotyczy tylko modelu z bezprzewodową siecią LAN i/lub funkcją Bluetooth>

Opisywany produkt a zdrowie

Opisywany produkt, podobnie jak inne urządzenia radiowe, emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej. Poziom energii emitowanej przez ten wyrób jest dużo mniejszy w porównaniu z innymi urządzeniami bezprzewodowymi, np. telefonami komórkowymi.

Produkt ten działa zgodnie z wytycznymi i zaleceniami norm bezpieczeństwa dla częstotliwości radiowych i w związku z tym jesteśmy przekonani, że jest on bezpieczny dla użytkowników. Wspomniane normy i zalecenia odzwierciedlają wspólne stanowisko społeczności naukowej. Wynikają one z dyskusji prowadzonych w gronie ekspertów i naukowców, którzy nieustannie śledzą i interpretują obszerną literaturę badawczą.

W niektórych sytuacjach lub warunkach właściciel budynku lub odpowiedzialni przedstawiciele danej instytucji mogą wprowadzić pewne ograniczenia, jeśli chodzi o eksploatację tego wyrobu. Sytuacje te mogą przykładowo obejmować:

- Używanie tego produktu na pokładzie samolotów lub
- W jakichkolwiek innych warunkach, w których ryzyko zakłóceń innych urządzeń jest postrzegane bądź uznawane za szkodliwe.

W przypadku wątpliwości co do zasad korzystania z urządzeń bezprzewodowych w obrębie danej instytucji lub infrastruktury (np. na lotniskach), zachęcamy do zwrócenia się z prośbą o zezwolenie na uruchomienie opisywanego produktu.

Informacje dotyczące regulacji prawnych

Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne zakłócenia radiowe bądź telewizyjne wynikające z wprowadzanych bez zezwolenia przeróbek opisywanego wyrobu. Odpowiedzialność za wyeliminowanie wspomnianych zakłóceń spoczywa na użytkowniku. Odpowiedzialności za szkody bądź łamanie przepisów rządowych, do jakich może dojść w przypadku nieprzestrzegania wspomnianych zaleceń, nie ponosimy ani my, ani nie ponoszą jej nasi pośrednicy bądź dystrybutorzy.

26-PI-1

Światło diody LED

<Tylko modele z aparatem tylnym>

<Dla modelu z czytnikiem kodów kreskowych>

OSTRZEŻENIE

- Światło diody LED jest bardzo silne i może być przyczyną uszkodzenia wzroku. Nie należy patrzeć bezpośrednio na diody LED nieosłoniętymi oczami.



57-PI-1

Zasilacze i kable USB Type-C

Należy używać zasilaczy i kabli USB Type-C, które są zgodne z normą IEC 62680-1-2 (specyfikacja zasilania przez USB).

Urządzenia laserowe

<Tylko w modelu z czytnikiem kodów paskowych>

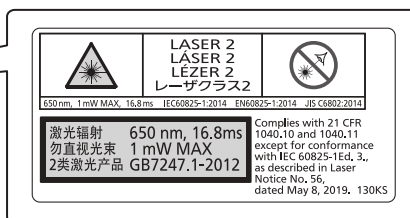
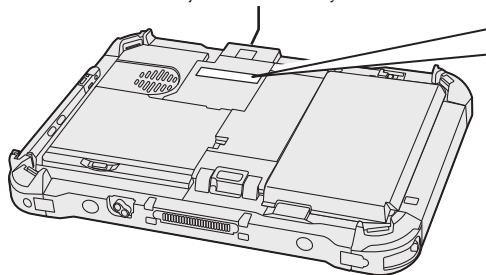
To urządzenie wyposażono w laser, który jest zgodny z normami IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 oraz JIS C6802:2014.

Laser jest urządzeniem "klasy 2"; niniejszy produkt został opatrzony stosowną informacją. Czytniki laserowe klasy 2 korzystają z niskoenergetycznej diody emitującej światło widzialne. Podobnie jak w przypadku każdego bardzo jasnego źródła światła, takiego jak światło słoneczne, użytkownik powinien unikać spoglądania bezpośrednio w wiązkę. Chwilowy kontakt z promieniem lasera klasy 2 nie jest szkodliwy.

Zachowaj ostrożność — Używanie urządzeń sterowniczych, wprowadzanie modyfikacji lub postępowanie w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie promieniowaniem.

■ Etykietowanie/Oznaczenie

Umiejscowienie szczeliny



Rozbieżność wiązki

- Kąt pionowy: 30 stopni
- Kąt poziomy: 36 stopni

650 nm, 1 mW MAKS, 16,8 ms

13-PI-1

Informacje dotyczące przepisów

Bateria litowa

Bateria litowa!

Opisywany komputer wyposażony jest w baterię litową, która zapobiega utracie daty, godziny i innych danych. Baterię może wymienić jedynie upoważniony pracownik serwisu.

Ostrzeżenie!

W przypadku nieprawidłowego montażu występuje ryzyko eksplozji.

15-PI-1

Akumulator

UWAGA:

Wymiana akumulatora na akumulator innego typu grozi eksplozją. Zużyte akumulatory utylizować zgodnie z instrukcją.

58-PI-1

Obsługa akumulatora litowo-jonowego



Nie należy ładować, używać ani pozostawiać akumulatora w skrajnie wysokiej temperaturze lub przy skrajnie niskim ciśnieniu powietrza, np. na dużych wysokościach, gdzie zwykle nie jest on używany, ponieważ może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy.

| Numer modelu akumulatora | Seria FZ-VZSU1TU | Seria FZ-VZSU1UU | Seria FZ-VZSU1VU |
|------------------------------|--|---|------------------|
| Zalecane warunki ładowania | 13,05 V / 3052 mA
(Stale napięcie/prąd) | 12,6 V / 3150 mA
(Stale napięcie/prąd) | |
| Napięcie graniczne ładowania | 13,05 V: 0 - 45 °C (temperatura rozpoczęcia ładowania: 2 °C lub wyższa)
12,6 V: 45 - 60 °C | 12,6 V: 0 - 45 °C (temperatura rozpoczęcia ładowania: 2 °C lub wyższa)
12,15 V: 45 - 60 °C | |
| Uwaga | <ul style="list-style-type: none">Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami oraz/lub regulacjami.Nie należy narażać komputera na temperaturę przekraczającą 60 °C. | | |

Energy Star



| | |
|--|--|
| <Tylko w modelu komputera z powyższym logotypem> | <p>Jako partner programu ENERGY STAR® firma Panasonic Corporation określiła, iż ten produkt spełnia wymogi w zakresie wydajności energetycznej programu ENERGY STAR®. Poprzez włączenie ustawień zarządzania energią komputery firmy Panasonic po pewnym okresie bezczynności przełączają się stan hibernacji charakteryzujący się niskim poborem mocy i tym samym pozwalają użytkownikowi na oszczędzanie energii.</p> <p>Skrótowe przedstawienie Międzynarodowego Programu Urządzeń Biurowych ENERGY STAR®
Międzynarodowy Program Urządzeń Biurowych ENERGY STAR® promuje oszczędność energii przy używaniu komputerów i innych urządzeń biurowych. Ten program wspiera opracowywanie i rozpowszechnianie produktów, które efektywnie przyczyniają się do redukcji zużycia energii. Ma on charakter otwarty, w którym przedsiębiorcy uczestniczą na zasadzie dobrowolności. W centrum zainteresowania programu znajdują się urządzenia biurowe takie jak komputery, monitory, drukarki, faksy oraz kopiarki. Wszystkie państwa uczestniczące stosują te same normy i oznakowanie.</p> |
| <Tylko w modelu komputera bez powyższego logotypu> | Ten model nie jest objęty programem ENERGY STAR® dotyczącym sprzętu biurowego. |

22-PI-2

W przypadku eksploatacji w pojeździe mechanicznym

Ostrzeżenie: W przypadku eksploatacji opisywanego wyrobu w pojeździe mechanicznym należy sprawdzić poniższe Zalecenie Komisji, aby ustalić, czy został on właściwie zamontowany i jest prawidłowo użytkowany.

"Zalecenie Komisji na temat bezpiecznych i wydajnych systemów informacyjnych i komunikacyjnych: Europejskie oświadczenie o zasadach dotyczących interfejsu człowiek-maszyna."

Zalecenie Komisji można znaleźć w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich (Official Journal of the European Communities).

35-PI-1

Kabel interfejsu

Używanie dłuższego kabla interfejsu niż 3 m nie jest zalecane.

11-PI-1

Przepisy dotyczące WLAN / Bluetooth

<Tylko dla modeli z bezprzewodową siecią LAN /łącznością Bluetooth>

| Kraj / region | 802.11a | 802.11b/g Bluetooth |
|---|--|---|
| Austria, Belgia, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgrzy, Islandia, Irlandia, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Macedonia, Malta, Holandia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania | Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. | |
| Włochy | Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Wymagane ogólne zezwolenie w przypadku stosowania w terenie otwartym. | Wymagane ogólne zezwolenie w przypadku stosowania poza własnym terenem. |
| Norwegia | Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. | Zabronione w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund. |

- Najnowsza wersja zalecenia "ERC RECOMMENDATION 70-03" Europejskiego Komitetu Radiokomunikacyjnego i przepisów obowiązujących w Turcji.
- Należy stosować wyłącznie anteny określone przez firmę Panasonic.
- Należy zapoznać się z najnowszymi przepisami w zakresie komunikacji radiowej.

40-PI-1

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiorce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poiniczej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

36-PI-1

Dotyczy Europy

Aby sprawdzić oznakowanie CE, patrz poniżej:

Deklaracja Zgodności (DoC)

"Firma Panasonic niniejszym oświadcza, iż ten komputer spełnia wymagania zasadnicze i inne warunki określone w Dyrektywie 2014/53/UE, które mają zastosowanie do produktu."

Wskazówka:

Jeśli chcesz otrzymać kopię oryginalnej deklaracji zgodności naszych wyżej wymienionych produktów, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem:

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Upoważniony przedstawiciel:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

18-PI-1

Maksymalna moc częstotliwości radiowej dla danych pasm częstotliwości

| Rodzaj połączenia bezprzewodowego | Pasma częstotliwości radiowej | Maksymalna moc nadawania |
|---|-------------------------------|--------------------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 20 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 23 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 23 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 23 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 20 dBm |
| HF-RFID (Czytnik bezstykowych kart inteligentnych Smart Card) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m przy odległości 10 m |

Informacje na temat efektywności energetycznej zasilacza sieciowego

Odwiedź naszą stronę internetową www.panasonic.com i wpisz numer modelu zasilacza sieciowego (11 lub 12 znaków z kreską „-” włącznie, bez spacji) w pole wyszukiwania.

<Tylko dla modelu z anteny zewnętrznej>

W przypadku korzystania z replikatora portów lub samochodowego zestawu montażowego, na którym można zainstalować antenę zewnętrzną:

- Antena zewnętrzna do bezprzewodowej sieci LAN powinna zostać zainstalowana przez profesjonalistę.
- Wzmocnienie anteny zewnętrznej dla bezprzewodowej sieci LAN nie może przekraczać 5dBi.
- Użytkownik musi zachować co najmniej 20 cm odstęp między anteną zewnętrzną i innymi osobami (nie licząc dłoni, nadgarstków i stóp) podczas działania trybów bezprzewodowych.

41-PI-1

<Tylko dla modelu z bezprzewodową siecią WAN>

Podczas korzystania z funkcji bezprzewodowej wymagany jest minimalny odstęp 5 mm od ciała (z wyjątkiem kończyn, tzn. dłoni, nadgarstków i stóp) wokół górnej części ekranu LCD.

60-PI-1

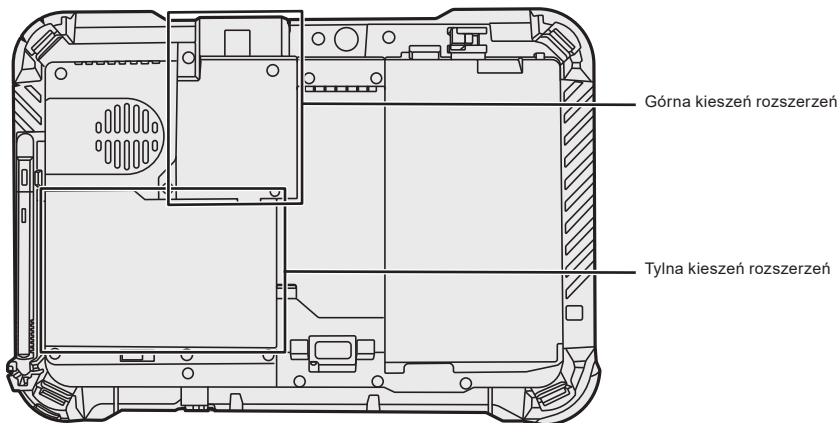
Przed włączeniem komputera

Zapoznaj się z następującym adresem URL, aby uzyskać informacje dotyczące sposobu podłączania urządzeń opcjonalnych do kieszeni rozszerzeń. Przed podłączeniem potwierdź numery części opcjonalnych elementów.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Kieszenie rozszerzeń



WAŻNA UWAGA

- Jeśli powyższe urządzenia opcjonalne nie są podłączone, przed użyciem należy podłączyć atrapę akumulatora lub pokrywę.

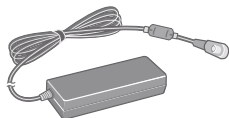
Czynności początkowe

■ Przygotowanie

① Sprawdź załączone akcesoria.

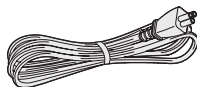
Jeśli w opakowaniu brakuje opisanych urządzeń dodatkowych, prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej.

• Zasilacz sieciowy 1



Nr modelu: CF-AA5713A

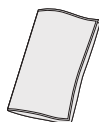
• Przewód zasilający 1



• Akumulator*1 1

Nr modelu: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

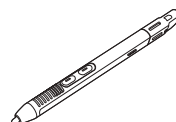
• Miękką szmatką 1



• Pasek do mocowania długopisu... 1



• Dygitalizator 1



• INSTRUKCJA OBSŁUGI - Przeczytaj to najpierw (ta instrukcja) 1

W zależności od modelu dostarczone są następujące elementy.

• Podstawa klawiatury 1

W opakowaniu podstawa klawiatury jest zamocowana do tabletu.

• Pasek na rękę 1

*1 W opakowaniu przechowywane w tablecie.

■ Najnowsze informacje dotyczące systemu Windows

Gdy system Windows zostanie zaktualizowany, ekran wyświetlacza lub procedury obsługi mogą się zmienić.

W celu uzyskania najnowszych informacji o systemie Windows wejdź na poniższą stronę internetową.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Do użytkowników modelu z wstępnie zainstalowanym systemem Windows 11

Instrukcja obsługi tego komputera wykorzystuje w opisach system Windows 10. Ze względu na różnice w ekranach wyświetlacza, procedurach obsługi itp. należy wejść na poniższą stronę internetową i zastąpić opisy opisami dla systemu Windows 11.

[https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/](https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11)

■ Do użytkowników modelu z systemem obniżonym do Windows 10

Ten komputer zawiera wstępnie zainstalowany system operacyjny Windows 10 Pro oraz licencję na system Windows 11 Pro. W celu uzyskania szczegółów wejdź na poniższą stronę internetową.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Użyj linki w celu zamocowania piórka (w zestawie) do komputera

Do zamocowania piórka do komputera należy wykorzystać linkę, aby go nie zgubić. Wykonaj następujące czynności, aby przymocować linkę do piórka (① i ②) oraz komputera (③ i ④).

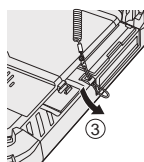
① Przełóż jedną z pętelkę przez oczko.



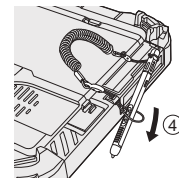
② Cez drugii otwór pretiahnite jednu zo slúciok.



③ Przełóż drugą pętelkę linki przez otwór (A), jak przedstawiono to na rysunku.

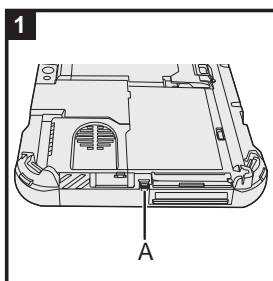


④ Przełóż pióro i linkę przez drugą pętelkę.



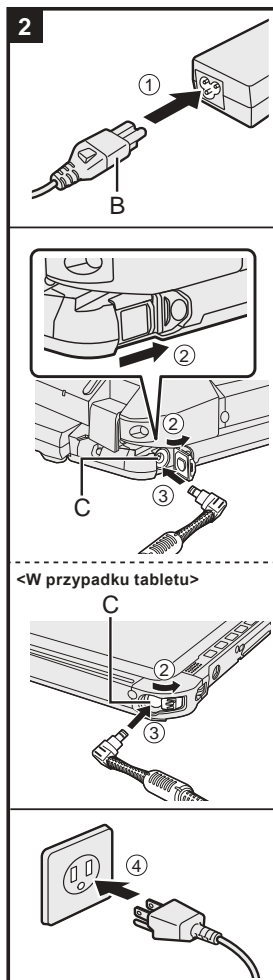
WAŻNA UWAGA

- Nie należy zbyt mocno ciągnąć za pasek do mocowania rysika. Po puszczeniu paska mocującego rysik może uderzyć w komputer lub inne przedmioty.



Przed włączeniem komputera

2 Podłącz komputer do gniazdka sieci elektrycznej

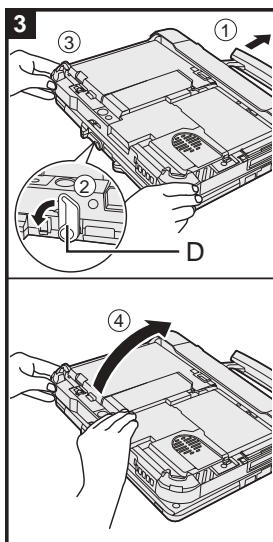


- 1 Podłącz przewód zasilający i zasilacz sieciowy.
Przytrzymaj wtyczkę (B) przewodu zasilającego i włóż ją bezpiecznie prosto aż do końca.
- 2 <Tylko model z podstawą klawiatury> Przesunąć pokrywę w kierunku wskazywanym strzałką, a następnie otworzyć pokrywę.
<W przypadku tabletu> Przesunąć pokrywę.
- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do złącza DC-IN (C) komputera.
- 4 Podłącz komputer do gniazdka sieci elektrycznej.
Kształt wtyczki zasilającej i gniazda zasilającego może się różnić w zależności od kraju.
Ładowanie akumulatora rozpocznie się automatycznie.

WAŻNA UWAGA

- Nie należy odłączać zasilacza sieciowego oraz włączać funkcji łączności bezprzewodowej przed zakończeniem czynności początkowych.
- Podczas pierwszego użycia komputera nie należy podłączać żadnych urządzeń peryferyjnych (łącznie z kablem sieci przewodowej LAN) oprócz akumulatora i zasilacza sieciowego.
- Postępowanie z zasilaczem sieciowym
Przy występowaniu grzmotów i błyskawic mogą wystąpić nagłe skoki napięcia. Ponieważ mogą one negatywnie wpływać na komputer, zaleca się używanie podczas burzy zasilacza awaryjnego (UPS), o ile komputer nie jest zasilany tylko za pomocą akumulatora.
- Jeśli wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona do komputera, wyjmij przewód zasilający z gniazdka. Prąd jest pobierany również wtedy, gdy zasilacz sieciowy jest podłączony tylko do gniazdka elektrycznego.

3 Otwórz ekran

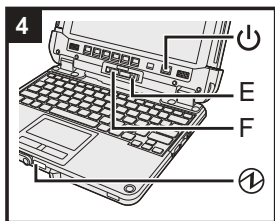


<Tylko model z podstawą klawiatury>

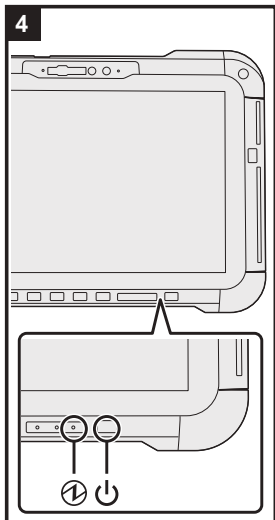
- 1 Wyciągnij uchwyt.
 - Jeśli uchwyt nie zostanie wyciągnięty podczas otwierania ekranu, komputer może spaść z powodu ciężaru ekranu.
- 2 Obrócić zaczep (D) w kierunku wskazywanym strzałką.
- 3 Przytrzymać nacięcia obiema rękami i unieść delikatnie wyświetlacz.
- 4 Chwyć komputer z boku obiema rękami i przytrzymaj w tej pozycji, a następnie unieś ekran, aby go otworzyć.

WAŻNA UWAGA

- Nie otwieraj ekranu bardziej niż to konieczne (150° lub więcej), a także nie stosuj nadmiernej siły do ekranu LCD. Nie otwieraj ani nie zamykaj komputera, trzymając za krawędź segmentu ekranu LCD.



<W przypadku tabletu>



4 Włącz komputer

Naciśnij wyłącznik zasilania (E) i przytrzymaj w tym położeniu, aż zaświeci się kontrolka zasilania (1).

WAŻNA UWAGA

- Nie należy wielokrotnie naciskać wyłącznika zasilania.
- Nie wykonuj poniższych czynności, dopóki nie zostaną wykonane czynności początkowe.
 - <Tylko model z podstawą klawiatury> Dotknięcie dźwigni zwalniania (E) i blokady odłączenia (F)
 - <Tylko model z podstawą klawiatury> Odpięcie tabletu od podstawy klawiatury
 - Odłączanie zasilacza sieciowego
 - Naciskanie wyłącznika zasilania
 - <Tylko model z podstawą klawiatury> Zamykanie ekranu
 - Wprowadzenie jakichkolwiek zmian w ustawieniach domyślnych aplikacji Setup Utility
- Po wyłączeniu komputera poczekaj co najmniej dziesięć sekund przed jego ponownym włączeniem.
- Aby zapobiec przegrzaniu procesora, komputer może się nie uruchomić, gdy temperatura procesora będzie zbyt wysoka. W takiej sytuacji należy poczekać, aż komputer ostygnie, a następnie ponownie go włączyć. Jeśli nie można włączyć komputera po osiągnięciu normalnej temperatury, należy się skontaktować z działem pomocy technicznej firmy Panasonic (→ INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny).

5 Skonfiguruj system Windows

Wybierz język i kliknij przycisk [Tak].

Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

- Nastąpi kilkakrotne ponowne uruchomienie komputera. Nie dotykaj ekranu dotykowego, klawiatury zewnętrznej ani myszy zewnętrznej. Poczekaj, aż zgaśnie kontrolka dysku twardego.
- Po włączeniu komputera, ekran pozostaje pusty lub jego zawartość nie zmienia się przez pewien czas. Nie oznacza to jednak usterki. Poczekaj na wyświetlenie ekranu instalacji systemu Windows.
- W czasie instalacji systemu Windows do przesuwania kursora i klikania używaj panelu dotykowego.
- Instalacja systemu Windows trwa ok. 5 minut.
- Przejdź do następnego punktu, potwierdzając komunikaty wyświetlane na ekranie.
- Sieć bezprzewodową można skonfigurować po zakończeniu instalacji systemu Windows.
 - Jeśli wyświetlany jest komunikat "Połączmy Cię z siecią", możesz wybrać opcję [Nie mam Internetu].
 - **Windows 10** Jeśli wyświetlany jest komunikat "Odkryjesz znacznie więcej, gdy połączysz się z Internetem", możesz wybrać opcję [Kontynuuj z ograniczoną konfiguracją].
 - **Windows 11** Jeśli wyświetlany jest komunikat "Połącz teraz, aby móc szybko rozpocząć pracę na urządzeniu", możesz wybrać opcję [Kontynuuj z ograniczoną konfiguracją].
- Po zakończeniu instalacji systemu Windows zalecamy ustalenie hasła.

WAŻNA UWAGA

- Nazwę użytkownika oraz ustawienia obrazu i zabezpieczeń można zmienić po zakończeniu instalacji systemu Windows.
- Wpisując nazwę komputera, należy używać standardowych znaków: cyfr od 0 do 9, dużych i małych liter od A do Z oraz myślnika (-). W nazwie użytkownika nie można stosować następujących wyrazów i znaków: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 do COM9, LPT1 do LPT9, LPT, &, odstęp. Jeśli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie "Nazwa komputera jest nieprawidłowa", należy sprawdzić, czy nie wprowadzono znaków innych niż wymienione wyżej. Jeśli komunikat o błędzie jest nadal wyświetlany, należy zmienić tryb wprowadzania znaków na Angielski ("ENG") i wpisać znaki.

Przed włączeniem komputera

6 Ponownie uruchom komputer

Windows 10

- 1 Kliknij przycisk  (Start).
- 2 Kliknij ikonę  (Zasilanie) - [Uruchom ponownie].

Windows 11


- 1 Kliknij przycisk  (Start).
- 2 Kliknij ikonę  (Zasilanie) - [Uruchom ponownie].


- Niektóre funkcje narzędzia Panasonic PC Settings Utility zostaną włączone po ponownym uruchomieniu komputera


UWAGA

- Kiedy pojawi się ekran "Emergency notification setting", przeczytaj dokładnie komunikaty na ekranie. Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie. Po zakończeniu instalacji systemu Windows można ustawić opcję "Emergency notification setting".

7 Zaktualizuj instrukcję obsługi w formie elektronicznej


- 1 Połącz się z Internetem. Zaloguj się do systemu Windows jako administrator. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w temacie  *Połącz z siecią*.
- 2 Zaktualizuj instrukcję obsługi w formie elektronicznej.

Windows 10 Kliknij  (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].

Windows 11 Kliknij  (Start) - [Wszystkie aplikacje] - [Panasonic PC Manual Selector].

Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

8 Utwórz płytę odzyskiwania

Dysk odzyskiwania pozwala zainstalować system operacyjny i przywrócić domyślny stan fabryczny w przypadku uszkodzenia partycji odzyskiwania w pamięci flash. Informacje o tworzeniu płyty znajdują się w dokumencie →  *INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny "Ważne operacje/ustawienia" "Utwórz płytę odzyskiwania"*.

UWAGA

- Aby ustalić hasło, wykonaj poniższe czynności.

1 **Windows 10** Kliknij  (Start) -  (Ustawienia) - [Konta] - [Opcje logowania].

Windows 11 Kliknij  (Start) - [Ustawienia] - [Konta] - [Opcje logowania].

2 Kliknij [Hasło] - [Dodaj].

Aby wyświetlić ekran wprowadzania hasła przy każdym wznowieniu pracy komputera z trybu czuwania lub hibernacji, należy wykonać następujące ustawienia.

Windows 10

1 Kliknij  (Start) -  (Ustawienia) - [Konta] - [Opcje logowania].

2 Wybierz pozycję [Za każdym razem] w sekcji "Wymagaj logowania".

Windows 11



1 Kliknij  (Start) - [Ustawienia] - [Konta] - [Opcje logowania].

2 Wybierz pozycję [Za każdym razem] w sekcji "Po jakim czasie od oddalenia się od komputera system Windows ma wymagać ponownego zalogowania się?".

- Ustaw tryb wprowadzania klucza na angielski ("ENG") i wpisz znaki.

Układ klawiatury można zmienić lub dodać, wykonując poniższe czynności.


Windows 10

1 Kliknij  (Start) -  (Ustawienia) - [Czas i język] - [Język].

2 Kliknij język, a następnie kliknij przycisk [Opcje].

3 Kliknij [Dodaj klawiaturę] i wybierz klawiaturę z listy.

Windows 11

1 Kliknij  (Start) - [Ustawienia] - [Czas i język] - [Język i region].

2 Kliknij ... - [Opcje językowe] dla języka.

3 Kliknij [Dodaj klawiaturę] w sekcji "Zainstalowane klawiatury" i wybierz klawiaturę z listy.

- Hasło należy zapamiętać. W przypadku zapomnienia hasła nie będzie można korzystać z systemu operacyjnego Windows. Zaleca się wcześniejsze utworzenie dysku resetowania hasła.


PC Information Viewer

Komputer regularnie zapisuje dane robocze pamięci typu flash, itp. Maksymalna wielkość rekordu danych wynosi 1024 bajty.

Informacje te są wykorzystywane tylko do analizy w razie ewentualnej awarii pamięci typu flash. Te informacje nie są nigdy wysyłane poza sieć ani wykorzystywane w innym celu niż podano powyżej.

Aby wyłączyć tę funkcję, zaznacz pole wyboru opcji [Disable the automatic save function for management information history] w kategorii [Hard Disk Status] w aplikacji PC Information Viewer, i kliknij przycisk [OK].

Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie.

(→  *INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny "Rozwiązywanie problemów" "Rozwiązywanie problemów" "Sprawdzanie poziomu obciążenia komputera"*)

Odpinanie tabletu od podstawy klawiatury

<Tylko model z podstawą klawiatury (serii FZ-VEKG21)>
Podczas odpinania tabletu od podstawy klawiatury, gdy jest on włączony, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

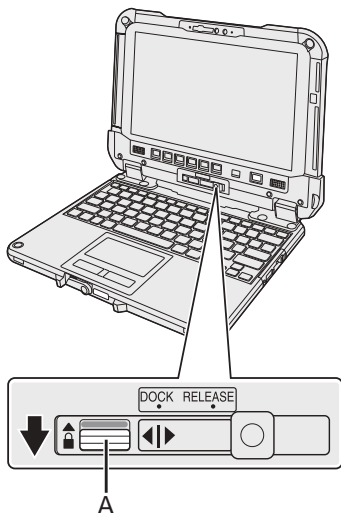
WAŻNA UWAGA

- Przed odpięciem tabletu, należy:
 - Zapisać potrzebne dane.
 - Zamknąć pliki, które zostały otwarte z dysków przenośnych i dysków sieciowych.
 - Odłączyć urządzenia peryferyjne podłączone do tabletu.
- Nie odłączaj tabletu, gdy:
 - Są otwierane/nagrywane pliki audio lub wyświetlane są filmy, jak pliki MPEG.
 - Używane jest oprogramowanie komunikacyjne lub funkcje sieciowe.

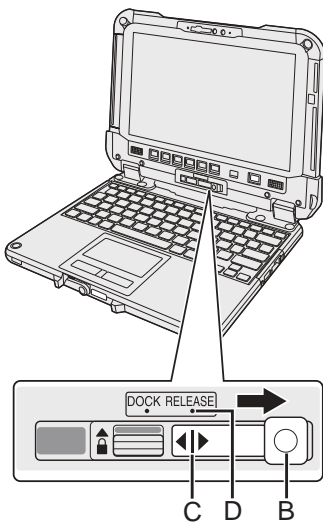
UWAGA

- Nie odłączaj tabletu podczas deszczu.

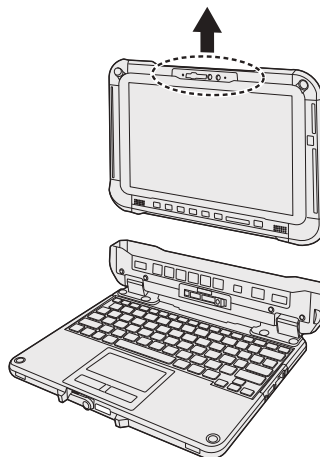
① Zwolnij blokadę odłączenia (A).



② Przesuń dźwignię zwalniania (B) w prawo, aby pionowa linia na środku znaku (C) została wyrównana z pozycją znaku RELEASE (D).



③ Odepnij tablet od podstawy klawiatury.



WAŻNA UWAGA

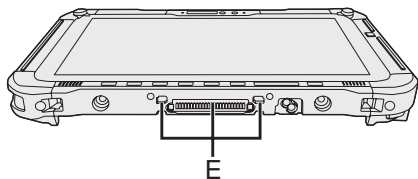
- Podczas odczepiania tabletu od podstawy klawiatury, należy trzymać w miejscach zaznaczonych na ilustracji przerywaną linią.
- Tablet należy podłączać/odłączać na płaskiej powierzchni.
- Podłącz/odłącz tablet trzymając ręką podstawę klawiatury.

Odpinanie tabletu od podstawy klawiatury

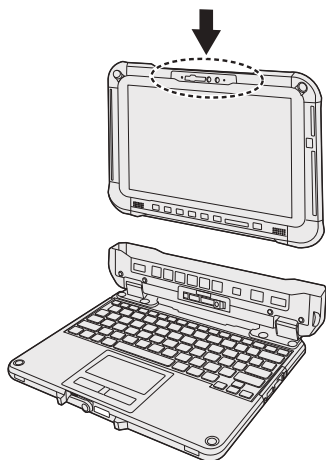
Podłączanie tabletu do podstawy klawiatury

UWAGA

- Nie podłączaj tabletu podczas deszczu.
- Wyczyść styki tabletu (E) suchą szmatką. (Przyczepiony kurz może uniemożliwić nawiązanie kontaktu.)



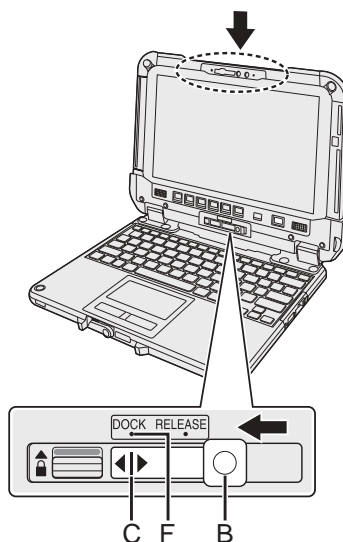
- ① Włóż tablet do podstawy klawiatury.



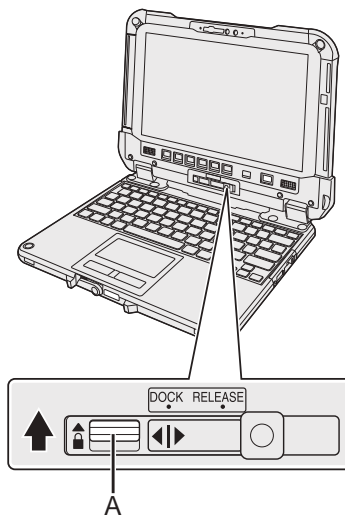
WAŻNA UWAGA

- Podczas wkładania tabletu umieść podstawę klawiatury na twardej, stabilnej powierzchni.

- ② Naciskając miejsce oznaczone liniami przerywanymi, przesun dźwignię zwalniania (B) w lewo, aby pionowa linia na środku znaku (C) została wyrównana z pozycją znaku DOCK (F).



- ③ Unieś powyższą blokadę odłączenia (A) do pozycji zablokowanej.



WAŻNA UWAGA




- Upewnij się, że pomarańczowe znaki w pobliżu blokady odłączenia i dźwigni zwalniania są niewidoczne.

■ Bu talimatlardaki terimler ve gösterimler


Bu talimatlardaki isimler ve terimler aşağıdaki gibidir.

- Ön kapaktaki görsel, yalnızca klavye tabanlı takılı olmayan tableti göstermektedir.
- Bu kılavuz, açıklama için Çıkarılabilir-SSD modelin görsellerini kullanır.
- "Windows" veya "Windows 10" olarak "Windows 10 Pro"
- "Windows" veya "Windows 11" olarak "Windows 11 Pro"
- Bu kılavuz tipik örneklerdeki gibi dokunmatik yüzey veya fare kullanılan işlem prosedürlerini açıklamaktadır. Ayrıca bilgisayarı çalıştırmak için görüntü ekranına dokunabilirsiniz. Dokunmatik işlem yaparken lütfen aşağıda açıklanan terimleri değiştirin ve talimatları okuyun. Değiştirilecek işlem terimleri:
- Tıklayın → Dokunun


Windows 10 Windows 10 işletim sistemini belirtir.

 (Ayarlar):  (Başlangıç) ögesine ve ardından  (Ayarlar) ögesine tıklayın.

Windows 11 Windows 11 işletim sistemini belirtir.

 - [Ayarlar]:  (Başlangıç) ögesine ve ardından [Ayarlar] ögesine tıklayın.

→ : Bu kullanım talimatlarındaki sayfa.


 : Ekran kılavuzlarına referans.

Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce bu talimatları dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Ekran kılavuzlarını güncelleyin.

■ Yazılım Lisansı

Bu ürün aşağıdaki yazılımları içerir:

- (1) Panasonic Corporation tarafından veya Panasonic Corporation için bağımsız olarak geliştirilen yazılım,
- (2) üçüncü tarafın sahip olduğu ve Panasonic Corporation'a lisanslı yazılım,
- (3) GNU General Public License, Sürüm 2.0 (GPL V2.0) altında lisanslı yazılım,
- (4) GNU LESSER General Public License, Sürüm 2.1 (LGPL V2.1) altında lisanslı yazılım ve/veya,
- (5) GPL V2.0 ve/veya LGPL V2.1 lisansı altındaki yazılım haricindeki açık kaynaklı yazılım.

(3) - (5) arasında sınıflandırılan yazılımlar yararlı olacağı umularak, ancak, zimni olarak kabul edilen TİCARİ OLARAK SATILABİLİRLİK veya BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK garantileri dahil olmak üzere HİÇBİR GARANTİ OLMASIZIN dağıtılmaktadır. Lütfen  *Operating Instructions - Reference Manual* "Appendix" "Software License".

Ürünlerin tesliminden en az üç (3) yıl sonra, Panasonic aşağıda sağlanan iletişim bilgilerinden kendisiyle iletişim kuran herhangi bir üçüncü tarafa, kaynak kodu dağıtımını fiziksel olarak gerçekleştirme maliyetinden fazla olmayan bir ücret karşılığında, GPL V2.0, LGPL V2.1 veya bunu yapmayı zorunlu kılan diğer lisanslar ve ayrıca ilgili telif hakkı bildirimini kapsamındaki ilgili kaynak kodunun makine tarafından okunabilir tam kopyasını verecektir.

İletişim bilgileri: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kaynak kodu ve telif hakkı bildirimini de aşağıdaki web sitesinden ücretsiz kullanılabılır.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

■ Ticari markalar

- Microsoft, Microsoft logosu, Windows, Windows logosu, Outlook ve OneDrive Amerika ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.
- Bluetooth® ismi ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür işaretlerin Panasonic Corporation tarafından her tür kullanımı lisansa tabidir. Diğer ticari markalar ve ticaret unvanları ilgili sahiplerine aittir.
- USB Type-C® ve USB-C®, USB Implementers Forum'un tescilli ticari markalarıdır.
- Bu kılavuzda adı geçen ürünlerin, markaların vb. isimleri, ait oldukları ilgili şirketlerin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır. Ancak ™ veya ® işaretleri bu kılavuzda her durumda kullanılmayabilir.

Güvenlik Önlemleri

Yaralanma, ölüm, elektrik çarpması, yangın, ekipmanın veya özelliğın arızalanma ve hasar riskini azaltmak için her zaman aşağıdaki güvenlik önlemlerini inceleyin.

Sembol sözcük panellerinin açıklaması

Aşağıdaki sembol sözcük panelleri yanlış kullanıldığında veya gözardı edildiğinde tehlike, yaralanma ve mala gelecek hasarın seviyesini sınıflandırmak ve açıklamak için kullanılır.



TEHLİKE

Ciddi yaralanma veya ölüme sonuçlanacak tehlikeyi gösterir.



UYARI

Ciddi yaralanma veya ölüme sonuçlanabilecek tehlikeyi gösterir.



DİKKAT

Küçük yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeyi gösterir.

BİLDİRİM

Mal hasarıyla sonuçlanabilecek tehlikeyi gösterir.

Aşağıdaki semboller göz önünde bulundurulması gereken talimat türlerini sınıflandırmak ve açıklamak için kullanılır.



Bu sembol kullanıcıları gerçekleştirilmemesi gereken belirli bir çalışma prosedürü hakkında uyararak kullanılır.



Bu sembol kullanıcıları, üniteyi çalıştırabilmek için izlenmesi gereken belirli bir çalışma prosedürü hakkında uyararak kullanılır.



TEHLİKE

Pil Takımıyla İlgili Önlemler

Elektrolit sızıntısı, ısı, kıvılcım oluşabilir veya Pil Takımı bozulabilir.



- Pil Takımını Ateşe Atmayın veya Aşırı Isıya Maruz Bırakmayın
- Pil Takımını Deforme Etmeyin, Parçalarına Ayırmayın veya Değiştirmeyin
- Artı (+) ve Eksi (-) Uçları Kısa Devre Yaptırmayın
 - ⇒ Pil takımını taşıırken veya depolarken kolye veya saç tokası gibi eşyaların yanına koymayın.
- Ürünü Düşürerek, Güçlü Basınç Uygulayarak vb. Ürüne Darbeler Uygulamayın
 - ⇒ Bu ürün şiddetli bir darbeye maruz kalırsa, pil takımını bilgisayardan hemen çıkartın.
- Lütfen Pili Belirtilen Yöntemler Dışındaki Bir Yolla Şarj Etmeyin
- Pil Takımını Başka bir Ürünle Kullanmayın
 - Pil takımını şarj edilebilir ve belirtilen ürün içindir.
- Bu Ürünü Belirtilenin Dışında Pil Takımıyla Kullanmayın
 - ⇒ Ürünüyle yalnızca belirtilen pil takımını kullanın.

Elektrolit sızıntısı, ısı, kıvılcım oluşabilir veya Pil Takımı bozulabilir.



- Aşırı Isıdan (Örneğin Ateş Yakınından, Doğrudan Güneş Işığında) Uzak Tutun
- Pil Takımı'nın Performansı Kötüleştiğinde veya Anormal Bir Şişme Meydana Geldiğinde Yenisiyle Değiştirin
 - ⇒ Hasarlı pil takımını kullanmaya devam etmeyin.
- Arıza veya Sorun Olması Halinde Kullanmayı Hemen Bırakın
 - ⇒ Pil takımını hasarlı görünüyorsa veya deforme olmuşsa ya da duman, anormal bir koku, aşırı ısı yayıyorsa veya başka bir anormallik sergiliyorsa derhal bilgisayardan çıkartın.



TEHLİKE

Yerleşik Köprü Pil Takımıyla İlgili Önlemler (elden çıkarma için)

<Yalnızca Yerleşik Köprü Pili model için>
Pilin elden çıkarılmasında, ısı oluşması, Yerleşik Köprü Pilin tutuşması veya parçalanması meydana gelebilir.



- Bu Bilgisayarın Kullanımı
- Elden Çıkarma Dışında Bilgisayarı Parçalarına Ayırmayın Yerleşik Köprü Pilin Kullanımı
- Artı (+) ve Eksi (-) Uçları Kısa Devre Yaptırmayın
- Pili Ateşe Atmayın veya Aşırı Isıya Maruz Bırakmayın
- Düşürmek, Güçlü Basınç Uygulamak Gibi Etkilerle Yerleşik Köprü Pile Darbeler Uygulamayın
- Şarj Etmeyin
- Kullanmayın
- Yerleşik Köprü Pili Deforme Etmeyin, Parçalarına Ayırmayın veya Değiştirmeyin



- Aşırı Isıdan (Örneğin Ateş Yakınından, Doğrudan Güneş Işığında) Uzak Tutun



UYARI

<Yalnızca Yerleşik Köprü Pili model için>
Isı oluşmasıyla, Yerleşik Köprü Pilin tutuşması veya parçalanmasıyla sonuçlanabilir.



- Bu Ürünü Ateşe Atmayın veya Aşırı Isıya Maruz Bırakmayın
- Bu Ürünü Deforme Etmeyin, Parçalarına Ayırmayın veya Değiştirmeyin
- Ürünü Düşürerek, Güçlü Basınç Uygulayarak vb. Ürüne Darbeler Uygulamayın
- Lütfen Pili Belirtilen Yöntemler Dışındaki Bir Yolla Şarj Etmeyin



- Aşırı Isıdan (Örneğin Ateş Yakınından, Doğrudan Güneş Işığında) Uzak Tutun
- Yerleşik Köprü Pil Bulduğunda veya Anormal bir Şişme Meydana Geldiğinde, Pili Değiştirmek için Teknik Destek Ofisinizle Temasa Geçin



UYARI

Yangın çıkabilir ya da elektrik çarptırabilir.



- **AC Kablo, AC Fişi ya da AC Adaptörüne zarar verebilecek bir eylemde bulunmayın**
Kabloya hasar vermeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın, sıcak aletlerin yanına koymayın, eğmeyin, bükmeyin veya zorla çekmeyin, üzerine ağır nesnelere koymayın veya sıkıca sarmayın.
⇒ Hasar görmüş bir AC kablo, AC fişi ya da AC adaptörünü kullanmaya devam etmeyin.
 - Tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.
- **AC Adaptörünü Standart Ev AC Prizi Hariç Bir Güç Kaynağına Bağlamayın**
⇒ Bir DC/AC dönüştürücüye (çevirici) bağlanma AC adaptörüne zarar verebilir. Uçaktayken, AC adaptörü/şarj aletini özel olarak bu tür kullanım için onaylanmış AC prize takın.
- **Ellerinizi Islaksa AC Fişini Çekmeyin veya Takmayın**
- **Bu Ürünü Parçalarına Ayırmayın**
 - Bu ünite içinde kullanıcının bakım yapabileceği herhangi bir parça yoktur. Kalifiye teknisyen tarafından verilen servis hizmetine başvurun.
- **AC Kablo veya Başka Kablolarla Bağlıysa Bu Ürüne Fırtınalı Havalarda Dokunmayın**



- **Arıza veya Sorun Olması Halinde Kullanmayı Hemen Bırakın**
Aşağıdaki Arızanın Oluşması halinde, AC Fişini ve Pili Setini derhal Prizden çekin
 - Bu ürün hasarlı
 - Ürünün içinde yabancı madde var
 - Duman yayılıyor
 - Anormal bir koku yayılıyor
 - Anormal derecede sıcak⇒ Yukarıdaki işlemden sonra tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.
- **Toz ve Diğer Kalıntıları AC Fişinden Düzenli Olarak Temizleyin**
 - Toz veya başka kalıntı fişte birikirse, nem vb. yalıtımda soruna neden olabilir.
- **AC Fişini Tamamen Takın**
⇒ Hasarlı bir fişi veya gevşek bir AC prizini kullanmayın.
- **Bu Ürünü Çok Fazla Su, Nem, Buhar, Toz, Yağlı Buhar İçeren vb. Ortamlarda Kullanırken Konektör Kapağını Sıkıca Kapatın**
⇒ Ürünün içine yabancı madde girerse, derhal cihazı kapatarak AC kablosunu çekin ve ardından pil takımını çıkarın. Daha sonra teknik destek ofisinize başvurun.
- **Yanıcı Gazların Ortaya Çıktığı Bir Benzin İstasyonu Gibi Yerlere Girmeden Önce Gücü Kapatın**
 - Bu tür gazlar ateş alabilir.

Yanmalar veya düşük dereceli yanmalar ortaya çıkabilir.



- **Bu Ürünü Vücudunuzla Yakın Temasta Uzun Süre Kullanmayın**
⇒ Vücudunuzu bu ürünün ısı kaynağı ile yakın temasta uzun süre maruz bırakmayın.
 - Düşük dereceli yanmalar ortaya çıkabilir.
- **Vücudunuzu veya Başkalarını Havalandırma Deliğinden (Çıkış) Çıkan Sıcak Havaya Uzun Süre Maruz Bırakmayın**
 - Bilgisayarınızın yönüne veya bilgisayar tutuş şeklinize bağlı olarak, elleriniz ve vücudunuz sıcak havaya daha fazla maruz kalacaktır.
 - Havalandırma deliğini (çıkış) elinizle veya başka bir nesneyle kapatırsanız içeride sıcaklık oluşur ve bu durum, yanmaya neden olabilir.
- **Kullanırken/Şarj Ederken AC Adaptörünün Yüzeyle Temas Etmeyin**
 - Yanmalar ortaya çıkabilir.
- **Açıkken Ürünü Bir Torbaya veya Çantaya Koymayın**
 - Bu, ürünün aşırı ısınmasına ve yanıklarla sonuçlanmasına neden olabilir.

Vücudunuz sağlık açısından kötü etkilenebilir.



- **Kulaklık Kullanırken Sesi Yüksek Seviyeye Getirmeyin**
 - Kulaklı uzun süre uyuracak şekilde yüksek sesle dinlemek işitme kaybına yol açabilir.
<Sadece kablosuz WAN'a sahip model için>
- **Bir nanoSIM Kartı Küçük Çocukların Ulaşabileceği Yerlerde Bırakmayın**
 - Yutulması halinde derhal bir doktora başvurun.

Bu üründen yayılan radyo dalgaları çevre alanı etkileyebilir.



- **Bu Ürünü Otomatik Kapılar Ve Yangın Alarmları Gibi Otomatik Kontrol Cihazlarının Yakınında Kullanmayın**
 - Otomatik kontrol cihazları arızalanarak kazalara neden olabilir.



- **Uçağa Bindiğinizde Gücü Kapatın¹**
⇒ Uçakta kullanmak için hava yolu şirketinin talimatlarına uyun.
 - Navigasyonun güvenliği tehlikeye girebilir.
- **Hastanelerde Ve Tıbbi Ekipmanların Bulunduğu Yerlerde Gücü Kapatın¹**
⇒ Bu ürünü ameliyathanelere, yoğun bakım ünitelerine, CCU'ya vb. sokmayın.²
 - Tıbbi elektrikli ekipmanlar etkilenebilir ve arızalanarak kazalara neden olabilir.
- **Kalabalık Bir Tren Gibi Kalp Pili Kullanan Bir Kişinin Bulunabileceği Kalabalık Yerlerde Gücü Kapatın**
 - Kalp pilinin çalışması etkilenebilir.
- **Bu Ürünü İmplante Edilebilir Bir Kalp Pili Bulunduğu Konumdan En Az 15 cm Uzakta Tutun**
 - Kalp pilinin çalışması etkilenebilir.

¹ Bu ürünün bu tür bir ortamda kullanılması kaçınılmazsa, kablosuz özelliğini kapatın. Ancak kablosuz özelliği kapalı olsa bile ör. uçağın kalkışı ve inişi sırasında bilgisayar kullanmanın yasak olabileceğini unutmayın.

² CCU, Koroner Bakım Ünitesinin kısaltmasıdır.

Güvenlik Önlemleri

⚠ DİKKAT

Yangın çıkabilir ya da elektrik çarparabilir.



- **AC Fişi Bağlıyken Bu Ürünü Taşımayın**
⇒ AC kablosu zarar görmüşse, derhal AC fişini çıkarın.
- **Belirtilenin Dışında bir Telefon Hattını veya Ağ Kablosunu LAN Bağlantı Noktasına Bağlamayın**
⇒ Aşağıda listelenenler gibi bir ağa bağlamayın.
 - 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T haricindeki ağlar
 - Telefon hatları (IP Telefon (İnternet Protokol Telefonu), dahili telefon hatları (bina-içi anahtarlar), dijital kamuya açık telefonlar, vs.)
- **AC Adaptörünü Güçlü Darbelere Maruz Bırakmayın**
⇒ Düşme gibi şiddetli bir darbe sonrasında AC adaptörünü kullanmaya devam etmeyin.
⇒ Tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.
- **Bu Ürünü Yüksek Sıcaklığa Sahip Ortamlarda Uzun Süre Bırakmayın**
 - Bu ürünü, yangın bölgesi veya doğrudan güneş ışığı altı gibi aşırı derecede yüksek sıcaklıkların söz konusu olduğu yerlerde bırakmak kasasını şekli bozabilir ve/veya dahili parçalarında soruna yol açabilir.
- **Havalandırma Deliğini (Çıkış/Giriş) Kapatmayın**
⇒ Bu ürünü kumaşa sarılmış şekilde veya bir yatak ya da battaniye üzerinde kullanmayın.



- **AC Fişini Çıkarırken Fişten Tutun**
- **Bu Ürünle Sadece Belirtilen AC Adaptörünü Kullanın**
⇒ Birlikte verilen (üniteyle birlikte verilen veya aksesuar olarak ayrı satılan) AC adaptörü dışında bir adaptör kullanmayın.

Bu ürün düşebilir veya kayabilir, bu da yaralanmaya yol açabilir.



- **Bu Ürünü Dengesiz Yüzeyler Üzerine Koymayın**



- **Bir Yığının Üzerine Koymayın**
- **Bilgisayarı Taşırken, Ana Üniteyi Klavye Tabanına Sökme Kilitli ve Serbest Bırakma Kolu Altındaki Kırmızı İşaretler Gizlenene Kadar Sıkıca Takın.**

Vücudunuz sağlık açısından kötü etkilenebilir.



- **Saat Başına 10-15 Dakika Dinlendirin**
 - Bu ürünü uzun süre kullanma gözlerde ve ellerde sağlığa zararlı etkilere neden olabilir.

Yanık, düşük sıcaklık yanıkları veya soğuk ısırmaları ile sonuçlanabilir.




- **Ürünü sıcak veya soğuk bir ortamda kullanırken cildin ürüne temasını önleyin**
⇒ Parmak izi taraması gibi bu ürüne cilt teması zorunlu olduğunda, işlemi mümkün olan en kısa sürede yapın.

BİLDİRİM

- Bilgisayarı bir televizyonun veya radyo alıcısının yakınına koymayın.
- Bilgisayarı mknatıslardan uzak tutun. Flaş bellekte kayıt veriler kaybolabilir.
- Bu bilgisayar, tıbbi teşhislerde kullanıma yönelik görüntülerin gösterilmesi için kullanıma uygun değildir.
- Bu bilgisayar, tıbbi teşhis amacıyla bir tıbbi cihaz bağlantısıyla kullanıma uygun değildir.
- Panasonic, bu ürünün kullanımından kaynaklı veri kaybından veya diğer istenmeyen ya da bağlı hasarlardan sorumlu olmayacaktır.
- Pili takımı üzerindeki terminalere dokunmayın. Kontakları kirlenmiş veya hasar görmüşse pil takımı bir daha düzgün çalışmayabilir.
- Pili takımı suya maruz bırakmayın veya ıslanmasına izin vermemeyin.
- Pili takımı (bir ay ya da daha fazla) uzun süre kullanılmayacaksa, pil takımı şarj edin ve kalan pil seviyesi %30 ila %40 düzeyine gelene kadar pili boşaltın (kullanın) ve pil takımını serin, kuru bir yerde saklayın.
- Bu bilgisayar, pili yalnızca, kalan pil gücü seviyesi yaklaşık %95 kapasitede olduğunda şarj ederek pilin aşırı şarj edilmesini engeller.
- Bilgisayar ilk satın alındığında pil takımı şarj edilmiş durumda değildir. İlk kez kullanmadan önce şarj ettiğinizden emin olun. AC adaptörü bilgisayara bağlandığında, şarj etme işlemi otomatik olarak başlar.
- Pili sızdırma yapar ve sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi ovuşturmayın. Derhal gözlerinizi temiz suyla yıkayın ve tedavi için mümkün olduğunca çabuk bir doktora görünün.

NOT

- Şarj etme veya normal kullanım sırasında pil takımı ısınabilir. Bu tamamen normaldir.
- Pili takımının dahili sıcaklığı izin verilen aralığın (0 °C to 50 °C) dışındaysa şarj etme işlemi başlanmayacaktır.
(⇒  *Operating Instructions - Reference Manual* "Basic Operation" "Battery Power") izin verilen aralık şartı sağlandığında şarj etme işlemi otomatik olarak başlar. Şarj süresinin kullanım koşullarına göre değiştiğini unutmayın. (Sıcaklık 10 °C veya altında olduğunda şarj etme işlemi normalden uzun sürer.)
- Sıcaklık düşükse, çalışma süresi kısalmır. Bilgisayarı yalnızca izin verilen sıcaklık aralığında kullanın.
- Pili takımı bir sarf malzemesidir. Bilgisayarın belirli bir pil takımını kullanırkenki çalışma süresi önemli ölçüde azalır ve tekrar şarj edilmesinde halinde performansı düşmezse, pil takımı yenisiyle değiştirilmelidir.
- Yedek pili paket, çanta, vs. içinde taşırken, kontaklarının korunması için plastik bir poşet içine koyulması önerilmektedir.
- Kullanımda değilken bilgisayarı mutlaka kapatın. AC adaptörü bağlı değilken bilgisayarı açık bırakmak kalan pil kapasitesini tüketecektir.
- <Yalnızca Yerleşik Köprü Pili model için>
Yerleşik köprü pilin kötü hale gelmesinin aza indirmek için, yılda bir kez bilgisayarı AC adaptörüne bağlayıp yaklaşık 2 saat şarj edin.

Ürün, nükleer ekipman/sistemler, hava trafik kontrol ekipmanı/sistemleri, hava taşıtı ekipmanı/sistemleri (³²te tanımlandığı gibi), tıbbi cihazlar veya aksesuarlar (³⁴te tanımlandığı gibi), tıbbi tedavi tanı görüntü ekranı, yaşam destek sistemi veya insan hayatını veya güvenliğini sağlayan diğer ekipman/cihazlar/sistemler olarak veya bunların bir parçası olarak kullanım için amaçlanmamıştır. Ürünlerimizin bu tür ortamlarda kullanılan sistemlerin ayrılmaz bir bileşeni olarak kullanılması amaçlanmamıştır ve bu nedenle ürünlerimizin bu tür ortamlarda kullanılması tavsiye edilmez. Panasonic, bu ünitenin bu tür ekipmanlarda, cihazlarda veya sistemlerde vb. kullanılmasından neticesinde oluşan herhangi bir hasar veya kayıptan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

³³ Elektrikli Uçuş Çantası'nı (EFB) içeren uçak teçhizatı/sistemleri FAA AC120-76D veya EASA Komisyonu Yönetmeliği (AB) No 965/2012 tarafından tanımlanmıştır.

³⁴ Yönetmelik (EU) 2017/745 tıbbi Cihaz Yönetmeliği tarafından tanımlandığı üzere.

Panasonic, COTS ürünlerimizin teknik özelliklerini aşan havacılık standartlarıyla ilgili herhangi bir teknik özellik, teknoloji, güvenilirlik, güvenlik (ör. tutuşabilirlik/duman/toksitesite/radyo frekansı emisyonu vb.) gereksinimlerini garanti edemez.

Olası hasarları önlemek için herhangi bir bilgisayar aygıtı kullanımındaki önlemler alınmalıdır. Aşağıdaki kullanım ve taşıma prosedürleri önerilir.

Bilgisayarı yerine kaldırmadan önce, varsa üzerindeki nemi sildiğinizden emin olun.

Düzenleyici Bilgiler

Kullanıcı için Bilgiler

<Yalnızca kablosuz LAN/Bluetooth barındıran model için>

Bu ürün ve Sağlığını

Bu ürün, tıpkı diğer radyo aygıtları gibi, radyo frekansında elektromanyetik enerji yayar. Bununla birlikte, bu ürünün yaydığı enerji düzeyi, örneğin cep telefonları gibi kablosuz aygıtların yaydığı elektromanyetik enerjiden çok daha düşüktür.

Çünkü bu ürün radyo frekansı güvenlik standartları önerilerinde yer alan esaslar dahilinde çalışır, bu ürünün tüketiciler tarafından kullanımının güvenli olduğuna inanmaktayız. Bu standartlar ve öneriler bilim çevrelerinin ortak görüşünü yansıtmaktadır ve geniş araştırma literatürünü sürekli olarak inceleyen ve yorumlayan bilim insanlarının katıldıkları paneller ve toplantılar sonucunda oluşturulmuşlardır.

Bazı durumlarda veya ortamlarda, bu ürünün kullanımı bina sahibi veya kuruluşun sorumlu temsilcileri tarafından sınırlandırılabilir. Bu gibi durumlara şu örnekler verilebilir:

- Bu ürünün uçaklarda kullanımı veya
- Diğer aygıtlarla veya hizmetlerle çakışma riskinin zararlı olduğunun düşünüldüğü diğer ortamlarda.

Belirli bir kuruluşa ya da ortamda (örneğin havaalanı) kablosuz aygıtların kullanımıyla ilgili kurallar konusunda şüpheniz varsa, bu ürünü açmadan önce bu ürünü kullanmak için izin almanız önerilir.

Düzenleyici Bilgiler

Bu ürün üzerinde yetkisiz bir biçimde yapılan değişikliklerden dolayı radyo veya televizyon yayınlarında meydana gelebilecek parazitlenmelerden sorumlu değildir. Yetkisiz bir biçimde yapılan bu tür bir değişiklikten kaynaklanan parazitlenmelerin giderilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Biz ve yetkili satıcılar ve dağıtıcılar, kullanıcının hükümet yönetmeliklerini ihlal etmesinden doğabilecek herhangi bir zarar veya ihalden dolayı sorumluluk kabul etmiyoruz.

26-Tr-1

LED Işık

<Kameralli modeller için>

<Yalnızca Barkod Okuyucu'ya sahip model için>

DİKKAT

- LED ışığı kuvvetlidir ve insan gözüne zarar verebilir. LED'lere çıplak gözle doğrudan bakmayın.



57-Tr-1

USB Tip-C Adaptörler ve Kablolar

IEC 62680-1-2 (USB Güç Dağıtım Özellikleri) ile uyumlu olan USB tip-C adaptörleri ve kabloları kullanın.

Lazerli Cihazlar

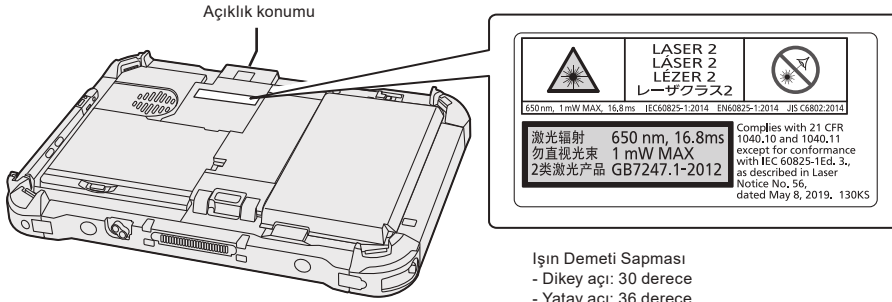
<Yalnızca Barkod Okuyucu barındıran model için>

Bu ekipman IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 ve JIS C6802:2014 yönetmeliklerine uygun lazerler kullanmaktadır.

Lazer, bu ürünün etiketinde gösterilen "Sınıf 2" lazerdir. Sınıf 2 lazer okuyucuları düşük güçlü, görülebilir bir ışık diyodu kullanır. Güneş gibi çok parlak her ışık kaynağında olduğu gibi, kullanıcı ışına doğrudan bakmaktan kaçınmalıdır. Sınıf 2 lazere anlık maruz kalmanın zararlı olduğu bilinmemektedir.

Dikkat-Burada belirtilen dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması veya prosedürlerin yürütülmesi tehlikeli radyasyona maruz kalmaya yol açabilir.

Etiketleme/İşaretleme



İşin Demeti Sapması
- Dikey açı: 30 derece
- Yatay açı: 36 derece

650 nm, 1 mW En fazla, 16,8 ms

13-Tr-1

Düzenleyici Bilgiler

Lityum Pil

Lityum Pil!

Bu bilgisayar, tarih, saat ve kayıtlı diğer verileri olanaklı kılmak için bir lityum pil barındırmaktadır. Pil yalnızca yetkili servis personeli tarafından değiştirilmelidir.

Dikkat!

Pilin yanlış takılmasından veya yanlış kullanılmasından dolayı patlama riski ortaya çıkabilir.

15-Tr-1

Pil paketi

UYARI:

Pil Yanlış Pil Tipiyle değiştirilirse Patlama Tehlikesi. Kullanılmış Pilleri Talimatlar Doğrultusunda Atın.

58-Tr-1

Lityum iyon pil takımının taşınması



Normal şartlarda girilmeyen yerlerde pili, aşırı yüksek sıcaklıkta veya aşırı düşük hava basıncında şarj etmeyin, kullanmayın veya bırakmayın; bu, yanıcı sıvıların patlamasına veya sızmasına neden olabilir.

| Pil takımı model numarası | FZ-VZSU1TU Serisi | FZ-VZSU1UU Serisi | FZ-VZSU1VU Serisi |
|---------------------------|---|--|-------------------|
| Önerilen şarj koşulları | 13,05 V / 3052 mA
(Sabit gerilim/akım) | 12,6 V / 3150 mA
(Sabit gerilim/akım) | |
| Şarj Sınır Voltajı | 13,05 V: 0 - 45 °C (Şarj başlangıç sıcaklığı: 2 °C ve üzeri)
12,6 V: 45 - 60 °C | 12,6 V: 0 - 45 °C (Şarj başlangıç sıcaklığı: 2 °C ve üzeri)
12,15 V: 45 - 60 °C | |
| BİLDİRİM | <ul style="list-style-type: none">● Kullanılmış pil takımını yerel yönetmeliklere ve/veya düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.● Bu bilgisayarı 60°C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. | | |

Energy Star



| | |
|---|---|
| <Sadece bilgisayarda yukarıdaki logo bulunan model için> | Bir ENERGYSTAR® ortağı olarak Panasonic Corporation bu ürünün enerji verimliliği bakımından ENERGY STAR® yönergelerini karşıladığını belirlemiştir. Mevcut güç yönetimi seçeneklerinin aktive edilmesiyle Panasonic bilgisayarlar, belirli bir hareketsizlik süresinden sonra düşük-enerjili uyku moduna geçer ve enerji tasarrufu sağlarlar.

Uluslararası ENERGY STAR® Ofis Araç-Gereçleri Programı'nın Çerçevesi
Uluslararası ENERGY STAR® Ofis Araç-Gereçleri Programı, bilgisayar ve diğer ofis araç-gereçleri kullanımında enerji tasarrufunu teşvik eden uluslararası bir programdır. Program, enerji tüketimini etkin bir biçimde düşüren fonksiyonlara sahip ürünlerin geliştirilmesini ve yaygınlaştırılmasını destekler. İş sahiplerinin gönüllü olarak katılabileceği açık bir sistemdir. Hedeflenen ürünler, bilgisayarlar, ekranlar, yazıcılar, kopya ve fotokopi aletleri gibi ofis araç-gereçleridir. Bunlara ait standartlar ve logolar katılımcı uluslar arasında benzersizdir. |
| <Sadece bilgisayarda yukarıdaki logo bulunmayan model için> | Bu model ENERGY STAR® Ofis Ekipmanı Programına uygulanmamıştır. |

22-Tr-2

Motorlu Taşıtlarda Kullanıldığında

Dikkat: Ürünün bir motorlu taşıt içerisindeyken nasıl doğru bir biçimde kurulacağını ve kullanılacağını belirlemek için, aşağıdaki Komisyon Tavsiyesi'ne göz atın. "Emniyetli ve verimli araç içi bilgi ve iletişim sistemleri ile ilgili Komisyon Tavsiyesi: İnsan makine arayüzü için bir Avrupa ilkeler beyannamesi." Komisyon Tavsiyesi Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesi'nde bulunabilir.

35-Tr-1

Arabirim Kablosu

3 m.'den uzun bir arabirim kablosunun kullanılması tavsiye edilmez.

11-Tr-1

Kablosuz LAN / Bluetooth için Düzenlemeler

<Yalnızca kablosuz LAN/Bluetooth barındıran model için>

| Ülke / Bölge | 802.11a | 802.11b/g Bluetooth |
|---|--|--|
| Avusturya, Belçika, Hırvatistan, Kıbrıs, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Macaristan, İzlanda, İrlanda, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Makedonya, Malta, Hollanda, Polonya, Portekiz, Slovakya, Slovenya, İspanya, İsveç, İsviçre, İngiltere | Bina içi kullanım ile sınırlı. | |
| İtalya | Bina içi kullanım ile sınırlı.
Bina dışında kullanılırsa genel yetkilendirme gerekir. | Bina ve bağlı üniteler dışında kullanılırsa genel yetkilendirme gerekir. |
| Norveç | Bina içi kullanım ile sınırlı. | Ny-Ålesund merkezinden 20 km yarıçap içinde yasaktır. |

- Avrupa Radyokomünikasyon Komitesi ve Türkiye'deki düzenleme tarafından "ERC RECOMMENDATION 70-03" 'ün son sürümü.
- Sadece Panasonic tarafından belirtilen anteni kullanın.
- Radyo düzenleme kaynaklarına ait en son bilgileri doğrulayın.

40-Tr-1

Türkiye için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz. Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.

Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

53-Tr-1



Avrupa için

CE işareti için, aşağıdakilere başvurunuz:

Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic, bu Bilgisayar'ın 2014/53/AB Direktifi'nin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder."

İpucu:

Yukarıda belirtilen ürünlere ait orijinal Uygunluk Beyanı'nın bir kopyasını edinmek isterseniz, lütfen internet adresimize başvurun: <https://www.ptc.panasonic.eu>

Yetkili Temsilci:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-Tr-1

Frekans bantlarında iletilen en yüksek radyo frekans gücü

| Kablosuz tip | Frekans bandı | En yüksek iletim gücü |
|--|-----------------------|-----------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 20 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 23 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 23 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 23 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 20 dBm |
| HF-RFID (Temassız Akıllı Kart Okuyucu) | 13,56 MHz | 10 m. de 42 dBuA/m |

AC Adaptörünün Enerji Verimliliği ile ilgili bilgiler

www.panasonic.com web sayfamızın arama kısmından (kısa çizgi "-" içeren, boşluksuz 11 veya 12 karakter) AC adaptörünün üzerindeki model numarasını girerek bulabilirsiniz.

<Yalnızca harici anten barındıran model için>

Harici anten takılabilen Port Çoğaltıcı veya Araba Kiti kullanırken:

- Kablosuz LAN için harici anten uzman desteğiyle monte edilmelidir.
- Kablosuz LAN için harici anten kazancı 5 dB'i geçmemelidir.
- Kullanıcı, kablosuz çalışma modları sırasında harici antenle insanlar arasında (eller, bilek ve ayaklar gibi uzuvlar hariç) en az 20 cm boşluk bırakmalıdır.

41-Tr-1

<Yalnızca kablosuz WAN barındıran model için>

Kablosuz işlevinden yararlanırken, beden (eller, bilek ve ayaklar gibi uzuvlar hariç) ile LCD ekranın alt bölümü hariç her kısmı arasında en az 5 mm boşluk olması gerekir.

60-Tr-1

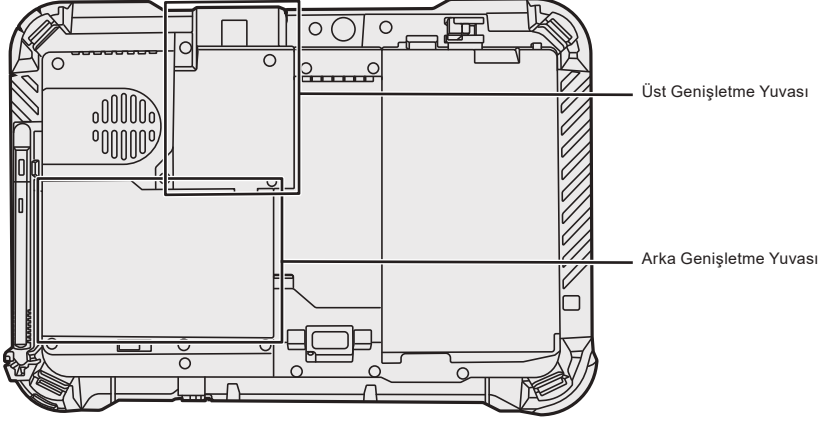
Bilgisayarı Açmadan Önce

Seçeneklerin Genişletme yuvalarına nasıl takılacağını öğrenmek için aşağıdaki URL'ye bakın. Bağlamadan önce isteğe bağlı bileşenlerin parça numaralarını onaylayın.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Genişletme Yuvaları



ÖNEMLİ

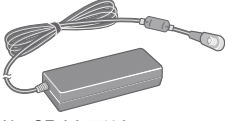
- Yukarıdaki seçenekler takılmamışsa, kullanmadan önce mutlaka işlevsiz bir takım veya kapak takın.

İlk Kez Çalıştırma

■ Hazırlık

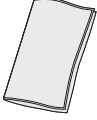
- ① Birlikte verilen aksesuarları kontrol edin ve tanıyın.
Belirtilen aksesuarlar mevcut değilse, destek ofisinizle iletişime geçin.

• AC Adaptör..... 1

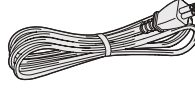


Model No: CF-AA5713A

• Yumuşak bez..... 1



• AC Kablo..... 1



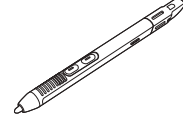
• İp..... 1



• Pili Takımı*1..... 1

Model No: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

• Çizim Tablası Kalem..... 1



• KULLANIM TALİMATLARI - Önce Beni Oku (Bu kitap)..... 1

Modele bağlı olarak aşağıdaki öğeler sağlanır.

• Klavye Tabanı..... 1

Klavye tabanı ambalajlama sırasında tablete takılır.

• El Kayışı..... 1

*1 Ambalajlama sırasında tablette saklanır.

■ Windows Hakkında En Güncel Bilgiler

Windows güncellendiğinde ekran görünümü veya işlem prosedürleri değişebilir.

Windows hakkında en güncel bilgiler için aşağıdaki web sayfasına bakınız.

(Windows 10) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>

(Windows 11) <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11>

■ Windows 11 önceden yüklenmiş model kullanıcılarına

Bu bilgisayarın Kullanım Talimatları açıklamalarda Windows 10 kullanır. Ekran görünümü, işlem prosedürleri gibi özellikler farklı olduğu için aşağıdaki web sayfasına bakın ve açıklamaları, Windows 11'in açıklamalarıyla değiştirin.

[https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/](https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11)

■ Windows 10 sürümüne düşürülmüş model kullanıcılarına

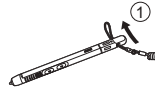
Bu sistemin önyüklemesi Windows 10 Pro yazılımı ile gerçekleştirilmiştir ve bir Windows 11 Pro yazılımı lisansı ile birlikte verilir. Ayrıntılar için aşağıdaki web sayfasına bakınız.

<https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/win11/>

1 Kalem (birlikte verilir) bilgisayara takmak için ipi kullanın

Kalem bilgisayara takmak için ipi kullanın, böylece onu kaybetmezsiniz. İpi kaleme (① ve ②) ve bilgisayara (③ ve ④) takmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

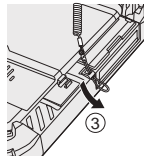
① İlmeklerden birini delikten geçirin.



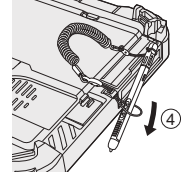
② İlmeklerden birini diğerinden geçirin.



③ İpin ikinci halkasını delikten (A) görseledeki gibi geçirin.



④ Kalemi ve bağlama ipini ikinci ilmekten geçirin.

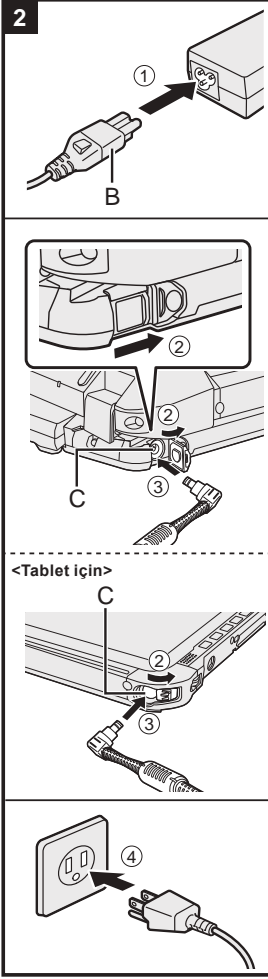


ÖNEMLİ

- İp kalemi büyük güç uygulayarak çekmeyin. Uç bilgisayara, kişinin gövdesine veya çevredeki nesnelere çarpabilir.

Bilgisayarı Açmadan Önce

2 Bilgisayarınızı bir elektrik prizine takın

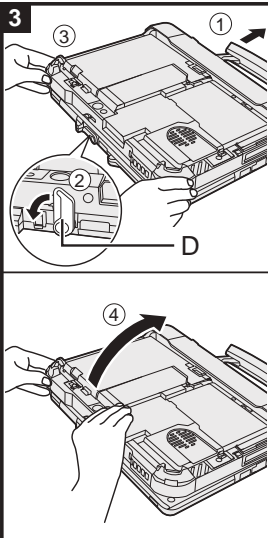


- 1 Güç kablosunu ve AC adaptörü bağlayın.
Güç kablosunun fişini (B) tutun ve sonuna kadar sıkıca takın.
- 2 <Sadece klavye tabanına sahip model için> Kapağı ok yönünde kaydırın ve ardından kapağı açın.
<Tablet için> Kapağı kaydırın.
- 3 AC adaptörü, bilgisayarın DC-IN yakına (C) bağlayın.
- 4 Bilgisayarınızı bir elektrik prizine takın.
AC Fişin ve AC Çıkışın şekli ülkeye göre değişiklik gösterir.
Pil otomatik olarak şarj olmaya başlayacaktır.

ÖNEMLİ

- İlk kullanım işlemi tamamlanincaya kadar AC adaptörünün bağlantısını kesmeyin.
- Bilgisayarı ilk kez kullandığınızda pil takımı ve AC adaptör hariç (kablolu LAN kablosu dahil) herhangi bir çevre birim aygıtı bağlamayın.
- AC adaptörünün kullanımı
Fırtına ve yıldırım sırasında ani voltaj düşmesi gibi sorunlar yaşanabilir. Söz konusu durum bilgisayarınızı olumsuz etkileyeceği için sadece pil takımının kullanımı haricinde bir kesintisiz güç kaynağının (UPS) kullanılması önerilmektedir.
- DC fişi bilgisayara bağlı değilken AC kablosunu elektrik prizinden çıkarın. AC adaptörü elektrik prizine takılı olduğunda bile güç tüketilir.

3 Ekranı açın

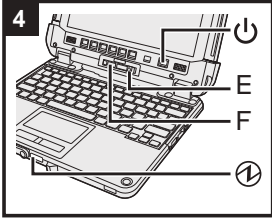


<Sadece klavye tabanına sahip model için>

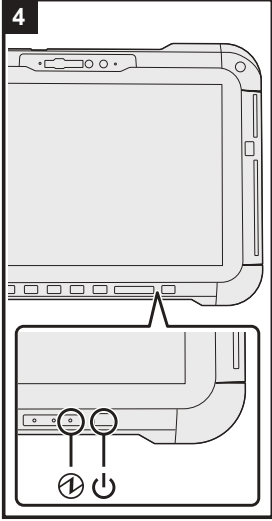
- 1 Tutacağı çekin.
 - Ekranı açmadan önce tutacağı çekmezseniz, ekranın ağırlığından dolayı bilgisayar düşebilir.
- 2 Mandalı (D) ok yönünde döndürün.
- 3 Girintileri her iki elinizle tutun ve ekranı hafifçe kaldırın.
- 4 Bilgisayarın kenarından tek elinizle tutun ve ekranı açmak için kaldırın.

ÖNEMLİ

- Ekranı gerektiğinden daha geniş biçimde (150° veya daha fazla) açmayın ve LCD'ye aşırı basınç uygulamayın. Bilgisayarı, LCD kısmının kenarında tutarak açmayın veya kapatmayın.



<Tablet için>



4 Bilgisayarı açın

Güç anahtarını (E), güç göstergesi (F) ışığı yanana kadar basılı tutun.

ÖNEMLİ

- Güç anahtarına art arda basmayın.
- İlk Kullanım İşlemi tamamlanıncaya kadar aşağıdaki işlemi yapmayın.
 - <Sadece klavye tabanına sahip model için> Serbest bırakma kolu (E) ve sökme kilidine (F) dokunma
 - <Sadece klavye tabanına sahip model için> Tableti klavye tabanından ayırma
 - AC adaptörün bağlantısını kesme
 - Güç anahtarına basmak
 - <Sadece klavye tabanına sahip model için> Ekranı kapatma
 - Setup Utility'nin varsayılan ayarında yapılan değişiklikler
- Bilgisayarı kapatıldıktan sonra bilgisayarı yeniden açmadan önce en az 10 saniye bekleyin.
- İşlemci sıcaklığı yüksek olduğunda, bilgisayar, işlemcinin aşırı ısınmasını engellemek için başlamayabilir. Bilgisayar soğuyana kadar bekleyin ve ardından gücü yeniden açın. Bilgisayar, soğumasının ardından bile çalıştırmazsa Panasonic Teknik Destek ile iletişime geçin (→ [Operating Instructions - Reference Manual](#)).

5 Windows'u kurun

Dili seçin ve [Evet] düğmesine tıklayın.

Ekran talimatlarını izleyin.

- Bilgisayar birkaç defa yeniden başlar. Bilgisayar birkaç defa yeniden başlar. Dokunmatik ekrana, harici klavyeye veya harici fareye dokunmayın ve sürücü göstergesi (E) sönene kadar bekleyin.
- Bilgisayar açıldıktan sonra ekran bir süre daha siyah veya değişmeden kalmaya devam eder ancak bu bir arıza değildir. Windows kurulum ekranı görünene kadar bir süre bekleyin.
- Windows kurulumu sırasında işaretçiyi hareket ettirmek ve bir öğeye tıklamak için dokunmatik yüzeyi ve tıklama işlemini kullanın.
- Windows'un kurulumu yaklaşık 5 dakika sürecektir. Ekrandaki her mesajı onaylayarak sonraki adıma geçin.
- Windows kurulumu tamamlandıktan sonra Kablosuz Ağ'ı ayarlayabilirsiniz. "Hadi sizi bir ağa bağlayalım" yazısı görüntülenirse [İnternet bağlantım yok] seçeneğini seçebilirsiniz. **Windows 10** "İnternete bağlandığınızda keşfedilecek daha çok şey var" yazısı görüntülenirse [Sınırlı kurulumla devam et] seçeneğini seçebilirsiniz.
- **Windows 11** "Cihazınızda hemen çalışmaya başlamak için şimdi bağlanın" yazısı görüntülenirse [Sınırlı kurulumla devam et] seçeneğini seçebilirsiniz.
- Şifreyi Windows kurulumu tamamlandıktan sonra belirlemenizi öneriyoruz.



ÖNEMLİ

- Windows kurulumundan sonra kullanıcı adı, resim ve güvenlik ayarını değiştirebilirsiniz.
- Bir bilgisayar adı belirlerken standart karakterler kullanın: 0 ve 9 arasında rakamlar, A'dan Z'ye kadar büyük ve küçük harfler ve tire (-) karakteri. Kullanıcı adı olarak aşağıdaki kelimeleri ve karakterleri kullanmayın: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 - COM9, LPT1 - LPT9, LPT, &, boşluk. "Bilgisayar adı geçersiz" hata mesajı görüntülenirse yukarıdakilerden başka karakter girilip girilmediğini kontrol edin. Ekranda hata mesajı hâlâ görüntüleniyorsa anahtar girişi modunu İngilizce ("ENG") diline ayarlayın ve karakterleri girin.



Bilgisayarı Açmadan Önce

6 Bilgisayarı yeniden başlatın

Windows 10

- ①  (Başlangıç)'a tıklayın.
- ②  (Aç/Kapa) - [Yeniden Başlat]'a tıklayın.

Windows 11


- ①  (Başlangıç)'a tıklayın.
- ②  (Aç/Kapa) - [Yeniden Başlat]'a tıklayın.

- Panasonic PC Settings Utility işlevlerinin bir kısmı bilgisayar yeniden başlatıldıktan sonra etkinleştirilecektir.

NOT


- “Emergency notification setting” ekranı görüldüğünde, ekran mesajlarını dikkatle okuyun. Ekran talimatlarını izleyin. Windows kurulumu tamamlandıktan sonra “Emergency notification setting”’ni ayarlayabilirsiniz.

7 Ekran kılavuzunu güncelleyin

- ① İnternet’e bağlanın. Windows’ta yönetici olarak oturum açın.
Daha fazla bilgi için  *Connect to a network*.


- ② Ekran kılavuzunu güncelleyin.

Windows 10  (Başlangıç) - [Panasonic PC Manual Selector] ögesine tıklayın.

Windows 11  (Başlangıç) - [Tüm uygulamalar] - [Panasonic PC Manual Selector] ögesine tıklayın.



Ekran talimatlarını izleyin.


8 Bir kurtarma diski oluşturun

Kurtarma diski, anlık belleğin kurtarma bölümünün zarar görmesi durumunda işletim sistemini yüklemeye ve fabrika varsayılanı durumuna döndürmenize olanak tanır.
Disk oluşturma hakkında bilgi almak için, bkz. →  *Operating Instructions - Reference Manual* “Important Operation/Settings” “Create a Recovery Disc”.

NOT

- Şifreyi belirlemek için aşağıdaki adımları izleyin.



① **Windows 10**  (Başlangıç) -  (Ayarlar) - [Hesaplar] - [Oturum açma seçenekleri] ögesine tıklayın.

Windows 11  (Başlangıç) - [Ayarlar] - [Hesaplar] - [Oturum açma seçenekleri] ögesine tıklayın.

- ② [Parola] - [Ekle] ögesine tıklayın.


Bilgisayarı modern bekleme veya uyku modundan her uyandırdığınızda şifre giriş ekranını görüntülemek için aşağıdaki ayarı yapın.

Windows 10

①  (Başlangıç) -  (Ayarlar) - [Hesaplar] - [Oturum açma seçenekleri] ögesine tıklayın.

- ② “Oturum açmayı gerekli kıl” ögesinin altında [Her Zaman] ögesini seçin.

Windows 11



①  (Başlangıç) - [Ayarlar] - [Hesaplar] - [Oturum açma seçenekleri] ögesine tıklayın.

- ② “Ne kadar süre uzak kaldığınızda Windows yeniden oturum açmanızı istesin?” altında [Her Zaman]’ı seçin.

- Anahtar girişi modunu İngilizce (“ENG”) diline ayarlayın ve karakterleri girin.

Klavye düzeni aşağıdaki adımlara göre eklenebilir veya değiştirilebilir.


Windows 10

①  (Başlangıç) -  (Ayarlar) - [Zaman ve Dil] - [Dil] öğelerine tıklayın.

- ② Bir dile ve ardından [Seçenekler]’e tıklayın.

③ [Klavye ekle]’ye tıklayın ve listeden bir klavye seçin.

Windows 11

①  (Başlangıç) - [Ayarlar] - [Zaman ve Dil] - [Dil ve bölge] öğelerine tıklayın.

- ② Dil altında ... - [Dil seçenekleri]’a tıklayın.

③ [Klavye ekle] altında “Yüksek klavyeler” a tıklayın ve listeden bir klavye seçin.

- Şifrenizi unutmayın. Şifrenizi unutursanız Windows’u kullanamazsınız. Önceden bir şifre sıfırlama diski oluşturulması önerilir.


PC Information Viewer

Bu bilgisayar, anlık belleğin yönetim bilgilerini düzenli olarak kaydeder. Her bir kayıt için en fazla veri hacmi 1024 bayttır.

Bu bilgi, sadece anlık bellek herhangi bir nedenden dolayı çökerse nedenini tahmin etmek için kullanılır. Yukarıda belirtilen amaç dışında ağ üzerinden dışarıya aktarılmaz ya da başka bir amaç doğrultusunda kullanılmaz.

Bu işlevi devre dışı bırakmak için Bilgisayar Bilgi Görüntüleyici’nin [Hard Disk Status] kısmında [Disable the automatic save function for management information history] için onay işareti koyun ve [Tamam] düğmesine tıklayın.

Daha sonra, ekrandaki talimatları izleyin.

(→  *Operating Instructions - Reference Manual* “Troubleshooting” “Troubleshooting” “Checking the Computer’s Usage Status”)

Tableti klavye tabanından ayırma

<Sadece klavye tabanına sahip model için (FZ-VEKG21 serisi)>
Tableti açık halde klavye tabanından ayırırken aşağıdaki hususlara dikkat edin.

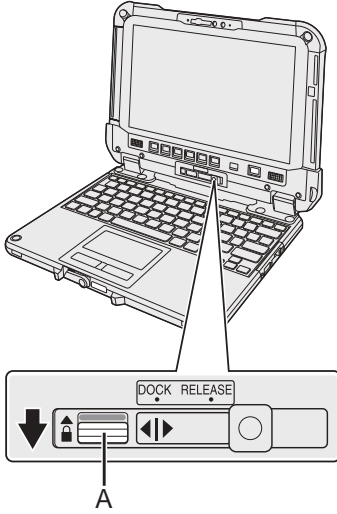
ÖNEMLİ

- Tableti ayırmadan önce aşağıdaki hususları onaylayın.
 - Gerekli verileri kaydedin.
 - Çıkarılabilir sürücüler ve ağ sürücülerinde açtığınız dosyaları kapatın.
 - Tablete bağlı çevre birim aygıtları çıkarın.
- Tableti aşağıdaki koşullarda ayırmayın.
 - Ses dosyalarını oynatırken/kaydederken veya MPEG dosyaları gibi hareketli videoları görüntülerken.
 - İletişim yazılımı veya ağ işlevlerini kullanırken.

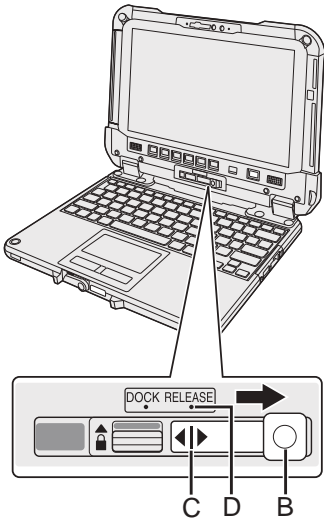
NOT

- Tableti yağmur altında ayırmayın.

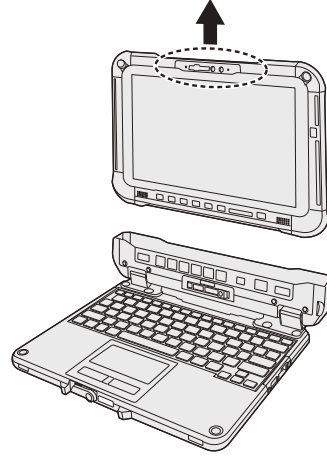
① Ayırma kilidini (A) açın.



② Serbest bırakma kolunu (B) sağa kaydırarak işaretin (C) ortasındaki dikey çizgiyi RELEASE işaretinin (D) konumuna hizalayın.



③ Tableti klavye tabanından ayırın.



ÖNEMLİ

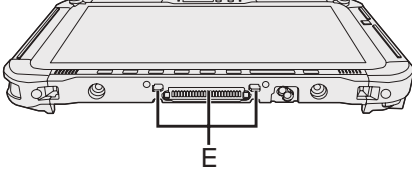
- Tableti klavye tabanından ayırırken resimli örnekte daire içindeki konumlardan gösterilen pozisyonda tutun.
- Tableti düz bir yerde takın/ayırın.
- Klavye tabanını elinizle tutarken tableti takın/ayırın.

Tableti klavye tabanından ayırma

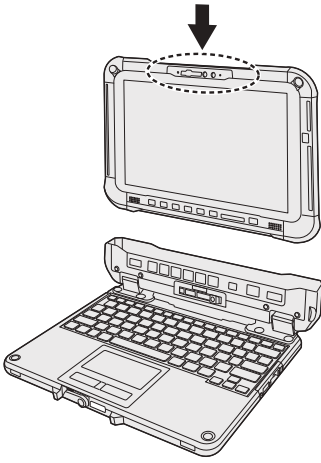
Tableti klavye tabanına takma

NOT

- Tableti yağmur altında takmayın.
- Tablet terminallerini (E) kuru bir bezle temizleyin. (Yapışan tozlar bir temas bozukluğuna neden olabilir.)



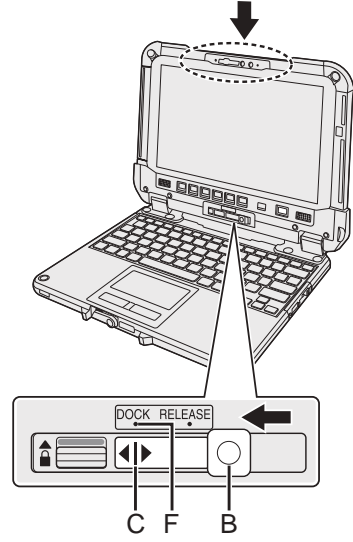
① Tableti klavye tabanına takma.



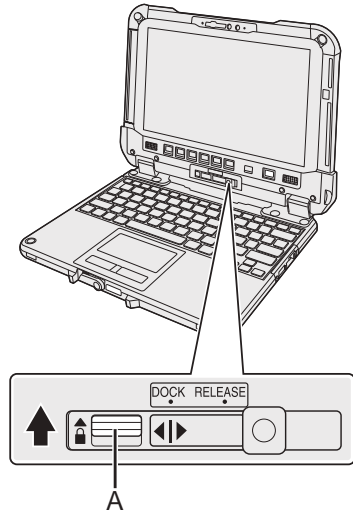
ÖNEMLİ

- Tableti takarken, klavye tabanını sert, sabit yüzeye koyun.

② Yuvarlak içindeki kesik çizgili yerdan aşağı doğru iterken serbest bırakma kolunu (B) sola kaydırın, böylece işaretin (C) ortasındaki dikey çizgi DOCK işaretinin (F) konumuna hizalanır.



③ Ayırma kilidini (A) kilitleti pozisyonun üzerine kaldırın.



ÖNEMLİ

- Turuncu renkli işaretlerin ayırma kilidi yanında olduğunu ve serbest bırakma kolunun görünmediğini kontrol edin.

MEMO

Panasonic Corporation
Osaka, Japan

Importer's name & address pursuant to the EU legislation
**Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing
Europe GmbH**
Hagenauer Straße 43
65203 Wiesbaden
Germany

Web Site : <https://panasonic.net/cns/pc/>

© Panasonic Corporation 2021-2022
Printed in UK

55-E-1

HS0521-1012
CPE03428YA

